

المجتمع الغربي وحرية الرأي

إن مفهوم حرية الرأي في المجتمع الغربي يختلف عنه في المجتمع الإسلامي؛ وذلك يعود إلى اختلاف في المنطلقات الفكرية عند المجتمعين، فالغرب ينظر للحرية على أنها من أعلى القيم التي تأسست عليها حضارته، إلى جانب قيمتي العدل والمساواة، كما هو معلوم ومشهور من شعارات الثورة الفرنسية، ويسود اعتقاد واسع وراسخ لدى المثقفين الغربيين أن حرية الرأي في حضارتهم لا تضاهيها فيها أي حضارة أخرى، فكثيراً ما يلجؤون إلى مقارنتها بحرية الرأي في الإسلام؛ ليخلصوا إلى نتيجة يقررون فيها تفوق حضارتهم على ما جاء به الإسلام في هذا الباب.

ومن خلال تأملنا في تاريخ فكرة الحرية في الحضارة الغربية، وعلى رأسها حرية الرأي، نجد أن الفكر اليوناني كان مثقلاً بالعبودية للألوهة المصنوعة والمزعومة، وهو الأمر الذي كان له أثر في رسوخ فكرة العبودية الاجتماعية المتمثلة في التشريع للرق على سبيل استحسانه ضرورة من ضرورات الحياة الجماعية، فالاسترقاق الذي هو النقيض الأكبر للحرية كان جزءاً ثابتاً من عناصر الفلسفة السياسية والاجتماعية في الفكر اليوناني، بل كان محل استدلال على حتميته وصلاحه من قبل كبار الفلاسفة مثل أفلاطون وأرسطو، فقد عد كل منهما الرق نظاماً طبيعياً في حياة المجتمع؛ إذ أنه في مشاهد الطبيعة كلها هناك تقابل بين الأعلى والأدنى، وأن الأدنى مسخر لخدمة الأعلى، وهو ما ينبغي أن يصبح سارياً على الإنسان في تنظيمه الاجتماعي، فتكون طبقة للعبيد تخدم طبقة الأحرار، وهما طبقتان محدّتان على سبيل الطبع الذي لا يتغير.

ومما لا يخفى على أحد أن الشعوب الأوروبية في فترة القرون الوسطى كانت تعاني من استبداد رهيب، وسيف مسلط على رقاب أهلها من جهتين، لا تترددان في قهر الشعوب، وسلب حريتها، وهما: الكنيسة بقررها، والحكام بسلبهم الحريات العامة السياسية والاجتماعية، وتحت هذا الضغط الشديد بدأت الشعوب الأوروبية تتسم طلائع الأنوار القادمة إليها من الحضارة الإسلامية، كان ذلك مستفزاً لها كي تنهض مطالبة بحريتها، فكان عليها أن تواجه هذين المصدرين من مصادر

الاستبداد بثورات متتالية، وصراعات متعاقبة؛ كي تنال حريتها، وكان الصراع عنيفاً دامياً في كثير من مراحله، وهو ما تَخَصَّته العبارة الشهيرة التي كان الناس يتناقلونها في خضمِّ المواجهة، وهي تنادي الناس بأن: «اشنقوا آخر حاكم بأمعاء آخر قسيس».

وبناءً عليه فإنَّ مقوِّلة الحرية في مبدئها وتطوُّرها في ثقافة الغرب كانت مقوِّلة وضعية لا صلة لها بالدين، وإنما هي من محض التقرير العقلي، ومصدر الإلزام فيها لا علاقة له بالمقدس الديني، وإنما هو مصدر فلسفي اجتماعي، وربما كان أخلاقياً أحياناً.

فمن هذه المنطلقات المتفلتة من قبضة الدين، وتوازيم القيم الأخلاقية، والآداب العامة انبثقت القوانين المنظمة لقواعد الحرية في العالم الغربي؛ فذلك نراها تسقط كل اعتبار ديني وأخلاقي قد يقف في طريق حرية الإنسان؛ ولذلك نرى منهم الإساءات المتكررة للإسلام ومقدساته ورموزه، وكل ما يرتبط بمشاعر المسلمين دون رادع لهم ولا زاجر، وكل ذلك يحصل تحت حماية القانون، وباسم حرية الرأي المكفولة قانوناً لكل إنسان.

فتمام حرية الرأي في الغرب هي أن يُترك الفرد حراً طليقاً في أقواله وأفعاله، دون أن يتدخل في ممارسة هذه الحرية أحد، كائنٌ من كان ومهما كانت صفته، وسواء كان هذا التدخل باسم الدين، أو باسم القيم الأخلاقية، أو باسم المثل الحضارية، شعارهم في ذلك، هو أن يتمتع الفرد باتخاذ كل قرار يراه مناسباً له ولمصلحته الخاصة؛ لأنه كلما قللنا من عناصر التقيد للحرية الشخصية في القول والفعل اتسع مجالها وكبر نطاقها.

ولكن اختلف دماء هذه الحرية فيما بينهم حول مدى وسعة المجال الذي يتمتع فيه الفرد بهذه الحرية؛ وذلك لأن الغايات البشرية ونشاطات الإنسان لا ينسجم بعضها مع بعض انسجاماً تلقائياً. فلا بُدَّ أن تكون هناك قيود وحدود لا يتعداها الممارس لحرية. ثم اختلف أصحاب هذه النظرية اختلافاً كبيراً في نوعية هذه الحدود، وأين توضع؟ ومن الذي يضعها؟ وعلى أي أساس يتم وضعها؟ هذا مفهوم حرية الرأي في المجتمع الغرب في قول وجيز، ليس على الفهم بعزیز.

والله الموفق لما فيه الخير والصواب

مدير التحرير

د. عز الدين بن زغيبه

منهج شاه عبد القادر^(١) في ترجمة معاني القرآن الكريم وخصائصه

د. فضل الله فضل الأحمد*
إسلام آباد - باكستان

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على سيد المرسلين، وعلى آله وأصحابه أجمعين،
وبعد:

فهذا الموضوع يدور حول منهج شاه عبد القادر في ترجمته لمعاني القرآن الكريم المسمى:
(موضح القرآن وخصائصه)، ويبين أهم ميزات الشيخ في هذا العمل الجليل مع الإشارة إلى
بعض الهنات الموجودة فيه.

الترجمة

أ - مكانة ترجمة موضح القرآن^(٢) عند العلماء

بادئ ذي بدء لابد من الإشارة السريعة إلى
مكانة هذه الترجمة وأهميتها عند علماء شبه
القارة، ولماذا اهتم العلماء بهذه الترجمة؟ وفيما
يتلى نحاول - قدر الاستطاعة - توضيح هذا الأمر
- إن شاء الله تعالى - اتفق علماء شبه القارة فيما
بينهم أن ترجمة معاني القرآن لشاه عبد القادر
ملهمة، وأن الشيخ قد بذل جهوداً مضنية لإيصال
مفهوم الكلام الربلي البليغ المبين باللغة الأردية
البليغة المبينة إلى سكان شبه القارة، وأنه أول
من قام بهذا العمل الجليل باللغة الأردية، وقبله
ترجم والده الإمام ولي الله الدهلوي القرآن الكريم
باللغة الفارسية، ولكن شاه عبد القادر لم يكن
مقلداً بحثاً لوالده؛ إذ ترجمته خير نموذج للملكة

الاجتهادية والبراعة الفائقة والكفاءة النادرة في
هذا المجال في ذلك الوقت المبكر؛ ولذا قال عبد
الحي اللكنوي " وهذه الترجمة كترجمة والده في
تعبير المعاني وحلاوة الكلام؛ ولذلك تلقاها الناس
بالقبول وتداولتها الأيدي منذ مائة سنة"^(٣).

وقد أثنى العلماء على أسرة الإمام ولي الله
الدهلوي على ما قاموا به من جهود جبارة في
سبيل تسهيل القرآن الكريم لعامة الشعب ونشر
الثقافة الإسلامية في أرجاء شبه القارة. يقول
نذير أحمد^(٤) في هذا الصدد: "قامت أسرة ولي
الله الدهلوي بثلاث تراجم للقرآن الكريم الأولى:
ترجمة ولي الله الدهلوي باسم "فتح الرحمن"
باللغة الفارسية، والثانية ترجمة الشيخ عبد القادر
باسم "موضح القرآن" باللغة الأردية، والثالثة

ترجمة شاه رفيع الدين باللغة الأردية الحرفية، وجاء كثير من العلماء بعدهم وحاولوا كثيرًا في هذا الميدان ولكنهم لم ينجحوا أن يصلوا إلى هذه المرتبة المباركة.

تعد هذه الترجمة من أدق تراجم القرآن الكريم وأحسنها مثل ترجمة أبيه للقرآن الكريم باللغة الفارسية، وهذه الترجمة مشتملة على عنصرين، العنصر الأول: الترجمة، والعنصر الثاني: التعليقات التوجيهية التي بين فيها الشيخ أساليب النزول وقصص الآيات التي لا تفهم بدونها كما بين فيها بعض الوجوه الأخرى لمدلول الآية غير ما اختاره في الترجمة، وقد أكمل الشيخ هذا العمل الجليل في مسجد أكبر آبادي، وأخذ وقتًا طويلاً حتى قيل أنه مكث معه حوالي أربعين سنة معتكفاً في هذا المسجد^(٥).

وقد وصف الدكتور عبد الحق هذه الترجمة بقوله: "وقد وفق المؤلف في ترجمة الجمل والمصطلحات إلى الأردية بأسلوب راقٍ، وسلط شيخ الهند الشيخ محمود الحسن الديوبندي الضوء على أهمية هذه الترجمة ودعا العلماء إلى التأمل والبحث في هذه الخزينة المستورة الكامنة؛ لذلك حاول أن يستهل ترجمة الشيخ عبد القادر؛ لأن الاستفادة الكاملة وإخراج اللطائف الكامنة منها أمر يحتاج إلى عالم متمكن فما بالك لعامة الناس.

ولذا اهتم العلماء بهذه الترجمة اهتمامًا خاصًا، وكانوا يعطون تلاميذهم إذن الرواية والدرس، وقد كتب الشيخ أبو الحسن علي الندوي عن حياة والده عبد الحي أن جنته السيدة حميراء قد أخذت إذن الرواية من بنت الشيخ عبد القادر لتفسيره المشهور موضح القرآن، وأن عبد الحي قد

حصل الإذن من والدته^(٦)، وكذلك كان السيد نذير حسين المحدث الدهلوي كان يدرس ركوعين من موضح القرآن قبل بدء درس الحديث، وكان العلامة أنور شاه الكشميري ينصح طلابه أن يستفيدوا من ترجمة السيد عبد القادر؛ إذ أنها تغني عن التفاسير المطولة.

ب. منهج الشيخ عبد القادر في ترجمته

من المعلوم أن موضوع ترجمة معاني القرآن الكريم حساس جدًا؛ لأنه يتعامل مع كلام الله تعالى، وأن الترجمة الناجحة هي التي يتم فيها نقل روح النص الأصلي، ولكن القضية هنا هي قضية ترجمة معاني القرآن الكريم، وهي تقتضي من المترجم أن يتقيد بقيود، وقد وضح علماء علوم القرآن والتفسير أن ترجمة معاني القرآن الكريم تتم بعدة أساليب، أحدها: الترجمة الحرفية أو الترجمة تحت اللفظ، ثلثها: ترجمة حاصل المعنى المراد؛ أي الترجمة التفسيرية، وقد اتفق العلماء أن الترجمة الحرفية لا تصح في ترجمة القرآن الكريم^(٧). وأما الأسلوب الثاني؛ أي ترجمة حاصل المعنى المراد، فهي الترجمة التي لا يتقيد فيها المترجم بوضع كلمة بإزاء كل كلمة في النص الأصلي، بل يقرأ النص، ويفهمه، ثم يعبر عن مفهومه وروحه بتعبير من عنده في اللغة المترجم إليها من غير أن يتقيد بترتيب الكلمات في النص الأصلي، ويسمى هذا الأسلوب في الترجمة بيان حاصل المعنى^(٨). وهذا الأسلوب وإن كان الأمثل في الترجمة مطلقاً – لكنه لا يصلح لترجمة القرآن الكريم؛ "لأن في كثير من المواضع يحتمل الكلام المترجم وجهين فأكثر، وقد لا يظن المترجم إلا لوجه لا يريده المتكلم، وفي حقيقة الأمر قد حصل التحريف في الكتب

الساوية في الغالب بسبب ذلك، ومن هنا يجب المحافظة على النظم في ترجمة الكلام الإلهي؛ لأن المترجم إذا كان قد أخطأ في موضع يمكن أن يتداركه من يأتي بعده، فربّ مبلغ أو عى من سامع^(٩).

وأما الأسلوب الثالث فهو الجمع بين الأسلوبين السابقين؛ بأن يقوم المترجم أولاً بترجمة القرآن الكريم ترجمة حرفية، ثم يعود ويترجم حاصل المعنى المراد أو الترجمة التفسيرية، بأن يكتب في السطر الأول الترجمة الحرفية لكل كلمة قرآنية، ثم يكتب ترجمة حاصل المعنى المراد في السطر الثاني، "ولكن هذا الأسلوب (أي الجمع بين الأسلوبين السابقين) فيه شناعة لدى أصحابه الأتواق السليمة؛ لأنه يؤدي إلى إيجاد التشويش في ذهن القارئ المبتدئ، ولا يستفيد القارئ المتخصص منه، بالإضافة إلى ما فيه من آفة التطويل وإخراج الكلام على نسقه الطبيعي^(١٠).

والأسلوب الرابع وهو أسلوب حاصل المعنى مع الاحتياط الشديد في عدم الخروج من ترتيب النظم القرآني، ومن غير إقحام كلمات إضافية إلا في أماكن نادرة لا يمكن تجاوزها، وبهذا فهي ترجمة تفسيرية أو ترجمة حاصل المعنى المراد من حيث توصيل المفهوم القرآن للقارئ، وهي في الوقت نفسه ترجمة لفظية من حيث الالتزام بترتيب النظم القرآني في الترجمة، ومن حيث عدم زيادة الكلمات فيها على كلمات النظم القرآني.

والأسلوب الذي اختاره شاه عبد القادر في ترجمته (موضح القرآن) هو الأسلوب الرابع مثل والده الشيخ ولي الله الدهلوي الذي اخترع

هذا الأسلوب تأدياً بالقرآن واحتراماً لقداسة النص القرآني، يقول الإمام ولي الله الدهلوي: "وعندما اطلع هذا العبد الفقير على هذه الأساليب الثلاثة في الترجمة مع تفادي النقائص الموجودة فيها، مبتدئاً بـ"ترجمة اللفظية" أو "الترجمة تحت اللفظ" بصورة مستقلة من جانب، وتأملت في فنونها وسجلت النقائص والمشاكل الموجودة فيها مع النظر في كيفية التخلص منها، وكتبت ترجمة "حاصل المعنى" بصورة مستقلة في جانب آخر، ودوّنت المواضع التي فيها صعوبة في فهم المراد، وسجلت طريق التغلب على هذه المشكلة؛ ليكون التعبير عن المعنى سهلاً وواضحاً.

وقد قيدت أولاً الترجمة اللفظية أو "الترجمة تحت اللفظ" حسب نظم القرآن الكريم نفسه، وذلك الصعوبات في اختلاف صلات الأفعال على نفسي، فقامت بوضع كلمات عربية مرادفة بدل الكلمات الفارسية في كل موضع يحدث فيه التعقيد أو الركاكة في الترجمة الفارسية، وفعلت الشيء نفسه في المواضع التي ورد فيها تركيب عربي لا نظير له في اللغة الفارسية، فقامت في الحالتين بوضع كلمات عربية مرادفة للكلمة القرآنية وكتبت ترجمتها"^(١١).

نقلنا هذه العبارة رغم طولها؛ لأنها تبين طريقة تناول الإمام ولي الله الدهلوي النص القرآني والصعوبات التي واجهها الإمام في سبيل تسهيل القرآن الكريم لعامة الناس.

قد سلك الشيخ عبد القادر في ترجمته مسلك والده بكل اهتمام، وقد وضع في المقدمة أهمية ترجمة القرآن الكريم قللاً: "يجب على المسلمين معرفة ربهم وصفاته الجليلة وأحكامه الحكيمة،

كما يجب عليهم أن يعرفوا أسباب رضاه وعوامل سخطه؛ إذ العبودية لا تتحقق إلا بالمعرفة بالمعبود، والجاهل عن معبوده لا يستطيع أن يعبد كما يليق به، والذي لا يعبد هو ليس عبداً، وقد منح الله تعالى الإنسان قدرة التعلم، وشتان بين من يتعلم من الإنسان ومن يتعلم من كلام ربه. بما أن اللغة العربية هي لغة القرآن الكريم، ولا يفهمها سكان الهند؛ فلذا أحسن العبد الفقير بضرورة ترجمة معاني القرآن الكريم باللغة الهندية السهلة كما ترجم والذي المحترم الشيخ ولي الله الدهلوي معاني القرآن الكريم باللغة الفارسية، والحمد لله قد وفقت في ١٢٠٥ هـ.

ثم بين بعض نقاط منهجه في الترجمة بقوله:
١- لا ضرورة للترجمة الحرفية؛ لأن تركيب الجملة الهندية يختلف تماماً عن تركيب العربية.

٢- إن الأسلوب المختار في الترجمة هو اختيار اللغة السهلة ليفهم عامة الناس.

٣- يجب على أهل الهند أن يتعلموا ترجمة معاني القرآن الكريم من الأستاذ.

٤- أنني قمت بترجمة معاني القرآن الكريم أولاً، ثم أضفت الفوائد التفسيرية بناءً على رغبة المسلمين، فمن يحتاج إلى المختصر فعليه أن يكتفي بالترجمة، ومن يريد التفصيل فعليه مراجعة الفوائد التفسيرية^(١).

وقد وضح الشيخ محمود الحسن الديوبندي أسلوب السيد عبد القادر ومنهجه قائلاً: "إن الشيخ عبد القادر قد اهتم في ترجمته اهتماماً بالغاً بأشياء عديدة، منها:

(i) حفظ الترتيب القرآني قدر الاستطاعة.

(ii) محاولة ترجمة معاني القرآن الكريم بلغة سهلة ملائمة.

(iii) الدقة التامة في ترجمة المفردات والرعية الكاملة لأركان الجملة من الفعل والفاعل والمتعلقات والصفة والموصوف والتوكيد وغيرها.

(iv) البراعة الفائقة في إبراز معاني الحروف الجارة والعاطفة أثناء ترجمته.

(v) اختيار أسلوب الإيجاز بطريقة نادرة، ويتضح من هذا أن الشيخ يمتلك ناصية اللغة الأردية امتلاكاً كاملاً.

(vi) حل المشاكل اللغوية والتفسيرية بترجمته بأسلوب موجز، قد تحتاج هذه المشاكل إلى تفاصيل مطبوعة^(١٣).

ج. خصائص ترجمة شاه عبد القادر

كما ذكرنا سابقاً^(١٤) إن ترجمة الشيخ السيد عبد القادر تشمل عنصرين: الأول ترجمة المعاني تحت كلمات النظم القرآني، والثاني التعليقات الوجيزة التي يعلق بها الشيخ عبد القادر على بعض المواضع في ترجمته أو يوضح بها بعض ما لا يمكن إيرادها في الترجمة؛ لكن يتوقف فهم مراد الآية به، ولقد تميز (موضح القرآن) بعنصريه عن التراجم الأخرى في أمور كثيرة، منها ما أشار إليه العلماء مثل شيخ الهند محمود الحسن والعلامة شبير أحمد العثماني وغيرهم من العلماء، ومنها ما لم يشر إليها، وفيما يأتي نورد بعض النماذج من ترجمته وتعليقاته؛ ليتضح لنا من خلالها الأسلوب الذي اختاره شاه عبد القادر،

ولنتبين لنا تلك الخصال والمزايا التي تتسم بها هذه الترجمة، وبهذا سوف تتضح لنا أهمية هذا العمل الجليل ومكنته.

۱- الدقة:

تعدّ ترجمة شاه عبد القادر من أدقّ تراجم معاني القرآن الكريم في اللغة العربية؛ لأنه راعى في الترجمة جميع الظواهر اللغوية من الأفراد والتننيد والجمع، والمعنى الفاعلي والمفعولي وغيرها من المتعلقات لأركان الجملة العربية، كما أنه راعى كثيراً دقائق التعبير القرآني - قدر طاقته - بدون أن يغير ترتيب النظم القرآني، فمثلاً ترجم قوله تعالى ﴿سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ۝ (۱) الَّذِي خَلَقَ فَسْوَى ۝ (۲) وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى ۝ (۳) وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى ۝ (۴) فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَى ۝ (۵)﴾ بقوله "پاکى بول اپنے رب کے نام کی جو سب سے اوپر، جس نے بنایا، پھر ٹھیک کیا۔ اور جس نے نکالا چارا، پھر کر ڈالا اس کو کوڑا کالا" (۱) (۲) (۳) (۴) (۵) فقد راعى الشيخ بكل اهتمام وترجم كل كلمة ترتيب النظم القرآني على الترتيب الآتي: (سبح: پاکى بول)، (اسم ربك: اپنے رب کے نام)، (الأعلى: جو سب سے اوپر)، (الذي خلق: جس نے بنایا)، (فسوى: پھر ٹھیک کیا)، (والذي قدر: اور جس نے ٹھہرایا)، (فهدى: پھر راہ دی)، (والذي أخرج المرعى: جس نے نکالا چارا) (فجعل غثاءً أحوى: پھر کر ڈالا اس کو کوڑا کالا)، وهكذا استمرّ في الآيات الأخرى من السورة. في الحقيقة إن الشيخ قد اختار هذا الأسلوب في أغلب الأماكن، وهذه الظاهرة واضحة على كل من يقرأ هذه الترجمة.

ومن مظاهر دقته في ترجمة معاني القرآن الكريم إبراز معاني الحروف الجارة والعطف والحصر فمثلاً ترجم قوله تعالى ﴿وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ ۚ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝ (۱۷)﴾ بقوله "اور تیرا رب پیدا کرتا ہے جو چاہے اور پسند کرے۔ ان کے ہاتھ میں نہیں پسند" (۱۷) ولا يخفى على المتأمل الدقة الموجودة في الترجمة لاسيما في ترجمة اللام في قوله ﴿مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ﴾ بقوله "ان کے ہاتھ نہیں"؛ أي ليس في يدهم الاختيار، وقد أبرز معنى الملكية الموجود في لام (لهم).

وكذا قوله تعالى ﴿وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝ (۱۹)﴾ ترجمها بقوله "اور اسی کے ہاتھ حکم ہے اور اسی پاس پھیرے جاؤ گے" (۱۹)، وقد وضع الفرق في (له) و(إلى) في إليه فترجم الأولى بقوله (اسی کے ہاتھ)؛ أي "بيده فقط" وترجم الثانية "اسی پاس پھیرے جاؤ گے"؛ أي رجوعكم إليه فقط وأبرز معنى القصر الموجود في تقديم ما حقه التأخير.

وكذا ترجم قوله تعالى ﴿لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ۝ (۲۱)﴾ بقوله "اسی کو ملتا ہے جو کمایا اور اسی پر پڑتا ہے جو کیا"، وقد وفق الشيخ في ترجمة الآية؛ إذا أنه وضع الفرق بين (اللام) و(على)؛ حيث إن الأولى للنفع والثانية للضرر.

ومن مظاهر دقته في ترجمة معاني القرآن الكريم هو اختيار الكلمات التي توجد فيها الإيحاءات والدلالات في النص المترجم فمثلاً ترجم الشيخ كلمة "رب" "رب" (صاحب)، وقد تكلم

علماء المعاجم والمفسرون عن مفهوم هذه الكلمة مثل الزمخشري وغيره من العلماء وصرحوا أنها أخذت من رَبِّ يَرْبُ (من باب نصر ينصر) بمعنى الجمع والحكم والاختيار، والنماء، والإكمال، والإصلاح، وإيصال الشيء إلى الكمال شيئاً فشيئاً كما صرح به الإمام الراغب الأصفهاني^(٢٤)؛ وأنها تتضمن معنى الملك والقوة مع الفضل والإحسان والحب والرفق، ولا توجد كلمة في اللغة الأردية تغطي كل هذه الإحياءات والدلالات المكونة، ولذا لم يجد الشيخ غير كلمة "صاحب"؛ لأنها تؤدي معناً قريباً لها^(٢٥).

وكذلك ترجم الشيخ جملة ﴿مَلِكٌ يَوْمَ الدِّينِ﴾^(٢٦) بقوله "إنصاف كي دن كا مالك"^(٢٧) وهنا نجد أن الشيخ قد ترجم كلمة (الدين) بـ(إنصاف)؛ لأن القيامة هي يوم العدل والإنصاف؛ إذا جاز المؤمنون لأعمالهم الحسنة ويعاقب الكفار لكفرهم، وقد ترجم معظم المترجمين في شبه القارة هذا المركب بـ (روز جزاء)^(٢٨) ربما هذا تأثراً باللغة الفارسية؛ لأن هذا التركيب يفيد فيها هذا المعنى، ولكن في اللغة الأردية كلمة (جزاء) تدل على نتيجة أعمال حسنة فقط^(٢٩)، وتستخدم كلمة (سزا) لنتيجة الأعمال السيئة، فتكون ترجمة كلمة (يوم الدين) (روز جزاء وسزا)^(٣٠) ولا تكون كلمة (جزاء) كافية للدلالة على كلمة (الدين)، ولذا ترجم الشيخ هذه الكلمة بـ(إنصاف) في جميع الأماكن^(٣١).

وكذا قوله تعالى: ﴿رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا﴾^(٣٢) ترجم شاه عبد القادر بقوله "اے اللہ ہم پر صبر کے دہانے کھول دے" كلمة فرغ فراغاً معناه خلو الإناء، ويكون معنى باب الإفعال (إفراغ) إخلاء الإناء، ويكون مفهوم هذا الدعاء

هو أن العبد يدعو الله سبحانه وتعالى أن يفرغ عليه جميع خزائن الصبر الموجودة عنده، وكلمة (دهانه) في اللغة الأردية خير ما تتضمن الدلالة الموجودة في كلمة الإفراغ؛ لأنها تستخدم للبحر، كأن العبد يدعو الله تعالى أن يقول أفرغ علينا بحر الصبر، وهذا الدعاء ورد من قبل السحرة الذين آمنوا بموسى - عليه السلام - بعد ما رأوا الآيات البينات، وقد غضب فرعون عليهم غضباً ورهبهم ترهيباً مفرغاً فدعوا ربهم بكل خضوع واهتمام ليتمكن لهم الاستقامة، ولذا طلبوا جميع الصبر.

وكذلك وردت هذه الكلمة في دعاء أصحاب طالوت ضد جنود جالوت^(٣٣) وترجم الشيخ بقوله "اے رب ہمارے! ڈال دے ہم میں جتنی مضبوطی ہے" هنا أيضاً حاول الشيخ أن ينفك الإحياء الموجود في كلمة أفرغ؛ لأنهم طلبوا من الله تعالى جميع مقدار الاستقامة عنده؛ فقد كانوا يحتاجون إليها بسبب كثرة عدوهم وقوتهم.

وكذا قوله تعالى ﴿قَدْ يَسْلُمُ اللَّهُ الَّذِينَ يَسْتَلُونَ مِنْكُمْ لَوْادًا﴾^(٣٤) ترجمها بقوله "اللہ جاننا ہے ان لوگوں کو تم میں سے جو سٹک جتے ہیں آنکہ بچا کر"^(٣٥)؛ أي أن الله تعالى يعلم الذين يخرجون منكم بكل سرعة وخفاء، وقد ترجم الشيخ كلمة (يستلون) بـ(لواداً) ببراعة فائقة؛ لأن كلمة تسل، وسل، وسلأ تستخدم لإخراج السيف من الغمد بكل سرعة وهدوء، وخروج شخص بكل سرعة، وكلمة (لواداً) من لاذ يلوذ بمعنى الإيواء والإلجاء والخروج خفية، وكلمة (سٹک جانا) تستخدم في اللغة الأردية لخروج الحية، ويقال (سٹک) للحية الصغيرة التي تسل بكل خفاء^(٣٦)، وكذلك

لخروج السيف من الغمد بسرعة، وقد وفق الشيخ في إبراز المفهوم القرآني بكل براعة؛ لأن الله تعالى يريد أن يبين حالة المنافقين الذين يخرجون من مجلس الرسول - صلى الله عليه وسلم - بكل سرعة وخفاء لكي لا يعرف الرسول وأصحابه صلوات الله وسلامه عليهم.

وكذا في قوله تعالى ﴿إِنَّمَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ﴾ (٣٠) وَأَنَّ إِلَهِيَّ عَصَاكَ فَلَمَّا رَآهَا تُزَكَّاهَا جَاءَ (٣١) ﴿٣٢﴾ ترجمها بقوله "مين بور الله جهان كا رب اور يه كه دالده اپنى لاٹهى، بهر جب ديكها اس بهنيهناتى جيسے سائب كى سٹك" (٣٣) كلمة (بهنيهناتى) تستخدم في اللغة الأردنية لحركة الحية وكلمة (سٹك) تدل على الحية الصغيرة النحيفة فقد استخدم الكلمات المناسبة للدلالة على الحركة السريعة، وكيفية الحية وحركتها السريعة.

٢- رعاية المعاني الثانية في الترجمة:

من خصائص ترجمة شاه عبد القادر رعاية المعاني الثنية، والمراد من المعاني الثانية تلك المعاني التي لا يقتضي الخطاب بناء النظم والتركيب عليها أساساً، ولا يدل ظاهر التركيب عليها، وإنما تستنبط من إحياءات التركيب أو تفهم منه ضمناً أو تومئ المعاني الأولى إليهم، فتكون مكملية للمعاني الأولى في إبراز المقاصد القرآنية (٣٤)، وهي المعاني التي وصفها الإمام الشاطبي بالمعاني التابعة الخادمة للمعاني الأصلية، المختصة بكل لغة، المستعصية على النقل إلى لغة أخرى، ومن ناحيتها تستحيل ترجمة القرآن (٣٥).

وسماها الإمام عبد القادر الجرجاني بالمعاني

الثانية أو معنى الذي لا يصل السامع منه إلى الغرض بدلالة اللفظ وحده، بل يجد لمعنى اللفظ معنى آخر - هو الغرض من الكلام، فأسس الإعجاز القرآني على الأسرار والمميزات النظامية التي يندر أن توجد في أي أسلوب عربي آخر مهما بلغت العناية به، ويستنبط من تحديده لأوجه الإعجاز النظامي استناده إلى المعاني الثانية المستفادة من التراكيب النحوية؛ لتكون هي المقصودة من النص (٣٦).

تتدرج في مظاهر المعاني الثنية سائر فنون القول الجميل من مجاز واستعارة، وكناية، وتشبيه وإيجاز وتوكيد وتورية، واختلاف في خصائص التركيب من حيث المسند والمُسند إليه والإسناد ونوع الأسلوب (٣٧).

ومن المعلوم أن هذه القضية حساسة وصعبة؛ لأن المعاني الثانية تتعلق بالخصائص الاجتماعية، والنفسية لكل جماعة لغوية، ولأنها يمكن تغييرها وتبدل قيمتها الثقافية باختلاف الظروف الثقافية والفكرية، والقرآن الكريم منزل باللغة العربية، ورسائله عالمية، وهذه تقتضي تفسير فهمه لغير العرب؛ إما بنشر لغته العربية، وإما بنشر معناه بالترجمة، والوضع اللغوي المتعدد للمسلمين يؤيد أهمية ترجمته، وإبراز معانيه الأولى والثانية من أجل تعميم الاستفادة من القرآن، ولا تتجرد الأول عن الثواني التي خدم لها، وأيضاً إن المعاني القرآنية الأولى مرتبطة بالثواني، وهي ضرورية في فهم آيات قرآنية عديدة؛ ذلك لأن نسبة كبيرة من المعاني القرآنية مرتبطة بالخصائص النظامية والأساليب المجازية. فأصبح لزاماً أن يحاول المترجم بيان المعاني الثانية قدر الحاجة في إيصال الرسالة

وقد قام شاه عبد القادر بجهود طيبة في هذا الميدان بحيث ترجم مثل هذه الآيات بكل دقة ومنهج علمي، وحاول أن تتفك الدلالات والإيحاءات الموجودة في النص القرآني إلى اللغة الأردنية بأسلوب مبين، وفيما يأتي نقدم أمثلة لبعض مظاهر المعاني الثنية من ترجمته.

من مظاهر المعنى الثاني المعنى الكنائي في قوله تعالى ﴿وَكَا سَيْطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا﴾ (٤١).

وقد وضع الإمام الزمخشري مفهوم الآية بقوله "ولما اشتد ندمهم وحسرتهم على عبادة العجل؛ لأن من شأن من اشتد ندمه وحسرتة أن يعرض يده غما، فتصير يده مسقوطة فيها؛ لأن فاه قد وقع فيها، و(سقط) مسند إلى (في أيديهم) وهو من باب الكناية (٤٢) .

وقد أبرز الشيخ معنى الندامة والحسرة في ترجمته بقوله "اور جب پچھتائی اور سمجھے کہ ہم بھکے" (٤٣) "آی لما ندموا وعرفوا أنهم ضلوا" لم يختار الشيخ ترجمة حرفية لـ "سقط في أيديهم" بل اختار المعنى الكنائي هو إظهار الندامة والحسرة، وكذا ترجم قوله تعالى ﴿وَلَحِيطَ بِشَمْرِ قَاصِحٍ يُقَلِّبُ رَأْيَهُ﴾ (٤٤) بقوله "اور سمیٹ لیا اس کا سارا پھل پھر صبح کو رہ گیا ہاتھ نجاتاً"، وهذه الترجمة أقرب التراجيم؛ لأن قلب الكفين فيه إظهار الحسرة والتعجب معاً؛ إذ الإنسان حينما يواجه بحادثة طارئة يتحسر متكبلاً عليه ويتعجب عليها.

وكذلك أبرز المعنى الثاني في قوله تعالى ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُيَسَّرَ لَكُمْ كَفَرُوا رَحِمًا

فَلَا تُؤْمِنُوا بِالْأَدْنَىٰ﴾ (٤٥) بقوله "اے ایمان والو! جب بھڑو تم کافروں سے میدان جنگ میں تو مت دو ان کو پیٹھ" (٤٦)

فتركيب (بيٹھ دینا اور پیٹھ دکھانا) يستعمل في اللغة الأردنية للجبن والفرار من ميدان القتال، وقد تجنب الشيخ الترجمة الحرفية، وفيه تحذير من الفرار من العدو في ميدان القتال، وإشارة إلى شناعة هذا العمل؛ لأن كلمة الإدبار جمع نُبْرٌ وهو الخلف ويقبله القبل، وهو القدام ويكنى بهما السواتين، وتولية الإدبار كناية عن الهزيمة والعدول عن الظهور واختيار الإدبار تقييح للالتزام وتنفير منه، وتوحي هذه الكلمة إلى بشاعة هذا العمل، وترجمة الشيخ أيضاً تدل على المفهوم المذكور (٤٧).

ومن مظاهر المعنى الثاني المعنى المجازي إما بالاستعارة أو بالمجاز المرسل (٤٨) كما في قوله تعالى: ﴿فَلَا أَقْنَمُ الْعُقَبَةَ﴾ (٤٩) راعى الشيخ المعنى الثاني رعاية كاملة وترجم بقوله "سو نہ ہمک سکا گھاٹی پر" (٥٠) قد استخدم القرآن الكريم اقتحام العقبة لمد يد العون والإحسان إلى الفقراء والمساكين والطبقة الضعيفة وعبر باقتحام العقبة؛ لأن كلمة العقبة تستخدم لطريق مليء بالأحجار بين هضبتين، وهذا يكون صعب المرور، وقد ترجم الشيخ بقوله "سو نہ ہمک سکا" كلمة (همك) تدل على حركة الطفل وتحريكه لليدين والرجلين، وفيه إشارة إلى دلالة كلمة (همك) إلى القيام بكل رضا ورغبة، كأن الله تعالى يريد من عباده أن يعبروا هذا الطريق المليء بالأحجار والأشواك بشوق ورغبة مثلما يحرك الطفل يديه ورجليه، وينظر إلى أمه بكل

وله وحب ورجاء، ولعب لمسلم بضمًا يستيق
إلى لخبرت رغب حبه للمال و لأولاد، ولا
يحق ما في لاية من الاستعارة؛ لأن الله شبه
لإفاق وفك لرقبة باقتحام لعقبة لما عيها من
لمشقة ولصعوبة على النفس وحده لمشبه
وذكر لمشبه به على سبيل الاستعارة لتصريحية
ولجامع بين المستعار والمستعار منه هو المشقة؛
لأن حب لمل غريزة بشرية ويصعب إفاقه مثل
قتحام لعقبة ولصعوب إلى لهصبة.

وك ترجم شاه عبد لقادر قوله تعالى
﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ دَعَا إِلَى اللَّهِ تَحْيِيهِمْ﴾^{١٥٠}
"پھر جب سور ہوئے کشتی میں
پکارے لگے اللہ، ترے اسی پر رکھ بیت"^{١٥١}
ولمعنى لحيقي ليرى لعبادة، وهاك جزء
عسيدة ونوع متعددة للعبادة، وقد ترجم ولله
ولي الله الدهلوي وأحوه لسيد رفيع (ليرى)
بمعنى لعبادة، ولكن لسيد عبد لقادر يفر
في هـ، فترجم كلمة (ليرى) بالية من قيل
أحد لكل والمراد منه لجرء على سبيل لمجار
لمرسل^{١٥٢}، إذ أن لبية رأس لأعمال، وإنما
لأعمال باليات^{١٥٣}، ولا تقبل؛ أي لعبادة لا
بالية لصالحه

ومن مظاهر المعاني لثانية ما تكون معاني
موقفية كما ورت في أساليب لمشكلة^{١٥٤}
بحيث تذكر لكلمات من مادة وحدة ومفهومهما
يكون مختلفًا، وهناك سهجان في ترجمة أسلوب
لمشكلة، لمسهج لأول هو اختيار معنى مناسب
حسب لسياق، وهذا ما فعل معظم مترجمين
في اللغة لأربية، فمثلاً ترجموا قوله تعالى
﴿وَمَكْرُوهًا وَمَكْرُوهًا لِلَّهِ وَاللَّهُ حَيُّ الْبَرِّ﴾^{١٥٥}
ترجم لشيخ شرف علي لتهانوي "ورن لوگون

سے حقہ تدبیر کی، ور اللہ تعالیٰ نے خفیہ
تدبیر فرمائی ور اللہ سب تدبیریں کریوں
سے چھے ہیں"^{١٥٦}، "یہم غیر و" کلمة لمکر
إلى لتدبیر؛ لأن نسبة لمکر إلى لحق سبحانه
وتعالى لا یصح، توجد فيه إحياء لصعب،
وأن الله تعالى لا یحتاج إلى لمکر ولحاد
وغيرها من صفات لقص، ولمهج لثاني هو
إبقاء مثل هذه الكلمات على لأصل بدون تعبير؛
لأن صعة لمشكلة لها دلالات في اللغة لعربية،
مثل تحسين لكلام بالجمال اللفظي ولمعوي،
وهذا ما حثاره شاه عبد لقادر في ترجمته، وقد
أبقى كلمات لمکر ولسیان ولحاد إلى الله
سبحانه وتعالى على لأصل فمثلاً ترجم قوله
﴿وَمَكْرُوهًا وَمَكْرُوهًا لِلَّهِ وَاللَّهُ حَيُّ الْبَرِّ﴾^{١٥٧}
"بقوله" ور وہ بھی فریب کرتے تھے
ور اللہ بھی فریب کرتا تھا"^{١٥٨}، وكذلك في
ترجمة آية سورة آل عمران^{١٥٩}، وكذلك كلمة
"لكيد" لورة في لقرن كما في قوله تعالى
﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ دَعَا إِلَى اللَّهِ تَحْيِيهِمْ﴾^{١٦٠}
بقوله "لنته وہ لگے ہیں ایک داؤ کرنے میں
ور میں لگا ہوں یک۔ و کرنے میں"^{١٦١} حاول
لشيخ أن يبقى دلالات وإحياء الموجودة؛
وذلك لإبقاء صعة لمشكلة؛ لأن دلالات
والأسرار الموجودة في الكلمات لا يمكن نقلها إلا
بإبقاء لصعة، وللم يعبر كلمة "لمکر و لکید
ولحاد"^{١٦٢} ولاستهرء المستعملة في حق الله
تعالى، وذلك لإبقاء لجمال لقرني وإحياء
لموجودة

٢ رعاية السياق في ترجمة المصطلح:

من حصائص ترجمة شاه عبد لقادر للقرآن
لكریم أنه يختار ترجمة لمصطلح لقرني في

رَبِّ لَسْمَحُ الدُّعَاءِ ﴿٣٤﴾ ۞ بقولہ "شکر ہے اللہ کو جس نے بحشا مجھ کو سماعیل و سحاق، بے شک میرا رب سنا ہے پکار" ﴿٣٥﴾ ۞ "اے شکر اللہ لہی اعطانی سماعیل و سحاق، وکد ترجم قولہ تعالیٰ ۞ مَثَرُ الْمَثَرِ مَثَرُ الْبَرِّ مَثَرُ الْبَرِّ قَطْمِينَ ﴿٣٦﴾ ۞ بقولہ "تو کہہ، شکر اللہ کا جس نے چھڑ یاہم کو گناہ گار لوگوں سے" ﴿٣٧﴾ ۞ قل لشکر اللہ لہی بجانا میں نقوم لظالمین،

۴: الایجاز؛

و من حصّص ترجمۂ شاہ عبد لقادر لمعانی فقر لکریح الایجاز، وقد تکلم علماء لبلاغۃ عن مفهوم الایجاز عرفہ بآئہ... اء لمقصود بأقل من عبارة المتعارف، و الایجاز یقسم إلى قسمین: ایجاز لقصر، وهو ما ليس بحذف، و ایجاز لحذف؛ ۞ "اے ن ایجاز ہو لاتیاں بالمعانی لکثیرۃ بالفاظ قليلة، وہد یل علی برۃ لمتکلم ومقدرته للعوية و متلاک لمتکلم وقدرته علی استعمالها کما شاء وکيف شاء، ولا یحقی علی قارئ ترجمۂ لسیب عبد لقادر ۞ "اے سلتک مسئلک الایجاز، و شتہرت ہدہ لترجمۂ بہدہ لمیرۃ، و فیما یأتی بقم بعض لأمثلة لتکون عیضاً من فیص و قطرة من بحر

ترجم لشیخ قولہ تعالیٰ ۞ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ﴿٣٨﴾ ۞ لقولہ "سی کو ملتا ہے جو کمایا و سی پر پڑتا ہے جو کیا" ﴿٣٩﴾ ۞ وقد برز لفرق بین (لام) و (علی) فی ترجمتہ بکل وصوح و لکن بأسلوب موجر؛ بأن للام للفع و (علی) للصرر، ویتصح لفرق بیہ و بین لآخرین حیما فقر ترجمۂ علماء شیه لقارة مثل ۞ حمد رصا حان بریلوی و مولانا مودودی

و لشیخ أبو الكلام زب، وکذا ترجم قولہ تعالیٰ ۞ وَهَلْ مِثْلَ الَّذِي عَلَيْهِنَ بِالْعَرُوفِ ﴿٣٩﴾ ۞ بقولہ "و عورتوں کا بھی حق ہے جیسا کہ اں پر حق مو فوق دستور کے" ﴿٤٠﴾ ۞ (اے ن للساء حق کما ن علیہن و جات حسب العرف) تلاخط ظاهرة لإيجاز في لترجمة مثل لإيجاز في لص لقر ن، وهاک أمثلة كثيرة في لترجمة.

و لنوع لثانی من لإيجاز هو إيجاز بالحذف من لمعلوم ن لفعل لمتعدي یحتاج إلى مفعول به، وقد یحذف لمفعول لأعرص بلاغیۃ مثل شهرة لفاعل و عدم احتیاج إلى ذکره أو لتحقیر و لتعظیم، وقد یکون لعرض هو ذکر لمفعول فقط وقد رعی لشیخ ہدہ لتکات لبلاغیۃ فی ترجمتہ فمثلاً ترجم قولہ تعالیٰ ۞ وَصُحُفٌ لِأَنسَرٍ صُفُفٌ ﴿٤١﴾ ۞ بقولہ "و نساں بنا ہے کمرور" ﴿٤٢﴾ ۞ (اے ن لإنسان ضعیف) بحیث لم یترجم لفعل لمجهول بل جعله معلوماً؛ لأن لمقصود هو لإشارة إلى ضعفه لا إلى فاعل لصعب، وکان عرض حذف هو لإشارة إلى ن لمقصود لأصلي هو صعب لإنسان لا ذکر لفاعل، وکذا ترجم قولہ تعالیٰ ۞ وَفِدٌ قُصِيبٍ الْقَبْلَةُ فَأَسْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ ﴿٤٣﴾ ۞ بقولہ "پھر جب تمام ہو چکے نماز، تو پھیل پڑو زمین میں" ﴿٤٤﴾ ۞ (اے ن انتہت لصلاة فانتشرو فی الأرض)، وقد ترجم لشیخ لفعل لمجهول بالمعلوم و جعل لمتعدي لارماً؛ لأن لعرض هو لإشارة إلى نهية لصلاة لا إلى لمصلي

وقد یلکی لفعل لمجهول للحوث لتي تقع فی لمستقبل لینة، نجد ہدہ لأسلوب فی فقر لکریح کثیر، فمثلاً ترجم شاہ عبد لقادر قولہ تعالیٰ ۞ شَمْسٌ كُرْتُ ۞ و لَشَمْسٌ اُنْكَرْتُ

﴿٥٠﴾ وَبِالْجِبَالِ شَيْزٌ ﴿٥١﴾ ﴿٥٢﴾ بِقَوْلِهِ "جَب سورج کی دھوپ نہ ہو جائے۔ ورنہ جب تارے میلے ہو جاویں ورنہ جب پہاڑ چلتے جاویں" ﴿٥٠﴾ ؛ اُیٰ ذٰلِکُمْ تَتَّكِرُونَ وَاِنْ لَّجُومٌ تَتَّكِرُ، وَقَدْ غَيَّرَ لِمَتَرَجِمَ لِفَعْلٍ لِمَا صَحِيَ بِالْفِعْلِ لِمَصَارِعَ كَمَا غَيَّرَ لِفَعْلٍ لِمَجْهُولٍ بِالْمَعْلُومِ ٥٥

ومن مظاهر الإيجاز عند الشّيح هو عدم تكرار الصّماء لو ردة في لقرن كما فعل في ترجمة قوله تعالى ﴿وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنُسُلِهِمْ غَافِلُونَ﴾ ﴿٥٠﴾ بِقَوْلِهِ "کہا، میں نے نہ کہا تھا تم کو مجھے معلوم ہیں پر سے سماں زمین کے اور معلوم ہے جو تم ظاہر کرتے ہو، ورنہ جو چھپتے ہو" ﴿٥١﴾ (اُیٰ لَمْ قُلْ لَكُمْ بِيْ عَلَمٌ غِیْبِ لِسْمُوتٍ وَّ لَا رُحُوسٍ وَّ عَلِمَ مَا تَدْبُرُونَ وَا مَا تَكْتُمُونَ) بحیث نہ ظہر (تم) فی ضمیر لِحطاب فی کلمة (تیسوں) و ترکھا فی تکتُمون و کذلک قوله تعالى ﴿وَمَنْ كَرِهَ نِسَاءَ النَّاسِ مَنِ ظَنَّتْ وَفُتِنَتْ مِنْ ذُلِّ الْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ﴾ ﴿٥٢﴾ ترجمہا "ورنہ ہم نے عورت کی ہم کی ولاد کو اور سواری دی ن کو جنگل ورنہ دریا میں اور دی ن کو روری ہم سے ستھری چیزوں سے اور زیادہ کیا ن کو پسے ہوئے بہت شخصوں پر بڑھتی دے کر" ﴿٥٣﴾ ، وَقَدْ ظَهَرَ ضَمِيرُ لِمَتَكَلَّمُ فِي (كَرَّمَا) بِكَلِمَةِ (بِمَ) وَحَتَّى عَنْ طَهَارِهَا فِي (حَمَلًا) وَ (رَقًا) وَ (فَصَلَا)

۱۔ التوجیہات الإعرابية من خلال الترجمة:

من مزاہدہ لترجمة ہا تسلط لأصوء علی لتوجیہات لإعرابية، وحتار من لتوجیہات

لعیدة لأقرب و لأصح من للاحية للعوية، و لأمثلة فی ہد لصد كثیرة؛ لكنا بورد ہا لأمثلة لاتیة

ترجم قوله تعالى ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفْرَ وَالنَّاسِيَ﴾ ﴿٥٤﴾ بِقَوْلِهِ "ے نبی! کھایت ہے تجھ کو اللہ اور جتنے تیرے ساتھ ہوئے ہیں مسلمان" ﴿٥٤﴾ ؛ اُیٰ یٰہَا لَسِیْ بِکَہِکَ اللّٰہُ و لَسِیْ سَلْمُو مَعْکَ، فَقَ حَتَارَ لَشِیْخِ عِبَ لِقَارِ اَنْ یَّکُونُ قَوْلُهُ "وَمَنْ تَبِعَكَ مِنْ الْمُؤْمِنِ" معطوفاً علی کلمة لجلالة، وھد من لتوجیہات لجیدة؛ لَأَنَّ هَلْ لِلْعَةِ حَتَلَفُو فِي عَرَابِ قَوْلِهِ "وَمَنْ تَبِعَكَ" عَلٰی قَوْلٍ، وَهَذَا مِنْ لُجُوهٍ لِحَسَّة ٥٥

ومن أمثلة ذلك ترجمة قوله تعالى ﴿وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنُسُلِهِمْ غَافِلُونَ﴾ ﴿٥٠﴾ ترجمہا بقوله "جیسے نکالا تجھ کو، تیرے رب نے تیرے گھر سے درست کام پر۔ ورنہ یک جماعت یمان ولی نہ ر صی تھی"، ثُمَّ وَصَحَ فِي لِهَامَشِ بِقَوْلِهِ "یعنی غیبت کا جھگڑا بھی ویسا ہی ہے جیسا نکلتے وقت عقل کی تسبیحیں کرنے لگے ورنہ خر صلاح وہی ٹھہری جو رسول سے فرمایا تو ہر کام میں یہی اختیار کرو کہ حکم پروری میں ایسی عقل کو محل نہ دو" ﴿٥١﴾ ؛ اُیٰ (بِحَثِّ فِي قَصِيَّةٍ مُّوَلٍّ لِّعِيْمَةٍ نَفْسٍ لِّظُرُوفٍ لَّتِي حَنَّتْ عِنْدَ خُرُوجِ رَسُولِ اللّٰهِ لِلْعِيرِ ثُمَّ تَوَجَّهَ لِلْعِيرِ، لِأَصْلِ هُوَ مَا يَأْمُرُ لِرَسُولٍ - صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - لَا مَا تَطْبُونُ اَنْتُمْ بِعَقُولِكُمْ، وَكَانَ هَذَا لَايَةً مُّوَصَّحٍ لِشَكْلِ لَسِي لِمُفْسِرِينَ، فَإِنْ كَلِمَةُ "كَ" تَحْتَاحَ إِلَى لِمَتَعْلَقٍ يَكُونُ مَشْبَهًا بِهِ، وَلَا يَوْجِدُ فِي لَايَاتٍ لِّسَابِقَةٍ شَيْءٍ فِي لظَاهِرٍ يَصْلَحُ

لذلك، ومن هنا تعددت الأقوال في توجيه هذا لموضع على عدة أقوال، وهذا حسب أحد هذه الأقوال:

حسب هذا لقول: إن لكاف في محل رفع على أنه خبر مبتدأ محسوب تقديره: هذه لحل كحال حر جك، يعني أن حالهم في كرهة ما رأيت من تنهير لعة مثل حالهم في كرهة خروجك للحرب، ذكر صاحب الكشاف: ويبدو أن لشيخ قد ستحسن هذا لاحتمال

٥ بيان المعجم بالتوضيح أو بالتحديد:

من أهم ميزات لشيخ عبد القادر أنه كلما مر في ترجمة لقرن لكریم بکلمة مجملة غير وصحة بسبب الاشتراك أو لإبهام أو بسبب تراحم المعاني فيها، فإنه يصيف في لترجمة عبارة موجزة يرفع بها ذلك لإجمال من لاية، ويعمل ذلك من غير أن يشتت ذهن القارئ بذكر احتمالات مختلفة

فمثلاً ترجم قوله تعالى ﴿وَلَا تَكْفُرُوا بِمَا يَكْفُرُونَ﴾ أَلَيْسَ لِمَنْ أَرَادَ نَحْضًا لَتَنْفُو عَنِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَنْ يَكْفُرْ هُنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ كُفْرِهِمْ عَذَابٌ رَجِيمٌ ﴿٣٧﴾ يمكن أن يوهم قوله تعالى: ومن يكرهه فإن الله من بعد يكرهه غفور رحيم. أن هذه لمعرفة ولرحمة لمن يكرهه، وقد أزل هذا لإبهام لإمام الحسن البصري رحمه الله تعالى بقوله "فإن الله من بعد يكرهه غفور رحيم" لهم والله لهم والله. وقد أزل لشيخ عبد القادر هذا لإبهام في لترجمة بقوله "ورنرور كرو ابي چھو کريوں پر بندکاری کے وسطے، گر وہ چاہیں قيد سے رہا، کہ کمليا چاہو سیاب سیا کی زسگی کا۔ ور جو کوئی ر پر زور کرے،

تو لله ن کی ہے بسی پیچھے بخشے و لا مہربان ہے" "وقد أشار بكلمة "ن کی ہے بسی": أي جبار هن أن المعرفة و لرحمة لهم.

وقد يرفع شاه عبد القادر لإشكال وإجمال بتحديد معنى لكلمة فمثلاً ترجم قوله تعالى ﴿وَلَا تَكْفُرُوا بِمَا يَكْفُرُونَ﴾ أَلَيْسَ لِمَنْ أَرَادَ نَحْضًا لَتَنْفُو عَنِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَنْ يَكْفُرْ هُنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ كُفْرِهِمْ عَذَابٌ رَجِيمٌ ﴿٣٧﴾ يقول "ور جبار تچه کو سیکھا سکروں سے ور کام بہیں تچه سے، مگر ٹھٹھے میں پکڑا، کیا یہی شخص ہے؟ کہ نام لیتا ہے تمہارے ٹھاکروں کا" ثم وصح في هامش بقوله "نام لیتا ہے ٹھاکروں کا یعنی بر کہتا ہے" "لمرد (بیکر آہنکم)؛ أي أنه يكرهم بالإهانة والاستهزاء، ولمرد من لسكر ليس لسكر لمطلق، إذ أن لسكر لمطلق لآهتہم ليس مستقبلاً عنہم.

وكذلك ترجمته كلمة (لقرين) في لايتير لمختلفين كما بما يناسب لمقام والسياق فقد ترجم قوله تعالى ﴿وَلَا تَكْفُرُوا بِمَا يَكْفُرُونَ﴾ أَلَيْسَ لِمَنْ أَرَادَ نَحْضًا لَتَنْفُو عَنِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَنْ يَكْفُرْ هُنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ كُفْرِهِمْ عَذَابٌ رَجِيمٌ ﴿٣٧﴾ يقول "ور بولا س کے ساتھ و لا، یہ ہے جو میرے پاس تھا" ووصح لمرد من (لقرين) في هامش بقوله "وہ فرشتہ اعمال حاضر کرے گا" "أي أن لمرد من (قرينه) هو الملك، ووصح الكلمة نفسها في قوله تعالى ﴿وَلَا تَكْفُرُوا بِمَا يَكْفُرُونَ﴾ أَلَيْسَ لِمَنْ أَرَادَ نَحْضًا لَتَنْفُو عَنِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَنْ يَكْفُرْ هُنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ كُفْرِهِمْ عَذَابٌ رَجِيمٌ ﴿٣٧﴾ في هامش بقوله "یہ ساتھی شیطان ہے" "أي أن لمرد من كلمة لقرين ها لشیطان فقد وضع لشيخ في هامش لمقصود من لكلمة في لمقامين وكشف لفاء بأكمله

وقد يكون لفاء بسبب عدم المرجع للصير لورد في لكلام؛ لتعد المرجع ولصلاحية كل

قَائِلًا " (وَيُطْعَمُونَ لَطْعَامَ عَلَى حَبِّهِ) حَبُّ اللَّهِ تَعَالَى وَ لَطْعَامٌ أَوْ لِطْعَامٍ " " و حَتَارُ لَشِيحٍ لَاحْتِمَالٍ لِأَوَّلِ

٦. اِخْتِيَارُ مَذْهَبِ فَهْمِي

مِنْ خَصَائِصِ تَرْجَمَةِ شَاهِدِ عَبْدِ الْقَادِرِ فِي تَرْجَمَتِهِ لِمَعْنَى لَقَرْنٍ لِكَرِيمٍ هُوَ اِخْتِيَارُ الْمَذْهَبِ الْفَهْمِي فِي لَايَتِ لَنِي تَتَعَلَّقُ بِالْأَحْكَامِ الْفَهْمِيَّةِ مِنْ لَطْلِقٍ وَ لَصَلَاةٍ وَغَيْرِهَا، وَمِنْ أَمَثَلَةِ هَذِهِ لَاحْتِيَارَاتِ الْفَهْمِيَّةِ قَوْلُهُ تَعَالَى ﴿وَمَنْ يَتُوبْكُمْ﴾ بِمَقْصُودٍ مِنْ اَبْصَرَهُمْ وَ يَحْمِطُونَ فُرُوجَهُمْ وَلَا يَتَرَبَّصُّوا بِرِيئَتِهِمْ لَمَّا ظَهَرَ مِنْهُمْ. ﴿١٦١﴾ فَإِنَّهُ وَضَحَ لِمُرْدٍ مِنْ كَلِمَةِ (مَا ظَهَرَ مِنْهَا) بِقَوْلِهِ "سَكَّارٌ مِثْلُ كَهْلِي جِيرٍ يَافِي جِيرٍ كَو كَبَا جِيرِيسَ جَعِي كَبَلْ عَ وَرِ بَشِي بَوَشٍ يَافِي كَبَا عَوْرَتِ كَو مَبَا تَهَوَّزُ سَا وَرِ بَاتَه كِي سَكَلِيَا وَرِ پَاوَرِ كَا پِيَجَه كَهْوَلَا دَرَسَتْ بِي نَا چَارِي كَو پَهَرِ بَاتَه كِي مَهْيسِي كَهْلِي كِي يَا نَكَه كَا كَاجَلِ يَا سَكَلِي كَا جَهَلًا... " ﴿١٦٢﴾ يَافِي لِمُرْدٍ مِنْ (وَلَا يَبْسِي رِيئَتِهِمْ لَمَّا ظَهَرَ مِنْهَا) أَي مَوْضِعِ لَرِيَّةٍ لَطَاهِرَةٍ مِثْلُ اللَّبَاسِ الْجَمِيلِ وَ لَجِبٍ أَوْ جَرَّ قَلْبًا مِنْ لَوَجِهٍ وَ لَأَصَابِعٍ وَ لِرَجُلٍ أَوْ يَطْهَرُ لِحَاءً أَوْ لِكُلِّ أَوْ حَاتِمٍ لِأَصْبَعٍ، وَقَدْ حَاوَلَ لَشِيحٌ أَنْ يَجْمَعَ قَوْلَ لَعَلَّمَا فِي هَذِهِ لَايَةٍ؛ لِأَنَّهُمْ حَتَلَفُوا فِيمَا بَيْنَهُمْ، وَ حَتَارُ لَشِيحٌ عِدَ لِقَادِرِ الْمَذْهَبِ الْحَقِّي بِاِخْتِيَارِ مَوْضِعِ لَرِيَّةٍ لَطَاهِرَةٍ، وَ كَذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى ﴿وَلَمْ يَلْبَسُوا بِرِيئَتِهِمْ أَنْفُسَهُمْ لَكِنَّةً فَرُوعًا﴾ ﴿١٦٣﴾ " وَرِ طَلْقَ وَلِي عَوْرَتِيْنِ اسْتَظَارَ كَرِ وَ ثِيْرٍ پَسِي تَثِيْرَتِيْنِ حِيصِ تَك " " ، وَقَدْ عَيَّرَ لِمُرْدٍ مِنْ كَلِمَةِ (لَقَرُوْا) لَحِيصِ فِي لَلْعَةِ لِأَرْدِيَّةٍ؛ لِأَنَّهُا تَسْتَعْمَلُ فِي لَعَرَبِيَّةٍ لِلْحِيصِ وَ لَطْهَرٍ، وَقَدْ حَتَلَفَ لَعَلَّمَا فِيمَا بَيْنَهُمْ فِي هَذِهِ

مَرْجِعُ رُيْعُوْا لَصَمِيرٍ إِلَيْهِ، وَفِي مِثْلِ هَذِهِ الْحَالَةِ يَقُوْمُ شَاهِدُ عَبْدِ الْقَادِرِ بِتَحْصِيْدِ الْمَرْجِعِ لِلصَّمَائِرِ لِأَرْلَةٍ لِحَفَاءٍ وَ تَرْجِيحِ مَعْنَى مِنْ لِمَعْنَى لِمَحْتَمَلَةٍ لِأَرْدِيَّةٍ، وَمِنْ أَمَثَلَةِ ذَلِكَ تَرْجَمَتُهُ لِقَوْلِهِ ﴿وَأَنَّى كَمَلٌ عَلَى خَيْبِهِ ذَوِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِيْنَ وَأَنَّى أَسْبِيْلٍ وَالشَّيْبَانِ فِي الْإِقْبَابِ﴾ ﴿١٧٧﴾ بِقَوْلِهِ "ذِيْوَ مَالٍ سَ كِي مَحَبَّتِ پِرِنَاتِي وَ لَوْنِ كَو وَرِ يَتِيْمُوْنَ كَو وَرِ مَحْتَاجُوْنَ كَو وَرِ رَه كِي مَسَاوِرُوْنَ كَو وَرِ مَلْكَسِي وَ لَوْنِ كَو وَرِ كَرَسِيْنِ جَهْزِ اِسِي مِيْر " " ؛ يَافِي بِفَقْهِ لِمَالٍ عَلَى حَبِّ اللَّهِ تَعَالَى، فَقَدْ شَارَفِي تَرْجَمَتُهُ لِأَرْدِيَّةٍ رُ لَصَمِيرٍ " عَلَى حَبِّهِ " يَعُوْذُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى، وَبِذَلِكَ رَفَعَ لِإِشْكَالٍ، وَقَدْ حَتَلَفَ لِمَفْسُرُوْنَ فِيمَا بَيْنَهُمْ فِي مَرْجِعِ لَصَمِيرٍ فِي "حَبِّهِ" فَيُمْكِنُ أَنْ يَكُوْنَ عَائِدٌ إِلَى لِمَالٍ، وَيُمْكِنُ عَائِدٌ إِلَى لَفْظِ لِحِلَالَةٍ، وَيُمْكِنُ أَنْ يَكُوْنَ عَائِدٌ إِلَى لِمَصْرٍ لِمَتَصَمَّرٍ فِي قَوْلِهِ "وَأَنَّى" وَقَالَ لِإِمَامٍ لِمُسْعِفِي فِي سَلَكِ "وَأَنَّى لِمَالٍ عَلَى حَبِّهِ؛ أَي عَلَى حَبِّ اللَّهِ وَحَبِّ لِمَالٍ وَحَبِّ لِإِيْتَاءِ يَرِيْدُ أَنْ يَعْطِيَهُ وَهُوَ طَيِّبٌ لِنَفْسٍ بِإِعْطَاةِ ذَوِي الْقُرْبَى " " و حَتَارُ شَاهِدِ عَبْدِ الْقَادِرِ لَاحْتِمَالِ لِأَوَّلِ.

وَكَذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى ﴿وَيُطْعَمُونَ لَطْعَامَ عَلَى حَبِّهِمْ سَكِيًّا وَسَاءً وَأَسِيرًا﴾ ﴿١٨٧﴾ تَرْجَمَهَا بِقَوْلِهِ "وَ رِ كَهَلَاتِي پِيْر كَهَانَا سَ كِي مَحَبَّتِ پِرِ مَحْتَاجِ كَو وَرِ بَرِ بَافِ كِي لَزَكِي كَو وَرِ قِيْدِي كَو " " ؛ يَافِي بِطَعْمُوْنَ لَطْعَامَ فِي حَبِّ اللَّهِ، فَحَسَدُ لَشِيحِ مَرْجِعِ لَصَمِيرٍ "فِي حَبِّهِ" وَ عَيَّرَ لِمُرْدٍ بِه (حَبِّ اللَّهِ) وَبِذَلِكَ رَفَعَ لِإِشْكَالٍ مَعَا؛ لِأَنَّ هَذِهِ لَايَةٍ أَيْضًا تَحْتَمِلُ أَنْ يَكُوْنَ لَصَمِيرُ فِي "حَبِّهِ" عَائِدٌ إِلَى (لَطْعَامِ) أَوْ عَائِدٌ إِلَى (لَفْظِ لِحِلَالَةٍ) أَوْ إِلَى (لِلطَّعَامِ)، وَقَدْ صَرَّحَ لِإِمَامٍ لِيصَاوِي

فبعصم قالو إن لمرء من لقروء هو الطهر،
وبعصم قالو إن لمرء من (لقروء) هو
لحيص، ولأخير هو ما حثاره لأحاف ولشيخ
يُضاًد لمذهب لحفي.

٧ بيان المناسبات بين الآيات:

هتَم شاه عبد القادر في ترجمته بيان
لمناسبات بين آيات بتعليقته لوجيرة لوجيهة،
ولاسيما إن كانت لماسية غامضة، ولأمثلة
على هـ كثيرة، ومن تلك قوله تعالى ﴿...وَمَنْ
كُنْتُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ حَصَّ لَكُمْ مِنَ الْعَمَلِ
أَوْ لَمْ تَمْسِكُمْ نِسَاءً فَلَكُمْ جُزْءُ مِمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ صَعِبًا
عَلَيْكُمْ ۚ﴾ (١٣)، وقد بين لشيخ مناسبة هـ لآية
بما قبلها في لهامش بقوله "س يت میں ذکر
ہے تیمم کا جو پہلے مذکور ہو کہ کافر خرت
میں رزو کریں گے کہ خاک مل جاویں۔ خاک
نسانوں کی پیدائش ہے اور اپنی پیدائش کی
طرف جلتا نگاہوں سے بچاؤ ہے س و سطے
مٹی ملے سے بھی طہارت فرمائی۔" (١٤)
(ی اہ فی ہدہ لآیہ ذکر لتیمم؛ لأن قبل ہدہ
لآیہ ذکر لکفار لہین سیتسمون یوم لقیامۃ لو
تسوی بہم لأرص، ولتر ب أصل لإسار؛ لأنه
خلق من التراب، ولرجوع إلی التراب وقایۃ
من لسوب، فلن جعل لتیمم بالترب طہارۃ)،
وتوصیح لشيخ لماسیۃ بین لایتین بالطریقۃ
لمقعۃ۔ علی لرغم من غموص لعلاقۃ بیہما
فی لظاهر۔ یدل علی لفہم لثاقب لأسرر
لمناسبات بین لآیات فی لقرن لکریم.

وکد قوله تعالى ﴿حَمِلُوا عَنْ صَلَاتِهِمْ
وَالصَّلَاةَ الْوُسْطَىٰ وَقَوْمُوهُمُ ۚ﴾ (١٥) وقد
وضّح لشيخ مناسیۃ لآیہ بما قبلہا فی

لهامش قللاً: "بیچ و لی نماز عصر ہے کہ دن
ور رت کے بیچ میں ہے س کا تقیید زیادہ
کیا ہے۔ ور طلاق کے حکموں میں نماز کا
حکم فرمایا کہ سیا کے معاملات میں غرق ہو
کر بندگی نہ بھول جاؤ سی و سطے عصر کا
تقیید زیادہ ہے کہ س وقت سیا کا شعل کتر
ہے۔" (١٦) (ی لمرء من لصلۃ لوسطی صلاۃ
لعصر؛ نہا فی لوسط و لتقیید لأہمیۃ ہدہ
لصلۃ، و ذکر ہن بین احکام لطلاق للإشارۃ
بأن لا یلہیہم لاشتعال بالاولاد و لأروج عن
لصلۃ، ولأن لشعل فی ہدہ لوقت کتر)، و بعد
ذکر لشيخ لماسیۃ بین لایتین بطریقۃ لمقعۃ
و لممتعۃ، و لأمثلۃ علی ہن کثیرۃ، فکفی بہن؛
لأن لاستقصاء أمر صعب فی مثل ہدہ لعجالۃ.

د. نقاط الضعف فی ترجمۃ شاه عبد القادر:

قام شاه عبد القادر بجہود طیبۃ مبارکۃ یهد
لعمل لجلیل، ومکت معہ وقتاً طویلاً متأملاً فی
کلام اللہ تعالیٰ، وحاول۔ قدر۔ لاستطاعۃ۔ ن
یقدّم لترجمة بلغة أریۃ سہلۃ لیستفید مہا شعب
شہ لقارۃ، ولکن علی لرغم من کل ہدہ لمحاسن
و لإجلیت علیا أن لا نسیٰ نہ عمل بشری،
ولبشر مکنون من لخطأ و لتقصیر، ووجود
لخطأ و لتقصیر لا یقلل قیۃ لعمل لجلیل، بما
یشیر إلی صعب لبشر نہ مہما حاول ں یوجب
نقاط لصعب فإنہ لن یستطیع، ولیس غرض
لإشارۃ إلی ہدہ لنقاط لتتقیص علی أحد من
لأعلام لبارزۃ، بل ہی مرجعات علمیۃ محصۃ
لتصیف و لا لتقص، وتکمل جہود العلماء لأبرز
کما صغ حیل العلماء فی کل زمان ومکان؛
حیث تکاملت جہودہم خلفاً بعد سلف، مع لقرر
لحالف بفصل لسابق و لدعاء بموہور لثوب

و عظیم لأجر ، وھما یأتی بشیر إلى بعض نقاط لصعب عد لشیخ .مھا

١ ذکر الموضوعات والاسرائیلیات

كان شاه عبد لقادر یعربل لرو یك لإسر ئیلیة و لصعيفة ویقف موقف لاقدر لبصیر ، كما فعل فی قوله تعالى ﴿ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلٍ وَلَا يَأْتِيهِ إِلَّا دُخَانٌ مُمِيزٌ أَلَمْ يَلْقَ الشَّيْطَانَ فِي أُمِّيئِهِ فَيَسْخُ أُمَّهُ يَلْقَى الشَّيْطَانَ ثُمَّ يُحْكِمُ اللَّهُ عَلَيْهِ وَاللَّهُ ضِيقُ حُكْمٍ ﴾ ٥٧ فإنه ترجم قوله بـ "تمی" سو جب لگا خیال بندھے " (أي إن تعلقت بحاطره أمنية) ثم وضح لمر د من لخیال فی لهامش "٥٨" أن لرسول صلى الله علیه وسلم رأى فی لسام أنه هاجر إلى رص كثيرة لحل ، فطها عامة و هجر ، وكان لمر د بتلك لإشارة فی حقيقة لأمر لمسیة لمنورة ، وكذلك رأى فی لسام أنه حل مكة مع أصحابه مطفین ومقصیرین وطر لرسول صلى الله علیه وسلم أن هـ سيقع فی نفس لعام ، وكان تحققه فی حقيقة لأمر بعده بعة أعود ، ولمر د بالأمسية مثال هـه لأمانی ، ولیمست لأمنية بمعنی لقر ؤه كما ذكر بعض لانس لقصة هـا ، ولكن مع كل هـ لاحتیاط هـه ذكر قصة إسر ئیلیة ثناء شرح قوله تعالى ﴿ وَطَرُّ رُؤْءِ أُمِّهِ فَسَعَفَرَهُ وَحَرَّ كَعَا وَارَ كَ ﴾ ٥٩ أرغم أن لمفسرین قد رتو هـه لروية بكل وصوح وصرح لإمام بن كثير بقوله "قد ذكر لمفسرون هـها قصة أكثرها مأخوذة من لإسر ئیلیات ولم یثبت فیها عن لمعصوم حیث تنابعه" ٦٠ وكذلك ذكر قصة إسر ئیلیة فی شرح قوله تعالى ﴿ وَمَا فَتَّ سُمِّنَ وَأَمْسَ عَلَى كُرْسِيِّهِ حَسْبُكَ ثُمَّ تَابَ ﴾ ٦١

٢ الزیادة والنقص فی الترجمة

كما ذكرنا سابقاً أن لشیخ كان دقیقاً جد فی أمر لترجمة ، ولكن حیثاً نجد أنه یصیف و یرعی معنی لكلمة من عده و یؤولها لمر ص من لأعر ض فمثلاً ترجم قوله تعالى ﴿ فَمَسَّحَ بِرَبِّكَ وَاسْتَعْمَرَهُ ﴾ ٦٢ بقوله "ب پاکى یول ایسے رب کی خوبیوں ور گناہ بحشو اس سے" سح لان بمحامد ربك و ستعمره ووصح فی لهامش بقوله "ب مت کے گناہ بحشو یا کر ، درجہ شفاعت کا ملے" (أي فسح لان بحمد ربك و ستعمر لأمتك منه لتستحق لشفاعة یوم لقیامة) قد ؤل كلمة (ستعمره) بالاستعفار لأمته ، وهـ لتأویل محالف لما ورد فی لحدیث لمرفوع لیدی نقل عن عائشة رصي الله عنها وهی تقول : وكان صلى الله علیه وسلم یكثر - أن یقول فی ركوعه سبحانك اللهم وبحمد اللهم غفر لی" یدل هـه لآثر أن لحكم و لأمر موخه إلى لرسول لیستعفر ربه ، ولسبب فی ذلك أن لشیخ كان محتاطاً جد فی لایك لقی تتعلق بالرسول صلى الله علیه وسلم ، وهـ ما نره حیما لم یترجم كلمة (لأمی) لور ؤه فی قوله تعالى ﴿ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ لِقَى الْآخِرَةِ إِلَى جَنَّاتٍ مِنْ تَحْتِهَا يَجْرِي الْأَنْهَارُ فِيهَا مِنْ ثَمَرَاتٍ كَثِيرَةٍ وَلَا يَزُولُ فِيهَا مِنَ الثَّمَرَاتِ أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴾ ٦٣ وبقى لكلمة على حالها ثم فسر لكلمة فی لهامش "أن لمر د من كلمة لأمی لور ؤه فی حق لرسول صلى الله علیه وسلم هو ما لیدی لم یقر ولم یكتب و أنه ولد فی م لقری" ٦٤

على كل حال هـه هو دایه ، ولو أسد لاستعفار إلى لرسول لكان أحسن ، لأن لایة و صحة

في هذا المجال، وأن الاستعفار لا يستلزم أن يكون المستعفر مسيئاً، وقد يكون الاستعفار لرفع لدرجة ولشكر، وهذا ما صرح به لرسول صلى الله عليه وسلم في حديث روه لمعيرة رصي الله عنه، بقوله "أَفَلَا كُون عَبْدُ شُكُورٍ" °

حيثما يصيف كلمة في لترجمة فمثلاً في قوله "وما تخرج من شرب من أكده" (١٧) ° ترجمتها بقوله "ور كوني ميوة نهين جو سكتي بين يسي غلاب سي ور كهابه" كلمة (كهابه) زيادة من عنه، وليست هذه ترجمة

وكذلك صاف في ترجمة قوله تعالى "سَخِرَ لَهُمُ" (١٨) ° بقوله "هم ياتن بين بياده، سياست كرس كو" ها (سياست كرس كو) ردة من لترجمة ربما سحلت في التفسير.

وقد تكون لترجمة ضعيفة ومخالفة للسياق كما نجد هذه لطاهرة في ترجمة قوله تعالى "فَنُفِثَ رِيحٌ مِّنْ رَبِّهِمْ يَلْقَىٰ (١٩) ° ترجمتها بقوله "تو كه مير رب پهيكتا جاتا هي سجا سين" (أي يقد ربي لين الحق) ثم وصح لترجمة في لهامش بقوله "يعني وير سي اتارتا بي" (أي نه بيرل من فوق) كلمة لقب يطلق على رمي الحجر بالقب ها يستعار، وحققه بل بورر لحق على لباطل، ولاستعفار أبلغ، لأن لقب دليل على لقهر؛ لأنك إذا قلت قف به إليه، وإنما معناه: لقاؤه إليه على جهة لإكره و لقهر، فالحق يلقي على لباطل فيريه على جهة لقهر ولاصطرر لا على جهة لشك ولا رتياب. فكلمة "لقب" توحى بهه لقوة لتي يهبطها لحق على لباطل °

يستخدم لشيخ حيثما تركينا متروكاً ويكون

فيه مخالفة للقوة عد اللعوبة فمثلاً في ترجم قوله تعالى "قَالُوا يَا أَبَتِ هَيْ صِلَيْتَ لَكَ يَم (٢٠) °" بقوله "تو هي ابي سي غلطي مير قديم كي" فقد ترجم لتركيب لتوصيفي (صداك لقيم) بالتركيب لإصافي، وقد حنار لشيخ هذه لترجمة ها فقط وهذا لاستعمال متروك لأن

وقد يستخدم كلمت سسكريتية، فمثلاً ترجمة كلمة (الصمد) لوردة في قوله تعالى "فَنُفِثَ رِيحٌ مِّنْ رَبِّهِمْ يَلْقَىٰ (٢١) °" بقوله "سَسَكِرِيْتِيَة" (تر دسار)، وقد ستعمل هذه لكلمة في سورة لإحلاص فقط ووصح لشيخ الكلمة في لهامش بقوله جامع "يعني كهاتا بيتا بين" أي نه "لا يأكل ولا يشرب" أي نه ليس محتاجاً إلى أحد، وأنه مفره من جميع لحوائج، وأن جميع لكون محتاج إليه، وجميع ترجم للأرية و لفارسية يترجمون به (بي سيار)؛ أي غير محتاج إلى أحد ولكن هذه لترجمة تين جانباً من جانبي مفهوم (الصمدية)؛ أي نه لا يحتاج إلى أحد ولا تين لجانب لآخر هو احتياج جميع لكون إليه

الخاتمة

بعد هذه الجولة لمتعة في ترجمة معاني لقرن لكريم لشاه عب لقادر لمسمى بـ "موصح لقرن" يمكن لنا أن نثبت لتنتج لآتية

ن شاه عب لقادر هو بن لإمام ولي الله لدلوي - رحمه الله تعالى - وكان عالماً رباتياً، وبساناً ورعاً ونقياً، وأنه بذل جهده مصيباً في هذا لعمل لجليل، وحاول أن يترجم لكلام لرباني لمين باللغة لأردية لمسية، وهو أول من قام بهه في للغة لأردية، وقبله ترجم ولده

في اللغة لفارسية، وترجمته حير نموح للملكة
لاجتهادية و لبر عة لفانقة و لكاءة لدارة في
هد لمجال. تعد ترجمة شاه عبد القادر من بق
تر جم لقرآن الكريم و أحسها مثل ترجمة ولده،
وهي تشمل عصرين: الأول لترجمة و لثاني
لتعليقات لوجيرة لمهمة

حثار شاه عبد القادر أسلوب حاصل لمعى
مع لاحتياط لشيد في عدم لخرج من ترتيب
لنظم لقرني، وبهد تعد هده لترجمة ترجمة
حاصل لمعى لمرث من حيث توصيل معاني
لقرن للقراني، وفي لوقت نفسه ترجمة لفظية
من حيث لالترم بترتيب لنظم لقرني

تتميز هده لترجمة بمزايا عيدة، من ههما
لدقة؛ لأنها من بق تر جم لقرآن الكريم في اللغة
لأرسية؛ إذ أن لشيوخ رعى في عمله هدا جميع
لظواهر للعبوية و لتعبيرية بدون تعبير ترتيب
لنظم لقرني، كما أنه يبرز معاني لحروف
لجارة و لعاطفة و لخصر في ترجمته

ومن مزايا هده لترجمة رعية لمعاني لثانية،
و لمعى لثاني هو لادي لا يصل لسامع مه لى
لعرص بدلالة للفظ وحده، بل يجد لمعى للفظ
معنى حر هو لعرص من لكلام، وقد قام لشيوخ
بجهود طيبة في هدا لميد و يبرز لمعاني لثانية
من لكليات و لاستعارات و لمجاز لمرسل
و لمعاني لموقفية من لمشاكلة و غيرها

ومها رعية السياق في ترجمة لمصطلح
بحد حثار شاه ترجمة لمصطلح لقرني في
كل موضع معايرة للموضع لآخر حسب قتضاء
لسياق ذلك؛ لأن لسياق له دخل في تحديد معنى
لكلمة ليه

ومها حتيار أسلوب لإيجاز في ترجمته،
حاول لشيوخ أن يترجم كلام الله سبحانه وتعالى
بأسلوب موجز إما باختيار لكلمات لموجرة
و بحذف بعض أجزء لجملة بدون إخلال في
لمعى و لمقصود.

ومها حتيار أقرب لتوجيهات لإعرابية
و أصحها من لاحية للعبوية للال لترجمة، كما
أنه يقوم برفع لاحتمال و لإجمال لموجود في
لكلمة و في لجملة بالتوصيح و لتحديد و رلة
لحقاء من دون تشتيت ذهن لقراني بذكر
لاحتمالات لمختلفة

ومها حتيار لمذهب لفقهي في ترجمة
لايات التي تتعلق بالأحكام لفقهيّة، كما أنه يبين
لمناسبات بين لايات بتعليقاته لوجيرة و لاسيما
إذا كانت لمنااسبة عامصة، ويحثار طريقة مقنعة،
وهو يدل على فهمه لثاقب لأسرار لمناسبات
بين لايات

قام شاه عبد القادر بجهود مباركة في هدا
لعمل لجليل و بذل جميع طاقاته لبشرية، إلا أن
هناك بعض لهات؛ إذ أنه جهد بشري، و لجهد
لبشري لا يخلو من لقص و لسليات، ومن هده
لهات ذكر لإسريليات و لموصوعات أحيانا
و لريادة و لقص في ترجمة بعض لايات،
و ستخدم بعض لكلمات لسمكريتية، إلا أن
مثل هده لهات قليلة و نادرة جدا، و هذا يدل على
جهدو لعظيم و بر عته لفانقة و لبر عة لدارة
في مجال لترجمة، وقد تفق لعلماء فيما بينهم
أن هده لترجمة ترجمة ملهمة، و أن لشيوخ قام
بجهود مصيبة و مكث طويلا لإتمام هدا لعمل
لجليل، فجزه الله تعالى خير الجزاء، و أسأل الله

رَجْعَلٌ عَمَلًا حَالِصَةً لِّوَجْهِهِ وَبِرِّ رَقَا لِّصَلَاحِ
وَلِرِشَادٍ فِي لُحْيَا وَنُفُوزٍ وَنُفَاحٍ فِي لَاحِرَةٍ.
مِنْ يَا رَبِّ الْعَالَمِينَ

Abstract

* لَأَنْسِلَا بِمَنْشَارٍ ۖ لَأَقْطَعَنَّ بِقُضْعٍ لَأَنْسِلَا خَلْبَهُ النِّعَةَ الْحَرَبِيَّةَ

الجملة لا نسلا. مبه بحال. مبه نسلا. ح. بلا

هو لابر تر بح بنسہ ونی للہ سہو و نہ فی
 ۱۷ ھ ۱۵۳۰ م ووفی فی ۶۳۰ ھ ۱۲۳۰ م
 مار علم مجید و شاد و نہ بطرہ در تلہ کی بد
 بیہ تح علی بندہ صہ صہ کتب العربیہ حارہ بر تلہ
 انور و تحفہ و النعمہ فی المستعد کبر ۵۰ و افح فی
 حنرہ ہد المستعد و بصرہ لثیادہ جید انور ہد
 و ہد بح بوجہ ہمامہ اہی بکلیہ و النصیب و ہد
 شاد بطمہ و ہو ہ الحفصہ ۵۰ شہرہ ہد بح کی
 بر حصہ لہر ۱۰ انور بح و ہفسیرہ مختصر الموصح
 انور ۱۰ بطرہ نسب حنرہ ہد ہد ہد
 بر بنی ۹۵۵ م ص ۷۵

٢ وقد فتح طبعه على رجليه صبا عبد بقادر في ١٠٠ ١٩٠٥
 النمو ١٩٠٩. ٧٩ ح بحضر عري ٩ سو خاموثر بخند
 ٩٦ ح ٩ سو عبد العلو المطة النشهر به ٩ سو
 يناير ٩٣٧ ح

٢٠٠٠
٩٨٣
١٨

٤ وبن في مدينة بجنور شمار بهست نسه ١ ٢ هـ
٨٣٠ هـ رنار علي بن وانه الكلد لابسنبه
بح رنار علي بن انشبح بصر ملك مار علوح انحه
و لاند بحريه و في ٨٤٦ هـ لحو بكنه دهلي
إلى أ بخر ح منه ألك كند عنبه منه المراه
انحروتن " و"نوبه بصوصح" و"اميدى؟ انحصه"
و رجه بحالي بخر بخر ح علأ جوت ر قيمه
و بوفي في ٣٣٠ هـ ٩٢٦ هـ لانس لآ بي
لانسلمي ب سمير كنب بختيار ب ر هبح جامعه
لامح محمد ب ر سحود لانسليه هـ
٩٩ هـ ص ٦١

٥ بَطْر مَقِي مَحَنَد شَمْع لَمَلِي مَد ١ اَنَم
مَهْمَه صر

١ بظفر عبد الحفي حبة عبد الحفي ص ٣ فلا ع
بر ٥٥٥ بنو ظفر ح ٤ ص ٢٩١

٧ وقد وصَّح لإِمامٍ في بَلَدٍ السَّهْلِيَّ شَيْبَةَ عَجَّ
صَعْنَهُ لِمَرْجَمَةِ الْعَرَفَةِ نَعْرَ الرِّ. الخَرْجَ بِتَوْبِهِ ۱۱
الْخَرْصَ مِنْ بَرَجَتِهِ هُوَ عَجَّ مَعْجُوحٌ بِصَبِّ الْخَرْصِ

إلى الله فمر حج إليهم و ترجمه انحر فيه لا يحضر
هنا، محضره لا لتعلا يحضره في نماز
و كتابه و انشبهه و لا شعاع و يطبخ بحمر
مر يقبح و يحظر و هذا و بحر، و سب و صرح
إلى مح و في الله يهوى في هو نوع من ترجمه
فألا ! ان ترجمه انحر فيه بآني يحظر لأنه بآني
بحذر و يظهر بنسبه من كتب حاطئه في الله
انمر حج إليهم ثم أنه يؤتى إلى من كذبه في الانح
و يحذر في التحير و هذا انشود في الله و سب
بنسبه حذر الانح في بآني انظما و شعاع
انكتاب، و استعجم نصا له أضو إلى سب أنه
يجو في يحضر لتعلا لا يفلو من طاهر انح
إلى لا ه و نصبح شعاعه بظا ه تمطي من
محيي بينه لا بضع سب في به حر و ضا
فصلا بفا في الله انحر به " فلا كثير مر ما "

[illegible]

١٤٠٠ هـ. بمقتضاه في فرس ترجمه ومعينه الدرر نسا لإسنه. ميه
ص ١

٩ بَطْرُ الْمَصْرِ لِنَسَائِهِ

٨ مَكْصُورٌ يَفْضِلُ حُرٌّ ٩

آدميه في فر انرجيه بفل^٥ عر مجله د نسا
لانسا ميه صو^٨

[illegible]

لأنسداد بكونه نسباً لأبي شحالي أنكر محبته
بنوع أنسداد وأبى معرفة بربط بين صلاح وفهم
لنسبته، ونسبه بعد بدح إلى مر بطم أنسداد
بالأبنة بحريه بنفسه هي حجة بدح إلى مر
بطمه وبحريه بأنفسهم نالو محتاجين إلى أنسداد
فم بانه رة رة

٢٣. مضمون موضح بقدره، مطبوعة قديمة، مائة وثمانون
ص ٢٣ ح

٢٤. بنظر ص ٢ مر هب بمفاد

٢٥. نسو ه لأبي لآباب أ ٥

٢٦. موضح أنكر ص ١٠

٢٧. نسو ه انصص لآبه ١٨

٢٨. موضح أنكر ص ٢٧

٢٩. مفتح أنكر في عوج الحبيب ٢٥

٣٠. موضح أنكر ص ١٠

٣١. نسو ه أنكر ه لآبه ١٨١

٣٢. بنظر مقرر د الم ١٠ نو محمد كد حانه
مر شفي ص ٨

٣٣. بنظر لآباد ساليه أنكر مر جم فبه نسبح كلمة
"أ" بصحبه نسو ه انصافا، لآبه ٨٠
ونسو ه بوشه، لآبه ٢٦

٣٤. نسو ه انصافه لآبه ٣

٣٥. موضح أنكر ص ٢

٣٦. بنظر مر جمه نسو ه فتح أنكر، وأنسبح حمد صد
حل مر بنوي، وأنسبح أنكر عي أنهالوي
وأنسبح أنكر موبودي وكرهم، رحمهم الله
جميع بعد هذه لآبه

٣٧. بنظر تر شفي زبو محب مقرر ه قومي بار
صلاح بك بكسار ص ١٥

٣٨. وه مر جم به انصبح أنكر صلاح د

٣٩. بنظر نسو ه بوشه، لآبه ١٠ نسو ه أنكر، لآبه ١

٤٠. نسو ه لأبي لآبه ١٦

٤١. نسو ه أنكر ه لآبه ٢٥٠

٤٢. نسو ه أنكر ه لآبه ١٢

٤٣. موضح أنكر ص ٣٠

٤٤. مفتح أنكر في عوج الحبيب ٢٥

٤٥. نسو ه انصص لآبه ٣٠ ٣

٤٦. موضح أنكر ص ١٥

٤٧. قلبي حمد كمر، شحالي ساليه في لأنسود
مر به مسئلة شحالي د أنسبحه مصر
٩٧١ ح ص ٢٦

٤٨. مر هج بر موشى بموافاقه في نسو
مر هج الحريه، بر و ح ٢ ص ١٦

٤٩. عبد أنكر بحريه، د لآباد لآباد
أنكر موضح نسو ه مكنيه أنكر ه
٩٦ ح ص ١٠ و ٢٥٠

٥٠. أنكر بحريه، د لآباد لآباد
مسك لآباد ص ١٠ و ٢٥

٥١. نسو ه لأبي لآبه ٩

٥٢. حار الله محمود بر بكر بر محمدي د ٥٥٣٨
بخسار د خفاؤ شومر أنكر د وكون
لأقوي في وجوه أنكر د مكنه لآباد لآباد
د ه و ط

٥٣. موضح أنكر ص ١٠٢

٥٤. نسو ه أنكر ه لآبه ١

٥٥. نسو ه أنكر ه لآبه ٥

٥٦. موضح أنكر ص ١٥

٥٧. بنظر د عبد أنكر لآباد لآباد في نسو، أنكر
مر هج الحريه، أنكر ه ٩٩٨ ح ص
٢٥٨

٥٨. د نال انصافه بين نسو
وأنكر د نال انصافه بين نسو
د كاه نال انصافه بين نسو

٥٩. نسو ه أنكر ه لآبه

٦٠. موضح أنكر ص ٣

٦١. نسو ه أنكر ه لآبه ١٥

٦٢. موضح أنكر ص ٨٢

٦٣. وأنكر مر شفي نال انصافه
بمنصحه "أنكر
بمنصحه" بين أنكر د
مختصر أنكر ه ص ٢٩

٦٤. موضح أنكر د نال انصافه
بمنصحه "أنكر
بمنصحه" بين أنكر د
مختصر أنكر ه ص ٢٩

٦٥. موضح أنكر د نال انصافه
بمنصحه "أنكر
بمنصحه" بين أنكر د
مختصر أنكر ه ص ٢٩

٦٦. نسو ه أنكر ه لآبه ٥

٦٧. بنظر مر جمه أنكر د
بمنصحه "أنكر
بمنصحه" بين أنكر د
مختصر أنكر ه ص ٢٩

٦٨. نسو ه أنكر ه لآبه ٣٠

٦٩. موضح أنكر ص ١٠

٧٠. د قريب كمر، شحالي ساليه في لأنسود
مر به مسئلة شحالي د أنسبحه مصر
٩٧١ ح ص ٢٦

٧١. نسو ه أنكر ه لآبه ١

- ٨ نشو ه انبو لابه ٣٣
- ٩ بظير بر خير ح ٣ ص ٢٩٠
- ١٠ موصح انفر ص ٤٢
- ١١ نشو ه لانبء لابه ٣٦
- ١٢ موصح انفر ص ٣٩٠
- ١٣ نشو ه و لابه ٢٣
- ١٤ موصح انفر ص ٢٤٤
- ١٥ نشو ه و لابه ٢٧
- ١٦ موصح انفر ص ٢٤٤
- ١٧ نشو ه انفر لابه ٧٧
- ١٨ موصح انفر ص ٢٢
- ١٩ بظير بظير ح ص ٨٦
- ٢٠ نشو ه لانبء لابه ٨
- ٢١ موصح انفر ص ١٩٥
- ٢٢ بظير ح ص ٢٧
- ٢٣ نشو ه انبو لابه ٣
- ٢٤ موصح انفر ص ٢٣٠
- ٢٥ نشو ه انفر لابه ٢٢٨
- ٢٦ موصح انفر ص ٤
- ٢٧ منبح انفر في كوح انبء ص ٢
- ٢٨ موصح انفر ص ٠٢
- ٢٩ نشو ه انفر لابه ٢٢٨
- ٣٠ موصح انفر ص ٧
- ٣١ نشو ه انبح لابه ٥٢
- ٣٢ موصح انفر ص ٤٠٥
- ٣٣ نشو ه ص ١٤ بظير موصح انفر ص ٥٥
- ٣٤ بر خير ح ٧ ص ١٠
- ٣٥ نشو ه ص ٢٤ بظير انبء في موصح انفر ص ٥٥
- ٣٦ نشو ه انبصر لابه ٣
- ٣٧ موصح انفر ص ٧٢٢
- ٣٨ نشو ه لانبء لانبء ص ٥٨
- ٣٩ بظير انبء موصح انفر ص ٢٠٥
- ٤٠ صبح انجر ص ٨٣٦

- ٥١ نشو ه فصل لابه ٧
- ٥٢ نشو ه انبو لابه ٨
- ٥٣ نشو ه نشو لابه ٨
- ٥٤ موصح انفر ص ٩
- ٥٥ نمصر نشاو ص ٨
- ٥٦ موصح انفر ص ٩٩٣
- ٥٧ نشو ه بوشه لابه ٩٥ موصح انفر ص ٢٨٣

المصادر والمراجع

لادب لاردي لاسلامي، للدكتور سمير عبد حميد

ابراهيم جامعه لاصح مصد بين شعور لاسلاميه
٩٩ ح

ملاء ما من به الرحمن لاني انبء الحكري طبع

موصح انبء بپرو ص ٩٧٩ ح ٢

ثقافته لاسلاميه في لهند "معارف لورف في

انوع لعلوم و لمعارف" منبح لاله عربيه
٩٨٢ ح

دلائل لاعجاز في علم لمعلي، عبد بظير انجر جالي

صبح نشو ص مكلبه انبء ص ٩٦ ح

روح لمعلي، بلكوسي ص ١٠٠ ح ٢

بپرو ص ١٠٠ ح ٢

صحيح البخاري، بلمح بي بكم الله محمد بر

نشو لاني بر بپرو ص ١٠٠ ح ٢

لكشاف عن حقائق غومض لتزليل وعيون

لاقاويل في وجوه لتاويل، ببار الله محمود بر كمر

المرحسري ص ٥٢٨ موصح لاصح لاسلامي

نشو ه و ط

لمعلي لثنيه في لاسلوب لقرنيه، بظير انبء

كمر، منبء انبح و لانبء به مصر ص ٩٧٢ ح

موصح انفر بظير انبح لانبء لانبء

في صوء لانبء انبح، انبح و ط ٣

٩٩٣ ح

ليان في صوء سلب لقرن بظير انبح

لانبء، انبح العربي لانبء ص ٩٩٨ ح

مناهج الأصوليين في تقسيم دلالة اللفظ على المعاني،

وأثره على الفهم المقامي لخطاب القرآن

د. عبد الكريم بناني
لرابط للمغرب

لحمد لله الذي أنقذنا بنور لعلم من ظلمات لجهالة. وهدانا بالاستنصار به عن لوقوع في
عماية لضلالة، ونصب لنا من شريعة سيدنا ومولانا محمد على علم ووضح دلالة

وبعد:

فقد هتم علماء أصول لفقه بمباحث لدلالات للغوية هتماماً بالغاً وذلك لما لهدده
لمباحث من أهمية في فهم لخطاب لقرني. لذي نزل بلغة لعرب، ف لحق سبحانه خاطب
لعرب بلسانها على ما نعرف من معانيها. ولذلك ففهم لقرن لا يتأتى إلا من خلال هذه
للغة لتي نزل بها، فنجد هؤلاء لعلماء يستعرضون في كتبهم أنواع لدلالات ونقسيمااتها،
وطرق توصيحها للمعاني، وعلاقتها بهذه المعاني، مبينين أثرها في تفسير لخطاب لشرعي
عموماً

فهم لخطب لقرني سأسس لعامل معه من
جنس المهم لاسسوطي لخطب، ثم لسريل
لعمي لبق يربط بموقع لوجود وفق رؤى تر عي
لمصحة وفقه لواقع ولهم ردة وعبرها من
أدود لاجتهاد لمقاصد، يقول الإمام لشاطبي
د ٩٠٠ هـ أيضاً^١ إنما يحصل لدرجة لاجتهاد لعي
نصف بوصفي

أح هذه فهم مقاصد لشرعة عني كمالها

ولقد سطع لعلماء لأصول بذلك أن يصعوا
طريقه متكيدة ومميرة^٢ تؤسس لمهج رخص
في لاسسوط وتقوم عمدة لاجتهاد في فهم لنص
لقرني بطلاقاً من قانون عمي يستر سبل مسيط
لأحكم وفق صوت لعبرة لغة ثمرة لاسسوط^٣
لأن بها يحصل لهم ولذلك كما الإمام لشاطبي
د ٩٠٠ هـ ٤ مؤسس عم لمقاصد^٤ يقول لا
يظهر ثمرة لهم إلا في لاسسوط^٥ لذلك

و الثاني للمعنى من الاستبطاء بناءً على فهمه فيها

فمخرج البناء لأصولي لغوي يقوم على أساس سحلاء دلالة الحطاب التي تميز لمقته طرئ ليرتل على حال دلالة، وهو أمر لا سائي لا مهم هو الحطاب فهنا مصطلح يرعى مقاصد لشرعية إسلامية طلاقاً من كتبها لأساسية إلى حرسنها لمصحة في آحاد لنصوص وهب ما حفل مصنفه ومبوتاه عم أصول لمقته متقنة بالمبحث لغوي وللاعية الـ لالة والمعجدة وهذه المناجث، وإن كان هدفها فهم النص لقرئ فهنا مسجماً مع طبيعة لغة لغوية ومعهودها في الحطاب وأصولها في التفسير ومطبقها في لسان دون جعب أو جرب، لنص عن معناه الحقيقي "فإنه في كثير من الأحيان شكك مجاور لتفكش ولتغيب ولردود سحاة لاجلاد في مخرج الاستبطاء وطرو لإعمال وجب التمرد لمصنفه من هو الاستبطاء

وبما أن الحطاب لقرئ يسل على أكثر من دلالة طرو محجمة صار لما لبحث في دلالة لنصوص على معانيها، التي تعاقب أصول لغوية ترسم مخرج الاحكام في سنن كرافة طاقه لنص في دلالة على معانيه وهو من أهم لحوه التي تقوم عليها سبط أحكام

ولهذه الأهمية التي تكسبها لبحث في جانب ل دلالة لغوية، وبخاصة طرو دلالة الاستبطاء على المعنى التي تعاقب جوهر هذه ل دلالة وبغ معنيتها من لبحث المهمة في أصول لمقته وللاهمية التي يقصدها ربط هذه ل دلالة بمقاصد لشرعية إسلامية لا سبط و مكمل لغوه في الاستبطاء

أصولي، رأيت أن أتول هذا الموضوع محاولاً تحقيق لأه و لالة

دقق أكثر لمهم المقاصد في فهم الحطاب لقرئ من خلال المخرج لأصول لتي يتول ل دلالة في طار مرسى مرساة لجمهور ومرساة لخدمة بناء على ما وقف عنه مناهجهم بخصوص دلالة لمط على المعنى

بين لثار المقاصد لمصنفه من عمل ل دلالة في تفسير الحطاب لقرئ وفهمه عموم

بين أهمية لتقسيم لأصولي لغوي، وتأثيره على المهم المقاصد للحطاب لقرئ طلاقاً من مبدأ لسوع ل لالي

توضح أوجه التميز والاحكام بين مخرج لمرسى لقرئ في مجال عم أصول لمقته، وبين أثره في بوجه الحطاب لقرئ

ولتحقيق هذه لأه، و كان لالة من وضع لـ أولاً على لنص لـ لالي لمرسى بخصوص دلالة لمط على المعنى وبين أهمية لتقسيم، وأوجه لتوفق بين مخرج لمرسى طلاقاً مما سطر في أصول لمقته، لتتم به لـ توضيح المقاصد العامة هـ لتقسيم والسوع لـ لالي لمرساة في محث لـ

لبحث لأول: يتول مفهوم لـ لالة عمومياً وأهمية لتقسيم لأصولي لـ لالة لمط على المعنى ومقاصده العامة

ولبحث الثاني يرمز لثار المقاصد لـ لالة لمط على المعنى في فهم الحطاب لقرئ

من خلال تخصص مطلب مستقل لكل دلالة مع
 بيان أوجه توفيق بين المبررات بخصوصية
 حاشية اختصاصها لبيان أهم النتائج و التوضيح
 فأقول وبالله التوفيق

المبحث الأول: مفهوم الدلالات وأهمية التقسيم الأصولي لدلالة اللفظ على المعنى

لا شك في أن من أهم طرق التوضيح إلى المعنى
 معرفة اصطلاحاته^(١) وأن المصطلح هو
 لغة أولى من كل علم بها هو في كل علم.
 به يبدأ وليه فهي^(٢) بل في شئ الحقيقة
 فإن المصطلح هو العلم، ذلك قول بحري معزى
 لقائه في جميع العلوم والعلوم الشرعية منها
 خصوصاً أي خصوصاً من حيث تميزه فيه
 لمصطلح بمنزلة جمع أكثر كثير بها هو
 بصوره وقضايا وشكك

ولذلك سيجب التخصص لمطلب أول من هو
 لمبحث لتوضيح مفهوم الدلالة عمومًا من حيث
 لتناول المعنى والدلالة للمصطلح وعلاقته بهم
 لخطاب في حين يجب لمطلب الثاني من
 أهمية لتقسيم الأصولي لدلالة اللفظ على المعنى
 ومقاصده العامة

المطلب الأول: مفهوم الدلالات لغة واصطلاحاً

الدلالة هي لغة جمع دلالة، وهي مصدر
 لعمل، دلّ يدل دلالة وهو من مادة دلل، التي
 تدل على شيء، وإرشاد إلى شيء، ولعرف
 به وهي دلالة دلّ عنه يدل على الطريق، أو
 سببه، إليه وفي التهذيب "الذب بهد الطريق
 دلالة عرفه"، ومنه لمحرر^(٣) دل على الحير
 كصاحبه^(٤)

وقد ذكر علماء لغة في لفظ (دلالة) ثلاث
 لغات دلالة ودلالة ودلالة تصح لسان وكسرها
 وصمها و تصح أقوى

فال دلالة في لغة تأتي بمعنى لحي و إرشاد
 وإبادة كما تأتي بمعنى أخرى

أما المعنى لحي والمصطلح فيجاء به عن علماء
 المصطلح بأحد معنييه الفهمي لتمامي للمعنى فحاش
 عنهم فيه. كون لفظ مني أطلق فهم منه المعنى
 مثل دلالة ضرب "على ضرب" أو قالو عنه
 دلالة لفظ على شئ ما وضع له^(٥)، وهو تعريف
 بعينه طابع لحي المصطلح أكثر من طابع
 لظرف في استعمال^(٦) وحاش في التعريف^(٧)
 صحت دقيق لمفهوم دلالة فهو "كون لشيء
 بحالة يرم من العلم به العلم بشيء آخر^(٨)
 و لشيء هو دلالة بحالة لاء له لاسية، أي
 مستأ بحالة وهي علاقة بين دل و لمطلوب
 من وضع أو اقتضاء طبع أو عقل والتي هي سبب
 لتقال المعنى و شيء آخر هي "المطلوب" ومعهم
 لفظ وغيره^(٩)

سواء قصد الأصوليون بالمعنى لحي و
 لمصطلح دلالة لوضعية لفظية، حاش في
 تعريف لركشي دلالة عبارة عن كون لفظ
 بحث، أطلق فهم منه المعنى من كان عالماً
 بوضعه له، ومعها موحية تحليل لفظ لمهم
 المعنى^(١٠)

وبناء تكون دلالة عن الأصوليين هي فهم
 المعنى من لفظ مني أطلق بالسنة لعالم بالوضع
**المطلب الثاني: أهمية التقسيم
 الأصولي لدلالات اللفظ على المعنى
 ومقاصده العامة**

سأول لأصوليون مفهوم دلالة لفظ على

للمعنى بطلافاً من منهج محتمس يوحد بينها
لمنهج السريبي لالالة ؛ حيث يظهر ثمرة
لحلالة من المنهج في طرود بوطلم هذه
ل لالاب ولاسبسط منها لبالا عبالول في هـ
لمطلم بوصف منهج لالاسبسط بين المنهجي
من حلال عمل لالالة لمط على المعنى وأثره
على فهم لخطاب القرآني

١ أهمية المنهج الأصولي الحنفي في تقسيم دلالات اللفظ على المعنى وأثره المقاصدي العام

سأول لحصاة ل لالة ؛ لعلوة في مؤللمهم
لأصول لملصليل كبر ، وبقو على أن طرود لالة
لمط على المعنى أو بعبرهم ل لالة لمط ل
أربعة أقسام؛ عباره وشارة ودالة وقصاء وهي
سأول ل لملسه وال لبعره

ولمسع للمنهج لأصولي الحنفي وفق هـ
للقسم ق لا يصح له جلك لأثر المقاصدي
لالاسبسط من حلال عمل هـ المنهج بـ
أن لرخوع للمروع لمقهاء وربطها بالكلت
لأساسة لبي خاء بمطها لشرعة لاسلامية
بل وعقل معانيه بء على لك لصور
ولبدالئ للعلوة بكر من أهمية المنهج الحنفي في
فهم وعقل معاني لخطاب القرآني فمنهج مدرسة
لحصاة لملحه لى سبسط لقو ع الأصول في
صوء لمروع لمقهاء لبي قزره أملهم وحلو
لقاعدة لأصول ملسجمة مع المروع لمقهاء
للك لالاب من ربط لمروع بالأصول لمهم لأثر
لمقاصدي

وبطهر أهمية المنهج الحنفي وأثره لمقاصدية
في نوع روب ل عمل ل لالبي فقذ ملهم ملهمهم

في لالاسبسط من لنص لقرآني بعماد أربع
روب ملحصاة بوصف أن دالة لمط على لحكم
بما أن تكون ذللة بمنس لمط أولاً فبن كنب
ذللة بمنس لمط فهي بما أن تكون مقصودة من
منس لخطاب فنكون دالة لعاره أو تكون عبر
مقصودة بالخطاب فنكون دالة لشارة ، أم ،
كنت ل دالة ذللة عبر لمط فنكون بما دالة على
ملسكود عنه ملهم ملجرد فهم لعة لخطاب فنكون
دالة لنص ، أو تكون دالة على لارم بوقف
صوء لمط لخطاب أو صحه شرع أو عقلاً فنكون
دالة لاقصاء ؛ فهذه هي طرود دالة لمط على
لمعنى عند لحصاة وهي " صبطة لطرود فهم
بعض لنصوص لقرآنية ولسوء "

وبعز لشارة أن مقصود لحصاة من لنص
لبي بملمون لبله ل دالة فنقولون عباره لنص
شارة لنص دالة لنص قصاء لنص كل
ملصوط ملهموم للمعنى من لكتب ولساة ، سوء
أكن طاهر أم ملسر أم بمل أم حقة أم
ملحر ملصا أكن أم عاماً وصف ملهم لعال
لأن عاماً ما ورد من ملصاحب لشرع بصوص " "

فهل لنوع ل لالبي في المنهج الحنفي ملهم
في سز جباب لخطاب و سكام ملوللله ، وعقل
معانيه ، وهو منهج سقي مع منهج لجمهور في
ملاهج لالاسبسط لحصاة ب دالة لمط على
لمعنى ف دالة لشارة عند لحصاة بملها
دالة لمطوو لصرىح عند لجمهور عبر أنها
أوسع عند لحصاة ، فملل لمطابقة و لمصبي
واللرم ملها ملل فقط لمطابقة ، و لمصبي
ع لجمهور ، ودالة لشارة هي ملها نوع من
دالة لمطوو عبر لصرىح عند لمكلمين ، ودالة
لنص بملها ملهموم لموفقة بوعه لأولى

بعض المشغل بالبر من الأصولي، ولم يهتد على فهم لخطاب شرعي ولا سبط منه وفق منهج سيم تصع لئلا أسئلة في مر عاة مقاصد لشرعة الإسلامية، هم يرد الأصوليون لعمل بمفهوم المحالمة عتاً أو يرجع لهوى المقنة بل عمو على تقبده كما سقت فيشره شروط بحثاً طرود العمل به ونعنى على صسط لاعب به؛ فإذ نجف أخيه هذه لشروط حمل لقب على لمانده لمر ده منه؛ لا على بصي لحكم عند سمائه، زعمانه لها جاء به لخطاب من مصالح وحققاً لها، ونسبنا المنهج سيم في السسط وهبه لشروط في مجملها يرجع عندهم إلى شرطين رئيسين^{٢٨}

أ- ألا يعارض المفهوم مطو

ب- ألا يظهر لقب فائدة أخرى غير بينا لشرع

أم لشرط أول فبصم أمرين

١- ألا يعارض لعمل "مفهوم المحالمة" دليل شرعي خاص في المسألة نفسها فإنه يقتض عيه، لأن دليل مطو به في المسألة فيكون لمطو أقوى منه لكن شرط السو في لخصوص و لعموم فالطبق بما يقام على دليل ر كان منه في لخصوص و لعموم أما إذا كان عاماً وكان دليل خاصاً وجب تقسيم دليل لأنه أسعمل لهما جميعاً^{٢٩}

وعمال ليس أولى من إعاء أحدهما كما يقولون^{٣٠} وهذا مثل قوله تعالى: ﴿لَوْ وَدَّ صَرِيكُكُمْ فِي الْأَرْضِ فَحَسَّ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنَّكُمْ كُنْتُمْ أَكْثَرُ مُعْتَدِلِينَ﴾ (النساء: ١٠١) فإنه بل بمطوقه على حور لقصير في حال لحوه ومفهومه على عيم

حور هـ في حال لأمن، لكن هـ المفهوم مروز. بالليل لخاص على حور، لا في حال لأمن فيه يروى عن بعض أسئلة قبل قبل لعمر من لخطاب قصار لاس لصلاته ليوم وبها قال لله عز وجل: ﴿لَا يَنْفَعُكُمْ إِلَّا يَتَّقُوا﴾ (النساء: ١٠١) فقد هـ ذلك فقال: عحيث هـ عحيث منه فيكره ذلك لرسول لله صلى لله عيه وسلم فقال: "صَلَاةٌ تَصْنَعُ" لله بها عتكم فاقنوا صفة^{٣١}

٢- أن لا يظهر أولوية لمسكود عنه بالحكم أو مسنوه فيه، ولا سترم ثبو لحكم في لمسكود عنه، فكان مفهوم موقة لا محالمة^{٣٢} لأن لثبت بالموقفة ثبت بالمطو، ومفهوم المحالمة مفهوم من لخص وحسب

لشرط لثاني ألا يظهر لقب فائدة أخرى

وهـ هـ لموث

١- ألا يكون لقب قد جاء لسان لأعم لأعب المعاد مثل قوله تعالى: ﴿وَرَبُّكُمْ﴾ أَلَّتِي فِي حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ الَّتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ^(٣٣) (النساء: ٢٣) فإن لعالب كور لربان في لحوور ومن شأنه لله عقب به ولا لأن حكم للآتي لسن في لحوور بخلافه^{٣٤}

٢- ألا يكون لقب قد جاء حور لسل ولا لعداة لخاصة باله كور^{٣٥} مثل أن يسأل لسان خاصة رسول لله صلى لله عيه وسلم هل في لذهب لمحرون ركة؟ فحبه لسي صلى لله عيه وسلم في لذهب لمحرون ركة هـ لا بل على أن لذهب عن لمحرون لم ول

لصورة لوقعة من غير قصد لخصيص بها^{٢٢}

٢- ألا يكون لقا. ف جاء لهويل لحكم ومحم أمره كما في قوله تعالى ﴿ حَقَّ عَلَى الْخَبِيرِ ﴾^(٢٣) لقرة: ٢٢٦، وقوله سبحانه: ﴿ حَقَّ عَلَى الْمُشِيرِ ﴾^(٢٤) لقرة: ١٧٤ فإن دلا لا يشعر بسقوط لحكم عن ليس بمحس ولا مس^{٢٥} وكب قوله تعالى ﴿ وَفُتِلَتْ لَيْسَ بِمَرِّ لَحْوٍ ﴾^(٢٦) لقرة: ١٦١ فقوله يعبر لحو لا يعني قنهم بالحو فالعرض من لقا. يعطى لسبب لى أبوه^{٢٧}

١- ألا يكون لقا. لأكب ولمالعة كقوله تعالى ﴿ وَنَسَعَرُ هَمَّ سَعِي مُرَّةً مِّنْ نَّعَمِ أَلَّةٍ هَمَّ ﴾^(٢٨) لقرة: ١٨، ذلك بأن لقسه مالمسح خرج محرج لأكب ولمالعة في عدم لعمر ل لمافقين فلا ي ل على أن لى صى لله عه وسهم ر د على لمسح سمعهم بل لمر د أن سمعاه لهم لا سمعهم ولو سمع مسهى لعد^{٢٩}

٥- ألا يكون لقب قد ذكر لأجل لاسان: لا لقب كقوله تعالى ﴿ وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ بَنَاحَهُمْ مِّنْ مَّاءٍ خَمًا طَرِبَ ﴾^(٣٠) لجل: ١٦٥ فالقبيل بالطر وة لا يدل على مع أكل ما ليس طارى^{٣١}

وبهذه الصو بط، و لشروط لى بوقت عه رء وبطابق جمهور لأصولى نسل لأهمة لبالعة لى ر عها هؤلاء قصص لوصول لى مسهج فهمي وصح لخطب لشرعى يمتكى من سمع قصص لى ونحب روء ل عمل به، وبيرر أهمة لمهج لأصولى لى لرح عه لجمهور فى تقسمهم لدلالة لمط على ل معنى، ويؤك أن لعاء ل عمل بهذه لدلالة يؤدى لى لعاء ر وة من روء دلالة لمط على ل معنى، و ل عمل بالدليل خبر من هماله لى سرب عه من قصص جوهريه مهمة

٥- ألا يكون لقب قد ذكر لأجل موفقة لوقع كقوله تعالى ﴿ لَا تَجِدُ الْمُؤْمِنِينَ الْكُفْرِينَ أَزْوَاجًا مِّنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ﴾^(٣٢) ل عمر: ٢٨، وكب قل لو حسى وعبره رلب لارة فى قوم من لمؤمنى ولو لهود^{٣٣} ب هة عن بسى

طرو دلالة لمط على ل معنى ع لأصولى لجمهور لخصه

لخصه	دلالة لغيره	دلالة لشارة	دلالة لى	دلالة لاقصاء
المطابقة لى	المطابقة لى	وصحة لشارة ل	أو دلالة ل دلالة	المصير لى
لا لى	لا لى			لكلام لصحة
لجمهور	لمطو لى	لمطو عن لى	مفهوم لموافقة	دلالة لاقصاء
لصريح	لصريح	قصص لى	لحو لى	المصير لى
للمصير	للمطابقة لى	لشارة	لخطاب لى	لكلام لصحة
				لكلام عقلاً
				لصحة لكلام
				لشرعاً
				دلالة لمفهوم
				لمحالة
				أو
				لدليل لخطب

المبحث الثاني: دلالات اللفظ على المعنى وأثرها على الفهم المقاصدي للخطاب القرآني

بالنظر إلى توافيق منهج المبررس في كثير من مباحث لدرس الأصولي لعوى لمربط أساساً برؤية دلالة لفظ على المعنى، بوصفها منهج للاستبصار حيث يتشأنها سميت "الأصولي" ولكن بوجه رؤى لسريل فني ساقصصها على تلك الدلالات التي توفق عيها المنهج الأصولي عمومًا، محصيًا مطلبًا مستقلاً لكل منها، وهي كالتالي:

١- دلالة لغيره وتقنيها عند الجمهور دلالة لمطووع لصرح

٢- دلالة فيثوره وهي منهج مشعر: ليس للمبررس

٣- دلالة لغيره وتقنيها عند الجمهور دلالة لموفقاً أولى وللمنوى

٤- دلالة لقصاء وهو منهج مشعر: أيضاً ليس للمبررس

٥- دلالة مفهوم لمحالمة عند جمهور الأصولي

المطلب الأول: دلالة مفهوم العبارة أو المتطوق الصريح وأثرها على الفهم المقاصدي للخطاب القرآني

١- مفهوم العبارة أو المتطوق الصريح في لدرس الأصولي عبارة لغة تفسير لرؤب كما جاء في قاموس "عبر لرؤب عبارته وعبره وعبرها فسرهما وأحبر أحبر ما يؤول إليه أمرها" فسقط لأماط لة على المعاني عبارته، لأنها بصير ما في الصبر لى هو

مصور، كما أن لمغير بصير ما هو مصور، وهو عاقلة الرؤب، لأنه تكلم مع في الصبر^١ وطلق أصوليو لخصه على هذه الدالة^٢ عبارته لنص: أي للمعنى لغيره لنص^٣

قال لمرحسي: ٨٢هـ (معرفاً هذه الدالة لثب بالعبارة ما كان لسانه لأخيه وعدم قبل لتأمل أن طاهر النص مستول له^٤؛ ذلك أن لنص لشرعي - أو لقابوي يجب لعمل بها منهم من عبارته أو بشرته أو دلالة أو قنصائه لأن كل ما منهم من لنص بطريق من هذه لطرره لأربعة هو من م دلاله لنص، ولنص حجة عه^٥

فالمراد بعبارة لنص لقرآني صعبه لمكونه من مبرر د بانه ويكون هو لمقصود من ساقه فمى كان المعنى طاهر فهمه من صعبه لنص ولنص سى لسانه وتقديره، فالدالة لغيره هي دلالة لصعبه على المعنى لمصدر فهمه منها لمقصود من ساقه، سوء أكان مقصوداً من ساقه أصالة أم مقصوداً شفاً^٦ فالعبارة عندهم: هي "دلالة لفظ على حكم ما ذكر في الكلام وطلق به سوء أكان هب لتناول كل المعنى لى وضع له لفظ أم جراه أو لزمه"^٧

وقد تناول جمهور لأصولي هذه الدالة صهي لطار دلالة لمطووع^٨ وعبروها من لمطووع لصرح وقالو في تعريف هذه لدلالة "ما دل عه لفظ في محل لفظ"^٩

فسوء قننا دلالة لغيره أو دلالة لمطووع لصرح فالمقصود هو ما دل عه لفظ بطق وكن مقصوداً من لخطاب منهم كل عازه أنه المعنى لمصدر ولما زاد بالقص

٢ الأثر المصاصي لدلالة العبارة أو

المنطوق التصريح هذه ل دالة يؤمن المعاني مقاصد به حتى تسيطر لقص من لحظت لقرني بوصوحة وسافه لأضي لستول لمقنه لمهج لبريل لوقعي على قصانا لانس بكصه سبه، فمعرفة قص لمتكم من كلامه هي عنه لمحبه و لمصتر، و لأصولي و لمقنه و عمر هؤلاء من نرى لعمه لأجهده و لاسبط وهذه ل دالة يؤمن له لمهج من خلال لستول لقرني بل أعب المعاني، و لحكم لمتونة في لحظت لقرني يهكي سبطه من خلال هه ل دالة أي أله مقصودة بأصالة و ن طهره بعض المعاني بالبع هالآن لستيس له كن بأصالة والقص ذؤل من لكلام قال من لقم د ٥٦ هـ ١ وجهه لله ل دالة لصوص نوعن حقيقه وإصافه، فالحقيقه باده لقص لمتكم و ربه وهذه ل دالة لأصم و لإصافه باده لهم لسمع و لركه و حوده فكره و قرجه و صماء ذهبه و معرفه بألصاط و مر بها، وهذه ل دالة لخم أحواف هببب بحسب فاني لسماعني في دالا °

وبما أن لحظاظ القوت في حسن الاستقراء لكل من
للمصنوع أن أحكامه خارجة للمفسر أحد المصالح
أو دفع أحد المصالح أو لتحقيق المقصود مع
حب للمصلحة ورفع المصدة وأنه ما من مصلحة
في سبب ولا حرة إلا وقد رعاها المشرع بحظها
وسبب ووجه إليها ما ربه ليس بالعمل المفسر
لصريح أو بالمهم لإشارة السمع أو بالاحتمال في
المهم أو لتبريل وأن الله تعالى لا يفعل لأشياء
عساً في الحق والإحالة والهدية والتشريع
وأن للمصنوع شرعية في العقائد والعبادات

و لعملاذ لماله و لعقوبه و عر هـ، جاء
معنه ننه لحقو لمصالح و دفع لمامس^{٥٦}
فمن ل لالذ لعوبه في عمومها يؤنس له
لقص و من هـ لمعنى قالاذ لاسباط
من لصوص كلها مباح مقاصبه ربط لصر
بعنه و حكمه و سعى لمر عاه لمصالح سوء من
حث لاعمد على دلاله معنه أو تق بهي ل لاله
أخرى أقوى منها عـ لعارض بل بن ربح أصل
لعوى على أصل آخر، بصعى مغاي مقاصبه
في وصف ما حقق هـه لمصحه أو دفع بل
لمصحه و من ثم فمن نسي لكر، المقاص و
للاسباط من دلاله لعزه ثمهم هـه لمغاي
فمثال ذو مر و حسب لو هي لي جاء به
لحطاب القرأي تصعها، المعروفه، و المعهوده،
لحق في لامل بل بل، لمصالح في لامل
و لامل هـ ذو مر تبع لمصالح، كما أن الوهي
تبع لنفسه^{٥٧}، فتقول لحي سجنه و لا
تقربو لكره^(٣٣) لاسر ١٢٤، تص بعينه
و مطوقه على حساب هـه لمصحه لي لا لحق
بناها، لا مغاي عظمه و قوله سجنه أيضا
و أقسمو أضلوه^(٣٤) لقره ١١ أمر به
لحق مصحه لست و لآخره لست، فالصلاه من
أكر لعون على بحصيل مصالح لست، و لآخره
و دفع مصاص لست و لآخره، وهي هـه على لثم
و دفعه لذنو لعوب و لكره لملكوه نسي
على لملحش و الملكر^(٣٥) لملكوه ١٥٥
لحقها لمعنى

وقس عليه باقي لأومر و لو هي

يقول الشاطبي د ٩٤٥ هـ رحمه الله تعالى
 من لو حُبُّ أَرْضٍ ظَرَفِي لَوْحَهُ لَبَيَّ سَمْعًا مَعَهُ
 مُحْكَمٌ وَهَلْ يَحْصُرُ بَعْضَهُ لِمَعْنَى الْأَصْبَى أَوْ يَحْمُ

لحسب معاد، أما جهة المعنى الأصلي فلا إشكال في صحة وصفها في الدلالة على الأحكام بطلانها ولا يسع فيه خلاف على حال ومثال ذلك صنع الثوم، ولو هي، والعمومات، والخصوصيات، وما أشبه ذلك معروفاً من أقرئ نصرافة لها عن مقتضى الوضع الأول وأما جهة المعنى السعي فهل يصح وصفها في الدلالة على الأحكام من حيث يفهم منها معنى بـ شيء على المعنى الأصلي أم لا؟ هذا محل تردد ولكل واحد من طرفي وجه من النظر،^{٥٢}

وبالرجوع إلى بين الأصوليين، نجدهم يفتون لهذه الدلالة، بقوله تعالى: ﴿وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الزُّبْنَ﴾ (٢٦٥) لقراءة ٢٦٥ فيسقطون منها بـ دلالة طاهره معسن

أحدهما أن يسع ليس مثل الربا

وثانيهما حل يسع وحرمة الربا، ولصرفة بينهما^{٥٣} فهم معسن مفهومين من عبارة النص ومقصود من من سابقه؛ ولكن الأول مقصود من تسوية أصالة لأن الدلالة سقطت لرد على السعي قالوا: بما يسع مثل الربا، ولثاني مقصود من تسوية سبب لأن سبي للمثلية يسع بيان حكم كل منها حتى يؤخذ من خلاف الحكمين أيهما ليس منس^{٥٤}

في كتب الحكمة من شريع يسع هي ليسر على الناس، ورفع لخرج عنهم س^{٥٥} حاجاتهم فيز المنهج لأبسطي لغوي لاسي عنه الأصوليون في فهم لخطاب القراني كان موضعاً ومثبت لروح لشريعة فإلهام بالمروغ المتقدمة لحرثة بسوخب لهم المعنى لاللا لخطب، ولسريل وهو منهج كرسه عماء أصول لمقه

خاصة في محل عماء هذه الدلالة

فالمقصود من ورود النص في المنهج لأبسطي لأصولي هو لصرفة بين يسع وربا، رد على من سوي بينهما ثم جاء مستحكما حر وهو حدة يسع وحرمة الربا؛ ولكن هذا الحكم ليس مقصوداً بالأصل، بما مقصود بطريق يسع^{٥٦}، مع الحصة، لتوصل به إلى فائدة الحكم لمقصود بالأصالة وتأكيد معناه، وهو ما يحققه يسع من منافع ومصالح ليسر، وما يربط عن الربا من مفسد ومضار جنسية وأخلاقية وقضائية جاء في شرح أصول البردوي (٥٨٢هـ) ' الحكم لثبت بعض النص أي بصرفته ما أشبه النص بنفسه وساقه كتوله تعالى ﴿وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الزُّبْنَ﴾ (٢٦٥) لقراءة ٢٦٥ فبني النص بوجوب إخالة يسع وحرمة الربا، ولصرفة فسوي بين ما هو مقصود أصلي وهو لصرو أي بين يسع وربا وبين ما ليس كذلك أي ليس بمقصود أصلي بل شعبي وهو حل يسع وحرمة الربا فجعلهم نفس عبارته النص لا يشره^{٥٧}

سرتب عن فهم هذا الأمر، قصاصاً جوهرية يسع لعب لالبيع به يسع حلال لا إشكال فيه أما يسع لعب ليس بوجه شبه لعصره جهز فهذا حسب لوجه لمتقي فأحاره من فهم هذا لخطاب فهم طاهرين، منهم الإمام لنوري مسد بـ دلالة أن هذا يسع أصلاً وليس ربا، والأصل في المعمنة أنها حلال أما قول جمهور أهل العلم فالبيع مطلق بشرط ليس من هذه لسة، بناء على ما فهمه العلماء من سطوة دلالة وزيطها بالنظر الصحيح لبي يصع لخطاب في طاره لمصنعي أو لمعني وعصر لعب جهز ينافي هذه المعصية بل يكرس معصية لبيع بما يصير ليس فكون لمط رد

الإشارة، أو 'إشارة لنص' هي؛ ما لم يكن
 لشيء لأجله لكنه بعدم التأمل في معنى لمط.
 من غير زيادة فيه ولا نقصان وبه يتم لئلا
 ويظهر لا محذور^{١١} وبطوره في المحسوس أن
 ينظر الإنسان إلى الشخص وهو مقل عسه
 وبسرله أخرى بقطر بصره بقية وبسرة و
 كان قصده رؤية لمقل عسه فقط^{١٢} فهي بحاج
 إلى تأمل ونسب

وقت عرفها لبردوى من الحصة العقل
 ولا سبيل للإشارة هو العمل بها ثبت بظلمة لغة
 لكنه غير مقصود ولا يسبق له النص وليس بظاهر
 من كل وجه فسميها إشارة^{١٣}

فيعرف لبردوى^{١٤} ق أوضح شمس قال
 بالإشارة من حيث طبيعتها لمحج. وسحبها طريقاً
 لا سبيل لأحكام شرعية، ولا سبيل قال به، على
 المعاني المقادة من البصيص لقرينة والسوادة،
 فق ينظر إلى الإشارة لا بوصفها مفهوم بالإشارة
 من نص وبها بوصفها وسيلة وطريق لمحج
 لكي يبره لأحكام لشرعية من مطالبها^{١٥}

وقد قسمها بعض أصولي الحمية بناء على
 وجه فهم الخطأ لقرينيه، إلى

دلالة شرعية وصحة ١ دلالة إشارة حصة

دلالة الإشارة لو صحة نجاح إلى تأمل ونسب
 دون أن يكون حصة على أحد من أهل العلم فهي
 بوفرده فيهم معرفة لوضع لغوي و إمكانية لمقها
 التي تدره بأقرب بصرها لأحكام لشرعية التي
 كانت مقصوداً من السوادة وهي التي تسمى دلالة
 الإشارة^{١٦}

أما دلالة الإشارة لحصة، فلا نصيح لكثير
 ممن أدركوا لوضع لغوي أو لا سبيل لشرعي

لأحكام من مظاهرها نصية بطريق غير مسبوقة له
 لمط^{١٧}

ودلالة الإشارة تحدد عنها جمهور الأصولي
 صمد دلالة لمطووع غير لصرح وعرفوه بأنها
 ما لم يوضع لمط له بل سرح مما وضع له في ل
 عسه بالآثار^{١٨}، وهو ما دلالة قصاء أو بهاء
 أو إشارة

٢ أكثر المقاصد دلالة الإشارة^{١٩} المهم
 لأفمن دلالة الإشارة يقوم على دقة لبطر، فما
 يرد بصل لخطأ لقرين وشار إليه فيه^{٢٠} ق
 بحاج فهمه إلى دقة لبطر ومرب تمكر وق فهم
 تأني تأمل^{٢١}، وهو يوافق ما أكدته غير واحد من
 علماء المقاصد عندما تحدثوا عن لبطر و لبطر
 في فهم خطأ لقرين لكريم بوصفه لمهج
 لرئيس في بوجهه هذا، الخطأ لوجه لسم
 لاجدة إليه في بصر لباد لقرينة وبوصح
 معانيها ونسبها على وقع الناس^{٢٢} فهماصد
 لقرين لكريم وأسراره لا تكشف ولا يصح لا
 بالآثار لصحيح لغوي مع لسكر في معني
 لنص وملاواته ودقة لتأمل وطول لبطر فيه^{٢٣}

فالبطر هو لسكر المعروف في لفسر على طريق
 نصي إلى العلم، وهو معنى من معاني العبارة
 بمقاصد لشرعية لإسلامة قل لقاصي أبو بكر
 لئلا قلني فيما نقل عنه^{٢٤} لبطر هو لسكر الذي
 طلب به من قام به عنها أو طبا وهو مطرد في
 لقطع و لطبي^{٢٥}

فالبطر دلالة الإشارة لتأمل ونسب في الخطأ
 بهم رصبي يربط بهم قواعده لعدة لغوية
 التي تزل بها لقرين ويربط بهم مقاصد و ثمره
 لتأمل و لفسر، وقد تحدث لشاطبي د ١٥٩٠ هـ

رحمه الله عن شروط فهم لخطاب لقرني بالبطر
 فيشار إلى أن ما نصيب إلى الهوى لبطني فيشار
 بل إلى لاجهات المقاصد في لرحصن وشرط له
 شرطين أحدهما أن يصح عن مقصدي لما ظهر
 لعقري في لسان العرب، وعري عن المقاصد
 العربية ولثاني أن يكون له شاهد نص أو ظاهر
 في محل حرشه لصحة من غير معارض، فأم
 أول فطهر من قاعة كون لقراني عرب فيه
 لو كان له فهم لا يقصيه كلام العرب لم يوصف
 بكونه عربياً بطلاو ولأنه مفهوم بنص بالقرن
 لسن في أصاطه ولا في معانها في أن عنه وما كان
 كمالاً فلا يصح أن نسب إليه أصلاً إذ ليست
 بسنة إليه عن أن في لوله أولى من نسبة صفة إليه
 ولا مرجح بل عن أحدهما فإنما أحدهما بحكم
 وتقول عن لقرن ظاهر وعد ذلك يندخل قائه
 بحب ثم من قال في كتب الله بغير علم وادلة
 لمذكورة في أن لقرن عربي خاربة هذا وأما
 لثاني فلا أنه بل لم يكن له شاهد في محل حر أو
 كان له معارض صر من جملة ليعنوي لني عن
 عن لقرن ولا يعوي لمجردة غير مقبولة باتصو
 لعناء وبهين لشرط يست صحة ما تقم أنه
 لبطني

وهذا لسان من الإمام لبطني رحمه الله
 لم يكن عائب عد من سبق من لعناء بل
 وجباهم سؤلون قوله تعالى ﴿يَقْرَأُوا كُتُبَهُمْ﴾
 ﴿يُخْرِجُوا مِنْ بَرِّهِمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِشَعْوَةٍ فَصَلَّاءُ مِنْ رَبِّهِمْ﴾
 ﴿لِحَشْر ١٨﴾ وفق هذا المسجع
 وبمستطون من حلال دلالة فيشارة ما بين هـ
 لأثر المقاصدي، فعارة لنص لقرني بهم
 منها نصيب من لني^{٢٠} لهم ذكر سواو دالة
 لبالا، كما قل تعالى في أول سورة ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ

عَلَىٰ رُسُلِهِمْ مَنْ آمَنَ لَقَدْ أُفْرِقَتْ فِيهِ وَبَرُّهُ وَلَقَدْ لَقِيَ
 وَالْمَسْكِينِ وَآلِي كَسْبٍ كَيْ لَا يَكُونَ دُونَ بَيْنَ الْأَعْسَاءِ مِنْكُمْ

﴿٥﴾ (الحشر ١٧)^{٢١}، وبهم من يشبهه أن
 هؤلاء لهم حرص صرو فقر بعد ما أخرجوا
 من ديارهم بغير حق ورائ منكم عن أموالهم
 بالسياء لتمام عساه أولاً، وبوصفهم بالمقرء مع
 أنهم كانوا من أعساء مكة فوصفهم بأنهم فقرء
 بغيرهم أن لا تكون أموالهم تافهة عن منكم،
 فهذا حكم لازم لمعنى لبطني في الخطاب وعبر
 مقصود من ساد لنص^{٢٢} وهذا المعنى ثبت
 بالمل لول المعوي لشاري بعد التأمل، ذلك أن
 حقيقة لقرن هو من لا يملك شيئاً لا من بعد به
 عن المال لبالا كان من لسل عن حقيقة ورن
 بعد منه عن المال لثود لمل^{٢٣} فقد كانت
 لهم ديار وكتب لهم أموال، ولكن أخرجوا منها
 ولم يبق منها شيء فين كان لأتصارق وسوهم
 بعض أموالهم وقسموهم في مساكنهم فين
 هؤلاء المهاجرين لم يزلوا عن بعض أموالهم
 بل تركوا كمال أموالهم وديارهم وأولادهم
 وأهملهم فصرو فقرء بعد حرصهم من ديارهم
 وأموالهم ومن خرج من كل ماله ودياره وبرز
 أهله وأولاده لا يكون أقل بصحة من ثر غيره
 بعض ماله وهو مستقر في أهله ودياره، فكان
 لله بوصفهم بهذا لني عما فات عنهم^{٢٤}
 عن أن الإمام لشافعي د ٢٥٠ هـ لم يعمل به
 لمفهوم لمستط من دلالة فيشارة حيث قال
 بعد من رول أملاكهم عما حصو في دار الحرب^{٢٥}،
 ووجه من لاله أن لخطاب لقرني سقامهم فقرء
 ولم يستقم أبناء لصيل وهو سم لسن له مال في
 وطنه، وهو بعد عنه وطمع أن يصل إليه وأهمل لم
 يكونوا مسافرين بالمسنة بل بوطنو بها، ونقطعت

أطاعهم بالكيفية عن أموالهم فهم يستقيم أن
 سيقوا بنسب لسيبل ولكنهم لما كانوا محبوسين
 حقيقة وبقطع عنهم ثمر أموالهم بالكيفية وإن
 كانت باقية عن محكمهم صحت تسميتهم فقرء
 بحوزة كائنه لا مال لهم أصلاً، فليس أن أصل
 الحلاء يعود إلى فهم بمعنى لمر د من لمط
 لمرء في لخطاب^{٢٤}، فبحر جهنم من دناهم
 بأسس عن عيون طالم وكره بشء وبغدهم عن
 أموالهم لم يكن برضى منهم، يقول لمر حصي
 من لخصلة وهو بشر أسباب لالحلاء في
 هـ الحكم ومطلق لكلام محمول على حقيقة
 وهـ حكم ثبت بصيغة لكلام من غير بده ولا
 نقصان فعرضا أنه ثبت بإشارة لنص ولكن
 لما كان لا يسيء، لا، لا بالتأمل حذف الغناء
 فيه لحدافهم في التأمل^{٢٥}، فالحكم لثابت في
 محل لسكود هـ هو حكم لازم لحكم لثابت في
 محل لنطق فمعرفة حكم محل لنطق بمر مـ
 معرفة حكم محل لسكود، مـ غير حاجة للاستقلال
 من محل لنطق إلى محل لسكود و لا سعة
 بوسائط تحقق ذلك، لا يقال^{٢٦}، فوصف من
 مسح الميء بالمقتر هـا يسسرم ألا تكون أمواله
 باقية عن ملكه عقلاً وبى كى هـ، المـ رز
 عنه كره و برسون رضى عنه، وهـ حكم لازم
 لمعنى لمطي في لنص بعبد عقل معاده عن
 تأسيس جهة أحكام من حلال فهم أوجه سبباط
 لأصول من دالة لإشارة لى أفراد بالتأمل
 في لخطاب هـ بمعنى لنسب بمرها عن قصص
 أخرى لها نفس المعنى ماد مث عبادة لخطاب
 لشرعى موجهة إلى رعية لأسباب المؤداة إلى
 رول لعل عن لمر حري

فمقاصد لقرون لكرهم وأسراؤه لا تنكشف ولا

صحيح من لا بالمهم لصحيح، وليسر لمعنى في
 لمعاني للارمة كما قل إنمام لشاطبي عقي
 أن شهر عـ سـ لى لوصول إلى كه لخطاب
 لقر لى بوساطة لـ لالان لى بعنى عنى هـ
 لمهم ومنها دالة لإشارة هـ فمى قوله تعالى
 ﴿وَوَصَّيْنَا الْإِسْرَافِيَّةَ بِأَنَّهَا كَانَتْ هَوَا حَرَّةً وَأَنَّهُ كَرِهَ اللَّهُ مُضَعِفَ ذُنُوبِهِمْ وَالْحَقُّ بِأَعْيُنِنَا﴾^{٢٧}
 سبط لأصوليون حكمس أحدهما ثبت بالغارة
 وهو ظهور لمة لول على لول ولثاني بـ دالة
 لإشاره وهو أن أقل مدة لحمل سنة أشهر
 لأن مدة لرصاعة حوذاً كمالان لقوله تعالى
 ﴿وَوَصَّيْنَا الْإِسْرَافِيَّةَ بِأَنَّهَا كَانَتْ هَوَا حَرَّةً وَأَنَّهُ كَرِهَ اللَّهُ مُضَعِفَ ذُنُوبِهِمْ وَالْحَقُّ بِأَعْيُنِنَا﴾^{٢٨}
 لقرة، ٢٣٢ فسقى لحمل سنة أشهر وهو أقل
 مدة لحمل و بمر مـ من وصف لاسى مـ أن تكون
 مدة لحمل وحدها سنة أشهر من لول بإشاره
 لنص^{٢٩}

ولقد حصي هـ الحكم عن كثر من لصعوبة
 وخصوبة عـ لله من رضى لله تعالى عنه
 فيه ذكره لهم قنوه مـ^{٣٠} لأن المعنى لمسيط
 لا يربط بالعقل، ونظر لمسي عن للاحو
 بالعداء ولا صائر قدسنا وبما يربط بالتألول
 لبعوى لإعاري عن لمقصود، لمسي عنى
 التأمل في لمعاني لبالا قال لشرحسي فهم
 مثل هـه لإشاره مـ كمال قوه، لباكاء وضياء
 لقربة ولهـ بحصن بمرها لحوص ونع^{٣١}
 من محاسن لكلام السع^{٣٢} بل لى هـ الحكم
 سبطع لإحابة عن لعدو من لقصص لمقها
 ولورول لمرسطة بأقل مدة لحمل كان من شأن
 رعمل لاسب لى بهه لـ دالة وضع لاس في
 لصق ولخرج وهـ مـ لاسن لأسرة وكبها

المطلب الثالث: دلالة النص أو مفهوم الموافقة وأثرها على الفهم المقاصدي للخطاب القرآني

١ مفهوم دلالة النص أو مفهوم الموافقة عند الأصوليين دلالة النص وتسمى أيضاً عند الأصوليين "دلالة النص" سميت بذلك لأن الحكم يؤخذ من معنى النص لا من لفظه، وسماه بعضهم: "فحوى الخطاب" لأن فحوى الكلام هو معناه.

قال عنها الرادوي: "هي ما ثبت بمعنى النص لغة لا جهاد ولا سنباط".

وفي فهم الكمال بن إسماعيل صاحب التحرير: "هي ما دل على حكم مطووع لمسكود لمعناه مطويع بمعناه فهم لغة".

وفي العرفي، المتأصل، بين المعنى المقصود عند أصولي الخاصة من التفسير في دلالة النص، وهو أن "دلالة اللفظ على الحكم في شيء يوحد فيه معنى يفهم كل من يعرف لغة أن الحكم في اللفظ لأجل ذلك المعنى فهم حيث به لم ثبت معنى اللفظ لم يسمعه غيره ولا يشاره ومن حيث به ثبت معنى اللفظ لا رأى وجهاً لوضوحه سمى دلالة لاقتفاء".

وهي المقصودة بتدالة لموافقة عند جمهور الأصوليين وعرفوها بـ "أن يكون المسكود عنه موافقاً في الحكم للمذكور" ويستقونها أيضاً فحوى الخطاب ولحن الخطاب.

فحوى الخطاب إذا كان هـ المفهوم أولى: "من اللفظ كقوله تعالى ﴿فَلَا تُلْهِمْهُنَّ﴾ أي ﴿تلهيهم﴾ (سورة النساء ٢٢) فإنه يدل على تحريم

ولو وقع ثبت أهمية التفسير لدلالة لإشارته وما أثمرته من مدرج مقصودة بسطاح لمجتهدين أن يعو من دلالة الخطاب لقرني، ويبركو ذلك المعاني المتأصلة التي بها لله في آياته وقد وروى أن عثمان قد أتى بمراءاة ولما لسة أشهر، فأر 1 أن يقضي عليها بالحق فقال له عبي رضي الله عنه ليس ذلك عنده، قال لله تعالى ﴿وَمَنْ يَتْلُهَا فَيُحْمِلْهُ شَيْئاً مِنْهَا﴾ وقال تعالى ﴿وَلَوْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ الْوَدْعَةَ وَأَنْتُمْ كَاذِبُونَ﴾ فالمراد أربعة وعشرون شهراً والحمل ستة أشهر فخرج عثمان عن قوله ولم يقم عندها لـ.

ويظهر ثمة لمهم لتسم للخطاب لقرني في طوره المقاصدي، من خلال التفسير لإشارته في قوله تعالى ﴿وَعَلَى الْوُدْعَةِ أَنْتُمْ كَاذِبُونَ﴾ (سورة النساء ٢٢) لقره ٢٢٢، فهذه دلالة فيها إشارته حسنة يفهم بالتأمل في معنى الخطاب وهي وحب بمقاة التي على والده المشار إليها لنام لتخصيص وأن لأبها المعنى بحق له ع حباحه أن سمى بغير عوض من مال الله في سببه حاحه، لأن ولده له فمال ولده له. وهذا المعنى يرفع الحرج من شاء في أحد من مال ولده ع الحاحه وعند لصق فق قرون مقصود لانه بوصف لأب أنه مولود له) وهذا لوصف بشر إلى أنه عنة في خصاصة بالإنسان عني ولده وشعر بالتأمل، "وحب بمقاة لأولاد عني لو ل الصغهم وحباحهم".

وهي معاني لا يمكن فهمها إلا بالتأمل في كنه الخطاب لقرني لتسم لتسماده من مدرج لعقل لتشرى في فهم الخطاب لقرني وفق ما جاء به هـ الخطاب من تحقيق للمصالح ودفع للمضار

لأنه في كل ما عدا عن حريم لصرب باب أولى
لأن لخطاب: "ذا كان مسنوناً" كقوله تعالى
﴿الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَى ظُلْمًا﴾ يَأْكُلُونَ
فِي ظُلْمِهِمْ تَارَةً ۖ ﴿١٦﴾ لسانه ١٦، ذلك لأنه
بمطلوقها على حرمه أكل أموال تسمى طفلاً
وذلك بمفهومها على تحريم حرقه ونسبها
وذلك مساوٍ للإحرام في الحكم

وبالخط في العاريف السابقة أنه مع نصوص
منهج المبررس في المعنى من حيث موافقة
لمسكود لمطلوق في الحكم أو أولونه منه
فإن منهج الحصة كان أدنى من حيث إضافة قبل
فهم المعنى لسان الحكم لمطلوق دون النظر
لأسبابه بالرأى، وفائده هذا، لقب تعبير للمهم
لذلك بمفهوم لموافقة عن لقاس لشي لا يتركه
لا المحل.

٢ الأكثر المفاصدي لدلالة النص جاء في
كشف الأسرار عنهم أن لثابت بدلالة النص ما
ثبت بمعنى لفظ لغة وإنما يعني به معنى طاهر
يعرف بمصداق لفظ من غير تأمل، حتى سوى فيه
لحقه وهي لسان بقرينه من أهل اللغة

وهي بهذا المعنى دلالة لغيره بشرط
لمسكود فيه، مع لمطلوق لغة جامعة بينهما يمكن
فهمها وسميها من لخطاب باللغة لغيره دون
حاجة إلى نظر أو الإحتمال، بخلاف لغة في
لقاس فيها لا يعرف باللغة، وإنما يوصل إليها
بالإحتمال ودقة لفظ أو لنص عنها في كتاب أو
لسان أو إجماع عليها ولها التقارب لو صحح
لأصناف حصل لجلال بين الأصوليين في عده
لأنه بناءً من أبواب لقاس، أو بوجهاً من أنوعه
غير أن ما يمكن أن يستمد من ضيق هذا الجلاء

أن دلالة لنص قطعية، كانت عنه وصحة
وطاهرة عن أهل لسان محققة في لمسكود
عنه على سبيل لقطع ودلالة لقاس طلبة، لم
سم لقطع بوجود ثبوت لغة في لمسكود عنه
"ذلك أن الحادثة الحادثة لشي لم يسلو لنص
بمطلوقه ثبت الحكم فيها بصورة قطعية،
بحققت فيها عنه لو صحة فالثبوت بهذه الدلالة
من الأحكام لوقائع الحب، كالثبوت بالنص
فهي تعمل عمل لنص، أما لقاس فطريقه لرأى
لقائم على الإحتمال لأن عنه مطلوب وما يبنى
على نظر فهو على أن كان لثابت دلالة لنص أو
مفهوم لموافقة فهو ثابت بالقاس، لأن المعنى
لشي منهم أن الحكم لمطلوق لأخيه سر، في
لقاس بالرأى والإحتمال وفي دلالة لنص باللغة
لموضوعه لإفاده المعنى فيصير بمنزلة لثبوت
بالطريق"

كما أن دلالة لنص ثبوت قبل لقاس فالعارة
بالغة لغيره منهم من قول الله تعالى ﴿وَلَا
تَقْرَأُوا آيَةَ وَلَا تَرَاهَا﴾ ﴿١٧﴾ ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾ لا
بصريحها سواء أعني شرعية لقاس أم لا، وسواء
أستعده فهمه لعقبي على هذا الاستبط أم لا

فالحكم لمطلوق به في هذا الخطاب لقرني
لهي عن قول "أو"، وكل عارو باللغة بينهم
أن عنه هي، لشي ما في قول "أو" من بقاء
فستقل انتهى من لشي عن قول "أو" إلى لشي
عن كل بقاء وحسب حل في دلالة لشي عن
لشم ولصرب لأشياء أعني في الآية "فهي
لمفهوم لموافق لمسكود عنه أولى بالحكم من
لمطلوق" وهي معاني يظهر أثرها لحكمي
كما يعنى لثبوت في الجانب لغوي لخطاب
وشرطي به في المنهج لأصولي لشي أفهم هذه

لأنفس المصححة، فهو اقتصر لعمل نال الناس
لنفسهم وباقى لأصول لأجهدة لأخرى
لما ظهر هذه المعنى ولما سطع لهم
لشئ أن يوفق إلى مثل هذا الاستباط لآل
لدى يفتح لمكر فسحا لتأمل بواسطة الأدوار
لعبوة فصلا عن أن المنهج لآل لنص
أو لموفقة بوق في ورده لشارع لبي سعة في
لنصيص بالخطاب على بل المعنى لعبوة لعقل
معنى أولى بالاستبطاء من بل المخصوص عنها
فالتأني بالنص كما قال صاحب الجريد رحمه
الله . " يصفى مقصداً ومرداً للمشرع الكريم
وهو المقصود لا سعي يحقق لحكم لمطووه
به بل بهد إلى يحقق حكم معادل لمطووه
في معنى آخر غير مطووه به، وأن هذا الحكم
لا يحمى عن لمطووه به بل يوافقه وسأونه وقد
يكون أولى منه ، وهو هذا في لآلة لمذكورة
محقق نالكة، فلا يمكن تصور لنهي عن قول أو
مع نرس ما هو أولى بالنهي منه كالصبر وغيره
فهمهم قصداً لشارع يحقق معده بعمل منهج
مفهوم لموفقة

ومن الثمار المقاصدية لهذه الدلالة أيضاً ما
فهمه عن واحد من المعاني في قوله تعالى ﴿الزُّبُرُ
وَالزُّبُرُ فَاجْبُرُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا بِكَلِمَتِكَ لَوْ كَفَىٰ لَآلِ
فدلالة بل على وجوب إقامة له على من ركب
فاحشة لرب بالحسد ولاقتصاص على لعدا لمذكور
من كاتا عن محضين وهذا لحكم بهم من
لمعنى لغاري لآلة كما يشير بآلة لنصبة
لبي بهم من لآلة بالأمل أن من ركب فاحشة
لو طة بأحد نفس لحكم وهو أولى بسس حكمه
لأن المعنى الذي من أخيه وجب له في الرب هو
سمح لماء في محل محرّم مشهى وهذا موجود في

لو طة بل وزاد: "لأها" أي لو طة في حرمة
وسمح لماء أشد من لرب وفي شهوة منه
قال لرحسي قال أبو يوسف ومحمد رحمهما
الله - يجب له في لو طة على لعل و لمعول
به ، لآلة نص لربا فالرب سم لعل مغوى له
عرض وهو قصداً لشهوة على قصد سمح لماء
بطريق حرّم لا مشهية فيه، وقد وجد هذا كله في
لو طة "أ" وهذا أقول لأب به أيضاً لإمام
لشافعي في مذهبه لحي ورواية عن الإمام
أحمد "ب" صمد "أ" الإمام أبو حنيفة ذلك المعنى
لبي من أخيه وجب له بالرب وهو يصنع لنسب
وفساد أمر ش غير موجود في لو طة، ونظر
لآل لا أحب حكمه

وأت كان لحكم لبي وصل إليه لمريقان، فإن
تبع منهجة للاستبطاء بوضوح نر دلالة النص
أو مفهوم لموفقة في تثبت لعمل بروج لشرعة
ومعقول معانيها، فهو سعي السج لبي محمد
أبو يوسف ومحمد بن الحسن، فستصح لنا ذلك
لمعنى الحكمة من هذا الاستبطاء، فالمعنى
لمفهوم، ولورد في لخطاب لقرني لربنا
و لربي القاصي بوجوب له في لربنا هو قصداً
لشهوة سفتح لماء في محل محرّم مشهى، وهذا
لمعنى بعنه بل وأكثر منه موجود في لو طة
ويمكن لكل عارف بالآلة أن يستشعر المعنى
دون حاجة إلى لأجهدة، بل يمكن لقول بل
لو طة في لحرمة وسمح لماء هو لربنا لأن
لحرمة في لو طة لا يرول أب يعنى أنها لا
يكشف ولا يرتفع بحد كالرب بالمحرّم فإنه
أفحش من لرب بالأحسنة "ب" فهي ربي بأحسنة
قد يكشف حاله بالروح منها ورسول أثره به
لروح أم من ربي بمحارمه فلا يمكن له ذلك ولا

يرول أثره أن^١، وهو أمر بعهد لأهل لغة بهمهم من معاني لنص وكذلك لجل بالنسبة لوطاة التي حطط بها المقاصد لشريعة المسندة في حطط لسبل فإشاعة هذه المو خش بع م معه مشروعة لروح و لكح بصمة عامة وتقصي على حدى أهم الكتب الأساسية في الشريعة الإسلامية، وهي كدلة لسبل

وفي قوله تعالى ﴿وَالَّذِينَ يَزْمُونَ لِمَنْ حَكَمَ ظُنُومًا فَإِنَّ ظُنُومَهُمْ خَيْرٌ مِمَّا يَزْمُونَ﴾ (النور ٢٤) أجمع لعناء على إقامة حد قار و لرجل لمحصن وك لمرأه لمحصنة، سناطاً من الآية ١١، التي صيد بمطوقها أيضاً أن من قذف مرأه محصنة عصية من لرجال ولم تثب دعوه بأربعة شهود أقم عنه الحد وهو الحد ثمانون حسه

وق قصرد دلة على سن حكم صورة و حدة من صور لقذف، وهي أن يكون لقذف رجلاً ولمقذوفه مرأة وسكتت عن باقي لصور وهي أن يكون لقذف ولمقذوفه وحس أو يكون مرأى أو يكون لقذف، مرأه ولمقذوفه رجلاً^٢

وهذا الصور لأخرى، يمكن لاس لال على وجوب الحد فيها ولعاقبها بحكم لمطووه بطلاق من المعنى لعوى لدى بهمهم أن تشريع حد لقذف لا يثبت بوصف لسكورة أو ذنوة بل لقصد منه دفع لغار لى بحق لمحصن و لمحصنة على لسوء وسرقة ديهما وحط عرصهما من كلام لاس وك رادع لقذف حتى لا يعود لى عنه سوء أكر رجلاً أم مرأه^٣ وهو معنى لى على منهج دلالة لنص، حيث لى لحرص على سربل المعاني لمقاصدية لمربطاة

بحطط لأمر من بطلاقاً من لساء لأصولى لعوى فكون سلا حكم هذه لصور لمسكود عنها ثبت عن طريق دلالة مفهوم لعوفقة أو دلالة لنص

وفي قوله تعالى ﴿وَلَا تَحْضُوكُمْ عَلَى طَعْمِ الْمُشْكِيِّ﴾ (المشك ٥) لفتح ١١٨ قرر عر واحد من لعناء أن^٤ تمى لخص على طعام لمسكى نبي لإطعامه بطريق الأولى، أى لقبة لاكره بالمسكى^٥ فإن كان المعنى لورد لعزاء لنص، و لسوء لى جاء فيه لخطب لى لخص على طعام لمساكى و لطر في حالهم فإن ما بهمهم المعنى ب لالة لنص أو بمعوى لخطب هو أن هذا لى نص و من باب أولى على تمى لإطعام وهو سبسط بحكم بل المعنى لروحة لشريعة لى نر عى هذا لحنب لاسماني فالخطب لقر لى في عمومته بخصى معاني بسنة و جماعية مهمة يمكن ع هذا لنص ركره من ركائزها وبخاصة بع هذا لاس لال لمهم لعابه و لموضح لأفاده

ومما يبرز تحت مسمى دلالة لسوءة، أو دلالة لموقفه لسناوى أى تسنوى لمسكود عنه مع لمطووه به في قوه لدلالة على لحكم، عى قوله تعالى ﴿مَنْ أَلَدَّ بِنْتًا فَلْيَنْكِحْهُنَّ وَأَمْوَئَ الْأَيْمَنِ خُتْمًا رِغْمًا يَأْكُلُوا فِي ثُلُومِهِمْ نَارًا﴾ (النساء: ٢٠) فالنكاح بعزاة لنص بحرم أكل لأوصياء أموال لى طمى طمى وكل عار و نالعه بهمهم من حلال لعنة لو صجة بالخطب لاعباء على مال لقاصر لاجر وتصبح حقوقه أن لأمر بطلق بشكل ممتد على تحريم بحرقتها أو بلافها أو بصمها بأى نوع من أنواع لصنع كالعقمة بها، أو تقسيمها رةوة أو عرره وكذلك بحرم أن

تقدموه لغيرهم لأكوهها، فيكون لنصر المجرم
بغيره أكل أموال السامي طيباً، معترفاً بحرقتها أو
نسيها، بطريق الدلالة^١ قال لخصاص^٢ قد
حصن الله تعالى لأكل بالكر ومثله لأموال غير
لما كونه منها معطور، بإفاده من مال ليس كحظر
لما كونه منه؛ ولكنه حصن لأكل بالكر لأنه أعظم
ما سعى له لأموال^٣ فهي معاني مصححة
بربطها بمطال لعل ليس حجة لشرعية إسلامية
برعايته في نوافي تكاملي من الأثر المسماة
من لخطاب القرني بغيره، والأثر المقاصدي
المسمى من دلالة والمسيط من منهج لغوي
عنده جانب الدلالة وتعريف في فهم لاداشغال
عندها

وبذلك يصح الأثر المقاصدي المسماة من
منهج الاستنباط بدلالة لنصر أو مفهوم لغوي
شقيقه، المعوي والحق في استخدام ثم مع روح
لشرعية إسلامية

المطلب الرابع: دلالة الاقتضاء وأثرها على الفهم المقاصدي للخطاب القراني

١ مفهوم دلالة الاقتضاء عند الأصوليين

قال لروادي^٤ ٨٢٢ هـ في تعريف قضاء لنصر.
"وأما الثالث باقتضاء لنصر فما لم يعمل لا بشرط
تقدم عنه، فإن دلاً أمر قضاء لنصر لصحة
ما ساوله فصار هو مضاف إلى لنصر بواسطة
للمقضي وكان كالثالث بالنصر"^٥ وقد جعل
الأصوليون ما يصير في الكلام لتصبحه دلالة
أقسام

ما أصهر ضروره صوب لمتكم كقوله عنه
لإسلام: رفع عن أمي خطأ، ولست بوم

سُكَّرَهُ عَنْهُ^٦ فلا يصح الكلام لا بتفسير
محبوبه من يقول: رفع ثم لخطأ أو حكمه
ما أصهر لصحة عقلاً كقوله تعالى: حار
﴿ وَمَثَلُ الْفَرِيِّ ﴾^٧ يوسف (٨٢) فإنه لا يصح
عقلاً لا على تقير^٨ وسأل أهل لقرنة
ما أصهر لصحة الكلام شرعاً كقول لرجل
أعق عن سعي

فهذه دلالة مرسلتها بما يحاجه لنصر لتستقيم
معناه، وما يحاجه لنصر في دلالة لاقتضاء يكون
لأمر محبده عند الأصول^٩ على خلافهم في
تفسير المحبوب عقلاً أو شرعاً أو شرعاً فقط
هي، ما صوب المعنى أو صحته ومطابقه لواقع
لعقبي أو صحته ومطابقه لواقع لشرعي، وهما
لمحبوب ليس به يصح المعنى وبصحة مطابقه
لواقع لعقبي أو لشرعي يسقى 'للمقضي' وهو
حجر الزاوية في توضيح معنى لنصر ولإفادة عن
لمر دو طهار مفهوم لاقتضاء، ولولاه لكان لنصر
عامضاً في معناه ومعها في دلالة على مقصده
وعرضه لا يسهو عنه ولا يصير موقلاً^{١٠}

وقد تناول جمهور الأصوليين دلالة لاقتضاء
بمصر رتبة دلالة المطور غير لصرح، شأنهم
في ذلك شأن لحنفية ليس معبوه هذه دلالة
ورسو على لعمل بها قضت فقهية حوهرية

٢ الأثر المقاصدي المسماة من دلالة

لاقتضاء بما أن الأصل في لخطاب لقراني
أن يكون معترفاً به عما ساوله من معنى فإن
إضافة لمط أو حتى تفسيره أو إضافة معنى لخطاب
خلاف للأصل ولا يحال له عند الأصوليين، لا
قصد، لضروره دلاً لتستقيم المعنى وبصحة
عقلاً أو شرعاً فالضروره هي لرفع عن ربه

شيء في الكلام لصان عن الحق أو الكسب، وهذه
لزيادة من لفظ أو معنى يجب تفسيره متى ما في
لنصر كشرط لاستقامة معناه^١ فهي مأخوذة
من لنصر بمعونة مقصود رث عن عبارة لنصر
سبب منه صحة المعنى فالنصر من هذه الناحية
فيه نوع من الجود، معناه أنه على فطنة لسماع
لا أن المعنى لا يستقيم إلا بعدة هي المحسوس
لفظاً أو تفسيراً^٢

ففي قوله تعالى ﴿فَخَرِّجْهُمْ﴾^(٥)
المعادلة ١٢ هي محل كماره لظاهر فهم منه
عن واحد من الأصول أن الكلام المطلوب
بصفة فخرية أي فخرزوا يستخرج تقييد
لصحة الكلام شرعاً، هذا التفسير هو أن تكون
لرقعة لبي سعي بحريزها مبنوكة لمن تكلم
بالمعل فيصير تفسير الكلام فخرية رقعة
مبنوكة^٣ فالعق لا يصح إلا أن يستقر لفظ
كما أنه لا يمكن للإنسان أن يصرفه في غير
مكانه وبذلك استطاع لخطاب لقرآني بعد
لتفسير أن يجب على ما يمكن أن يشار في ذلك
من لطلب أو لأمر لورد بنصر لخطاب، ولدى
تقصي لمن طاهر مرأه وأد أن يعود إلى ما
حرم على نفسه بالظاهر أن يعق رقعة مبنوكة له،
فإنه لبحريز بعد لفظ لبحريز هو ما
للمعنى^٤، وهذه المهم له أبعاده المقاصدية
لبي متى ما يمكن أن يرفعه تفسير الكلام من
بحق مقصود لشرع من الخطاب، فلا تعقل
لنصرفه في ما لم يعمود لصاحبه، سواء بالعق
أم بغيره بل لا يمكن على الرقعة وهي غير مبنوكة
بالكامل، لأن بعض لرقعة ليس برقعة^٥

فمر عاه لملهج لاستقرار البق أوضح ربحية
لشريعة لصور رباح، ومنها كسبة لعل، من حيث

لوجود لشرع ما يحفظها فيز مع لمر من
لنصرفه في غير مكانه أو على رقعة ليست في
مكانه، يؤكد هذا لملهج لاستقرار في يحفظ هذه
لضرورة، وبذلك في عمل دلالة لاقتضاء هذا بحق
هذه المقاصد ويراعها

وفي قوله تعالى ﴿حَرَّمْتُ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَكُلَّ
وَلَحْمِ الْخَيْرِ﴾^(٦) لفظ ه ١٢ يقضي لخطاب
لنصر الكلام شرعاً أن يكون لمر من بحريم
هذه النوع هو أكلها أو لسماع بها^١ لأن لمر
لا يعق بها لبحريم وبها يعق لبحريم لعل
لمكف^٢، فعمل لمكف يرف عن حكم
لنكف، فهو يحبط لمكف بالمسألة بعد أن
يعرض لعمود مثلاً بعه، فلا يعق له به لعل
ولا يرب عنه لخطاب أو أثر ما لم يأكل منها أو
بسمع بها على خلاف بين لمر في ذلك^٣
وهذا لملهج المقاصدي فهمه أنص لظاهر من
عاشور وهو يستقر قول الحق سبحانه: ﴿وَقُلُوا
مَا فِي بُطُونِكُمْ لَا تَمْلِكُنَّ شَيْئاً تَكْفُرُونَ﴾^(٤)
على أن رجحاً^(٥) لأعام ١١٣٩ فإنه يقرر هذا
أن لبحريم الممنوع أي ممنوع أكله^٦، وليس
لملهج لبي عمده في ذلك بقوله فيساد
لحوص، ولبحريم لبي لمر سؤول لبحريم
ما تقصد له وهو الأكل أو هو لشرب لالة
لاقتضاء^٧

ف لالة لاقتضاء من لالة لعمود لبي
لظهر أثره المقاصدي في فهم لخطاب لقرآني
من خلال بوضوح بده لشرع، وبذلك قصده
في صفة ما يستقيم به معنى لنصر لملهم وفق هذه
لزادة وليس في سبب لأحكام منه، وبذلك
على أفعال لمكف هو من لضرورة لبي بأن على
خلاف معهود خطاب لشرع فطلب مقصد لشرع

لا يأتي لا يدل له

لحكم في المظن

وعرفه من لاجل (١٦٦ هـ) بأن يكون
المسكوب عنه محالاً لمظن في الحكم،
وسمى دليل لخطاب^{٢٥}

في: كان الحكم لمظن بمسكوب الحل مع التقيد
فيه بمسكوبه لمخالف لغيره، دسفي
عنه لقب

وقد عا له في (١٧١ هـ) عشرة أنواع
لشروط ولعنة، وجماء، ولخصيصات وأوصاف
لي بطرأ وورول بالسكر ولقب، ولسمي المشق
ل على الحس، ولستاء ولعد وحصر
لمسأ في لحر ولم يبق جمهور لأصولي على
لايحاح بهه أنوع كها، بل وقع لأحلاف حتى
في علف من لممهوم

وقد سبق فيشأه إلى أن لعل بممهوم
لمخالفة مقصود على جمهور لأصولي ها
أصولي لخصلة لسي رلو لعل به وك
لأحلاف لالحصل في عا بعض أنواعه كاللعل
ممهوم لقب أو لعنة أو لعد^{٢٦} بطرأ لأحلاف
للهج لاسساطي لكل مبرسة

٢ الأثر المقاصدي لممهوم المخالفة من
لممهوم أن لصوص لشرعة لم نأ بصيغة
وحدة لندة لائل أو على بمط مع لاهاط
لغير لبق يقع فيه تقييد الكلام بكون و حاء
بل جاء بصنع محنة، ووقع تقييد الكلام فيها
أنوع من لقيود كالصمة ولشروط ولعنة، ل
وغيرها و لا حتى يحق لعنة من لشرع في
سظم سبر لعد لبي يحاح إلى مثل هه لقيود
ولغير ع مقاصد للمكم

فإن كانت دلالة ممهوم لموقفة أو دلالة

طهر هه لمعني أيضاً في الحكم لمسسط
من لخطاب لقرني في كفرة أنيكم د
حس^{٢٧} (١٨٩ هـ) فمقصي لمهم
لمقاصدي لخطاب يس أن لمقصود منه حصول
لكمارة عا لعل على لعل وليس محرر صبور
لعل بسوب لكمارة ولا صار لمهم هه مشقة
وعسر فيكون لمعني لمر د لا كمارة أيلكم
د حصم وحس^{٢٨} أو د حصم وأرسم لعل
من ييلكم فيجرا دلالة لأقصاء ها قائم
على أيلام طهور إلى لست لكمارة على صبور
لعل بل عس لعل بالعل لأن معني لكمارة
بمقصي حصول ثم و لا هو ثم لعل^{٢٩}

فطهر ما لعل بهه دلالة من عظيم لأثر
على لمهم المقاصدي لخطاب لقرني وما يرسه
لعل به من أبعاد مقاصدة حسنة لعل أهمها
لوقوف من بصل لخطاب ولمعني لمر د هه
لستقم د لا لمعني

المطلب الخامس: مفهوم المخالفة وأثره على الفهم المقاصدي للخطاب القراني

١ مفهوم المخالفة عند الأصوليين من أقام
من تكلم في ممهوم لمخالفة من لأصولي بعد
لقصي لاقلاي (٣٠ هـ) لعل قل ع هه
ل دلالة لعل لعل بأحد وصفي لشيء، فصير
لأد لعل فيما له الصمة لال لسه مما خالمة
فيها^{٣٠}

وبعني به لعل أن لخطاب لعل به حكمين
حكم لمظن به بمصوص عه وحر سة عه
ساء على لعل الصمة لمصوص عه لبي أوحث

لنص في المسكود عنه يعني أن يوفى حكمه حكم المسطووه به، سواء أكن بالمستوأة أم بأولى فإن دلالة قسمه لآخر في المسكود عنه هي محالة حكمه حكم المسطووه به في الإثبات وليس بمعنى أن حكم المسطووه به كان مثبتاً كان حكم المسكود عنه نافياً أو لعكس وذلك لاسماء قيد من القيود المعبرة في المسطووه "فيكون له حكمين الحكم الأول بمعنى مسطووه لنص و لحكم الثاني والثالث للمسكود عنه، يستقي مفهوم المحالة أو دليل الحطب"^{١٤}

قال د. حمادى موصفاً فكره لعمل بمفهوم المحالة عباً لأصولى ومبرراً أثره في فهم الحطب لقريبي "فصيح أن لأصولى لم يكنوا بما يؤخذ من الحطب في رواية للمعنى لغوى من المعنى ذاته بل حطو حطوه أخرى بطلق هذه المرة من هذه القيود المسنونة في الحطاب شرعي بوصفها شعر بالعدة كالصمة والشرط والعدة، ولعدد ونحوه"^{١٥} رأوا أن مثل هذه القيود لا، وأن يكون مقصوداً من لنس لشارع ولا أن تسببه تحقيق عرض معين ومحال أن يكون لمنكم أو لشارع قد أتى بها عسلاً من غير أنسى قصص ولا سرب عسها أي عرض به أن لأسلوب لعربي لصحاح يزفص مثل هـ لاصو لغوى بنس لقرون لكرهم، ولعدة لسودة لشرمة ولعقل لجمعي"^{١٦}

فالعمل بدلالة مفهوم المحالة تحقيق مقصود ويرده لشارع لنس مبهمة لقيود تحقيق مقاصد معدة لبالا فهم الحطاب به حلاله، يحقق هذه العادة، من هـ نعم أن هـ ل الكلام في هـ لنوع من الدلالة يقوم على فهم مقصود لشارع لنسك لمكف من سربل قصصه وفق مقاصده ويحقق

مبدأ الامتثال به، قصص المكف وقصص لشارع ويرد كن مسب فهم لحكم في دلالة مفهوم المحالة هو معرفة لماك هـ من تخصص محل لطلق بالكر دون غيره وإثبات مثل حكمه في مفهوم الموافقة به وح في محل لسكود"^{١٧} فإنه لا معنى أن لسط لاسل به معنى لحكم لا توسط فهم للمعنى للى حصص لأخيه محل لطلق بالكر و لاسل بوسطه إلى محل لسكود هـ لا نعم من مجرد تخصص محل لطلق بالكر دون بظر عملي يحقق به أن لتخصص للإثبات أو لنس

ومن لنصوص لنس يمكن لتمثيل بها معنى لاثار المقاصد به لسمما هـ من لعمل بمفهوم المحالة قول لعق سحائه ﴿قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَماً مُسْفُوحًا﴾^(١٨) لأعام ١٦٤٥ جاء دلالة لكرهه لنس لحرمة من لمطعومه ومن هـ لحرمة "لحم المسفوح" أي لشاري لنس يسيل وهـ لنسب بالمسفوح، نص أن لحم غير المسفوح كالحمرة لنس لغو لقدر من أكر تقطع لحم لنس لحر م به لو كن كالمسفوح، له كن في لنس بقوله مسفوحاً قائم"^{١٩} وعنه فلا لحر م لحم غير المسفوح لتخصص لحرمة بالمسفوح كما قال القرطبي"^{٢٠}

فالنقد لورد في الحطاب لقريبي هـ لا يمكن لحدث عنه بمعزل عن مقاصد لشرعة فمثلاً لو لم يزل هـ ليل الحطاب وزججاً رولة أو قولاً حر في ساء لحكم للى عهده جمهور لمقهاء ومنهم الهالكه، وقت لحر م لحم غير المسفوح لوقع لنس في لخرج ولعت لأنه

أمر لا يأتي لا يمكن منه وليس الناس ما في
لعرو ووفه ^١ يصير ومشقة ولا يصير، والمشقة هي
لنبي موضوع ^{٢٣٣}، ولها بح كثير من المروع
لم يعمل فيها دليل لخطاب أنها تؤدي إلى ما
محالف لمقاصد لنبي خارج من أحدها لشريعة
ون لم نصح بذلك كقول لأوداد عبد عبد حو
الإسلام في قوله تعالى: ﴿وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَنْتُمْ﴾
﴿مَنْ﴾ ^{٢٣٤} ﴿لَا يَسْرِ﴾ ^{٢٣٥} ١٢١

وكذلك قول الحق سبحانه ﴿وَمَنْ كَانَتْ لَهُ إِيمَانٌ﴾
﴿أَوْ يَتَّقِ اللَّهَ﴾ ^{٢٣٦} ﴿لَا يَجْعَلْ﴾ ^{٢٣٧} ﴿لِنَفْسِهِ﴾ ^{٢٣٨} ﴿إِيمَانًا﴾
فشيء الكلام في هذا الخطاب باليمين يمت
بإزالة المحالمة أو لكافر يقتل المؤمن لكن أحد
لم نقل بهذا قال الإمام القرطبي ١٢١ هـ
مفسر وموصفاً ^{٢٣٩} ولا يفهم من دليل خطابه حور
قتل لكافر لمسلم فين لمسلم محرم له، وبما
حصن المؤمن بالذكر بأكبر لحياته وأخوته وشقيقه
وعقبه ^{٢٤٠}

فحفظ ليس لشريعة من أولاد ما مرماه
لشريعة، وكذلك لنبي، وليس له عقل و لسان
ولا بح دليل لخطاب بعرض ذلك في وجوب
بعض ذلك في ظاهر، فإنه غير معمول به بالنظر
إلى الموضع لنبي تو صم عساه لأصوليون ومنها
أن يكون لقب فائدة، بخصيص بها لحكم ويثبت
في المستودع عنه، وعدم تحقيق ذلك ^{٢٤١} أن نقص
بالقب لم يكن لعرض من لشريعة

ومنه قوله تعالى ﴿يَتَأْتِيهَا الْبُيُوتُ﴾
﴿لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ﴾ ^{٢٤٢} ﴿بِغْيَظٍ﴾
عمر ١١٣، بهذا النص بمنطوقه لنبي
من أكل لرب أصعاف مصعفة، وبما مفهومه
عنه لنبي عن أكله ^{٢٤٣} لم يكن كذلك لكن ظهر

أن لوصف أصعافاً مصعفة فائدة أخرى غير
عرض من شريع لحكم في لقبيل منه، وما قدم
عنه المكر لأصولي أنه ^{٢٤٤} ظهر لقبيل فائدة
أخرى بطل وجه الدلالة عنه ^{٢٤٥}، وهذه الدلالة
هذا هي تصوير لما هو وقع معاد في أحول
بعامهم ^{٢٤٦} فقد كان لو ^{٢٤٧} منهم ^{٢٤٨} حل لسه
قال ^{٢٤٩} ^{٢٥٠} أن يعطي وإنما أن نربي فصاعف بذلك
أصل لسه مر ^{٢٥١} كثير فسر لده على ذلك ^{٢٥٢}،
وما نزل موافقاً لواقع الناس وأحول بعامهم لا
يكون له مفهوم لأنه بعد أن لقب حست بما سبق
بصوير وقع وليس فهم وسننط لحكم منه

وفي قوله تعالى ﴿وَمَنْ جَعَلَ شِقَاقَ شَيْءٍ﴾
﴿فَأَعْتَبُوا حُكْمًا مِنْ أَهْلِهِ﴾ ^{٢٥٣} ﴿وَحُكْمًا مِنْ أَهْلِهِ﴾ ^{٢٥٤} ﴿يُرِيدُ﴾
﴿صَبْرًا يُوقِي اللَّهُ بِهِمَا﴾ ^{٢٥٥} ﴿لِلسَّاءِ﴾ ^{٢٥٦} ١٢٥ حص
لله تعالى في هذه الدلالة لكريمة لجمع بحالة
لشقيق، بعد بل على أن عمره أي لجمع مع الدلالة
و لوفو غير جائز لك ^{٢٥٧} لقائين بالمفهوم عموم،
أقرو بأنه لا مفهوم لقوله ^{٢٥٨} ون حصم شقو
سهما ^{٢٥٩} لأن لبعث على لخصيص لعداه ^{٢٦٠}
بما أن الجمع لا يحل إلا بعد لشقاة ^{٢٦١} وهكذا
حاء لخطاب فيه تصوير لواقع لعداء في حاتم
وهو أن الجمع لا يكون في لعالم إلا بعد لصر،
ولها بحق بطلب لجمع في حالة لشقو طيه
أنص في حالة لوفو وطيه بهسوعه أخرى قد
سجاني طالاه ذكرها، لأنها من لبار، ولص
لشريع ^{٢٦٢} حرج محرج لعالم فين لبار بحق
به ^{٢٦٣} فلا يكون له مفهوم

وهذه قنود هي بمثابة صوبط عناصره من
محالمة لمداني لمقاصدة لرح عساه لأصوليون
وسوف لمتقهاء حتى يحقق المقصود من فهم
وأصيل لعمل دالة مفهوم لمحالمة

فالحجث بن في المهم المقاصد والسياسة
من الدلالة العبرة له فائدة عظيمة في تقرب
المفهوم بأهمية التقارب بين الحجث لأصولي
والحجث العوي في طارزه ل. فلي لم يسج عن هـ
التقارب من ثمرد عن مسوى المهم المقاصد
لحطاب لقرني وهي العراف لبي سعي لمهج
أصولي إلى تجزيها، وما بحسب زوا العمل
بهذه الدلالة لا تكب لهه الحقيقة

خاتمة الدراسة

هـ هذه الحولة في سبي موقع ل دالة العبرة
من ل دالة عمومًا وتوصح أقسام ل دالة
العبرة وفق مهج المرسس، مرسلة العبرة
ومرسلة لجمهور وكب سان أوجه لاصو بين
هجي المهن في ساء لطار لأصولي العوي
لمرئط ب دالة لمط عي لمعي بوصفه لة
مهمة من الـر داسبط من لحطاب لقرني
ناتول لرسه مدهج هـ داسباط ساء عي
لتقسيم لأصولي لنام ل دالة لمط عي لمعي
وبين أثر هـ داسبط عي المهم المقاصد
لحطاب لقرني، بوصف هـه الدلالة أسس
ومناهج ولنا المهم لحطاب لقرني كـ
أوصحت لرسه بأن الحجث في لقوم، لأصولية
العبرة، وأثرها في فهم لحطاب لقرني يبرز
العبرة لبي سعي لأصوليون إلى حكمة هـ المهج
من دالها فشعب شطير بهم لأصولية ولردود،
ولماقشند لبي صاحب هـه التطيرت كن
نقص لجرص عي بوصح لروى والنصور
ورلة لعموص لبي قد بصاحب لمفهوم حلال
عملة لربيل لهه لأصول

فهم يكف هؤلاء بوصح مدهج داسبط وفق

هـه لنبورد لأصولية العبرة بل عمو عي
رطها بمقاصد اشريعة لإسلامة عي طريق
صسط لعل بعض ل دالة بشروط وصو بط عي
عي المهم المسم لحطاب لقرني وكب تقسم
بعض لأصول عي عيرها عـ لعارض أو لرجح
سها وكب حجث لا لسوع ل دالي لبي أسهم في
بوسع رودة لعل حجث أوصح هـ المهج مـ
لوفق مع مهج لسيرو لطار لسي عي لمكر
لرصي لمرسط لعل معني لحطاب، فمقاصد
لقرآن لكرم وأسرره لا بكشف ولا نصيح لا
بالسبر لصصح العمى مع لمكر في معني
لنص وهـ لولاه ودقة لامل وطول لطار فه
كـ بقول الإمام لساطي

فدالة لعاره أو لسطوة، لصرح ودلالة
لشارة لو صفة، ولحصة ودلالة لنص أو
مفهوم لموقفة سقنه لأولي، ولماواو ودلالة
لقتضاء، وكب دالة مفهوم لمحالمة هي لـر
ومدهج لاسبط لأصولي العوي أثمرد فو
عظيمة أهمها تقرب المفهوم بالتقارب بين الحجث
أصولي، والحجث العوي في طارزه ل دالي لها
سج عـ هـ التقرب من سائج عي مسوى المهم
لعماصد لحطاب لقرني وهي العراف لبي
سعي لمهج أصولي إلى تجزيها وما بحسب
زوا لعل بهه ل دالة لا تكب لهه الحقيقة
وقد حصن الحجث إلى سائج لـة

أولاً أهمية لرسن لأصولي العوي لـي
سطح أن يصع بطرية مكملة في فهم لحطاب
لقرني لأنه سبي عي مدهج لـر لـر
مقاصد لـر من داسبط من لنبوص وفق
روح لشرعة ومعانيها

ثالثاً: سوع لدلالة لعودة أسهم في حق مقابلة
مهمزة بهم جانب لهم، ولا سبط من لحظ
لقرني وأثمر أثار مقاصده وعلت لخصوص
بحكمه ومعانيه

ثالثاً: خلاص مهاج لاسباط بين منسوي
لحصاة ولجمهور لسنله ذلك لتأثر لعمق على
مسوي لهم المقاصدي لحظات القرني، مما م
لأحلا شكني، حيث لمهج لاسباطي من
لحظ

ولهم لله رب العالمين

المواضع

- ١- المواضع في أصو شريعة أبو إسحاق نش ص ١٢
بضمي أشيع عبد لله بزاز ط ١، دير نكب العنبة
س ١٤٢٢ هـ ٢٠ م
- ٢- انظر كتب أصو لقصه لاسلامي، مهج بح ومعرفة
صه جبر لغوي ص ١٩٩٥ م مشور د نعمي العوي
سفر لاسلامي، و مهج لأصوني في بصير نص
نشرعي محمد بصوي حيدر، أمروحة جمعية
بوقش ٩٩٩ م كنية لادب وعلوم لاسدييه ظهر
نهر آ فاس
- ٣- المواضع في أصو شريعة أبو إسحاق نش ص ١٢
١٧٤ م مرجع سدي
- ٤- المواضع ٤ ٦٤ م مرجع سدي
- ٥- لأشكال منهجي في قره نص المراني وبصيره
منهجيه عماء أصو لقصه في بصير انص شرعي
لأصو، و نصوب، محمد محمد بن محمد بن محمد
بحمه مركز لبحوث ودراسات لاسدييه ولأجنيه
بوج ٥ يوم ٢٤ ٤ ٨٠ م
- ٦- منهج لأصوبيه في لأجنيه بال رأي في لشرع
لاسلامي ص ٢٦٨ فني نربي ط ٤ شركة
نمعه سوزج ٥ ٤ ٨٠ م
- ٧- المواضع نش ص ١٢ ٩٧ م مرجع سدي
- ٨- نمصطح لأصوني عبد نش ص ١٢ ٩٧ م مرجع سدي

- ٩- من معي نراسد نمصطحيه ومعني نعمي
سفر لاسلامي ص ١، ١٤٢٤ هـ ٢٠٠٤ م
- ١٠- نمصطح لأصولي عبد الش ص ١٢ ٩٧ م مرجع سدي
- ١١- من نعر، أبو لقص، محمد بن بن منظور لأقري
مدره ص ١٢ ٩٧ م مرجع سدي
- ١٢- انظر فتح القروبي مرصص نربي، مدره ص ١٢
نمطه تحيرة المهره
- ١٣- نمو نمطية سمطي ١٦٧ هـ ص ٢٩ وانظر
عم نمطه نصوب ونصوب محمد، محمد عبد
نرحمن ص ٢ مطعه نمطه، مصر، ١٠٠ م
- ١٤- لانهج في شرح منهج نوصو ب عم لأصو عني
بن عبد نكافي نسكي ١٤٦١ م بصو جمعه من
نعمه، دير نكب نعميه بيروت، ١٤٢٠ هـ
- ١٥- انظر أثر ن لالا انقوية في نصير عبد نظهر
بن مشور مشور بن أحمد جعف نهراني ص ٩٥
أمروحة جمعية ن كور، ج مة لم نقرى كلية
ن عوه وأصو نسج انوسم ١٤٢٦ ١٤٢٧ هـ
- ١٦- نغريص نشرع نرجاني ص ١٦ ١٢ م نشور
نشافيه بعد ص ٩٨٧ م
- ١٧- انظر كشاف اصطلاحات لغوي محمد عني نهراني
٢ ٢٧٤ م مكتبة ب ١٩٩٦ م
- ١٨- البحر نمطه في أصو نصه، بن نربي نركشي
ص ٢٦٨ ٤ ٤ هـ / ١٩٩٤ م
- ١٩- سوعت منهج عماء لأصو في شور هده ن لالا
وبلاعت بين مرستين مدرسه جمهور نمطيه
و نشافيه ونصيه، ومدرسه نغنيه نصع عن هـ
لأحلا بين نمرسين نصيه ن لالا انقوية
سوعت بين أربعة فاس
- ٢٠- القسم لأو شور لك لالات بعبان النص لعمي،
وأهم فروعه نعم ولحص و نمشرا و نمطه والمص
و لأمر ونهي
- ٢١- القسم ثنائي شور ن لالا بعبان سعب نص
في نعمي وأهم فروعه نغنيه ونمجل و نصريج
و نك به
- ٢٢- القسم ثالث بعبان ظهور المعني وعبده وقسم
لأف و عني لأصوبين ن لالا لني نبي ن هـ
نصم، ن ن لالة من حية توصوح وأوعه هي
نظهر و نص و نصير و نمح

ندیں سے محب نغمہ نبھاری ۱۵۸۱ ۶۷/۱ ۱۵

لاسلام : بشيخ احمد نجدي، مدير مكتب الانترنيت

لإسلامية وزاره لأوقاف بمصرية

٥٢ لمرقة نمرقي نمرقة ٢٢٦ د. نمرقة مطبعة
وتشتر بيروت

٥٣ نمرقة ٢ ١٥ مرجع سبو

٥٤ كشك لأمر من أبو فخر لإسلام نمرقي علاء
نمرقي نمرقي نمرقي ٧٢ هـ ٦٨ مرجع
سبو

٥٥ انظر علم أبو نمرقة عبد نمرقة خلاص ص ٢٥

مرجع سبو

٥٦ نمرقة عبد نمرقي نمرقة نمرقي ٤٧ هـ ٦٨
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
٤٧ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٥٧ كشك لأمر من أبو فخر لإسلام نمرقي ٦٨ مرجع سبو

٥٨ انظر د. نمرقة لأمر من أبو فخر لإسلام نمرقي
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٥٩ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٦٠ انظر نمرقة لأمر من أبو فخر لإسلام نمرقي
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٦١ أبو نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٦٢ أبو نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٦٣ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٦٤ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٦٥ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٢٥ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٢٦ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٢٧ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٢٨ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٢٩ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٣٠ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٣١ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٣٢ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٣٣ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٣٤ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٣٥ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٣٦ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٣٧ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٣٨ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٣٩ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٤٠ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٤١ نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة
نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة نمرقة

٨٤. نه مع لأحكام نصراني النصراني ٢٩٢ مرجع

۴۱ کشته لاسر از شرح القصصه ص ۲۷۵

مرجع سادو

٥ كشف الأسرار شرح المصنف عبد المنذر ٢٦٥

مرجع سادو

١٠٦ أحكام نصر ل ابن عربي ١٢٥٥/٢ مرجع سادو

٧ أثر نصوص لأصوبيه تنويعه في سببها أحكام

نصر ل ص ٢٦٧ مرجع سادو

٨ أثر نصوص لأصوبيه تنويعه في سببها أحكام

نصر ل ص ٢٦٧ مرجع سادو

٢٩ تحرير وتنوير محف نظهر بن عاشور ٢٢٢

نشر كوسية نشر تونس د ب

١٠ محم أصو لعه عبد نوهد خلاف ١٢٨ مرجع

سادو

١ أحكام نصر ل أبو بكر بن العربي ٢ ٩٤٠ مرجع

وخصيو محف عبد نصر ع ط د ل فكر سط عه

و نشر و توزيع بيروت س د

١١٢ أصو لروبي بحشية كشف الأسرار لروبي ١٥/١

مرجع سادو

٢٢ رواه بن ماجة ونه كم وصححه عبد شرمه شخبين

١١٤ كشف الأسرار ٢٦٠ مرجع سادو أصو السرحسي

٢٥ مرجع سابق وأصو الشريعة لاسلامي ص

٢٦٨ مرجع سادو

٥ دلالة لاقصاء وأثره في الأحكام تفهيه ص ٢٦

مرجع سادو

٦ يجب خلاف لأصوبيين في صرة دلالة لألف ص عبد

لأحكام ص ٢٩٥ مرجع سادو

١١٧ أثر اللبالات تنويعه في تفسير عبد نظهر بن

عاشور ص ٢٩٦ مرجع سادو

٢٦٨ ب به تفهيه ونه به تفهيه أبو نوب بن رشد

تفهي ٢ ١٨٤ خصيو شخبين د عبد موجود

و عني مخصص ص ٢ دار ككب تفهيه بيروت س د

٤٢ ه ٢٠٠ م

٢٦٩ ب به تفهيه ونه به تفهيه ٢ ٨٤ مرجع سادو

١٢ محم أصو لعه عبد نوهد خلاف ص ١٤ مرجع

سادو

١٢ تحرير وتنوير نظهر بن عاشور ١٢٠٨ مرجع

سادو

٢٢ التحرير وتنوير ١٢٠٨ مرجع سادو

٢٣ التحرير وتنوير ٢/٧ مرجع سادو

٢٤ تفهيه ولارشده تصغير المصنف أبو بكر محمد

بن تطيب سافلاي ٢ ه ٢٠٠ ٢٢ خصيو عبد

لحميد أبو زيد مؤسسة لرسالة ص ٤ ٤ ه

٢٢٥ متفهي نوصو ولأمر ابن الحاجب ص ٤٨ ط ٢

دار الكتب تفهيه بيروت ٤ ٥ ه ٩٨٥ م

٢٢٦ محم تصغير بنظر متفهي نوصو ولأمر في عني

لأصو ونجد ابن الحاجب ص ٢٤٨ مرجع سادو

مصحح نوصو ل التماسي ص ٨٢ ٨ مرجع سادو

و نمهج لأصوبيه في لاجهه بنراي لبري

ص ٤٠٢ مرجع سادو

٢٧ نوهد في أصو لعه عبد نكرم زيد ص ٢٦٦

ط ٦ مكتبة تصني نجر ث ٥ ه ٢٤٠ ٩٨٥ م

٢٨ لا تصب نجاهه فلا بشعر و نعه

٢٩ تحطد شرعي و صرة ستماره بوس جهدي ص

٢٦ ص ١٠ تمر ك تشافي لبري ٩٩٤ م

٢ لأحكام في أصو لأحكام عني بن محمد

لامبي ٧١/٢ خصيو عبد لبرقة خصيو صعه نمكب

لأسلامي بيروت ط ٢ ٢ ه ٤٠

٢ أصو لبري في مصحح القرآن نصر ل محف لأمر

بن محف نمحر تشفي ٢ ١٥٢٢ رئاسة نعه

لأمر نحدو تفهيه ولألف و نعهه ولارشده

الربص نسفويه ٤ ٢ ه ٩٨٢ م

٢٢٢ نجاهه لأحكام نصر ل المصني ٩/١ مرجع سادو

١٢٢ الخ مع لأحكام نصر ل ١٧/٢ مرجع سادو

٢٤ سورة لاسر ء لاية ٢

٢٥ نه مع لأحكام نصر ل ١٥/٢ مرجع سادو

٢٦ شرح نص ص ٢٦٤ مرجع سادو

٢٧ أصو نمهب به نكي نه لالاسر ع طه

نصوي ص ٢٢ بهجه نعه نه لكي ونعد

نصوي عبد ٢ ٢٠٢٢ نسه نشايه ٤٠٧ ه ٩٨٢ م

٢٨ لرشده الصحو ص ٢٦٩ مرجع سادو

٢٩ نعهه هي نه نعهه ناس و كان نعب أمرهم قنده

و نعب مرده و حد

٢٤ انمستصم أبو حاف نصر تي ٢ ٢٠٢٠ مرجع سادو

٤ نظرية تصبي تفهيه وأثره في خلاف تفهيه

محف لروكي ص ٢٨٤ مشوراد كلية لاد و نوصو

لأسمايه نرد ص ٩٩٤ م

أثر آل لالا، تنويعه في تفسيره عند تطهر بن عثورة
مشرق بن أحمد، جمع، الأثر في أصوله جمعيه بين
تأثيره، جامعة أم القرى كنية، تأليفه وأصوله بين
نوم ١٤٢٦ هـ ٤٢٧ هـ

أثر الصو عند لأصوله تنويعه في مسند ما أحكم نصر،
عبد الكريم د. مكي، دار السلام بيروت، ص ٢٠٠
ص ٤٢٩ هـ ٢٠٠ م

أحكام نصر، أبو بكر بن نصر، ٩٤٠ م، جمع وتنويعه
مجمع عند نصر، مطبوع دار الفكر مطبعة ونشر
وتوزيع بيروت، ص ٢٠٠ م

حنبل، لأصوله في حكمة، دالة لأصله عند جمع
وأثره في أحكام الصلوة، أحمد، ص ٢٠٠ م
أصوله، دكتوراه، جامعة القاهرة، كنية، دار العلوم قسم
نشرية ٤٢٢ هـ ٢٠٠ م

إرشاد، أصول، ب. حميد، تحفة من علم لأصول، مجمع
بن مكي، شوكاني، ٢٥٥ هـ، ص ١٠٠ م، نكتب، تعميمه
بيروت ٤٤ هـ ٩٨ م

أصول، المشرع، لأصوله، مكي، حسب سنة، ط ٥، دار
المعارف، مصر، ١٢٩٦ هـ ٩٦٦ م

أصول، شرحه، أبو بكر، مجمع بن أبي سهر، ٤٩ هـ
حميد، مجمع أبو لأجل، دار المعارف مطبعة ونشر
بيروت ٢٩٢ هـ ٩٧٢ م

أصول، تعميمه، لأصوله، مصطفى، شبي، ط ٤، دار
تعميمه مطبعة ونشر بيروت ٤٤ هـ ١٩٨٢ م

أصول، تعميمه، لأصوله، هيئة الترجمة، دار الفكر ط ٢
دمشق ٤٦ هـ ٩٨٦ م

أصول، تعميمه، لأصوله، مجمع، ومعرفة ط ٢، دار
تعميمه، ص ٩٥٥، منشور، مجمع، دار الفكر
لأصوله

أصول، تعميمه، مجمع، أبو هرة، دار الفكر، (دار
أصول، تعميمه، مجمع، تحف، دار الفكر، نسخة ٢
٢٨٩ هـ ٢٩٦٩ م

أصول، تعميمه، المالك، عبد الأسد، دار الفكر، (دار
مجمع، تعميمه، دار الفكر، ونشر، تصدق، عبد ٢٢ هـ ٤٢٢
نسبة، ثمانية ٤٠٦ هـ ٩٨٢ م

أصول، تعميمه، في صرح نصر، دار الفكر، مجمع، لأصوله
مجمع، تعميمه، شامي، دار الفكر، نسخة، دار الفكر، تحف
تعميمه، ولقاء، ونوم، ولقاء، دار الفكر، نسخة، دار الفكر
٤٢ هـ ٩٨٢ م، وصلة، دار الفكر ٤٥ هـ ٩٩٥

لأنه، في شرح، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
عبد، تكافي، نسخة، جمع، دار الفكر، دار الفكر
تعميمه، بيروت ٤٤ هـ

علام، تعميمه، عن رب، تعميمه، بن مكي، تحف
دراسة، مجمع، ص ٢٠٠، دار الفكر، نسخة، دار الفكر
لأصوله، تعميمه، ص ٢٨٨ هـ ٢٩٦٨ م

لأنه، في شرح، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
نوم، دار الفكر، نسخة، دار الفكر، نسخة، دار الفكر
فصل، مصادره، بصر، مكي، مجمع، تحف، دار الفكر
تعميمه، سبتمبر ١٢ هـ ٢٠٠ م

لأنه، في شرح، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
عبد، ترارة، مجمع، ص ٢٠٠، دار الفكر، نسخة، دار الفكر
٤٤ هـ ٢٠٠ م

لأنه، في شرح، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
مجمع، مجمع، لأصوله، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
لأصوله، ونوم، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
مجمع، مجمع، لأصوله، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
نوم، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن

لأنه، في شرح، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
مجمع، مجمع، لأصوله، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
٤٤ هـ ٢٠٠ م

لأنه، في شرح، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
مجمع، مجمع، لأصوله، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
٤٤ هـ ٢٠٠ م

لأنه، في شرح، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
مجمع، مجمع، لأصوله، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
٤٤ هـ ٢٠٠ م

لأنه، في شرح، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
مجمع، مجمع، لأصوله، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
٤٤ هـ ٢٠٠ م

لأنه، في شرح، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
مجمع، مجمع، لأصوله، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
٤٤ هـ ٢٠٠ م

لأنه، في شرح، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
مجمع، مجمع، لأصوله، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
٤٤ هـ ٢٠٠ م

لأنه، في شرح، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
مجمع، مجمع، لأصوله، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
٤٤ هـ ٢٠٠ م

لأنه، في شرح، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
مجمع، مجمع، لأصوله، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
٤٤ هـ ٢٠٠ م

لأنه، في شرح، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
مجمع، مجمع، لأصوله، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
٤٤ هـ ٢٠٠ م

لأنه، في شرح، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
مجمع، مجمع، لأصوله، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
٤٤ هـ ٢٠٠ م

لأنه، في شرح، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
مجمع، مجمع، لأصوله، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
٤٤ هـ ٢٠٠ م

لأنه، في شرح، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
مجمع، مجمع، لأصوله، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
٤٤ هـ ٢٠٠ م

لأنه، في شرح، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
مجمع، مجمع، لأصوله، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
٤٤ هـ ٢٠٠ م

لأنه، في شرح، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
مجمع، مجمع، لأصوله، مجمع، ب. حميد، لأصوله، مكي بن
٤٤ هـ ٢٠٠ م

www.nutan.org
 نھيئي عې شېكھ لائبريري موقع
 مجموع شرح نھدي ابو لکريه محيبي ن يں يحيي يں
 شرح تويي دار لکھ پيرود ب ۱۹۹۷م
 المصطفي لافولي محمد نش صبي، فريد، لافولي، محمد
 نادر سدر، مصطفيه و محمد نعمي لکھ لاسلامي
 ص ۱ ۷۴ ۱۴۷۴ھ ۲۰۰۴م

تم فصل ٢٠٠٠ من قبل مجلس أمناء جامعة القاهرة في
 نوفمبر ٢٠٠٠ من قبل مجلس أمناء جامعة القاهرة في
 ديسمبر ٢٠٠٠ من قبل مجلس أمناء جامعة القاهرة في
 يناير ٢٠٠١ من قبل مجلس أمناء جامعة القاهرة في

نفسه لاصوبه في الاجتهاد رائد في نشر
الاسلامي فحقه نرجسي ٤٠٠ نشر ٨٥ نفه ٥ سورج
٥ ٤ ٩٨٥

تمهيج في تريب نجح. أبو نوبه سيمس لدحي
 حصو حبه تمهيج رخي جد ٢. دار نعر الاسلامي
 ١٨ ٩٨٧

نهج لأصوبي في مستير النص شرعي محب يعصوبي
حبيب مصر وحده عفيف، بولشت ٩٩٩ م، طبعه لأدب
وعلوم، لاسديه صهر، شهر ١٢٢١ س.

المهذب في قصة الأمام الشافعي، أبو سعدة شيرازي، د. ن
نكتب نعيمه (د. ن).

نہولفہ ، فی لہو شریعہ ابو اسحق شہیدی مصنف
 شیخ عبد بنہ ہزار علی ۱۰۰۰ کتاب العقیقہ مدہ
 ۴۲۲ھ ۲۸۰

نوجیه فی اصول الفقه بحسب تکریم از حد ۶ مجلد
نفس ۱۴۸۵ هـ

ب این نامه منتهی و به تفصیل آن توپ سرش انجمن
 محصلین نشینان شد. بعد موجود و غنی معوض ص ۲
 در کتاب تعلیم بیروت ص ۲۴ هـ ۱۲۸۸

ساح لغروس مرتضیٰ بن بیسی قطبعلہ تحریر یہ تصدیق
مردود دلالۃ مستوفیوم بین موافقت و تلمیح لکھ، محمد بن
سمیع بن قریبی عجلت تقوم شریفیہ تعاد انشوریہ
جبر ۴۶۲ ھ

د شپه لاکمیري محب مره لاکو محب لاکمیري
مطبعة محب نوسوي ط ۲۸۵ هـ

۱. شیخ نسایی عی شرح نعمتی عی جمع نجومع لاس
نسائی مطبوعه شرح نجله ص ۴ ر ر

د شيهه سعيد النصري محب شرح القصصه المحصوره من
لجانب مكه نكتبه لأهله سنة ٤٠٢ هـ ٩٨٢ م
دلالة الانصاف وأثره في الأحكام الصفيه بدية محمد
شريف العمرى دهر هجره ٩٠٢ هـ ٩٨٨ م

شرح انطولوجيا عبد النوصيح بمصر النوصيح بمصر
نشر في مطبوعه مصر النوصيح بمصر
مسعود البخاري (نصبي) ١٩٤٧ هـ دار الكتب العلمية
بيروت (١٩٤٧)

شرح نفعیہ حب مختصر میں تخریجہ ہیکہ نگینہ
لاکھنؤ ۱۳۰۶ھ ۹۸۲م

شرح سمع أو سجة الشيرازي (د ١٣٧٦ هـ)، تحصيله
عبد المجيد تركي جد 1 دار نشر لاسلامية
١٤٠٨ هـ ١٩٨٨ م

هم لىو العقه هيد نوهدن حالو دلو نديش
۲ ۲ ۱۴۳۳

ہم نے لاکھوں سے نظریہ و نظمیہ قریب موصیٰ حیرانہ
۲ مکتبہ النہضۃ نہضتہ ۱۹۶۹ء ۹۹۹ م

هم نطقو نصیبم و نحبث هم انوصیه محف هم
 از کفر ص ۳۹ فطیحه نوحه ص ۳۹

هو صم لأرية في أصغر نعمة أبو العظم ابن عبد تجار
 اسمه في ١٤٨٩ هـ في ٢ مك ١٢٠٠ مصظم نزار
 مكة في ١٢٠٠ هـ ١٢٩٩ هـ

کشف و ضبط احوار - مصوبه مجمع - هیئت نظامی - محکمه
ب ۱۹۹۳

کشف الأسرار شرح بقصته هي الخبر هي له بن
الحق النسيم به نكتب توفيقه برب طوبى ٦ ٢٤

كشك الأسرار عن لصوص حجر الأساطير نيز دي هلاء
الدين بن عبد الغريب نحاري (ب) ١٢٧٤ هـ ١٨٥٨ م

مسائل مغرب ابو نصر محمد بن ندیم میں منظور لافریب

مبحث دلائل الاشارة في ثوبه في هذه للاسلامي. أو نه
انسيب عيسىوي مشور بهجة الحجة نيسر الف
تشرين ١٩٤٦

م ذكره أصو نفعه في روضه ناصر محم الأمين

مجمع أصو القمه أله ص ومصطبه د أصو قصه
حانه مصص حس طه 1 نرو صله سسره و اسوربع

مفتاح نوصو اب بئذ نغروغ على الأصغر، نسماني
حصفه وخرج أحد بئذ عي نوهد عي سطيف دكر نكب

مدر انسابه نبی مذهب لاهم مذمت کلمہ نسب عی ط

منتهى النوصو والأهـ ، في صهي الأصول وانج
أبن الحاجب على أن ركب نعيمه بيرة

تخبره نصح كصبي وأثره في حياته نفعه و محب
نروكي مشهور بذكائه لأدب و علوم الإنسانية أثبت

بہارہ نسو ہر مرصہ نوجو۔ محف بخیرہ بن محف

قيم المجتمع التقليدي وقوى التحديث في الجزائر: رؤية تحليلية

أ. د. تريك حسان
جامعة لطرفه - الجزائر

مقدمة:

يعد موضوع القيم من المواضيع التي تثار اهتمام المفكرين وباحثين في ميادين عدة كالفلسفة، علم الاجتماع، التربية وعلم النفس، وهذا ما يؤكد أهميتها بوصفها تشكل إحدى المحددات الهامة للسلوك الفردي والاجتماعي على حد سواء، كما تعد من المؤشرات الأساسية لنوعية الحياة ومستوى الرفي ولتحضر، إضافة إلى كونها جزء لا يتجزأ من الإطار الحضاري والثقافي للمجتمع.

وتمثل القيم جانباً رئيساً من ثقافة أي مجتمع، بل يمكن لقول أنها تمثل لب الثقافة وجوهرها، وقد اُردد في عصرنا لاهتمام بدراسة القيم وتحليل طبيعتها لأنها تتصل بكل مجالات الحياة الاجتماعية، الاقتصادية، السياسية، الدينية والجمالية للأفراد والجماعات. فمعرفة قيم مجتمع ما تسمح بالتعرف على أيديولوجيات وفلسفة العامة لهذا المجتمع، ويساعد على رسم مختلف سياسات التخطيط للمستقبل، كما أن عملية تنمية تحتاج إلى تحليل طبيعة القيم، من أجل تدعيم ما يحقق المصلحة العامة للمجتمع وسد كل ما يعيق تقدمه.

سأولت المجتمع الجزائري بعد الاستقلال في
قام بها أحد عمالقة علم الاجتماع الحديث
بورديو (P. Bourdieu) * و الذي نشره في أول
كتاب له "سوسيولوجيا العرف" (Sociologie de
Algérie) ** سنة 1968م وقد هم بورديو في
هذه الدراسة بالماضي البعيد لبلاده ليومنا

وتسبب في الاستبداد والجماعة للقيم معرفة
محركه لتطورها في دفع عجلة التنمية
وكذلك معرفة القيم لتأثيرها في التخطيط
للملازمة في كثير من الأمور في السكن وغير
نظرهم لأنفسهم، وللأشياء والموضوعات
وهذا أبرز الأبعاد السوسيولوجية التي

لحر تربي ودرس لسناده و لثقافة لشعبة
لسانه و سلة لأسرة و لعلاقات لقائه بين
أقراده و وصف بدقة منهجه لخدمة لاجتماعه
و لاقصدية و لسياسة في هذ لمجمع

وقسم لمؤلف كده لى ستة فصول خصص
لمصل لأول لدراسة لأشكل لسانة لمطابقة
لقائال و بناء لأسره في لمجمع لقائال، أما
لمصل لثاني فخصصه لدراسة لسي لاجتماعه
لشوية و سدرس لمصل لثالث تركبة و خصائص
ومهمه د لمجمع لمرتب وفي لمصل لربيع
درس لأشكل لسانة لغرب من خلال لدراسة
لجصر و لسي و وصف لسي و حصص لمصل
لحامس لدراسة لعلى لمشرب أي لحووب
لمشركة بين محصف لوح د لمكونة لمجمع
لحر تربي وأخير هم لمصل لسادس لدراسة
مكلا لسي لاقصدية و لاجتماعه لمجمع
لحر تربي لصل لسطح لاسعماري

ومى أحل صادي لوقوع في لقسمة لثانية
و د م تكرر لبحيل لقسامي في لدراسة لسي
لاجتماعه لمجمع لحر تربي لسانة عند علماء
جماع لحقة لاسعمارية، و لى بحسب سادة
فرو تيب لمرسد لاسعمارية ز كرت في بحسب
لطبعة سبق لقسم لسانة في لمجمع لحر تربي
على لمصل لحامس (***) من لكاب لسي لاول
لدراسة لعلى لمشرب؛ أي لدراسة لسي لاجتماعه
و لاقصدية لمجمع لحر تربي كود به ميسكة
من د لال لاهتمام بالحووب لمشركة و نشاط
للقاء و لى حل بين محصف مكوونات لمجمع
بعض لسطر عن لاجتلا و لمانير لموجود بين
لوحاد لمرعة لمشكلة له

و نسمح لى لدراسة و بحل طبعة مطبوعة لقسم
لسانه في لمجمع لحر تربي أثناء لحقة

لاسعمارية بالعرف على لجولات لى طراب
على مطبوعة لقسم لسانة لى و من ثم كشف
حركة لهم و اجتلا لقسم لى سهفت لسة
لعلقة من لى

أولاً مفهوم القيم:

لقا بحسب تعريف لمكربن لقيمة و يعرف
هذ لاجتلا و لسي لى لمطابقة لسطرة
و لمكرية لهم، وفي علم لاجتماع قام لبحوث
لعبس من لعارف لقيمة و من أقدم هذ
لعارف هو تعريف بومان و روبنكي Thomas & Znanieck
في مؤلفهما لشهر لصلاح لنولسي
لقيمة لاجتماعه تعني أى معنى بطوى على
مصهور و قى و تقينه جماعة جماعه معية،
كما أن لها معنى مح د حيث تصيح في صوته
موصوف معاً أو نشاط خاص و من لتعريفات
لهمة لمصطلح لى بانب لجماعاً من طره
لمطربى في علم لاجتماع، تعريف كد كلاكوهي
Grunhohn لى عرف القيمة على أنها تصور،
و صبح أو مصهر، يهر لمر د أو لجماعة و جد،
ماهو مر عوب فيه، بحيث سمح لى بالبحر بين
أشكال لمرعه لسيوت، و لوسائل و أهداف
لحاصة بالمعل

من جهة أخرى يعرف بارمور Parsons في
كده لسبق لاجتماعى لقيمة بأنها محصر في
سبق رمزي مشرب، يع معيار أو مسوى للاحتياز
بين بثل لوجه لى بوحه في موقف معى
كما عرف جيم بركد لقسم بأنها المعنى د
حول لأمر و لسانة و لأشكل لسيوت لمصنعة لى
لانس، بوحه مشاعرهم و مبكبرهم، و مو قصهم
و بصرفاتهم و حبر بهم و سطم علاقتهم بالوقع
و لمؤسسة و لآخرى أنفسهم و لمكن و لمرن
و تسوع مو قصهم و جد د هوسهم و معنى وجودهم

أو تفصل بين نوع السبوت المتصل وبمعنى لوجود
وعنده ^٢

ومن خلال ما سبق يمكن أن نعرف تقسيم على
أنها أحكام معارضة بعضها لمراد نحو لموضوعه
وأوجه النشاط لمجموعة بشكل محلي، نجد على
أساسه ما هو معروف فيه أو متصل في موقف
بوجوده ^٣، ثل

ثانياً خصائص القيم:

١. يعرف على خصائص تقسيم حد مصد
لنفس التقسيم على المعاني التي لها د. حل معها
كالتجارب، المعيار و المعنى د. و تقسيم نفس
بخصائص معينة منها ^٤

٢. تقسيم محل في أثنائه لكرى لعمل إنساني،
وهي المجتمع والثقافة والشخصية

٣. تقسيم غيره على تعميم، من خلال، يمكن
فهم فعل معين بأن له معنى و تقسيم أيضاً هي
مفهومه بصورية، بمعنى أنها تشكل أو تصاغ
في الصياغة المطلقة لكنها تطلق في حدود موقفه
خاصة

٤. تقسيم لها درجة من العمومية فلا يمكن أن يعرف
على حدة مفردة أو موقف مفرد

٥. تقسيم هي ذات موضوعات مرعوبة فهي ليست
أشياء بحد ذاتها بل هي ولكن ما يربطها بالنسبة
لشكل، عندهم

٦. ليست كل القيم ظاهرة أو حتى شعورية فليس
لجميعها في ثقافة معينة قد يكون مفسر أو غير
معروف عنه

٧. تقسيم ليست متساوية في الأهمية ولها درجات
مختلفة من الأثر على العمل

كما تظهر التقسيم بعدة خصائص أخرى

كونها مشتركة بين عدد كبير من الناس، وتشر
هياكل لمراد ولجمعية لأبطالها محاذات حيوية
جماعية أو طوعية كما أنها نفسها و صالح
لجمعية ولها أهداف و حقوق وتختلف بالتدريج
النسبي والبيانية وتظهر التقسيم أيضاً بمسألة
بعضها لبعض ^٥

وبعمل تقسيم كقوى جماعية في تشكيل
لجهاذ لاختيار عدد لأفراد، وهي التي توجه
لعمل الاجتماعي نحو الأهداف والخاصة أو
العامية ولتقسيم لدرجات مختلفة من الأثر على
لعمل ويرجع ذلك إلى أنها ليست متساوية في
الأهمية، ومن المعروف أن كل شيء قيمي يحتوي
على د. ثل مقبولة اجتماعياً، ليسمح للمجتمع أو
لأفراد بأن يكونوا في توافق مع الموقف لاجتماع
و لمشكلات ^٦

ثالثاً القيم الاجتماعية السائدة في المجتمع الجزائري التقليدي في ضوء كتابات بيار بورديو:

لقد استطاع بيار بورديو من خلال كتابه
"Sociologie de l'Algérie" أن يسل لنا نظرة
صورية وصحة عن لحيته اليومية لجزائريين
بماضيهم، لثقافتهم، بحيث هم بأقول لأفرد
ومصداقهم ومعنى بهم ووصف لثقافتهم
أوجه النشاط في المجتمع، ولغتهم، لشعبي
وسنة الأسرة والعلاقات القائمة بين أفرادها؛
يمكن على صوته كشف وبحث لعب من تقسيم
لأسرة، هي بناء لمرأة، لاسمها تقسيم لأسرة
لأقتصاد لسيادة ولجمعية وقسم لأكوره
ولشعره ولحياته

١ القيم الأسرية:

شكل لأسرة مجموعة أولية وبنموذج سببي

للقالب، فهي هذه المجموعة: سودا، لبقالب
ومجر، لمرء سنده ومجسه أكثر من الحاصر أو
العصر الذي يسمى إليه وأما المجموعة التي
يرتبط بالحاصر فهي مجموعة بحسب الحرب
وتسمى أثره وفي هذه المجموعة: دأفر، ديمحرون
بروح العصر ومسكري، قومسيهم ووطسهم^٤
ويصح لهذه الحلال، لا تحيز لقسم لوطبة
في المجتمع الحر ثري وسشار، لوعي لقومي لدى
دأفر، ديمسكهم بوطسهم ورفصهم وسمكاهم
للمسعر

٤. الوفاء لتقاليد السلف والتمسك بها:

يرى بورديو أن لوفاء لبقالب، لسمف في هـ
لمجتمع، شكل قيمة لقسم يسيطر على جميع
الأفعال الأساسية في الحياة الاجتماعية وينقل
للقالب أساساً شكل شهوي عن طريق التقصص
لأساطير التقصص، ولأعني فمن خلالها ينقل
شبكة من صلة من لقسم إلى نصيب سوية لمرء
ويوجه أفعاله وبها، فهم، لتقاليد للأحوال
حسب بورديو، إلى نقل لحارب ومعارف لسمف من
جهة ورسم لصوره المثالية التي تشكل الجماعة
للسد من جهة أخرى

وبعكس، صرر، للمجتمع الحر ثري في الحقبة
للاستعمارية على لسمف، بخالته وتقاليد
صيرره على المحافظة على هويته و، به لتقاليد
أمام محاولات للاستعمار لمرسني لطهمس اليهودية
لوطنية فالحصار على لبقالب شكل متكامل
لنفاذ ص، لقمع ولاستبد ولطش من جانب
السلطان، والذي من شأنه لجماط على لاد من
للمرء بوسطة هذه لقوى لعاشمة

٥. القيم الاقتصادية:

يرى بورديو أن اقتصاد هـ، للمجتمع يقوم على

رعاية غير لادوية، لأمر لسيوهم عنه وحواد
سعادة شفه كدلة لوسط لطبيعي ولي لظرووه
للمحاجة وهذا ما جعل لبورن يسي لمرء
والحاجة، بتأثر شفه بطلهم لخطر وفي مثل هذه
الحالة يؤدي عماد لمر، على لى ح كسر على
لظرووه، لا لحل لهم فيها، لى سسلاهمهم لهذه
لظرووه ومن ثم سشأ لسيهم قسم لصير ولاستطار
ولسسم بالتقير ولعكوب

وحسب بورديو لعمل في هـ، لبطم لاقتصادى
لا يهـ، لا لتساع لحاجة، أولية وضمن
سمر رية لجماعة ولاعمدا على لاكماء لى لى
مع عاب لحساب لاقتصادى لبقالب فمفهوم
لوقت عند لسوى لى يعيش في لوسط لطبيعي
ليس له نفس لسلول للموجود في لوسط لتقى
فلاهمهم بالجدلة لى يؤدي لى لقاس لكى
لرمن غير موجود وعسه لعمل لى سيقوم به
لماح هو لى يحكمهم في لوقت وليس لوقت
هو لى يجد لعمل، لأن وسره لعمل لماحي
مرتبطة بالمر حل لىولوجية لحيوسه ولتساة

كما أن لحوء، لى، لاقر ص في هـ، لبطم
لاقتصادى، لا يكون إلا ع، لصروره لقصى،
حيث لا، لأفر د في لحوء، لى حرج ومشقة لهـ،
لا يهم لحوء لقرص، لا في لحوء، لا سفعالية
لموعدة للاستهلاك

ولضمن لوجب يسي أطر ف، لى هو ثقة
ولشرو، لأن صاحب لى يري أن من لوجب
عسه لرجاع لى، فم، بسببه مساس بشرفه
وسهت للأمانة

وبعكس لى هـ، وحواد قوى لقسم لأمانة ولشرو
للى نصيب لعماء لاد، لى، لأفر د كما سيجى لى
بوصوح سشأ قيمة القناعة، وع، م وحواد بوجه
ممرط لحوء للاستهلاك ولاهمهم بالمداد

٦ القيم الدينية:

يتمثل عالمة أفراد المجتمع الحر ثرى بالقيم الدينية له أثره البالغ على سلوك هؤلاء الأفراد حيث يطبق بصفة الإسلام وتأثيره على مختلف أوجه نشاط في الحياة الاجتماعية ويشير بورديو إلى وجود هذه مؤثرات قبل على القصيدة المحركة للدين على الحياة حل المجتمع الإسلام هو لمصالح لدى يسبح فيه كل الحياة ليس فقط الحياة الدينية أو المكرمة ولكن حتى الحياة لشخصية والاجتماعية والجمالية

كما يرى بورديو في قوة الدين الإسلامي في تعزيز تكس في لوفق ولاستجيب بين روح العقيدة الإسلامية والهداية الحرة الرسالة لقربنا في حاجة للعالم بماشي مع بيط الحياة لتقريب كما جاء بسوق مغتير بوفى مع لينة لعقيدة للمجتمع الحر ثرى

من جهة أخرى وحسب سار بورديو، فإن سبق القيم الحمي لسان في نشاطه الاقتصادية لا يزال أي مكنة للقيم المادية والهداية الاقتصادية لهذه الحصاره بمرها لأحلاو الإسلامية رداء حب لعناء وطمع ولشع تجرم حثا لمقرء ولمساكس لتجتمع على لعاون وحسن لصفاء أدب لحيث وشعور لأخوة لينة وبعبارة أخرى هذه بوفى بين بيط الحياة لمشود من طرف الدين الإسلامي وبيط الحياة لخاص بالمجتمع الحر ثرى. الأمر لدى سمح سيعمل لرسالة لقربنا بعمق في هذه المجتمع

٧ القيم الجماعية:

شير بورديو إلى أن في المجتمع لرمي الحر ثرى سلوك صمط جماعت قوت مع وجود بعة شابة لمراد بحاه الجماعة والحياة

لجماعة بحسب الحياة لمردية، وهناك زيادة لتقديم تعزيز وكرس لنسب لغير فالمراد هو كثر من أجل لأخرين، وهو كذلك كثر من خلال غيره فلا يمكنه أي أن يصيل مصيره لشخصي أو مصير أبنائه على لمصير لمشيرة الجماعة لعائلة على حد تعزيز بورديو

وهو ما يصر بوضوح لنوجه نحو الجماعة وسيطره لقيم الجماعة وبصيل مصحة الجماعة على لمصالح لشخصية، وهو عكس لنوجه نحو المراداة والثبات، وبسط تقديم الجماعة بالعاون بوصفه بحسب لرسوخ لقيم الجماعة ولحي على لمصالح لشخصية في سبل للمجتمع ولدى ولعطاء من أجل لأخرين، وهو غير كذلك على تماسك الجماعة وبموو لعمل لجماعي على لعمل لمرادى

وقودنا لنوجه نحو الجماعة إلى أحد تعزيز لبط لبارسون Parsons وهو "الدين مقبل الجماعة؛ حيث يكتشف لى هذه التعزيز البطني على لمصالح بين هياما لمرء ومصالح الجماعة وكمنة للماصرة سبهم وبؤك لنوجه نحو الجماعة حسب بارسون، على أهمية لنظام وأستبة لقيم لأخلاقية والجماعية في لموقف الجماعة على مصالح لى وبهم بأفصدة لمعيزر لأخلاقية في عمنة لقيم^١، وهو ما يعكس لمتسا بالقيم لأخلاقية في المجتمع الحر ثرى وسبق على هذه لنوجه نحو الجماعة قم كثره بعب أبناء للمجتمع في الحياة لاجتماعية، مثل قيم لعاون لصالين ولتكافل لاجتماعي

٨ حيازة الأرض كقيمة اجتماعية:

يرى بورديو في لعلاقة لى بجمع لمصالح بأرضه هي لعلاقة روحية أكثر منها ثقافية، حيث يشعر لمصالح بأنه تابع إلى حقبة أكثر من كون لحقل منها

مشاعره وحنه عبّ حتى مع روحه ووجد في ذلك
حرّاً كبيراً

رابعاً التحليل السوسيولوجي لظاهرة التحديث في المجتمع الجزائري؛

عرف المجتمع الجزائري بـ «الاستقلال»
حديثاً وسعة ومكثمة كان لها أثر كبير في
تغير ديمومة عميقة وسعى إلى ذلك بوصف
عن مقارعة لنظام اجتماعي لثقافة
كانت تحت عبث الاستقلال بالنظام الاجتماعي
لغالبية ووجدت إشارة إلى عاصم كانت لها
بأثر «بائعة» وعلاقة مباشرة بالعمير «التي
مست لينة الاجتماعية» جعل التحديث وهذا

لنور الحسنة والرثاء لدى منه لبولة،
بوصفها المحرر والموجه لسياسة لينة
والحديث

«التنصل الثقافي» والمعامل الاجتماعية لاس
سهما بشكل كبير في إشارة مفاهيم ومظاهر
لحديث في الأوساط الاجتماعية

١ دور الدولة في عملية التحديث لأمراض
لهم إمكانية لتغير الاجتماعي والثقافة في
لجزائر من دراسة وتحليل ونظم لنور المحوري
لبولة في المجتمع حيث يقوم لنظام سياسي
لحاكم، يرضى حرّاء فوقه على المجتمع
بمنه من مظهره الحاضر في التحديث والسياسة

وبالرجوع إلى لغف الاستعماري نجد
أن لنظام الاستعماري عمل على تمكين التي
الاقتصادية والاجتماعية للمجتمع الجزائري فقط
شهد فترة لثورة التحرير ١٩٥٤ - ١٩٦٢
بحوثه كبيرة تحت عبث عميق بشكل وسعة
لتي الاجتماعية وقد أشار لها بـ «بورديو»
Perre Bourdieu وعبد الله صدي في كتابه

لاحتث Le Déracinement أي قلاع لسكان
لربص من أراضهم وحبسهم إلى محسنة
قصر قطع الموبى عن لثوره وحكام لسطرة
ولقدلة على أهالي وسهاج سياسة بها، إلى
نكرس لنحيف بهيف أبعاد

فقد كان لنشيف الاستعماري ثوبها ثقافت
أصبح محو ثقافتها، إلى أن لبرعة لخصيرة
والسياسة لمرعومة لمرتب لجمهورنة قطعت
لثقافة الحر ثرية عن كل سمع حيوي، وأتبعها خارج
حركة لبربح والاستعمار لمرتب لم يسرو
لرخص وسبب لرحل فقط، بل نهك لغول
ولوعي، ولم يعمل على رقي لحصار بهيف ماعمل
على دأخرها

وبعد الاستقلال نهج لنظام لسياسي في
لجزائر بـ «سرحنة» نمو، كان لها في
وزنها هم لتي الاجتماعية والاقتصادية
لقيمة وقمة إلى خبطة أعدها لثمنون
على هذه بـ «سرحنة» أكثر رشادة عقلاية
فالساسة لنبوة لسياسة من طرف لسطرة
كنب سعى ليجنى لجامعة لاقتصادية والإقلاع
الاقتصادى، لأنها لم تكن اقتصادية حاضرة، بل
لعمل في طائفتهم قسم ثقافية شعبي أساساً بالرش
الاقتصادي العربي بمهومة لوسع

وبظهر سرحنة لنظام لسياسي لجزائر
لمشروع لبولة لحيثي خصوصاً في لعميد
لغة

٢ تحديث المجتمع بالاستعمار على تحويل لعميد
ولنكوبي ونعمته ولقرطبه وضماء لطبع
لعمي ولثقافي على مصاصه ووسائله لإدخال
مودعة وثقافة كمود مسطره على مصار
لنمرس، وقد سطعت لسطرة لسياسة
لوصيل لعمار ولرؤى لحيثه إلى لسطر

لعبدة والمعرفة، وأصبحت المدرسة والتعليم في لغزو الموطى و لحة وسنة مهارة لرقى لاجتماعي و لتهي و لهادي وأداة مهمة لصعود و لغزو لاجتماعي

لتركز على لصناعة لثقفة لتي تقوم على لكتولوجيا لمقدمة ح. و لشبنة لعقب. لهذه لاطلاو منها لتي يكون قاعده صاعدة محدمة ميكمة ومسقة يمانأ بأنة د ما أقمت لاصااعا نصبح عمدة لصنع و لحو بالدين لصناعة عمدة سهلة وسريعة^{١٠}

نقل لكتولوجيا لاعماد مختلف أنواع عقود نقل لكتولوجيا مثل عقود نسيم لمصح و لمساعدة لثقفة، أملاً في زسنة لقاعده لهادية لقسيم و لطور لاجتماعي، وق، دفع لحر ثر في مقابل لمساعدة لثقفة كآحد وأهم طرفة نقل لكتولوجيا من سنة ١٩٧٣ - ١٩٧٨م فقط صبح قسره ٢٨,٢٥ مليار دينار حر ثر كما حصصت البولة ٥٥٠ مليار مالي لستثمار في لمرقة منب ١٩٧م و ١٩٧٢م لإسرد لكتولوجيا صائرة دلا رقما قسنت مقاررة بالبول لسمدة لأخرى^{١١}

بصمام لحر ثر لمصمم لمو ثق و لعهود لبولة و لقسمة وم سرب عنها من لمر مة تقسها لحر ثر و لتي سعن أساساً بالحرثة لعمدة و حقوقو لإسرد حقوقو لمرقة ومشاركها في لجاه لاجتماعية لحو

من خلال ما تقم بصح لبا حنا أى لظام لسياسي في لحر ثر لعب دور محوري في رساء أسس لحيطة في المجمع لحر ثري حيث لمصمم لقاموس لأسناد لسياسة في لحر ثر حده حافلاً بمصطلحات لعصرية و لإصلاح

و لتي نصب حصنها في لبوحه نحو لحيث

٢ الحديث عن طريق التثاقف بشر

مصطلح لتثاقف Acculturation لتي لغير لثقافي لتي يتكسب لمر أو لجمدة من طرفة حصائص ثقافية أخرى من خلال لمصاع و لصال لمباشر أى كساب الثقافة بالمشاركة و لصال أو هو عمدة لغير لثقافي لتي نسجم من لصال لمسمر من حصائص مباديس ثقافت^{١٢}

وق لعب لتثاقف دوراً بارزاً في نقل مفاهيم ومصامين لحيث لتي للمجمع لحر ثري، عمل على نقل لسماد و لأماط لثقافة لعربة لتي لمباطو لمجتمدة من لوطى وق، ساعدة على ذللة عو مل أهمها

العامل الجغرافي ساهم لموقع لحر في لحر ثر هي سهولة لصال لثقافي مع لعالم لعربي بحكم قربها من أوروبا مهد لحيطة لأمر لتي حمر على مرس من لقراب في لمحاوى لثقافي و لاجتماعي على عرر دول لمغرب لعربي لأخرى

عامل الهجرة من وجود عدد كبير من لمهاجرين لحر ثريين في أوروبا وفي فرنسا وحصدة أى لتي هجرة لطورو لملاءمة للانصال لثقافي، هردو هؤلاء لمهاجرين لمسمر على بدهم بحكم قرب لمساافة في طار لمراد لعددة و لعمل لحراري وكما لروح لمحيط كد له لأثر لبالع في فعمل لقسيم و لأفكار و لأماط لسيوت لأوروسنة لتي للمجمع لحر ثري

التمياحه لق ساهم لاستقرار لأمني لتي عايشه لحر ثر حصدة في لسيعة و لثمينة في سعاش لقطاع لسيحي حيث كنب لحر ثر

قدرة على د كبر من السباح أو ووسى، مما جعل
لدى منسج على ثقافت الأخرى

المعايير الأخلاق إن سعادة لحر ثر
بعد كبر من المعايير الأخلاق خاصة في مجال
لنعم لصحة، الصبغة قد ساهم في نقل
الثقافة لثقافة المعايير إلى المجتمع
لحر ثر من خلال التفاعل الاجتماعي والتواصل
لشاعر

وسائل الإعلام قد ساهم في تغيير كثير
من لعدد الأفكار وألهمت لعدا وفي هـ
إطار يري La nshmandi Rao أن في وسائل
لإعلام والتواصل عملاً مسرّ لتسهيل
من لطور لتقسمة إلى لطور لتعصرية وأن
لأفكار الاقتصادية والاجتماعية والسياسية لي
سقتها وسائل الإعلام ترب محاذ، المعرفة عن
لقرويين وبها يرد لهم و لجماع للارمن
لمجتمع أكثر عصرية¹

خامسا التغير القيمي في المجتمع الجزائري بعد الاستقلال؛

سأبدأ إلى ما سبق يستخلص عن مقارنة
لقيم لسات هي للمجتمع لحر ثر خلال الحقبة
للاستعمارية بما هو عليه الآن هـ، نلاحظ
عميقة في سبق لقيم، حيث بهرد، وتعود قيم
لحل محلها قيم جديدة في مجال لقيم الأسرية
بح. أن لعلوم الاقتصادية والثقافة والسياسة
لعبت دوراً واضحاً في تغير لقيم و لسات لعدا
في لحر ثر بعد الاستقلال فالعائلة لحر ثرة
هي في حالة تحول مستمر من عائلة ممتدة إلى
عائلة نووية ويرجع ذلك إلى أسباب كثيرة أهمها
أزمة السكن² كما أجد أسطورة أديون تدهور
مما أدى إلى تغير لقيمهم لساته عن أسره
وخصائصها ووطنهم، ومركز السلطة والعلاقات

لساته فيها وأصبح للآم ولأبناء دور كبير
فيها³، كما تفرود مكانة لمرأة داخل الأسرة
و للمجتمع بمصل تطور وضعها لنعمي وخروجها
لعمل إضافة إلى تطور لملطوية لقبول لمرأة
وفيما يتعلق بقيم لذكور هـ، فإن لث ساذ، هي
لمجتمع لحر ثر حيث طبت، لثوبة في لساته
لحر ثرة عموماً على الصغرى، أصبحت مفهوم
لولة يوحى إلى لث لثني لثي لها على لرحل
حق لرعنة و لث بالي، كما بقيت كمة لرحل
في لساته لحر ثرة إلى أن كمة فوقه ومار ل
لحر ثر هـ، في مفهوم لرحلة دسعة متر هي
نفسه⁴

كما نلاحظ في عصرنا الحالي أن لقيم
لثبة لمرشدة بالمصالح لشخصية قد طبت
على حسب لقيم لجماعية لمرشدة بمصالح
لمجتمع لعدا فالاستعمارية ولوصولية ولصاو
هو لمثل لثي لدى تقسيمه وسائل الإعلام
لشاعر⁵، ومن جهة أخرى لم يبق لحر ثري
أكثر حرصاً وتمسكاً بعداده وتقاليد، مثل لثي
قليل أكثر من ذلك، أصبح لعدا من لأفرد
أكثر حرصاً على ساع الموضة، فالطاهر لمتدة
للمسحدة وللمكرسة بصورة لثي أوشكت أن
تأتي على بنة لثقافة لثي بأصابعها لشخصية
لحر ثرة لعدا⁶

وفيما يتعلق بالقيم الاقتصادية فقد ورد
لصاود لاجتماعي هـ، وخاصة في بنة
لستعداد وبتطور ذلك حيث من خلال بعض
للمؤثر د لحرارة لثراء والمقر لقيمة
للملاحظة لمتشدة مني فحمة مقابل بشر
لأحد لمتشدة، سارد فحمة في مقابل لافراد
لنقل لعمومي لمتكئة بركتها، رتاع في عـ د
لشركاء لخاصة، ل⁷ حدة هـ الصاود هي

طلعت معايير تنتمي لامتياز و أداء و لمعالجة
 لي من شأنها لو توفره لمجته مشروعة"
 كما برز بوجه صريح نحو لسهولة و ب هورد
 قسم العمل و أداء و لكفاءة و ثم بعد لها تقسيم
 أخرى سبعة و صوره بمهمة لتبارة و هي قامة
 للحصول على المال بأسرع و أسهل و سبلة ممكنة
 بعض لطر عن نوعية العمل أو قامة لاجتماعية
 أو حتى مشروعية فالعمل لمسج ليس هو لطريق
 لتحقيق البقاء بل لمظهر لرفقة هي لق وة
 لي تقسيمها وسائل لإعلام"

من جهة أخرى نجد أن تقسيم لمعقدة بالربط
 لملاح و بعقة بأرضه قة تشهورت حيث يعبر
 لملاقة لي تربط لملاح بالأرض و يعبر معها
 بطر به لعمل لملاح مع أدى إلى ترك أثر حتى
 لر علة و لمر إلى المدن" وهو ما يعكسه
 عينة لروح لمالة للاف لسكان من لقرى
 و لما شر إلى المدن لكرى به. لإستقلال

خاتمة:

من خلال ما تم في يمكن التوصل إلى حقيقة
 هامة، وهي أن لحدوث و لغيرت لكثرة لي
 عرفها لمجتمع لعر ثري عن مصنف لمر
 لي مز بها أدب إلى حد، فعر قيمي كان له ثار
 جوهري على سبق لقسم للمركزي لمعد لهواة
 لمجتمع حيث برز قنم حب ه على لسطح
 سعت عنها سلوك أدب إلى لإصرار بالمصالح
 لقومية و ل هور لاجتماعي و لاقتصادي وفي
 لمقابل ما ر ل لمجتمع محافظ على بعض لقسم
 لقسم لأصيلة و عه فبر لقنم بزايدة
 سوسيولوجية لشخص و مسمو مصنف لمظهر
 لعر لي طرأ على لقنم في لمجتمع أمرا
 مصد لرسم سبلة باحثة ده إلى لمحافظة
 على لقنم لإحابة ووقف رحمت لقنم لسبلة

و حركة له م و لإزالة لقنم لي سبلة
 لسبلة لمعقدة في لمجتمع و لي يمكن أن تكون
 له بعكسة مسبقلة حطيرة و خاصة ب بعض
 لأمر تقسم لانباء و لربط بالوط

المراجع:

(*) بيار بورديو Pierre Bourdieu م ١٩٢٩ م ٢٠٠٢ م م
 جتمع فرسي عمر كأستاذ بمسقطه مع لعر ثر
 سنة م ١٩٥٧ م حين كأستاذ كرسي بعن لاجتمع
 بريس سنة ١٩٨٢ م ثم كميسر بمر لأكروبي بعن
 لاجتمع سنة ١٩٨٥ م بحصر عت تميد تبه تنهيه
 من بمر أنطوني تبة تعمي CNRS بريس سنة
 ١٩٩٢ م قنم بة بريس و حو لمجتمع لعر أثري
 بشره في عه قة أهمه

Sociologie de Agere et travailleurs en Agere
 Le Deracinement La trise de agriculture
 traditionnelle en Agere سنة ١٩٦٤ م

(**) بى Sociologie de Agere ' إلى كند
 بيار بورديو صبر سنة ١٩٥٨ م وهو بضم ب ر سة
 السوسيولوجية لمجتمع لعر ثري قام به خلال فترة
 قضائه بة مة لوطية بالجر اثر سنة م ١٩٥٨ من أوجر
 ١٩٥٥ م. مسبق بكة لحكومة العامة بريس
 بالجر ثر أين وكن بعر كفسد بى بديو نفسكري
 و بظب من لجيش لفرسي أشره بوردو سنة ١٩٥٧ م
 عت ب ر سة م ب بيه شمد كر لعر ثر بستر لاجنو
 تكبر و مسمو كر نشر أوج لاجتماعية و سمر سائج
 في مر جعة كبة Sociologie de Agere ' لفسر
 لأج مسمو مسمو لأول سنة ١٩٦١ م و ثابته سنة
 ١٩٦٢ م

٤ (***) أنظر

Pierre Bourdieu, Sociologie de Agere ed-
 ition Quadrige Put Paris 2010 PP9. 105

تجة من أساسه قسم بعن لاجتمع لمرجع في
 مصطلحات بعن لاجتماعية بطلاب قسم بعن
 لاجتمع ب ر معرفه لجمعية لاسكريبه ١٩٨٥ م
 ص ٥٥

نموه و ثقافته في نجر ثري في كتابه "لازله نجر ثريه"
تحليلات السباسبية والاجتماعية والاقتصاديه و ثقافيه
مركز دراسات افريقية نجرية بيروت 1999م ص
472

2 رشد عليم التكنولوجي و تغير لاجتماعي دار المعرفة
الجمعيه لاسكندرية 8 م 2 ص 2

21 نفس المرجع ص 8

22 بحيه من اسباب ه قسم علم لاجتماعي، المرجع في
مصطلح "تعنوم لاجتماعية" بطلاب قسم علم
الاجتماع دار المعرفة نج معية 1985م ص 5

23 بوحية قوي وسائل الاعلام والاقتصاد و حمية تغير
السوسيوثقافي في مجله تعنوم لاجتماعية والانسانية
نصائره عن جامعه بانه تعنوم 1431 جو 26 م
ص 22

24 محسن محسن تغير بناء ثقافته نجر اثرية مجله العلوم
الانسانية نج معه قسطنطين 17 جو 23 م 3 ص
ص 28 21

25 تسوي عواشيرة لأسره نجر ثريه دار البس مجله
العلوم لاجتماعيه والانسانية نج معه بانه تعنوم 2
جو 5 م 2 ص 127

26 عشاري سيمس الشخصية نجر اثرية لأرضيه
تاريخيه و تعنوم ذات تحصيله ببول تعنوم
نجميه نجر ثري 7 م 3 ص ص 25 24

27 سهر تعيم لاجتماعي اثر تعيم دار البس في تعيم
حالا حصه تعيم دار البس اسوق تعيم لاجتماعيه
مجله تعنوم لاجتماعيه بصير مجله النشر تعيم
بجامعه نكوب نج دار لأور مارس 982م ص 2

28 عشاري سيمس مرجع سادو ص 212

29 محسن تعيشي سوسيوولوجي تعنوم صيه و تعنوم
نجر ثري دار لأمين الفاهرة 999م ص 16

2 نفس المرجع ص 45

3 سهر تعيم لاجتماعي مرجع سادو ص 8 27

2 Pierre Bourdieu et A.Sayad Le deracinement La crise de l'agriculture traditionnelle en Algérie les éditions de Minuit Paris 1964 PP161-164

2 نفس المرجع ص ص 5 5 6 5

2 محمد نريود الشهد و تعيم في تعيم معنوم دار نشر
لأور 26 م 2 ص 22

3 نفس المرجع ص 22

3-5 تعيم سيد عبد الله و حرون علم نفس الاجتماع دار
تعليم الفاهرة 2 م 2 ص 272

6 محمد أحمد بوموي علم اجتماع الميم دار المعرفة
نج معيه لاسكندرية 99 م ص 158

7 عبد تعيم محسن سوسيوولوجي ثقافته تعيم
والاشكال دار البس نجر ثري تعنوم مركز دراسات
نجرية نجرية بيروت 2 م 2 م 2 ص 44

8 محمد أحمد بوموي المرجع سادو ص ص 159 164

8-9 محمد محمد البرساني تعيم لاجتماعيه مساحلا
بدراسة لاجتماعيه و لاجتماعيه نكوب لأور
مصنعه لاسكندرية نكوب الفاهرة 972 م ص 19

10 أعضاء هيئة تدريسيين تعيم علم لاجتماعيه بجامعه
لاسكندرية دراسات في علم لاجتماعيه تعنوم
و تعيم لاجتماعيه دار المعرفة الجمعيه لاسكندرية
2 م 2 ص 272

11 عبد تعيم نكوب تعيم لاجتماعيه و تعيم نكوبه في
تعيم نكوب مجله تعنوم لاجتماعيه بصير
مجلس نشر تعيم نج معه نكوب مجله 28 م 2 ص
صيم 2 م 2 ص ص 7 72

12 محمد سعيد قرح تعيم لاجتماعيه شخصيه دار
المعرفة نج معيه لاسكندرية 9 م 2 ص

3 نفس المرجع ص 4

14 نفس المرجع ص ص 292 293

14 Pierre Bourdieu Sociologie de l'Algérie édition Quadrige PUF Paris 2010 PP120

15 سمور عبد شكري تعيم في تعيم نجر ثري
من أجزاف تعيم سوسيوولوجيه أصوصه نكوب
مشوره قسم علم لاجتماعيه دار البس 2 م 2 ص
ص 25

17 Ahmed Taleb brahim De la decolonisation à la révolution culturelle 1962-1972 société nationale d'édition et de diffusion Alger 1972 pp11-12

18 Pierre Colin Sous développement dentite et realite édition Gaillard Paris 1998 p 228

19 محمد محسن تعنوميه و تعنوم ثقافيه دار

المصادر والمراجع

المصادر العربية:

أثر العبرانيات البائنية هي المجتمع خلال حقبة السبعينات على اساق القيم الاجتماعية سمير نعيم أحمد مجلة نعيم لاجمعية بصره مجلس نشر نعيم نجمة تكوب ع مارس ٩٨٢ م

الأثر الحراري إلى أن السعيد عواشره ممانه في مجلة نعيم لاجمعية و لاسانية جامعة بانه ع ٢ جوس ٢٠٥ م

إشكاليه العنف في المجتمع الحراري من أجل مقارنة سوسولوجية سمود عني، أصرحه دكتوراه غير مشوره قسم علم لاجم ع د مدة عينة ٢٤ م

البناء الاجتماعي للشخصية بمحمد سعيد فرح د نعرفه نج معية لاسكيري

عبراء العائلة الحراريه بمحسن عني مجلة العلوم لاسانية جامعة قسنطينه ع ١٠ جوس ٢٠٢ م

الكولوحيا والعبر الاجتماعي لرشد عيم د نعرفه نجمية لاسكيري ٨ م

الشئ الاجتماعي وقيم الذكوره هي المجتمع الكوسي عني الطرح مجلة نعيم لاجمعية بصره مجلس نشر نعيم جامعة تكوب، مج ٢٨ عدد ٢ صيف ٢٠٢ م

سوسولوجيا الثقافه المفاهيم و لاشكيري من بحثة نعيم نعيمه عني عهد مركز دوسد نوحه نعيمه بيروت ص ٢٠٨ م

الشباب والقيم هي عالم معبر نعيم نعيم د نشروق لأرد ٦ م

الشخصية الحراريه لأرضيه لثريحيه و نعيم د نحصريه نشر لاسكيري ديو نعيم نعيم نج معية نعيم ٧ م

علم اجتماع القيم، محمد أحمد بيومي د نعرفه نجمية لاسكيري ٩٩ م

علم النفس الاجتماعي، سمير سيد عني و حروس، د نريم، لافره ٢٠١ م

القيم الاجتماعية مبدأ لاسكيري لالروبووحيه و لاجمعية، محمد محمد نعيم نعيم، لاسكيري لافره مطبعة لاسكيري نعيم نعيم نعيم ٩٧٢ م

المرجع في مصطلحات العلوم الاجتماعية لطلاب قسم علم الاجتماع، نعيم من أساس ه قسم علم لاجم ع د نعرفه الجامعية لاسكيري ٩٨٥ م، د ١

المشروعيه والنوراب الثقافيه حول الدوله والثقافه هي الحراري هي كتاب الأثر الحراري لثريحيه لاسكيري و لاجمعية و لاقصدييه والثقافيه نعيم نعيم، مركز نعيم نعيم نعيم نعيم ٩٩٩ م

الهجرة المطلبه والقيم الاجتماعية لأعضاء هيئه نعيم نعيم عني لاجم ع نج مدة لاسكيري نعيم نعيم عني لاجم ع د نعرفه نج معية لاسكيري ٢٠٥ م

وسائل الإعلام والاتصال وحمية العبر السوسونقاهي نوحية قوي مجلة نعيم لاجمعية و لاسانية نعيم نعيم عني د مدة نعيم عني ١٤ ج ٦ م

المصادر الأجنبية:

Ahmed Taleb brahmi De la deco nsa on a la revolution culture le 196٢ 197٢ societe nationale d'edit ion et de diffusion Alger 197

Pierre Bourdieu et A/Sayad Le derac nement la crise de agriculture traditionnelle en Algerie les editions de Minst Paris 1964

Pierre Bourdieu Sociologie de Algerie edit ion Quadrige Puf Paris 2010

Pierre Co n Sous developpement identite et realite edit ion Gallimard Paris 1998

أهل العلم والأدب من سلاطين وأمراء دولة المماليك

(٦٤٨-٩٢٣هـ / ١٢٥٠-١٥١٧م)

حالد عبد الله يوسف

القاهرة - جمهورية مصر العربية

على الرغم مما حظيت به دراسات لملوكية من لغزرة و لتنوع في ميادين معرفية مختلفة، إلا أن بعض الجوانب ظلت غير مطروقة للبحث بالقدر الكافي، مثل الجانب الثقافي و العلمي في حياة لطبقة لحاكمية، التي كانت قوم وعماد ما ساد هذا العهد من ازدهار ثقافي وفكري فشيده لسلاطين و لأمرء بكثرة غير مسبوقة لمدرس ومعاهد تعلم، بل قاموا بإدخال لتعليم إلى منشآت، كالحونق و لرئط و لزويا و لأسندة فأصبحت تؤدي لغرض ديني بجانب لتعليمي، ثم رصرو لأوقاف لغنية على هذه المنشآت لضمان ستمارية أداء وظيفتها و لانهض أهمية لوقف في تثبيت ركان لمدروسة ودعم نظامها حيث كان ربيع لوقف هو لمصدر لأساس لوحيده لغالية لمدارس كما أن هذا لازدهار لتقاضي كان نابعا عن وعي لمماليك بالذات، و لإحساس بطمأنينة لانتصار و لأمجاد التي ستأثرو بها بدفاعهم عن حورة لإسلام في وجه للصليبيين و لمغول ولهد لوعي بالذات، و لازدهار لتقاضي لناجم عنه ندين بتلك لمؤلفات لتاريخية لضحة، وبكثرة لكتب في ذب لترجم وغيرها من ميادين لمعرفة و لم يقف لسلاطين و لأمرء عند جانب رعاية تعلم و أهله، بل شارك وساهم كثرة منهم بنصيب في حركة لتأليف و لتصنيف، وعرف منهم دوو لتقافة لرفيعة، و لدثقة لأدبية، و لولع باقتناء لكتب، وهو ما سوف نسلط لضوء عليه في هذا لبحث و ليس هذا بمستغرب، فمآثرهم في لعمارة و لصناعات لفنية ليوم خير شاهد على ما بلغوه من سمو لدور

المماليك: اللغة والثقافة

تقال بهم ولعهم^١ وكتب لركبة لتحقاقه هي

لغة لبحر و لسلط للموكي، يسم طبت لعرسة
لغة لعم و لمحاطبة لرسمه و لتقاعه من
أشهر لتقائل لركبة التي كاتب تقطن بصحارى
وسهول أو وسط سب وهو موطن عالمة لمماليك

عاش لمماليك كطبقة أروستقراطية معرلة
إلى حد ما مع أهل لبلاد لمحسن لطبعة
لنظام لإقطاعي الذي كان سائدا في لعصور
لوسطى وزمن لهذا سيطرو لمحافظة على

في الدولة الممبوكة الأولى (لحرية) ١٠ لئلا
 كان من لطيفي أن ينشر لركة لفتحافة
 من الممالك ونسب على بقية لهجة لركة
 لأخرى، ثم حيث محل لفتحافة في وقت لاحق
 لركة لأوغورية لي تعرف بالركمانية وبحجم
 عن لركة لفتحافة مع وجود التأثير والتأثر
 بينهما وظهرت مع بقية لألب والمكر لقدام
 مع عملاء لأصول في الدولة الممبوكة الثانية
 لركة ١٤ ومع أن كثرة ممالك هذه لركة
 كانوا من لركس المحوس من لقوقار، ١٥
 أن لركة لم تصف بمودها ونسبها، فكانت آخر
 سلطانين كبيرين من سلاطين الدولة لركة ١٤
 وهما لأشرف قسبي وقنصوه لغوري لقرصان
 لشعر بالركة ولسطان لمؤك شيخ لمحمودي
 كان بعينه لبعض من فصاحته بالركة أنه من
 لركماني عن لركم من أنه حركسي لأصل ١٦

سخدم الممالك أيضا لعملة لركة في
 لركة أم لأمر و لأخرى مثل الممول، فكانوا
 سجا ثون لغهم، كما كانت لركة لعة فداء من
 لسعس، مثل أبناء الممالك و لعملاء لوفسبي
 على لقاخرة من لأصول وأربحان وهؤلاء
 كانوا يقومون بالبرس في لدا من لمحصصة
 لبرياء، ف لأمر لكبر سيف لبي أنشئ لخاصي
 د ٨٠٦ هـ (١٢٩٩ م) ثم مود لالأحب
 و شرط في وثقة لوقف أن يكون طلبة لمدرسة
 من لوفسبي من أهل لبار لمصرية كما
 شرط أن نفس لاطر مبرس لعمه لحيي
 وثمانية وعشرين طالت وحب أن يكون المبرس
 منكلمًا بالنسان لغربي و لجمي و لركي، أو
 بالنسان لغربي وأحد لسانين لمكوريين
 كما كانت لأكثر لمة من كُتب ليو و لحيون
 لركة ولعة أخرى أم لعماء لغرب هم ليو

كثير بعيم لركة ولم ينشر بينهم، فاستند
 أم د مودهم مودهم بوبهم كتب لركم،
 فذكر لأصل أن لقاصي عم لبي سمن
 من لركم لمعروف من كتب لركم
 د ٧٢٥ هـ (١٢٤٢ م) كان فصحا في لركة
 لفتحافة وأورد له أشعار يهرج فيها لركة
 بالركة ١٧ ولعل أشهرهم قاصي لقصة لعملة
 من لبي لبي د ٨٥٥ هـ (١٤٥١ م) لمولود في
 عسات عزي عسبي بركيا خالت وق ساعده
 قرب مسقط رأسه من لحدود لركة عن إجاده
 هذه لعة من من مكره ولئلا كان لها تأثير
 على محري خاتمة لعملة في لقاخرة، فأصبح من
 سماء لسلطان لأشرف بركسي، وأقرب لبي
 إليه وقرأ له تاريخه لكبر "عق لعماني"، ثم
 سرحمه له إلى لركة وكان لأشرف يرد د ثما
 لولا لقاصي لبي ما خشي سلامنا ولا عرف
 كيف يسير في لعملة حتى به سعي لراءة
 لبي له في كتب لاروح عن مشوره لأمر
 في سبر أمور لسلطة لما كسبه من لخرة
 سماعه لوقائع أسلافه من لمود ١٨

ومع حصار الممالك بعيم لركة، ووجود
 كثرة منهم لا نقى لغربة وحب أحيانا صعوبة
 في لوصول بينهم وبس أهل البلاد وعائق
 لوصول هب د مكر عه لمصادر لمبوكة
 شئت سوي يشار د لعم، تقن بعض لسلطان
 و لأمر لبرسية، مثل لسلطان لمصور قلاوون
 د ٦٨٩ هـ (١٢٩٠ م) لبي كان يوصف بأنه أعم
 أي لالحة لركم لعملة لمصاحبة، ولسطان لأشرف
 بدل لملائي د ٨٦٥ هـ (١٤٦١ م) حسم لأشرف
 على لمود لم سيطر لبر بالبرسية عما ب حبه
 من ولادة لعمه لأبيه، فقال كمة بالركة، وهي
 أعم، أعم، وتعني بي بي، فمهم لصور

أن هذا يشهد بالعلم لولده^١، وعرفه عن الأمير
 ألباس، الخاضع لناصر (٧٢٥ هـ / ١٣٢٢ م).
 أحد أبرز أمراء السلطان ناصر محمد بن
 قلاوون، أنه أعظم لا يعرف العرب له، والأمير بشان
 لناصر (٧٤٦ هـ / ١٣٤١ م) عن لرغم من
 معرفته بالعرب أنه كان يسعى لمرحمة لا يشاركه في
 شغلاته ولا سعته إلى عماله لا يمرحهم كما أن
 عدم معرفته بالعربية حالت دون تولي بعض الأمور
 المناصب الرفيعة، فالأمير سيف الدين بكتمز
 لنيوكري (٧٦٨ هـ / ١٣٢٦ م) بقا في لوطائف
 حتى صار من أكثر أمراء لناصر محمد، ثم أُرِدَ
 بعينه في سنة صمد فسمع من ذلك وقل به
 رجل أعظم لا يعرف العربية ولا يستطيع الحكم
 بين الناس^٢، كما عُرِفَ عن بعض الأمراء أنهم
 لا يتقنون اللغة التركية ولا العرب له فالأمير
 سيف الدين أركم من عبد الله الطاهري
 (٨٥٢ هـ / ١٤٥٠ م) كان نائب لقعة دمشق في
 سيطرة الطاهر طاهر، ثم قسده وأُشْرِفَ نرساي
 وطبعة لنوادير لكير بالقاهرة، فغبت مكانه،
 وسمر في وطبسه في سيطرة الطاهر حتمق
 وعنى لرغم من ذلك لم يكن يثق بالتركية فصلاً
 عن العربية، تقول عنه بن تغري بَرْدِي وكان
 كنه من لا يعرفه بطه أنه قد، م في أمسه و بلاد
 لحر كس لغمة كتب في حبسه باللغة التركية
 فيعمرى كما يكون كلامه باللغة العربية^٣
 والأمير أنص الحركسي، ولد لآل الطاهر
 بَرَقُوو، كان لا يحسن لغيره بالعربية ولا التركية
 فكان يجيد بالتركسية فقط فخصص له
 مَرَحِمَ يَقل عنه حبسه إلى التركية أو العربية^٤
 ولكن حرص دائماً على أهل لغته عنى
 جماعة العربية فالأمير ناصر الدين شقرد بن
 عبد الله لناصر (٧٦٦ هـ / ١٣٦٦ م) كان من
 أكثر الأمراء وله نظم ونثر وسمع من عبد الله بن

علاوة عن لئوسرى كتب جزء لبطاقة واحدة
 به مَرَحِمَ كما قرأه عنه لشح عم لَرْدِي وكان
 يقول لقد بقى عشرين سنة لا أجد العربية التركية
 حرصاً منى عنى ثقال العربية^٥

ولاشك في أنه قد وُجِدَ أيضاً عائق في لوصول
 منى لعماء ولهمز منى من جهة ومن لسلطان
 منى جهة أخرى، فانس تغرى بَرْدِي أبرز لهمز منى
 من أبناء لعمال كان يحب عنى مؤرخي عصره
 جههم بثقافة وعاد لعمال فطبعة بشأنه
 كان مقرباً ومطعناً عنى أمور لسيطرة الممبوكة
 وكان يسمى الأمير لأسده تقي لسين لمقرى
 في بقه أخبار لسلطان عنى لأحد لكونه لمعرف
 عن لبلاد الممبوكي، فبق له لخط في أشياء
 كثره هو وعبره من لهمز منى لعماء، ويقول
 وقد سئله عنى كثر منها فأصعبها فهمه^٦ عنى
 قولى^٧ : وعنى لرغم منى مصاعب لوصول
 هذه فيه لا يسعد لا لغيره أن هذا العلم
 كان هو لمره لدهسة لعماء من فقهاء
 ومحدثين فعظم نورهم لعمية ويحك لرجاع هذه
 لمكانة إلى لخصوصية لممبوكة فهذه لجهة
 كانت نحكم بلاد باطقة بالعربية، ونجدر منى
 أصول عبر عرسة نجد ناسمرد يحب لعمال
 جود ولهذه لخصوصية حب لعمال إلى
 لعماء لكونه في دور لوسط مع أهل لبلاد
 فرتب عنى ذلك أن لحرط جانب منهم في لعمل
 بالهنة لدراسة لنبولة ومبصب لقضاء ولحسة
 ولدرسة، ودراسة لوقف لبلاد يمكن لقول أن
 لبلاد ولعمون بين لعمال ولعماء قد أصبح
 لطاق لمر لنبولة لعمال^٨

كما حرص بعض الأمراء عنى لربط مع لعماء
 ولقضاء عنى طريق لمبشهره ورهب كان وجودهم
 في هذا لوسط لعمي هو طريقهم إلى لاشغل

بالعلم فالأمير يحيى بن الأمير شهاب بن شاه
لمقنه لودر صاهر قاضي قصادة لإمام محب
لبن بن لشحنة ٨١٥هـ ١٤١٢م على سبه
وكن يعرف عنه لمصاحفة ولزعة في كنية لحظ
لمسعود وروح الأمير حنبلاً سحاً لطاهري
د ٨٥٧هـ ١٤٤٣م من ريب سبة لعالم ولقنه
أمن لبن لأقصرتي د ٨٨هـ ١٤٦٥م
وكن من أمير لبن حوّل لحظ، وكن سبة
مصاحف، وعرفها مثل كنية الشما لقاضي
عاصر، وكن قرؤه على صهره وب وفاة حنبلاً
بروح ريب من الأمير جقمق لمحب بن لأعترفي
بن سبي فهدب وسمع بصهره في لعنم، فحفظ
لقرآن حب وصاهر الأمير شهاب لعلائي
قطوناً لكركي د ٨٦هـ ١٤٥٦م الحافظ بن
حجر المستلبي على أكبر سانه ريب حانون، فلعنم
لقرن لحظ وتسخ بحظه عنه كنية

وعلى لرعم من وجود بعض لسلاطين
مصحون بالعرب لا أنهم كنو يعون لعنم
أبائهم وممالئكم لعربية وعموم لبن فنع من
أبناء لسلطان لمصور قلاوون لهذا لأشرو
حصل د ٦٩٢هـ ١٢٩٢م كن سقر لعربية
ونطرح لأبناء ولشعر وبعث لهم مجالس لعنم
وحسب كانب بشائه محي لبن بن عبد لطاهر
لبن بقول "لق كنب عنه وسكتب هذا عمم
على مكتوب قط لا وقرأه جمعه وفهم أصول
لمكتوب وفروعه لا بل سسر بن عني وعن الكتاب
وخرّج أشياء كثيرة معه فهي لصوب ولسلطان
لنصر محمد بن قلاوون د ٧٤١هـ ١٣٤١م
سمع لجبت على شيوخ عصره فسمع من قاضي
لقصادة بن لبن بن جماعة د ٧٢٢هـ ١٢٢٢م
عشرين حسناً من سمعائه وسمع من وريزه
بن لمخا محدّدة رمها، وأبي لعاس لحجر

لمعروف بن لشحنة د ٧٢٠هـ ١٢٢٩م، وأخبر
له جماعة كثيرة من محبتي دمشق وخرّج له خراء
كبر عن بعض شيوخه، كما كن لسلطان قنصوه
لعوري بحرص على حضور ممالئكه مجالسه
لعصبة وقرء من أمامة وبمحبهم

شعراء مبرزين من السلاطين والأمراء

نع عبد من لسلاطين و أمير دزحة عطمية
في لمصاحفة بالعربية بل ولقرة على لمصنف
وقرص لشعر ولعل أبرزهم لسلطان لأشرو
قنساى د ٩٠١هـ ١٤٩٥م لبن عرّه عنه
لوع بالعمارة ولشيب، و أمير بكادة لعدي من
كن لأدب ولتاريخ ولعموم لبن، بقول عنه بن
بناس "وكن لا يمل من لمطالعة في لكتب وله
أركاز وأور دننى في لمصاحف وميل وخب في
لمصوفة ووصل لبناى ساحة لشعري بالعربية
مجموعة من لموشحات ولأركاز لمصوفة منها
سحة حطاة د لكتب لمصرفة رقم ١٦٩٧
نصوف ١ وسحة ذنية بمص الحر د رقم ١٦٩٨
نصوف ١ لب كنبه سنة ٨٩٩هـ في حبة لسلطان
قنساى، لحظ محمد بن لحسن لحانكي لمقرئ
ومن ساحة لشعري بالتركية مصنف موسوم ب
مجموع مبرز في أذكاز وموشحات لسلطان
لمرحوم لهذا لأشرو قنساى رحمه لله عنه
وعنى مؤلف المقام لأشرو أبي لمصر قنصوه
لعوري، منه سحة بالمكية السبانية رقم
٢٤٧ ب صوف ١ ولسلطان قنساى كتاب حر
موسوم ب "كتاب من لحواء" منه سحة بمكية
طوبقوسر رقم ١٧٢٧ زور كوشكي

أما لسلطان قنصوه لعوري فهو حق لسلطان
لعالم ولشاعر بقول عنه بن بناس كن
بهم لشعر وله نظم بالتركية، ومعرف بقراء
لورج ولسر ودووين لأشعر وكن لعوري

محالسن، يجمع فيها الخفاء والمزج، وسُجِّت هذه
 لمحالسن في كتابي الأول هو 'مفاتيح لمحالسن'
 لسلطنة في حقائق الأسرار القديمة، جسمه
 حسبي من محمد الحسبي لشربني منه نسخة
 حطية في مكتبة طوبقو سري رقم ٢١٨٠ أحمد
 الثالث، الكتاب الثاني هو 'لكوكب ليزي في
 مسائل لعوري'، تشمل على ألفي مسألة وأحوسها
 من المسائل التي وقع البحث فيها بمحالسن لعوري
 منه نسخة بمكتبة طوبقو سري رقم ٢٣٧٦ أحمد
 الثالث، يحمل خطوط عماء تازر، مثل عبد البر
 بن محمد المعروف بن لشحنة قاضي لقصده
 لحيمة ٩٢١ هـ ١٥١٥ م، وسن من أقول
 لعوري في الكتابي أنه كان عن معرفة ودرية
 بالعلوم السنية، من فقه ومفسر وحديث، ويهتد
 بثقة أئمة، جمعه قارئ عن لطم وقرص لشعر
 مع معرفة لتركاة وللمارسة والعربية، يقول عنه
 الشاعر الحسبي المسمى ٩٢٠ هـ ١٥١٤ م، في
 مقالة ترجمته لشاهدته: 'ما كان من في فهو
 حبر به، قد هده له في كل أمر طريقاً حسبي
 لشعر وللمعنى وله عزل مرعوب كالبر وقت قال
 في توحيد ليزي ومفتاح لبي ما تبع به أعادة'^{١٧١}
 ووصفاً من لسان لشعري لسلطان لعوري عبد
 عزيز من القصائد والموشحات برهنت على
 برهته في قرص لشعر ومهـ

مجموعة من القصائد بالتركاة محمولة
 بمكتبة برلين العامة رقم ١ Oct 3744 جسمه
 مجموع شعري، وقصائد لعوري عدها سب
 وثمنون قصيدة تشمل موضوعات متنوعة مثل
 عزل ووصف

ديوان صغير يشمل على أشعار بالعربية
 وقصائد عزل بالتركاة، منه نسخة حطية بمكتبة
 مت بـسانبول رقم ٤٢٣٩ عن أمري

وربعتاً ومربعة بالتركاة في لمحة، الثاني من
 كتاب 'لغود لعورية'، منه نسخة حطية بالمكتبة
 لسلطنة رقم ٢٢١٣ بـصوف

قصائد وموشحات بالعربية وموشح
 منم يهرج بين لتركاة والعربية من نعم العجبر
 كرههم رعب أطبخ في 'برج حب' ١٢ من
 مجموعة شعيرة لعوري وجهاً عند بعض أئمة
 حسب القصيدة الأولى يذكر فيها أمره دولته
 وحده ويبدو أنه أن يؤلف قلوبهم، وجمعهم
 حوله ومطعمها

يا ملك أعمرنا الرحمن

وهو الكريم المنعم المنان

فله علينا الشكر حق واحب

يفضيه قلب محلي ولسان

لقصده لئلا فيها حث عن حياء لينة
 لقصص شعري ودعاء لخدمته ومطعمها

لله في أيامنا بركات

من نهرنا نركونها الأوقات

فيها ألا فخرصوا وبصرعوا

فيها نحات لكم بها السموات

مجموعة من القصائد في كتاب 'لقصائد'
 لترابسة والموشحات لسلطنة لعورية، منه
 نسخة حطية بمكتبة طوبقو سري رقم ١٣٨
 بعد دكوشي

قصائد وأبيات متحدة من ديوان لعوري
 لم نعم جامعها جسمه مجموع بالمكتبة لأهرية
 رقم ٧٢١٩ أمانة، ويبدو في بعضها مع
 لقصائد لترابسة وتضيف عنها في أحاديث
 كثره فيها قصائد لم ترد في مخطوط بـسانبول

أولها قصيدة مطلعها

حالا القوم في حصرة الأنس

فلاحت وخنه في وحنه الشمس

وهامت بمن هوى وفار توصلها

بعير رقيب العسل أو حاسب النفس

قصيدة وردت في لكو كلساثة لحم

ليس لعرق^٣ ترد بها لعرق عني قصيدة

قاصي لقصة شهاب الدين أبو العباس لشهر

بنس لمرفور لشمسقي لبى مدحه بها مطلعها

أحاديثنا انماضي ان فرفور أحمد

مديحاه أننى عليه وأحمد

شهاب الدين الله والشمس داهر

مناقبه مشهورة ليس بحد

وقاضي قصاة الشام حاء يزورنا

ويثبت دعوى حنا ويؤكد

ويهدي لنا منه الدعاء فمرحبا

به رائرا لانس حاء يحدد

وليسطان لعوزي شجرة لسبب لشريف

منها نسخة خطية في مكتبة طونكو سري رقم

٢٧٩٨ أحمد الثالث

مجموعة قصائد وموشحات بالمكتبة لمكة

كوسه جي رقم Arab 280 ، عده سبع قصائد

وثلاثة وثلاثون موشح بعضها ذكره زعب لطح

في خارج حب

أما لأمرء ليس بعو درجة عطمة في قرص

لشعر بالعربية فترهم لأمرء علاء اليبس

لطيف بن عبد الله لحولي د ٧٤٤ هـ ١٣٤٣ م

ونسب إلى أمير محم الدين سحر لحولي فق

كان يودره لما بولى بيادة عرقا وكان لطيف

لحولي بعد بادرة بين أبناء حسه في بطم لشعر

لحمد لا سنف في لمقطعات التي أحادها وله

عده قصائد مطولة يقول عنه بن عرق مزي

"وهو أحد فحول لشعر من أكثر ولا أعم

أحد من أبناء حسه في رنسه في بطم لقريص

لهم لأن كان أمير لمحيو فمكي^{٢٢} ، وذكر

له نصف جملة من أشعره ومنها^{٢٣}

وبورد الشعر حلو

بمرشرف فيه خو

وحصره في النحال

يسدي من الصعف قو

وله أيضا

وصالك والثريا في قران

وهحرك والحماء فرسارهان

فديك ما حمطت لشوم بحني

من القرآن إلا أن تراني

ومن شعره في لأديب العلامة شهاب ليس

محمود بن سيمان بن فهد د ٧٢٥ هـ ١٢٢٤ م

قال النحاة بأن الاسم عندهم

غير المسمى وهذا القول مردود

الاسم غير المسمى والتبيل على

ما قلت أن شهاب الدين محمود

محبى الكتب من السلاطين والأمراء

لم ينع من أمره وسلاطين لمالك من

لثقافة ولولع بالقضاء لكتب منها مع أمير لكير

بشلا من مهدي ٨٨٥ هـ ١٢٨٨ م ، لى ظهر

ولمع بعهه خلال سطوة أشعره قاساني بولى

وطبعة تَبَوُّدٍ كبير، ثم أضاف إليه لِسْطَانٌ
ع. ذ. وُطِنْتُ أُخْرَى مِنْهَا الْوَرِيرُ وَالْمَسَادُ
وَبَشَ الْمَسْكِرُ وَكَاشَفَ الْكُشْفُ، وَهَسَرَ الْمَمَكَةُ
وَعَرِ ذَلِكَ عَظِيمُ أَمْرِهِ وَطَارَ صَبْهُ فِي ذَفَاوِ
وَمَا وَصَلَ لَيْتَ مِنْ حَرْدَةٍ كَبِ لَأَمِيرٍ شَيْئًا بِبَلٍ
عَنِ حَيْهِ الْعَظِيمُ ذَقَبَاءُ الْكَبِيدِ سَوَاءً بِالشَّرِّ
أَوْ لَاسْتِشْبَاحٍ، يَقُولُ عَنْهُ لِسْجَاوِي "وَلَوْ شَرَحْتُ
تَمَصِيلَ مَا أَحْمَسَهُ مِنْ مَقْصِدَاتِهِ لَكُنْتُ مَحْدًا"
وَوَصَلَ لَيْتَ عَدَدٍ وَفَرَّ مِنْ هَذِهِ لِمَحْطُوطَةٍ
لِحَرْدَةٍ بَصِيَّةٍ لِحَطِّ وَالْبَهْبِ مِنْهَا سَحْجَةٌ
مِنْ كَبِ لِسْجَاوِي "لَقِي لَيْتَ لِمَقْرِزِي، مِنْ
مَقْصِدَاتِهِ مَكْنِيَّةٌ طَوْنُوهَا سَرِي، رَقْمٌ ٩٠٥ قَمُوشًا
سَحْجَةً أَوْ لِمَرْحٍ لَأَعْرَجَ وَتَسْجُةٌ خَرَسَتْ مِنْ
لَوْ فِي بِالْوَهْدِ "لَحِيلَ بَيْنَ أَيْلِهِ لَصُفْهِ
بِالْمَكْنِيَّةِ لِسْجَاوِي، رَقْمٌ ٨٥١، وَتَسْجُةٌ بَصِيَّةٌ
مِنْ كَبِ "لِحَمَّةٍ لَسْتِ بِأَهْمَاءِ لِبِلَادٍ لِمَصْرِيَّةٍ"
ذَلِكَ لِحَمَانِ د. ٨٨٥ هـ ١٥٩٧م) كَبِ لِحَطِّطِ
مَحْدٍ مِنْ أَحَدِ لَحْسِي لِمَكْنِيَّةٍ سَعْدِ ثَلَاثٍ وَثَلَاثِي
وَتَمْنَمَانَةٍ بِحَمِطٍ بِهَا مَكْنِيَّةٌ لِبُولَانٍ بِحَامَةِ
أَوَكْسَمُورِ د. رقم ٢٨٢٢، وَكَانَ لِلْأَمِيرِ شَيْئًا
مَحَالِسٍ بِجَمْعٍ فِيهِ عِمَاءٌ وَمُؤَرَّحُو عَصَرِهِ وَمِنْهُمْ
لِعَوْرُخٍ شَمْسٍ لِسْجَاوِي، وَقَدْ أَمْرُهُ شَيْئًا
بِكَنْدَةٍ بِبِيلٍ عَنِ كَبِ "لِسْجَاوِي" لِمَقْرِزِي لِي
تَهَبُ حَوْلَهُ سَعْدٌ ٨٥٤ هـ، فَبِيلَ عَمِهِ بِمُصْنَمِهِ
لِسْجَاوِي لِمَسْجُودٍ فِي بِلِ لِسْجَاوِي "يَقُولُ لِسْجَاوِي
بَعْدَ سَأَلِي الْبَوُّدِ لَكَبِيرٍ شَيْئًا أُرِيدُ لَهُ عَنِ
بَارِجٍ لِمَقْرِزِي "لِسْجَاوِي" هَأَخْبَهُ بَعْدَ لَاسْجَاوِيَّةٍ
وَلَاسْتِشْبَاحِهِ وَجَمْعٍ لِسْجَاوِي "لِسْجَاوِي" وَعَسَطِ
بِلَا بِحَثِّ كَانِ بِسَصْحَبٍ مَا حَصْبَهُ مِنْهُ فِي
أَسْمَاوِهِ، وَكَانَ شَيْئًا بِقَرَضٍ لَشَعْرٍ بِالْبَرْكَةِ
وَلَعَرِيَّةٍ، وَعَمِلَ شَعْرَهُ لِسْجَاوِي لَشَرِيفِ لِسْجَاوِي
وَصَلَ إِلَيْهَا مِنْهَا ثَلَاثُ سَحْجَةٍ حَطَّةٍ بِ. ر. لَكَبِ
لِمَصْرِيَّةٍ بِسَحْنِ بَرَقْمِي ١٥ ٦٥ بَارِجًا وَثَلَاثَةَ

سَحْجَةٍ بَصِيَّةٍ كَبِ لِحَطِّطِ لَشَهْرٍ حَطَّابٍ مِنْ
عَمْرِ لِسْجَاوِي، رَقْمٌ ١٦٣٧ بَارِجًا وَتَسْجُةٌ رَعْدَةٌ
بِمَكْنِيَّةٍ لِبَصِيَّةٍ بِسَكْرِيَّةٍ، رَقْمٌ ١١٧ بَارِجًا

عَمْرُهُ أَيْضًا مِنْ أَمْرٍ عَمِي قَبَاءُ لَكَبِ لَأَمِيرٍ
قَحْشٍ لِنَاصِرِي لِسَالَاكِ ر. (د. ٧٧٢ هـ ١٢٧٢م)
فَجَمْعَ مِنْهَا لَكَبِيرٍ وَلَهُ مَحَالِسٌ عَمِّ بَرْدٍ عَمِي
لِعَمَاءٍ لِمَسْجُودٍ بِالْعُومِ لَعَمِيَّةٍ كَالطَّبِطِ لَشَحْجِ
شَمْسٍ لَيْتَ مِنْ لَأَكْصَنِي ٧٤٩ هـ ١٢٥٩م) وَكَانَ
قَحْشٍ أَيْضًا مِنْ لَعَارِفِي بَعْدَ لِمَقْرِزِي، وَعَمِلَ
لِبَسْطَرْدَانٍ وَدُرَاعٍ وَلِرَخَامَةِ لِمَقْرِزِي، وَتَقِي
ذَلِكَ، وَلَأَمِيرٍ بَرِّ مِنْ عَمِي لَكَبِ لِمَقْرِزِي
د. ٦٩٢ هـ ١٢٩٢م) بَاتَّ السُّطَّةُ وَمِنْ لَأَشْرَفِ
حِيلَ مِنْ قَلَاوُونِ، كَانِ مِنْ أَمْرٍ عَمِي لَكَبِ،
فَاقَسَى مِنْهَا بِالشَّرِّ وَلَاسْتِشْبَاحٍ لَكَبِيرٍ وَبَسْكَرِ
لَصَفِي أَيْلَهُ مِنْهَا مِنْ كَبِ 'لَكَمَلٍ' لَشَيْ لَأَثِيرٍ
فِي ثَلَاثِ عَشْرَةِ مَحْدَةٍ، كَبِ لَهُ جَهْلٌ لَبِي
مَحْدٍ لَوَطُوطِ لَوْرٍ وَ "عَمْرُهُ كَدَالًا عَنِ
لِسْطَانِ بَرِّسٍ لِحَاشِيَكِرِ د. ٧٠٩ هـ ١٣٠٩م)
وَلَعَهُ عَاقِبَاءُ لَكَبِ، وَعَمْدًا قَامَ بِبِصَالِحِ حَامِعِ
لِحَاكِمِ بَأْمَرٍ لَكَبِ جَعَلَ بِالْحَامِعِ دُرُوسًا لِمَقْرِزِي
لَمَهَبِ دُرُوعَةٍ وَأَشْأَهُ حَرْدَةٍ كَبِ، وَقَفَ بِهَا
بَعْدَ خَمْسَمِائَةٍ مَحْدٍ مِنْ كَبِ الْعُومِ، وَذَلِكَ
وَلَوْ رَجَعَ وَعَمْرُهُ ذَلِكَ، وَجَمْعًا شَرِيفًا وَرَعْدًا وَأَمْرٍ
بِكَنْدَةٍ حَمَّةٍ فِي سَمْعٍ مَحْدٍ كَبِ لِحَطِّطِ
لَشَهْرٍ شَرِّ لَسْجَاوِي لَوْحٍ "وَهُوَ لِمَصْحَفٍ
لَشَرِيفٍ لِمَحْمُودٍ ذَلِكِ بِالْمَكْنِيَّةِ لِبَرْطَانَةِ رَقْمِ

Add 22406-13

الأدبيات التركية في البلاط المملوكي

كَانَ مِنْ لَطِيفِي مَعَ مَسْأَلِ لِبَرْكَةِ بَرِّ
لِمَالِيَّةٍ أُرِيدَ لِحَطِّ مِنْهُمْ بَعْدَهُ وَهَمْدٍ وَعَنِ
لَأَحْصَى أَهْلُ لَعَمِّ مِنْهُمْ عَطْفُهُ حَرَكَةً بِرَحْمَةٍ
وَسَعَةً إِلَى لِبَرْكَةِ مِنْ لَعَرِيَّةٍ وَلِمَارِسَةٍ وَلَمْ

تقف لسلطان و لأمره على ترجمة فحسب، بل قاموا بتأسيس خلية من مؤلفات الأدب التركي لشهرة وقد برز هذا النوع من النشاط الأدبي مع بداية الدولة العثمانية فقام أحد المؤلفين على القاهرة من أنصويل وهو مصطفى أنصويلي لصيريز بترجمة لسيرة لسولة أدبي لحسن أحمد بن محمد، تلك التركي لقرن ١٧ هـ ١٢٩٠ م. ثم قدمها لسلطان لمظهر بركة وهي ترجمة لمطلومة المعروفة بـ "سرتي"، وقد حطبت هذه الترجمة بمكة حسة وشهرة وسعة بين أرباب أنصويل ووصل إليها عدة نسخ خطية ولأنصويلي أيضاً ترجمة شهيرة لكاتب "فوح لشم" لوقاي د ١٦٧٠ هـ ١٨٤٢ م. ترجمها سنة ١٢٩٥ هـ ١٢٩٢ م. للأمير جوليان نائب لسلطنة حسة، منها نسخة خطية بـ لكتب لمصرية رقم ١٢٧٠ تاريخ تركي) ونسخة في لمكة لبرطانية رقم Or ٦214 وقد سبق هذا النشاط في الترجمة وضع عدة معجم عن لغة تركية تهجئها لتتوافق مع دأورس، بشرح بحروف وقواعد هذه المؤلفات، حالت سوء الترجمة أو التفسير ذاك أهبة كبيرة في مجال لبرطانية لغوية تركية، بل كانت موضوعاً لعدة أطروحات عديدة وتعرف عن عمدة لغة تركية مجموعة كتب لقواعد والمعجم لمصرية لمسوكية ومن أهم هذه المعجم^{١٨}

الإدراك للسان الأتراك لأثير أبي جئان لبرطاني أنطلسي د ١٢٥٠ هـ ١٢٤٤ م. لعالم لبحوث لشهر، لبي وق على لقاهرة ومن لعماليه وكان تحب تركية ولمازسة، ولكنه تغر و جاً من أقدم كتب لبحوث في تركية، وهو معجم يضم ٢٦٠ كلمة تركية ومقتبها بالعرب. ثم قسب لبحوث وصرف تركية ولهجة لموجوده

ككاته هي لتتوافق وحسب ككاته بقيمة عظيمة لأن مؤلفه واحد من أكبر لحة ولادة لبريزه لي سبعين به حدة ككاته ولان. أنه قد سعن على بألمه بهن كنو يعرفون لركبة في رمة مثل لشع فحر. لبي محمد بن ركوب التركي لصعري د ١١٢٠ هـ ١٢١٢ م. فذكر أنه أحد عنه لسن لرد ولسن لرس فق كن عالماً بالسان يعرفها فرد وركب أيضاً عمده على بعض لمصادر لركبة لشهرة وعلى رأسها ديوان لعد البرد لمحمود لكاشعري^{١٩}

قواعد لسان الترك لمحر لبي ل يوركي د ١١٢٠ هـ ١٢١٢ م. وله أيضاً عدة قصائد كتبها في مصر بالركبة لتتوافق أو حر لقرن ١٧ هـ ١٢٠٣ م. تغ من لمداح لمكروه في سح م هذه لهجة بين لعماليه، لكنها لم بصفاً أما ككاته فم تغر له على سح حتى لأن ومن لمرجح أنه أول كتب عربي في قواعد لتتوافق لمسوكية لمكولة بطلما^{٢٠}

لغة المشاق في لغة الترك والتفصاح لجمال لبي عد تلك التركي، وقع من أهم معجم تركية لتتوافق، كما أنه يشمل أيضاً على قسمين للأفعال ولأسماء لركبة ووصل لب في نسخة قرب موصولة بالمكة لوط لسايس ٢٩٢ تركي^{٢١}

أما لكتب لي ترجمت أو تمتحت لسلطان ولأمره، فسوحت موضوعاتها من لغوي لسان إلى أدب لروسية ولتاريخ ولأدب ومنها

كتاب الكسان لشاعر لمارسي لشهر سعدي لشري ترجمه إلى لتتوافق لشاعر سب سرتي د ١٢٩٢ هـ ١٢٩١ م. لوف على لقاهرة من مسة سري وعاصمة لقسبة لبهة أو معول لتتغزو ترجمها للأمير ببحاص

لأمير لكبر قنصوه أمير آخور كبر لسطان
لأشرف قنصاي^{٢٦}

"قوداد غوبليك" أو لمعرفة لمقبرة
وهو أول وأشهر كتب لمؤلفة بالتركية لأوغورية
في دحول لأكرية لإسلام، وله مكنة زعفة في
لأدب التركي القديم تمت كتابة هذه لسطحة في
لقرن ٨هـ (١٤م) لحرزة لأمير عر لسي أنمير
لأصري لئودار لكبر من مهالك لسطان
معهم بن قلاوون، ومن لجبر بالذكر أنه لأعرف

في لعالم سوى ثلاثة نسخ من هذه لكتب، هذه
لسطحة وهي من مقبلة دار لكتب لمصرية، رقم
١٦٨، تصوف تركي، وسطحة أخرى في مينة
فرعنة، وهاتين لسطحتين مكنون بالحرف

لعربي، أما لسطحة لثلاثة فمحط بها لمكنة
لوطنية لمتساوية في مينة، وهي مكنونة بالأحذية
لأوغورية و لكتب عازره عن مطومة نألم من
٦٥ بيت في لحكمة و لأحلاو، وسباسة لمل

من لظلم يوسف سعوي أحد لكتب لمقرين
من أسوة بعر حن مؤسس لولة لقر حادة
في تركستان لشرقية، وقد رقاها لمل إلى منصب
لحاجب لحاص لبالمة هذا لكتاب، ولألا
شهر بن يوسف حاص حاجب وألم بالمة مينة
٥٤٦٢ هـ ١٦٩٠م

كتاب في المواعظ لمؤلف مجهول،

ألمة مينة ٤٣٠ هـ ورملة عن عشرة أبوب في
لمواعظ ولحكيم منه سطة حرثة ب ر لكتب
لمصرية رقم ١١١ تصوف تركي، كُتبت
لئودار لكبر شفا من مه، و، تمت كتابتها مينة
٨٨٢ هـ ١٤٢٩م، بخط محمد بن أحمد، لمرنوي

إسكندر بامه مطومة لنح ل بن أحمد، و

٨١٥ هـ ١٤١٣م بسنول فيها موضوع لحق
من وجهة نظر فسمية ثم يروي عن لسان أرسطو

بازيج لشرو إلى لاسكبر لأكر، منها سطة
حرثة ب ر لكتب لمصرية رقم ٢١٦ أدب
تركي، كُتبت للأمير حاتم لسمي نائب قعة
لسطنة في حب قرع من نسخها مينة ٨٠٨ هـ

وسطة حرثة مينة مينة بالسمية كُتبت
وزد في لسطحة لأفاحية للأمير حشمة من
عبد لله لحرزة، في سطة لأفاحية لمزعا، من
مقبلة مكنة جامعة بسنول رقم ١٦٤٤^{٢٧}

ترجمة النعوس في لعب النعوس رسالة

بالتحاققة مع مقبرة بالعربية مؤلفها لأمر
لأطيف لخمسي لئاصري لشهر باطحق
ووصف إليها لسطحة لأصاة لني كنها مينة
٨٢٢ هـ وهي سطة حرثة من مقبلة دار لكتب
لمصرية رقم ٢١٤ مينة شعور، ورت لمؤلف
كتبه عن مينة بسنول في لمروسة ويقول
به نعم هذا لم عنى، أساتمة من لعرب
ولعم

الشاهنامه، ترجمها بأمر لسطان لعوري

لشعر لخمسي لأف ب ٩٢ هـ ١٥١٤م
يقول في مقمة ترجمته، بن لسطان لعوري
كن مؤلف بالقرعة، وعنده حرثة فيها صروب
لكتب وكان فيها سطة من كتب لشاهمه
فأمره بترجمته، إلى لركية، إلح" ووصف لنب
لسطحة لأم لني ترجمته وقُمت لسطان لعوري
وهي محمودة بمكنة طوقسو سري رقم ١٥١
ويربها نين وسون مينة مصورة^{٢٨}

فروح الشام لوق، ي ترجمته مطومة

قام بها لقاصي شمس لسي محمد بن محمود
لمعروف بنى أجا ب ٨٨٢ هـ ١٤٧٦م وسألم
من ثني عشر ألف بيت بالتركية، وكان من أح
سولي قصاء لعسكر، وبصعب لئودار لكبر
بشفا من مه، و في حملاثة لحرثة من هذه

لرحمة سحنة حطبة بمكة طوقو سري رقم
٨٨٢ قوعوشتر ١

ممالك الطباق والنساخته

جرى لعره في لولة المموكه على جب
لعمال الصغار، ثم جصعون لعمهم لني
وعسكري حاصر لعمه سواد، وهم لالعماد
عسهم في لدره ولعره، وكذا لقريري سمر
نوصح نريه وبعسهم لعمال في طنو لقمه
فسأ المموب في بعسهم لكتنه، وكان لكل طائمه
فقه جصر بلها كل يوم، بعسها لقرن ولخط
وآداب لشريعه ولصود ولأكار، هب سب
لعموب ب أفي لدره شيء من لعمه فب، صار
لى من لنوع أحم لعمهم في بعسهم فبون لمروسه
ولجره من رمي لسمهم، ولعب لرمح ونحو
الك وبع سبه لعمهم لعموب، بعس
على حاره لنته بعسهم لطنق بعسهم عاقه
وهي شهاده لسم لعموب، لى على أنه أصح حر
وأه أثم بعسهم، ثم بدأ لعموب بعد لجره في
حنته لعمه ولدرج من ربه لى في فوقه
وربها أصح سطلت، وبع على هب لطريق كثر
من سلاطى لعمال ١

وبكر حب لى شاهى لطاهري
د ٢٢٨ هـ ١٢٤١ م) أن عبد طنو لقمه لب
عشره طبقه كل طبقه منها عره عن حره مسقة
شمل على عده مساك، وكنت لطنقه لو حره
تسع لسكن ألف مموث، ولكن بكر لمصدر
لارحمة أسبه لني عشره طبقه من أشهره
طنقه لرفره طنقه لرمم، طنقه لأشرفه
طنقه لحوش طنقه لغور، طنقه لمقدم، طنقه
لمسحده، طنقه لأربعين، طنقه لصلبه
وسبب بعسها لى لسلطان ولأمره فطنقه
لصلبه بسبب لى لأمر صتل لمتكي

د ١٠٨ هـ ١٢٩٨ م) خارب لى لسلطان برقوق
وسبب لطنقه لأشرفه لى لسلطان لأشرفه
ربى لى لى شعبان ٨٨٠ هـ / ١٢٧٧ م)، أما طبقه
لعمه، فبعسها بسبب لى وطمة مقدم لعمال،
لى كان سولى لشره على بعسهم لعمال ٢

وسبب لعب من ممالك لطنو طريق لعم،
فأصبح منهم عمه وفقهه وحططون وبدو
أن كثره منهم شعبو بسح لكب ولصحف
لشرمه لحر لى لسلطان ولأمره سوء
للال بعسهم بالطنو أو بعد لجرهم ووصفا
من هبه لكب عره وفر سبب على أثم كنب
من لسماع لعمه لجره فى سبب
على أساده مموث فى لخط فى عصرهم،
وقد أعصت كب لحوالب ولرحم، ذكر هؤلاء
لعمال، ربما لأهم وقمو عند خد شح لكب
ولم يقبو ماصب لدره رفعة، فكل ما يعرفه
عهم يمكن أن لسمسج من قبل لمرع من بسح
لمخطوط لى شمل على سم لعموب، مموث
باسم لطنو لى برل فبه وأحبى كثره بكر
أساده فى لخط وسومت موضوعه هبه لكب
من لعموم لنبه ولصحف لشرمه وكب
لأب والشعر، وبعسها لعموب ورجع عالسه
هبه لمخطوطه لى لولة لحر كسه فلا يوجد
سبب أسبب لى شمل لى عمل لعمال لطنو بسح
لكب فى لولة لحره ٣ وبع بكر بعسها

آداب الملوك، مجهول لمؤلف من كب
صح لسلطان وما بع على لعاكم بعد رعبه
كبه لعموب برآب من طبقه لمسحده لمتكى
لأشرفه منه سحنة بمكة طوقو سري رقم
٩١ ب د كوشكى) كب لرسم حر لى لسلطان
لأشرفه أبى لصر قاصو لعموب

٤ دعاء حوش لمروى من لعمهم على بى

أبي طالب كرم لله وجهه نسخة حرثية مبهمة
ومرحرة، كتب لسلطان الأشرف قنباي
سجده للممونة لشرقي من لفره لمكي
لأشرفي محمد عبي بن أحمد بن أمير عبي دار
لكتب لمصرية رقم ١١٦٩٦

هداية الإنسان لفصل طاعة الإمام
والعدل والإحسان، مجهول المؤلف، صنّف
لسلطان قنصوه لعوري نسخة حرثية مصسة
كتبها للممونة جار بردي لوداي من طبقة
لجوش لشرقي لمكي لطهرى مكنة طونقو
سرى رقم ٩٤٥ (كوشكي)

هدية المحبين في الأذكار والأدعية
كتب لسلطان قنصوه لعوري نسخة للممونة
مترفع من يونس من طبقة لأشرفي لكرى مكنة
طونقو سرى رقم ٨٤٥ (كوشكي)

القصائد الربانية والموشحات السلطانية
العورية من نظم لسلطان قنصوه لعوري
سجده حرثية مصسة كتب بالعربية والتركية
للممونة شاذل من أودمر من طبقة لجوش
مكنة طونقو سرى رقم ١٢٨ (كوشكي)

قصه موسى مع الحصر عليهما السلام
سجده حرثية سجده بالعربية والتركية للممونة
برسي من طومان باي من طبقة لأربعي لمكي
لأشرفي كتبها برسم لسلطان لعوري مكنة
طونقو سرى رقم ١٤٦ (كوشكي)

أربع وخمسون فريضة "نسب للإمام
لحسن لقصري سجده حرثية كتب لسلطان
محمد بن سلطان لأشرفي قنباي نسخة
للممونة قنباي من عهد لكرم من طبقة لمق م
لمكي لناصرى مكنة طونقو سرى رقم ١٢١٤
أحمد لثالث

نور العيون في تلخيص سيرة الأنبياء
الأمموني بن سيد لاس نسخة حرثية كتب
لسلطان لعوري نسخة للممونة بكنر لمصافي
من طبقة لأشرفي مكنة طونقو سرى رقم
٢٢٢٧ أحمد لثالث

غرس الأنساب في الرمي بالأنساب
لجلال لاس لسيوطي كتب لخرية لمط
لأشرفي قنباي سجده للممونة مغبني سماعيل
من طبقة لمسجدة مكنة طونقو سرى رقم
٢٤٢٥ أحمد لثالث

ربعه شريف في ثلاثي محمد كتبها
للممونة لقماء بن عبد لله من طبقة لفره
محمد لشيخ شمس لاس لمروى لمكنة
لأهرية رقم ١٦٩٩

قصيدة النردة للإمام لوصيري نسخة
حرثية كتب لسلطان لأشرفي قنباي كتبها
للممونة قنم لشرقي من طبقة لأربعي لمكي
لأشرفي محمد عبي بن أحمد بن أمير عبي مكنة
شمريني رقم ١٤١١٨

مصحف شريف، كتبه للممونة كزناي
من أقدوس من طبقة لمق مبعث لأسان محمد
بن عبي لسنهي دار لكتب لمصرية رقم ١٤٢
رصد

مصحف شريف، كتب برسم لأمر يوسف
بن لسلطان لأشرفي برسي، كتب محمد بن
قنباي لعرکسي لمكي لأشرفي محمد لأسان
لعدل عبد لرحمن لصانع، لمكنة لشرقية
بالجمع لكتب بصغاء رقم ١١٥

سرب مملكة الديار المصرية وأمرائها
وأرباب وظائفها، مجهول المؤلف، كتب برسم
حرثية لسلطان لأشرفي قنصوه لعوري سجده

لعمول كُنْشاي من أقردي من طلبة لفره
لمكي لأشرفي مكنة برلين لعلة رقم
Or q. art 1817

الممالك وعلوم الحديث النبوي

بصرد همامد الممالا لعلة درسة
لحديث وعمومه وبعد عصرهم بلا شلا لعصر
لهي لحيث لشريف، وحيث دليل على، لا
لجماط لبارون لسي أجههم هه لعصر
كالخاط ربي لبارون لفرقي، ولعري، وللهي،
وس حجر لستقلاي وأمائل هؤلاء معن طنق
شهرتهم وعمهم لافو وسعد على هه مكنة
لعلوم لحيث ثوحه وميل لسلاطس وأمره
فق شرر، كثره منهم في سماع لحيث، وعقو
له لمخالس وصممو فنه وبعد مروة لعلة
بالحيث لشريف في لولة لمسوكة أنه كن
نعر قره لحيث على عز وقره لقرن الكرم
ومن ذلك محسن قره "لجام لصبح"
للإمام لبحاري بقعة لقاهرة لباري كن بعقه
لسلاطس وكن يوف على هه لمخالس
لعماء لقره ولسماع ودأب لسلاطس وأمره
على طرح لأستة، ومطازحة لعماء في لعلوم
لينة ولسيورة بل حده لسلطان لمؤت شيخ
"صحيح لبحاري" من مراح لباري لنيقي
د ٨١٥هـ ١٤٠٦م، وله منه جراف، كنث معه
في أسره لباري، ويقول بن حجر: "وحضرت
عنه عمه لمخالس" وكن لمؤت بعق محسن عم
يوم لأحدو لربيع، بجمع عنه جمعة من لعماء
ولمصلاء ساحنون في لعلوم لينة ولمسائل
لمقهة وهو سمعهم وربيع شاركهم

ومن لأمره من كن بعق هه لمخالس
في ماله ف لأمر برديك لأشرفي بال
١٨٨هـ ١٤٦٧م، لبحاري شاركهم لباري

كن بعق ماله محسن لقره لبحاري، بحصره
لمقهة ولقصاه وأمر ناصر لباري محسن
موسى بن أقطي لناصر بن ٧٩٦هـ ١٢٩٢م
كن أيوه نائب لسلطنة وشاه هو على حب لعم
وسماع لحيث، وبحصر عنه لسماع ولطنة
في ديرة يقول بن حجر: سمعت ماله على بعض
شيوخنا "ومن شهر بعق لمخالس لسماع في
ماله لأمر الكبير سمع لباري لبحاري
٧٤٦هـ ١٣٤٠م، لبحاري لناصر محسن،
وبرقي في لمصاحبي صلا نائب لسلطنة بمشوق
فقطم شأنه وكن له فصائل حمة وسحيل وبعطم
لأهل لعم، وق سمع بكر "صحيح لبحاري" بغير
مرة من بن لشعة د ٧٢هـ ١٢٢٩م، وسماع
كتاب معاني لأثار لطحوي (د ٧٢١هـ ٩٢٢م)
وصحيح لباري سمع، وسماع من محسن بن
لطحوي (د ٧١٧هـ ١٢١٧م)، وأبي بكر بن عبد
لباري (د ٧١٨هـ ١٢١٨م) وحده لثلاثة
لبحاري قرأه عنه عالمه لمورة محي لباري
عنه لباري لمقري (د ٧٢٢هـ ١٢٢١م)، وباري
لبحاري أن همام لأمره بسماع لحيث ف،
بج سمع لعموم في أواخر لقرن ٨هـ ١٤م،
حتى عي كل أمر منهم محددا خاصا لسماع لباري
لحيث ويصوبهم لسماع

كن ذلك شطب في هه لعصر روية كني
لأحدث بالأساس لعالمة، وكن هه طائفة
معنة بالاسم بسمون لنيقي، فكن
عمره سمع عالي سادة رجل إليه روي لهم أو
سعي لسلاطس ولعماء في سحصاره لمصر
ولاحضاء به لباري أطول مدة مكنة لسماع
لطلاب ولشيوخ منه لبحاري سادهم فمي سادة
٨٤٥هـ ق من دمشق ثلاثة من لمعنيهم وهم: عبد
لرحمن بن قريج لطحوي (د ٨٤٥هـ ١٤٤٦م)

وسبطا لصاحبه ٨٤٩ هـ ١٢٥٥ م). وعنى
 بن سماعيل بن برد بن داود ١٢٤٢ هـ ١٢٤٢ م). وكان
 لسلطان طاهر حتموق سب عاهم بنده لأمر
 بقرى بزمش نائب لشعبه عليهم لأتهم بفرار
 بروبقة مسك الإمام أحمد بن حنبل بالشعر لعالي
 من أصحاب حجر لنبى أبي الحسن عني بن أحمد
 المعروف بن لجاري د ١١٥ هـ ١٢١١ م). وعبد
 بضمهم بن أبي داود و لروى ومشحة لبحر
 بقرى عليهم في لشعبه وهرغ لباين لبحر لسمعاع
 عليهم . وقد ساهم ع د من أمره لعمال
 في عموم لجيش ولحقه سوء بالنصيب. أو
 كبح بنى وروى فروع عليهم وسمع منهم أعلام
 لعمال في هـ لعصر كما عرو عن بعضهم
 لهمة لعالة في لسمعاع ومن أبرر هؤلاء لأمر

الأمير سنجر الجاولي المنصوري

عنم لنبى أبو سعد سنجر بن عبد الله الجاولي
 المنصوري د ٧٤٥ هـ ١٣٤٤ م) من أكابر وأفصل
 أمراء لولة المموكة ونسب إلى أحد أمراء
 طاهر بن بزمش بنى جاولي. ثم سقل بع وفاته
 إلى المنصور قلاوون وسقل في مدة وطائف من
 لأصغر محمد بن قلاوون حتى تقب مدة عره
 سنة ٧١١ هـ ١٢١١ م) وأعطاه قطعا كبر هو
 وممالكة ثم رتقى إلى أمير مائة ومقدم ألم
 وأحد أمراء المشورة ولم يزل عني هذه لجال إلى
 أن توفي لملك لأصغر ثم بولى مدة حملاه في
 سبطه به لصالح سماعيل وكذب وفده سنجر
 في منزله بالكش ولفى بالحقاقه لجال إلى
 شهاب بجور منزله

أجمع كل من ترجمه للأمير سنجر الجاولي أنه
 كان أمير حيلة عالها بسمع وروى وحده. وكان نصي
 وبجر ح حظه بالفسد عني مذهب لشافعي فق روى
 مذهب لشافعي عني الإمام صباء لنبى د سب

بن مكي قاضي لشوبا (١٦٩٦ هـ ١٢٩٦ م).
 سمعه منه سنة ١٨٨ هـ ١٢٨٩ م) وحده به عر
 مرة بالقاهرة وغيره وجر له لعافظ عنم لنبى
 لبر لى ٣٩٦ هـ ١٢٣٨ م) أو عن « بنى منه
 وقد سمع من لأمر سنجر لعافظ قطب لنبى
 لحي (٧٣٥ هـ ١٣٣٤ م). و لشيخ أبو المرح
 بن لربي و لعافظ لشهر زين لنبى لربي
 د ٨٠٦ هـ ١٤٠٢ م) وعرفهم لكثير. فبكر بن
 كثر في حو د سنة ٧٤٢ هـ: أن لأمر عنم لنبى
 لجال إلى دحل إلى دمشق في طريقه إلى سبقة حماة
 فخرج لقصة ولأعالي له وجمع عنه شيء من
 « مذهب لشافعي » فإنه يرويه وله فيه عمل ورويه
 بن سب حسن رأيه وشرحه أخص^{٧٦}

وبن سب لأمر سنجر لمت لشافعي وصل
 لنب في سبقة بمسألة كامة بخط مؤلفه مجمولة
 في مكنة لأوقاف العامة ب د رقم ٢٢١٤.
 وسكر أنه بنى من بألمه سنة ٧٤٤ هـ. ونحمل
 قيود لسمعاع ولقانة وفور و لسمع لنب قبل
 سنجر عنيها بن سب وق قام لأستاذ ماهر بن سب
 لمحل بخلق هذه السبقة . وسكر في مقبلة
 شربه. أن مكنة لأمر سنجر لعصمة لبر
 لأول وهنة من عمه المريد لنبى في بن سب
 مذهب الإمام لشافعي وعنده أهل لعلم بمسبقة
 وروى عنهم مذهب لشافعي في طريقه وبحص
 لأستاذ ماهر إلى مدة من لبر وبهيب لأمر
 سنجر منها بقر ده بمو دة حسنة مهمة لأبوح
 في كتب لشافعي وكان لقتنا في عرو لأحداث
 إلى أماكنه في أبو ب وكتب لشافعي. و لبقه في
 عرو لأحداث في ح د لأبوح عني أنه لم يجل
 من بعض لأخطاء في ذلك وكان أيضا دقيقا
 ح د أرجع كل حدث في مكنة. لا أنه قدس بعض
 لأحداث ولم يجهل سنجر في كتابه هذا عني

الأمير سنجر البرلي الدواداري

الأمير العالم المجيد أبو موسى سنجر بن عبد
 لله البرلي البودري (١٦٩٩ هـ - ١٢٩٩ م) من
 أكبر الأمراء المؤمنين لحقته في سطبة لطاهر
 بنرس ثم تولى مشيئة لودون بدمشق سنة
 وبولها أيضا في قاهره سنة ١٦٩١ هـ ومن لأشرف
 حبل بن قلاوون ثم بقى به لأحول وعبر ربه
 في سطبة حسام الدين لاجين وصار من أمراء
 الأوف وأوكل له صلاح وعمره جمع أحمد بن
 طولون، فعمره وأوقف عيه لكثير وحمل فيه لروست
 لبقه ولحبث ولطب وكان للأمير سنجر عالم
 فاضلا حافظا لكتاب الله تعالى قرأ لقرى عن
 لشخ حبريل ل لاصي وعبره، وحفظ ل بشرة
 في لقه لسنم لرى د ٤٤٦ هـ ١٠٥٥ م) وكان
 له عناية بالحبث وسماعه وسعي في بحصيل
 لمروده لعاله فسمع لكثير بالجرميه
 ولق بن ولقاهره ودمشق وعبره من لحو صر
 فسمع ل دائل السوة لستهي عن لاق بن عبد
 لمعم لأرناحي د ١٥٨ هـ ١٢٥٩ م) بحاره
 من بن لطبح، وبغصه بقره لشره من
 سرقة، وروى عن لالحاظ ع لعلهم لسنرى
 ١٥٦ هـ ١٢٥٨ م) ولرشب لعلطر وجماعة
 من أصحاب لوصري ولكمال لصريز شخ
 لقره د ١١١ هـ ١٢١٢ م) وعبرهم لكثير،
 وحرّج له لمرى خرابى عو لى وحرّج له البرلي
 معهما في أربعة عشر جرّة، فله محرّج عن
 مثنى شخ وقد جمع لشخ كمال ل بن لرمكابي
 د ٧٦٦ هـ ١٢٦٦ م) م ثعه في محسبي ويقول
 أن لره كنب أشبه بالمشاحد لكثرة قيام
 لجماعة فيه وملازمة خضع ممالكه عن
 لصواد وق حج للأمير سنجر مر د، وكان
 نغره في مكة بالسورى لأنه أول من صار بكسوه

روية وخبره بل عمنه عن عده نسخ، وبطهر
 هب حبث في بشرة في لحشة لى فورون
 لسنج

وسكر سنجر في مقبلة كنبه سب درسه
 لمسنه لشافعي فنبه لمر سمع عيه بالقرى
 لشريف بالجامع لأقصى، رأى جماعه من سمعه
 أن كثر من لأحدث في تكرود في لمسنه في
 عة موصع في عر مو صعه، وهي مسروده عن
 عر برتب ولا سق، بما هي محرّجة من أمكها
 من كنب لشافعي رضى لله عنه عنى ما شرحه في
 لمسنه ولا تكاد لأحدثها لتعلم ولا يسع بعصه
 بعضا، وبجاح لطلاب لحبث أن محشّم كمة
 لططب ولا عسر لبالا لحبث في أى موضع قد
 جاء من لمسنه فسأله أحدهم أن يسأل لأحدث
 لى في لمسنه لى لموصع للاثقة به، وبربه
 كنب وأبوت وسكر كل حبث في كنبه ومنه

أما شرح الأمير سنجر لمسنه لإمام لشافعي
 فهو سوج ل لى لى لى في شرح لمسنه لإمام
 لشافعي محب بن لرى وأصب منه لالار نسخ
 حطبة لأولى مجموطة بمكة لأب بدمشق رقم
 ٩٢٨٨ طاهره ١، أولها لحد، لله لكبر لسمعال
 وبعب فنبه لمام لله عني بعد من به من برتب
 لمسنه لشافعي، وجعبه كنب وأبوت وأبوت
 بحبث بى أن أصعب لشرحه ولسحة
 لئالة بمكة رصا و موز بالهيد رقم ١٦٩٩
 و لئالة بمكة المبنى بالق من وصل لى أيضا
 من مصنفه الأمير سنجر كنب لمرّج من
 لمسنه وهي لأحدث لمسخرة من لمسنه
 لشافعي منه نسخة حطبة بمكة بشسر بن رقم
 ١٢٩٢٩

لكعبة من قاهره بعد نقل خلافة لعبادة
ليها وقيل ذلك كاتب تأييده من بعد^{٥١}

الأمير تغري برمش الجاللي

سمي الأمير تغري برمش من عند الله
الجاللي المحدث، وتعرف أيضاً بالمشه
د ٨٥٢ هـ ١٤٤٨ م) شير سلطان بركو من
لجو حلال ليس ناصر الممالا، وقف مبه إلى
لقاهرة، ثم أن له الحال إلى ممالا، لتصر فرج
من بركو وسمي تغري برمش في طينو لتبعة
حتى سيطرة الممالا لمؤيد شبح، فاحبه ثم أمته
وحبه من الممالا لحاصكة ود م عني، لا إلى
سيطرة لظاهر حقيق فماده إلى مسدة قوص أواد
ثم شمع فيه بعد منه وأعمه عسدة تافمارة، وعينه
نائب لتبعة سنة ٨٤٤ هـ ١٤٤٤ م)، وقربه وأدناه
و حصن به وكان تغري برمش من عسدة لحدث
لدرري وسعي لإطلاع، مع لمو طلة عني لدر سة
لنارج ولأدب وأحد الممالا، وله نظم بالعرب
ولركة يقول عنه من تغري بردي ولا أعسم في
عصر من يشبهه في الممالا حاصدة لما شمل
عنه من المصينة لدة من لطرف من قن
لأثر، وعموم المتهاء ورع تغري برمش في
عم لحدث عني وحه لخصوص فق كان محب
في أهله سمع وقراً لكثير، فقر أصبح لبحري
عني قاضي لقصة أحمد، من بصر لله لحيي
لعبدي د ٨٤٤ هـ ١٤٤٤ م) وقر أصبح مسم
عني لشبح ربي لدمي عبد، لرحمة من محمد
لرركشي د ٨٤٤ هـ ١٤٤٤ م) وقرأ عني لحافظ
من حجر لستقلالي لسي، دلي دود لستقلالي
وأحد عنه بقر عنه الكعبة لحطبت وعبرها
وكان من حجر بصعده، "صاحب المحدث" لاصل
لحافظ، وقتاً جمع له من حجر مراراً، وسمع
منه هو، وكان تغري برمش له أيضاً مشاركة

في أدب ولطيم وقيل من له قصيدة بالركة
عارض بها بعض شعر، لروم يعبر عنها فحول
لشعر^{٥٢}

الأمير أرغون الناصري

الأمير الكبير أرغون من عند الله لناصر
د ٧٢١ هـ ١٣٢٢ م) من ممالا لسلطان المصور
قلاوون شير لولده لمل لناصر محمد
ونري معه، ودرمه حتى في حروحه إلى لكر،
بعد جمع من لسيطة ثم قدم معه بعد، عدله
مرة دسة وعسدة نائب لسيطة بمصر بعد زكي
لبي بيتر من المصور المؤرخ، ومكت بها سب
عشرة سنة، ثم وده لناصر محمد بيعة حب
سنة ٧٢٦ هـ ١٣٢٦ م)، ومكت بها إلى وفاته وكان
أرغون لناصرى قضيها حبساً ورغا، أن له مشبح
لعماء في إقصة عني مذهبه، فق سمع صحيح
لبحري عني لشبح أبي لعماس أحمد لبحر
بقررة لشبح أنير ليس أبي حنان لعرطلي
لأسلي، ووريرة نائب لملكا وكتب منه مجد
لحطه لمسوب وينكر لضي أن لشبح فح
ل ليس من ساء ليس كان تقول من أرغون بعد
مهب أبي حسيمة ودقائقه، وكان أرغون مبالاً
ومعطف في لولة لهوكة، يكثر من محبة أهل
لعم وبصو إلى محالسهوم وكان محب لقصه
لكتب لسيطة عاشري وسميح منها لكثير
ولما بعده وهو في نانة حب، مود الأمير قحس
لناصرى بعث إلى لقاهره بألمى لبار بشرى
بها من لركة كبا، وكان بعث إلى لأمصار في
طلب سح لكتب بعث إلى بعد في سح فتوى
لتمبه لحيي قضي حان د ٥٩٦ هـ ١١٩٥ م)
ولما سم لسي ولعه وحه لكتب هرعو إليه
بالكتب من حوصر محبمة وكان أرغون معرفة
لعم لستقلالي وبقي عده لاد فكة وله محس

عربية وكنوا يتقنون العربية وتركها، وظهرت هذه
لغة ونحو تأثرها بوضوح في أصوله لحر كسنة،
فقد لحقت أكثرية منهم بالحسن لعمومي كبحود
في الحققة أو لبحود من غير لهمالا لسلطنة
للمنعم بأحسنه، وفئنه، لمبوعة وقد كات
لحققة في أصوله لبحرية نألف من فئنه مثل
لأكر د و لركس و لعمول لو فئنه ثم سسل
لمط الحققة في أصوله لبحرية بأولاد لئاس
فكن يقال أحاد لحققة من أولاد لئاس^{٥٦}

وقد سسل لئاس من أولاد لئاس طريق لئاس
فقره منهم مؤرخون كبار، وأبناء، وعماء حدث
وقته، بل كنو في بعض لأحسن حققة وصل بين
لطققة لحكمة من لهمالا وأهل لئالا، حصة
لئاس منهم وكان هؤلاء لأمر من لميسوري
لئاس ترك لهم أبؤهم بعض لئروهم، بحنت
لجوما، أو لئربالا لئى كات بصرف لهم من
لأولاد، وأحاد لئعو فمرة بإقطعه، و نصب
ههماد أولاد لئاس على لئشعل بالاربح، لأنه
بصورة عامة أهون لئوم مركب بالإضافة إلى أنه
سسلطه لئركمة قبل إعطاء لئسفه على
لئوم مع لئد الأيام وأل لئالا كان مبدئ
مؤرخ لهم فئعو وصرو من المؤرخين للامع
أمثل بوسمى بئرى لئرى د ٨٧٤ هـ ١٤٦٩ م
وبى أئلا لئو لئرى د بعب ٧٦٦ هـ ١٢٧٦ م
وبى لئاس لئسبى د ٩٢ هـ ١٥٢٢ م وى
لئمو ٨٩ هـ ١٤٠٦ م وعب السسط بين حيل
بى شفى لئهرى د ٩٢ هـ ١٥١٤ م؛ ولعل
أكثرهم شهرة لألب و لمؤرخ صلاح لئس، حيل
بى أئلا لئسبى د ١٤٥ هـ ١٢٦٢ م^{٥٧}

ومن أولاد لئاس من مع في عموم لئس
و لئقه، وصار من لأعلام بى مئنى وقتها
ذلك لئس، مثل علا لئس مئطى بى قسج

دعب لله لئسبى لشهر د ١٢٦ هـ ١٢٦٦ م،
لئى طهر منه إلى لئس وهو صغر فسمع من
أحمد بى لئى لئس وعبره من لئىوخ وجرح
لئس بى لئس وعبره ثم أقبل على لئلف
فصنف في لئس ولئقه عمد بصانف ولئس
لئس في عمد ه دس كالطاهرة بئس
وحنقه بئس لئسبى ومبرسة صر عمش
ولئسبى حيل بى كئى، بى عمد لله لئلى
د ١٦٦ هـ ١٢٧٠ م) وكن أول أمره من أحاد
لحققة ثم تحول إلى لئس لئقه فصار هاد
في لئقه و لئو ولأصول مئنى في عموم لئس
وقبوه حتى صر بقة لحماط بل قىل هو حافظ
لئسرو ولئسرو ولئوخ ولئقه قاسم بى
قطنو لئمالى لئسبى د ٨٧٩ هـ ١٤٦٥ م، كن
أبوه من عقاء لئسبى لئسبى لئسبى لئسبى
لئسبى بئقو، وقبمال إلى لئس لئقه، وئره
وله مئسبى عمد وصعهم بى قسق بى عمد
لله لئو لئرى (د ٤٤٥ هـ ١٢٥٢ م) كن أبوه من
لهمالا لئسبى لئو لئرى وسمع لئسبى
لئسبى أحمد بى لئسبى د ٦٩٢ هـ ١٢٩٢ م
وعمد لئسبى بى لئسبى د ٧٢١ هـ ١٢٢٣ م
وبممشى من فجر لئسبى بى لئسبى، وئس هو
وأبوه قسق بى لئسبى فسمع منهم، لحافظ لئسبى
وشمس لئسبى لئسبى وسمع من صعهم لئسبى
لئسبى لئسبى (د ٧١١ هـ ١٢٦٩ م) جزء
لئسبى لئسبى بى لئسبى

ولم تقتصر ههماد أولاد لئاس على عموم
لئسبى ولئسبى فحسب بل عمد وشمسبى
عمد مئسبى فئع بعضهم في عمد لئسبى، وعم
لحطط أو طوعر فئ لئسبى وعموم لئسبى
ولئسبى و لئو و لئسبى بل جمع بعضهم بى
لئسبى لئسبى مع بئقه كئى في لئسبى، ومن

أبرر هؤلاء

أحمد بن طوغان الأوحدي

شهاب الدين أحمد بن عبد الله بن طوغان الأوحدي (د ٨١٦ هـ ٨١٢ م) المؤرخ والأديب والمفكر، نسب إلى الأمير ركن الدين شمس الأوحدي نائب القبة رمن أناصر محمد بن قلاوون، فق كان حبه مقرباً منه وسوب عنه في القبة، فشهر به، كان مولد الأوحدي بالقاهرة سنة ٧٦١ هـ ١٢٥٩ م) ثم بقي لعموم لبلية فقرأ قرآن بالرواية الشنع وتقرأ في عشر عني لشع فجر الدين عثمان بن عبد الرحمن السنسي ٨١٢ هـ ١٤٠١ م)، شح لقرآن وروايات لجمع لأمره وسمع لحدث عني لعمد، لمعمر ناصر الدين محمد بن يوسف الكردى الطردار (د ٧٨١ هـ ١٣٧٩ م)، وعبره من الشيوخ ولكن ظهره بر عنه وسوعه في التاريخ لاسمها أخبار مصر وأخبار موكها وحماها وأمرها ووقائع حروبها وخطط دورها وبرحم أعنيها، وكان جمعها صالحة بقي لبلين لمقريري لسي يقول به سمع منه كثير في لدرج ونقل عنه لكثير من أديب لولة لعموك لحرية، وكان عظيم سمعه بالأوحدي حصوله عني مسود لخطه في حط لقاخرة جمعها ضمن كتيبه لشهر الرت لموعط ولاعبار في ذكر لخطط ولاذر وأعطي لمقريري ديور شعره في مجد خطه ومه

كن مسورا لحمد كن عظيم

من خطوب الزمان إن كنت حرا

وإذا ما ركائب الهم وافت

لك سعي أوسع لها منك صدرا

وله عنه أشعار في لقي لمقريري، منها لها

وله لمل لظاهر برقوه وطيلة لخدمة بالقاهرة

أنسر نقي الدين بالسعد الدي

وافاك معتبرا لباك ينسب

هي زبته كم قد أناها طامع

يحتل بها لكر أنت المحنسب

ومع شعاع الأوحدي بالطم والبرج طل كالم أجبا لحنة، وديور شعره موسوم بـ ديور لحقائق في لأدب لرتق"، ذكره صاحب هبة لعارف

أحمد بن بيليك المحسني

شهاب الدين أحمد بن بيليك المحسني (د ٧٥٢ هـ ١٢٥٢ م) كان أبوه لأمر نسبه ولت عني لقاخرة ثم لسكرية في سطة أناصر محمد بن قلاوون ونسب لأحول لبل نسبه فسهب إلى دمشق وأعطي قطعا بها وصار مقربا لـ لأمر سمع لبلين بكر نائب دمشق وكان سامره، ونقرأ له ثم رجع إلى لقاخرة وتقد في أواخر حياته سبة لباط في سطة لصالع بن محمد بن قلاوون ٧٥٢ ٧٥٥ هـ) ولم ير لها نائب إلى وفاته، ورجع لبلين إلى طب لعم عظم ونر وجمع وصف، وهي نازة نظم كتيبه، لبلية في لمتة في فروع لمتة لشافعي لأبي سحر ويزهم من عني لشري تال ٥٧٦ هـ ١٢٨٢ م) وهي قصيدة سعة مرر في بطمها، وكان يحرص ما بطمه أولا بأول عني لعلامة قاصي لقصاه بقي لبلين لشكي ٧٥٦ هـ ١٢٥٥ م) إلى أن أمها

وطم لأمر أحمد بن بيليك لكتب لبلية موسوم بـ "لرؤص لرتبه في بطم لبلية" ووصل لبل في عة سح خطه منها

نسخة بمكة بشعر بني رقم ١٢٢١٢،
يرجع تاريخ نسخها إلى القرن ٨هـ ١١٤م

نسخة بمكة لأوقاف المراكبة في
لسمانة بالقر و كتبها عبد البسط بن يحيى
تاريخ نسخها أو حر القرن ٨هـ ١١٤م

نسخة مخطوطة في مكة تأليف بدمشق رقم
٢١٤٢ لطاهرة ٢٠٥ فقه شافعي كتبها حسن
بن سنان الهلالي لدمشق وتاريخ نسخها سنة
٨٤٤هـ ١٤٢٦م

نسخة خطية مخطوطة صهي مجموعة مع
سبع الرهون في دار لربا للإسلامة بعد
٤ لفق وأصوله كتبها عمر بن عثمان بن ركن
بن مالا عن شافعي

نسخة في مكة لأوقاف الدعاة بالموصل
مدرسة لحناء رقم ٩ ٢٠ فقه شافعي
نسخها بن ركن لمصر رقم ١٤٢٧
١٥٠٢ فقه شافعي

نسخة بمكة جامعة بن سنان رقم ١٢٩١
ولأمر أحمد بن تيسك عدة مؤلفات أخرى
منها

لجوه لشمس في بحار البحر الأمسي وهو
مختصر في لسرة لسوة منه نسخة خطية
بمكة بالمكة لسمانة رقم ٢٣١٥ فتح
تاريخ نسخها سنة ٧٥٦هـ

روضة لسطر وشرهة لخطر وهو
مختصر يشمل على نظم ونثر وحكايات طريفة
وبولر سلا فيه مسال لخصري لقيروبي في
وهو لأب وظهر لألب منه نسخة حرثة
بمكة كتبت سنة ٧٣٣هـ بخط لمؤلف بمكة
طوبقوس بن رقم (٢٣٧١ أحمد ثالث)

مذكورة لأحرار في لقدم ولأسمار
أولها لجم لله عن حريل لأنه فني جمع
في هذه لأور و سده لسرة من لطائف لسماء
ونظم لشعر ومجس لحناء وشعر زئي
وأب فني وفائده مسجسة من كل مارة
لطيفة وحكايات طريفة وموعظة حسنة وجود
يعون لله من كل شيء أحسنه لجم منها نسخة
خطية بمكة مارة حب بن سنان لركن رقم
١٢١٩ تاريخ نسخها سنة ٨٧٤هـ

محمد بن كزلبغا

ناصر لشمس محمد بن كزلبغا د ٨٥٦هـ
١٤٥٢م من أولاد لشمس لشمس بن زوي في عم
لقر و ف كان أبوه من مبالا لطيف لخواني
نائب لسطلة بدمشق د ٧٩٦هـ ١٣٨٩م وسلا
هو طريق لعم فخط لقر والشططسي
وعبرهما وشغل بالفق وأصوله ولغة
وعبرها عن عدد من لعماء وكتب له عدة
للقراءات فبالسمع عن لمتفرق فاح لشمس
محمد بن أبي بكر لشمس لشمس بن
نقرة د ٨٢٧هـ ١٤٢٢م وعن شح لقر
بن لحر د ٨٣٢هـ ١٤٢٩م وبولي بمامة
لمدرسة لأشرفية بن سنان وبصر لقر لطيفة
فسمع له لكثير في لقر و لا فق كان مبرر
فيها خاصة في لأد لعودة صوته عن حصار
مصر في ذلك وبصره لشمس بالعدة عن
لطيفة كفاه أولاد لشمس لشمس بن سنان
في حنة عمه و سده في حنة^[٦٢]

محمد بن الجينغا

محمد بن الجينغا لشمس لشمس
د ٨٩٢هـ ١٤٨٦م وبقي له نظام لشمس كان
أبوه من أمر لناصر فرح بن بركو فشا في

كمال روح أحبه لأُمير أركمان لشُكبي لطويل
 فحطت، لقرآن ومُحضر لِقُصُوري ودارم لبر
 حس لقسسي شُخ لحاقه لشُخُوبة فأحب عنه
 ودارم لشُخ ركن لبر عهر بن قُدد. لقمطاني
 ٨٥٦ هـ ١٢٥٢ م في العرب، فأحدث عنه من
 كتب لبحر شرح لاجدة لفسد ركن لبر
 لإسراي ب ١٢٥ هـ ١٢١٥ م و"لوصح"
 دس هشام لبحر د ١١ هـ ١٢٥٩ م وفي
 لسطو "لرسالة لشُبهة لعلامة بحم لبر
 لكتبي ب ١٩٢ هـ ١٢٩٤ م وشرحها للإمام
 سع لبر لباري د ٩٢ هـ ١٢٩٤ م، وقرأ
 لبعض من "لوصح لسطح" لبعير الشريعة
 لأصغر ١٢٧ هـ ١٢٤٦ م وبعير بن لحب
 في العرب، وعُمره بالبرعة فيها مع مشركة
 في لسطو ولعني ولسان وأرن له عدد من
 شيو، وبعير للإقر، فأحب عنه لعماء وكان
 يقوم بربرس لمتقه بالجامع لطلولوي ويعمل إلى
 لبعير و لكتار من رباره لأولاء لصالحن
 وبعير لُشُحوي أنه كتب حاشية على لوصح
 وأخرى على شرح لباري على لشفة في
 لصره وعمره ٢١

أحمد بن طينغا المجددي

شُهب لبر أبو لعبر أحمد بن رحب طينغا
 لمتى لعلاني ب ٨٥ هـ ١٢٤٦ م من أرب
 لعماء لصل، وصاحب ب ٢٢ عرير من لقصماء
 في لهيسة و لبحر و لبقويم و لأراج وبعير
 إلى حبه لأُمير طينغا لمتى أح لأمر عَقَمِي
 لألوه في سطلة لناصر محمد بن قلاوون ول
 من لمتى في القاهرة سنة ١٦ هـ ١٢٥٦ م
 وكان له قِطْع أعنه على لصرع لعيم و لبعير
 فأحب لبحر عن شيو عَصْرَه مثل لعلامة شرح
 لبر لُتَقْنِي ٨٥ هـ ١٢٤٦ م، وإمام بن

لُتَقْنِي د ٨١٤ هـ ١٢٤٦ م وكمال لبر لُتَقْنِي
 ب ٨٨ هـ ١٢٤٥ م وفي عيم لمتى عن حمال
 لبر لمار لبري، وصر في لبحر و لهيسة
 و لهئة و لمتى، وكر عروكمين لقصماته
 سب وعشرين رسالة منها: خلاصة لأقول في
 معرفة لوقت، و لبر لسم في سهيل صبعة
 لبقوم" و لرد لمتى في معرفة سم حطوط
 فصل لبر لبر، ومؤلفات من لمتى لمتى عبادة
 كبرية من مؤرخي لعيم لإسلامي بامسباء لُتَقْنِي
 لبعير كنج لبر كن له لصل في لكشف ولقاء
 لبعير عن رسائنه لمحطوطه، فصح أبو ت جسة
 في لبرعة عيم لصل لإسلامي بركة هده
 لقصماء وعبرها من لبعير لبعيركي ولي لم
 بكن معرفة من قبل حاصلة لبرنط منها سجد
 بحه لقة وموقت لصله، وبعير لبعير كنج
 أن من لمتى لبعير بربوع لثلاثين رسالة
 في لصل ولرصاصات وأشهر أعماله هي ج وله
 لصكة لبعيرة لكوك لسم لبحر لبقوم
 لبعير ووصب لبر في عده سح حطة أعنه
 محموط... لكتب لمصرية

محمد بن جقمق

ناصر لبر محمد بن سلطان الظاهر
 جقمق د ٨٥٧ هـ ١٢٤٢ م من أشهر أولاد ليامن
 أرب لصل و لمعرفة وقت. شغل بعالب لبحر
 لقة و لقة حتى صار مُنْزَر برك ومعبود
 من لعماء، ساعد على دلا صماء هه، وقبره
 على لحتط، ووصل إلى مرسة لم يصل إليها
 أح من أبناء لسلطان والأمر هي الدولة
 لمموكة قطرة مع طلاعه لوسع على أحبر
 لأمر لمتى، بقول عنه بن بركي: كان
 سألني عن مسائل دقيقة مُشْككة في لاربح على
 لبحر لم سألني عه، أح من بعير إلى يوم

١١ كشف الكروب في معرفه الحروب.

لعماد الاسر موسى بن محمد التوسني
ب ٥٩٩ هـ ١٢٥٧ م، أحد مُقَدِّمِي الحقّة، وصاحب
تاريخ لمط لتأصر معه، بن قلاوون ورسالة
هذه في الحرب وطعام الحرب منه على عشرة
أبواب منها السجود في الحرب والحروب منها،
من يستعين به عسكه، من يحتاج إليه لسطون من
المرسة لتقاء الرجال، منها نسخة خطية ب
لكتب لمصرية رقم ٢١ فيون حرب ١٤، كتب
لحربة لمط لتأصر حقق

الأحكام الملوكية والصوائط التاموسية

في فن اتصال في البحر، للأمير محمد، بن
مكي نعا لتأصر أحد مُقَدِّمِي رجال الحقّة
وتقيب لجيش بالإسكندرية في سبطنة لأشرف
ربى ث بن شعبان ٦٢٥ هـ ١٢٨٠ م، والى أهلى
حلّ رسائله إليه، وكان من لعماء لعارفى شؤون
لحرب، ورسالة من لرسائل الحرب لى يعطى
صوره وصحة لسخرة لمهوكية ونألم من ١٢٢
بأذا تصببت وصفا لسكرى لبحرى وأبوع لسنف
لحرب ١٤، منها نسخة خطية ب لكتب لمصرية
رقم ٢٢ فروسية سمور

وللى مكي خمسة مُصَنَّفَات في فيون الحرب
وتطبيقاتها وأدواتها ولعربي لسكرية منها

الأدّته الرسمية في النعاني الحربية

وسحث لشؤون لسكرية وصعورة همام
لسلاطى بالنعنة لجرية ووصافا لأمرء
لحيوش ولأجبال قبل لعمركة وأبناءه منه
سحاب خطباء في لمكة لسمانية رقمي
٢٨٧٤ ٢٨٧٥ ب صوف ١

التدبيرات السلطانية في سياسة التصانعة

الحربية، تناول فيه لكتب، لحربي، منه نسخة
خطية في لمكة لسمانية رقم ٢٨٥٦ أما
صوف ١ و لسمف لحربي بالقاهرة رقم ١٢٧٨،
ودار لكتب لمصرية رقم ١٦٤٧ ب

لأسق في لمحق لأشفا لردكش
وهو عمل حرب في موضوعه كنه للأمير مكي
نعا لشمسي، أدب لسكر ب ٨٧٢ هـ ١٤٢٢ م،
وتصف فيه أبوع لمحق وكمة سحها
مرؤة كانه بالرسم لوصيحية ولأشكال
لألاذ لمحق وكمة لسمالها ولهجوم بها
على لحصون ولتقلاع وبحره فوث لسمور
لى سكور منها لبرود ولقتيل لمسمعة
في لرمي بالمحق، من هذه لرسالة نسخة
خطية بمكة طوقو سرق رقم ٢٤٦٩ ١ أحمب
لثالث) ونسخة ب لكتب لمصرية رقم ٢٥
فيون حرب ١٤) وسجنان في محب و ح بالمكنة
لسمانية رقم ٢٤٦٩ ب صوف ١

غنية المرامي وغاية المرام للنعاني

وهي قصيدة عسة كتبها وشرحها أمبذ فى
لرملة طنعا لىكمشي ليوناني لأشرفي، نسخة
لى لسطان لأشرف ربي لىبن شعبان ونعا أول
عمل لمهوكي صرق في أدب لمروسة وسنول
عمم ركوب لجيل لأشفا في الحرب، من عدلاء
لمار من صهوة لجود لى أب سحول عنه، وأفرد
فضلا حاضا لكل جزء من أجزء لشرح كالعين
ولركاب ولقرعة وكف سقل لرُمح بسبه
فوق لجود، وفي لساتين ولجوى فيها، ولجيل
لجربة ونصب لساتين على أشكالها وعمرها
من موضوع لمروسة، ويقدم معلومة بصفة
وصفة وقصة لتقوس لمهوكي في الحرب
ووصف لىا هذه لقصبة في أكثر من عشرين
سحة خطية بعصها تحت عنوان محبمة مثل

٢٢ بشره تمسشرة أنجزي بولتر عجبي في نور اسنه بده

٩٦٩ م نشافه تركيه في مصر ١٤٥

anos Eckmann "The Mamluk kypchak literature" 307 409 Bodrogliget "A fourteenth century Turkic translation of Sa'd al-Ghistan Akademiai Kiado Budapest 1969

٢٣ كس نكد موصوف ب كوره سبحة و جب طوبوي
بجامعة نابود بأصروم ثم بشره مجمع سعه
تركيه في أمرة سنة ١٩٩٢ م نشافه تركيه في
مصر ٤٢

anos Eckmann "The Mamluk kypchak literature" 1 1

٢٤ انجوم ترهه ٢٤ ٢٩ ترهه نفوس و لأب اس
٥١٤ نمهر انصافي ٦ ٤ نشافه تركيه في
مصر ٢٤٢ ٤٢

anos Eckmann "The Mamluk kypchak literature" 15

٢٥ قام تمسشرة زب سكوفسكي بنحير نعوي سحر
تركى ووصح مفيج بده وشره و تصوير في ولسو
٩٥٩ م نشافه تركيه في مصر ١٤٢

anos Eckmann "The Mamluk kypchak literature" 14 15 Zdzichowski
Ananiasz "A Mamelucko-kypczack przeklad
arabskiego traktatu Mukaddima Abu al-
at as Samarkand RO ٢٠١١ 1969 7 ٠٩٩

٢٦ نمهر انصافي ٧ ٢٨ ٢ نشافه تركيه في مصر
٤٤ ٤٢

anos Eckmann "The Mamluk kypchak literature" 19 ١17 Kurtuluş Öztopcu
"Kitab f ilm an-nissab al14th century
archery treatise in Mamluk kypchak" Ankara
Oomez 2002 Shihab Al-Sarraf "Mamluk
Furusiya literature Mamluk studies review
8 (2004) 147

١7 Zeren Taning Two Biblioph e Mamluk
Emirs 267 281

١8 Esin At "Mamluk Painting in the Late
Fifteenth Century" Muqarnas ٢ 198٢ 160-
16٢

٢٩ مع نس سبط نعوي ٤٢

anos Eckmann "The Mamluk kypchak literature" 406

٤ و جبر نكلام في نسر محي نور لاسلام ٢ ١٧٦
Barbara Flemming Literary activities in

anos Eckmann The Mamluk kypchak
literature 409- 11 Abdurrahman
Kayitbay n turkce dilat Ankara 1968

١٧ مجلس سبط نعوي ٤١ ٤٤ ٥٢

18 Mehmet Yacin Divan Qansur a-Gur
1501 1516 PhD Dssertation Harvard
University 199٠

19 Mehmet Yacin ١5

٢٠ علام تسلا شريح حسب نشهه ٢٢ ٢٤ ٢٥ مع نس
سبط نعوي ٤٢ ٤٦ شعبان محف مرسي ديون
سبط نعوي مجه معهد مخطوطه نعويه
٢٠٢٦ ٢ ٩٨ م ٤

٢١ نكو كس تسائره بأب نده نعاشه ٤٢ ٤٦

٢٢ انجوم ترهه ١ ١٠٣

٢٣ اتوافي توفيت ٩ ٢٦٦ ٢٦٨

٢٤ نصوه نلامع ١ ٢٧٢ ٢٧٤ لاعلا توبيخ نم دم
شريح ٧٧ صعب شجره نسب شريح توبي ع
نجر في مصر صهر كتب ترهه نسيه في
أحبار انحصه و نمود انصربة بحسن بن حسين
س أحمد تطويبي الحصي سوي شريح

٢٥ أميد نصير وأحو العصر ٤ ٧٨ ٧٨

٢٦ اتوافي توفيت ١٠ ٢٦ ٢٦

٢٧ نهيه لأرد في قوس لأب ٢٢ ٨٢ ٨٥

٢٨ نشافه تركيه في مصر ٢٨ معجم أسماء سلاطين
وأمره نم تيب ٢٥

anos Eckmann "The Mamluk kypchak literature" 404 405

٢٩ بشر كس لأر مصطفي بن سلايكي سده ١٩٩٢ م
عثمد عب تسخته المعصوه في مكتبة بيريد ثم
أحمد أحمد جعفر أوعني بحفيه مفيج عب سجه
حطيه بجامعه سانب وشره سده ٩٢ م نشافه
تركيه في مصر ٢٤ أميد العصر وأحو العصر
٢٦٦ ٥

٣٠ نشافه تركيه في مصر ١٢٩ ٤٠

٣١ شره بتصوير نديم توبسي زب سكوفسكي في
قسمين أحهم تركيه و ثابي نهجهه ولسو
٩٢٨ ١٩٥٤ م نشافه تركيه في مصر ١٤٢

Ananiasz Zdzichowski "Słownik arabsko-
kypczack z okresu Państwa Mameluckiego"
Warszawa 1954 1958

- ٥٤ دبر النور في سنة ٢٠١٠ ٢ ٢ وجيز تكلّام في ندر
عبد ثور لاسلام ٤٤٠٠ ٤٤٠٠ مجمع نموس ٦
٢٦٤ ٢٦٥ ثور النمود العرب ٥ ٢ ٥٤٢ ٥٤٨
- ٥٥ نهبي، مجمع تكبير ٩٢ ٩٤ نقص عبد
كتبه نروصين، نجده اثاني، نصم لأو ٢٨٥
أعيان نعصر وأعو نندر ٢ ٨٢ ٨٤
- ٥٦ تاريخ ابن قاضي شهاده نفجده اثاني، نجده لأو ٤٨٧
٤٨٨ نقص تكبير ٣ ٢٩٤ ٢٩٧
- 57 David Ayaon "Studies on the Structure of
the Mamluk Army." Bulletin of the School
of Oriental and African Studies University of
London vol. 16 No 1 1954 57-90
- ٥٨ شكر مصطفى، تاريخ ونمو حوى ٩٨ ٢
- Irch Haarmann Arabic in speech Turkish in
lineage Mamluks and their sons in the inte-
lectual life of fourteenth century Egypt and
Syria Journal of Semitic studies 1, 1988
81-114 Jonathan Berkey The Transmission
of knowledge in Medieval Cairo 147
- ٥٩ ثور النمود العرب ٥ ٢ ٢١ ٢٢ ندر نكلمه ٢
٩٢ ٩٢ مجمع شيوخ نندج نسكي ١ ٢٢٧ ٢٢٨
- ٦٠ ثور النمود العرب ٥ ٢ ١ ٨٥ ١٩٠ هدية نغرافين ٢
٦٩ نصوء تلامع السخاوي، ١ ٢٥٨ ٢٥٩
- ٦١ كتب نقص تكبير، ٢٥٥+1 شمسين ندين شجريني
تاريخ نفجده نندر، ٥٤ نجوم نرهرة ٢٩
أعيان نعصر وأعو نندر ١ ٥٠١ ٢ ٢٧
- ٦٢ نصوء تلامع ٨ ٢٩٤ ٢٩٥
نصوء تلامع ٧ ١٤٥ ١٤٥
- ٦٤ أهيميه نمخطوصاد لاسلامييه سب حسين نصر، ٣٦
نصوء تلامع ١ ٢٠١ ٢ ٢٢ تاريخ لأد نغربي ٦
٥٢ ٥٢
- King David A and E S Kennedy
bn al-Madhibs Tables for Calculating
Ephemerides" Journal for the History of
Arabic Science 4 1 (1980) 48-68
- ٦٥ نجوم نرهرة ١٥ ٢ ٥ ٥ ٥ ٥ النصوء تلامع ٧
٢ ٢
- ٦٦ نثر المسعودي في دير نسوت، ٢ ١٩٢
- ٦٧ تاريخ ونمو حوى ٢ ١٢
- Mamluk ha s and barracks 255
- ٦٨ نفصيري نمو عهد ولاعيل ٦ ٦٩٢ نال نغربي
نموني، ٨٩
- ٦٩ كسبه كشف المونك ٢٧ نال نغربي، نموني
٨٨ ٨٦
- 4 Barbara Flemming Literary activities in
Mamluk ha s and barracks 256
- ٧٠ انسيه نمفد في سپره نمفد انموب ٢٧٤ أحم مفيد
نحافظ نغرافي وأثريه في نسبه ١ ١٣٧ ١٣٨ من
نجر نسملائي مجمع نموس ٢ ٣٩
- ٧١ لنجوم نرهرة ٩ ٥٢ أعيان نعصر ٢ ١٧ ٨
نصوء تلامع ٤ ١٧٦ ٢ ٤ ٥ ابيه نمر باليه
نمبر ١ ٤٨٤
- ٧٢ نحافظ نغرافي وأثريه في نسبه ٢ ٢٩ ابيه نمر
باليه نمبر ٤ ٧٧ ٧٨
- ٧٣ تاريخ ابن قاضي شهاده المنجد اثاني، نجده لأو
٤٢٦ ٤٢٨ أعيان نعصر وأعو نندر ٢ ٤٦٧
- ٧٤ ابن قاضي شهاده صمد نشافقيه ٢ ٢٨ ٢
بح السبل الشكي، صيف نشافقيه نكرى ١٠ ٤١
ندر نكلمه ٢ ٧ ١٧٢ نديه ونهبة ٨
٤٥
- ٧٥ مسند لامم نشافقي (ترتيب الجاهلي سجن من عب
بنه الناصري، صحفه ماهر ياسين نندر، نكويت
نراس نشر وانوزيج ٤-٢٠٢
- ٧٦ مسند لامم نشافقي ترتيب ٥٤ ٥٩
- ٧٧ مسند لامم نشافقي بترتيب ٢٩ ٤ وصر نهيد
ترتيب الأمير سجنر في نسخة خطية ثانية محفوظه
نمك قرطباد امير دلته رقم ٦٩٨، فرج من نسخ
سنة ٧٢٩ هـ ونمر قيود سمعه وفقره ع عبد
عب للأمير سجنر بشره الدكتور رفعة فوزي عبد
نمظب مع نمفد بيرون ندر نبشائر ٢٠٥ ٢٠٢
- ٧٨ أعيان نعصر ٢ ٤٦ ٤٦ نهبي مجمع تكبير
٢٧٢ ٢٧٤ ندر ني نقص عبد كتبه نروصين
نر ٢ قسم ٧٠ ٧٢
- ٧٩ مجمع نموس ٢ ٢٢ نمهر نصابي ٤ ٦٨ ٧٤
نصوء تلامع ٢ ٢٢ ٢٤ لنجوم نرهرة ٥ ٥٢٠
٥٢٢
- ٨٠ كتبه نقص تكبير، ٣ ٢٩ ٢٢ أعيان نعصر وأعو
النصر، ١ ٤٥٢ ٤٥٤ لنجوم نرهرة ٩ ٢٨٨

Shihab Af Sarraf "Mamluk Fursiyyah Literature and its Antecedents" *Mamluk studies review* 8 (2004): 14.

اس باس تحفي ب ثع نهور في وقائع نهور
تحفيو محف مصطفي نهور نهينه نمصريه نهور
سكن ٢٩٨٢ ٩٨٤ م

اس نوري نوري نمبر تصافي و تمسوقي ب
نوافي حصو محف محف أمين وزير محف عب
تخریب نصهره تھیدہ نصیریہ لغاتہ سکتب ۱۹۸۴

اس عربي لفظي النجوم في شهره في موال مصر
والشهره الشهره نهيه نعمة بصور ثقافه
٥٢

من حجر بفسطاطي، انور، زكوة هي أحمر، الفلانة
تأمنه بزوجته، زكوة نجير ٩٨٢ م.

اس حجر القسطاني، مجمع: مؤسس لجمعية
تقهرس، جمعية بوسه عبد الرحمن القهرشي
بيروت دار تقهره ٩٩٢ م.

ابن حجر العسقلاني ب. ٤٠٠٠ قهر بأبند قهر ٧ حمصه
حسن حبشي. المهر ٥ نهجس لأعجب بشئون لاسلاميه
١٩٦٩ م ٩٩٨ م

اس حجر الحفظی ہے۔ نذر نیکمہ احمدی
عنی حصہ حسد و بوشہ نصیرہ معہ محفوظہ
تقریبہ ۹۸۲ م۔

اس واقع نسلمی انوکھیا ' حصیو حصان مہدی
محس۔ بیروٹ موسسہ برسالہ ۹۸۲ م

من سلف نفس سي. معجم شيوع لاج نسكي، نصيبو
تحسين من محفد بد نصيب يبروت دلا نكب
بفهمه ٤ ٢م

س قاصبي شهيد راج س قاصبي شهيد حصيو عدد
سرويش دوشو نعمي نعمي لفرسي ۹۷۷ ۹۸۷ م

بن قاضي شهيد طبعه الشافعية بحبيبة نحافظ
عبد المقيم د حبيب سعد الدخيل مطبوعه اثره
بمفره نعتانية ٩٧٩ م

أحمد بن محمد الرحيم بن الحسين نغراقلي، مدير عهد
نغراقلي حرم من غير ، بحضرة صاحب مهدي عباس
بيروت مؤسسه زمينه ٩٨٩ م

أحمد سعيد عبد نكريم^٢ الحافظ العراقي وأثره في
نسب الرياض مكنية أصوات نسب^{٣٤} م

٧٨ بشره محمد عيسى صد نجيه في مجله معها محفوظه
نعميه ٢٧٨ ٢ ٩٨٤ م ٢٨٩ ٤٢٤

Shihab Al-Sarrat "Mamluk Farsiyyah
Literature and its Antecedents" 174

٦٩ زهير أحمد نصيفي ع.ب.ه. مخصص في خدمه العمر
د. نبود نهور ٧/٤ ٩٨٧ م ص ٢٨٧-٢

۷۰. جرجی ژبه ان تاریخ د پ. سده نهمیه ۶۷۵

٢٦ بحبيبة محطوفة لأدكام، تفويكه، انصوطة
نموسية عند تعير محفود عب آل بهم، رسنه
مكشور، حير مشوره، كلية لأرب جامعة نصره
٩١٥ م

Shihab Al-Sarraf "Mamluk Fursūhiyyah Literature and its Antecedents" 179

٧٢ شرف محمود شيت حطاد في نهج جمع تعمي تعافي
 فاد ٩٨٨ م انظر أيسر قصر من كند لأوده
 نرسية في تعافي احريه . حجه معهد المخطوطات
 نرسية ٧ + ٢ ٩٧ م ١٧٨ ٧٨

٧٢ نشره صادق محمود نجمي في مجله المورد ٢ ٤
٩٨٢ ٩ ٢ ٢٠٠٨

٧٤ - نشره سير محف عن تقرير ممكنه لانجو نقصه
٩٨ م نشره ثانية بتحقيقه محمد علي صبري
معهد التر - نعمى حسب ٩٨٥ م

Shihab Al-Sarraf "Mamluk Fursūyah
Literature and Its Antecedents" 184

٢٥ الساء نوفمبر ٤٩٨٦ تاريخ رد نقلة لغربية ٢ ٢٧٦

Shihab Al-Sarraf "Mamluk Fursiyyah
Literature and Its Antecedents" 168-169

D. Latham and A. F. Paterson "Saracen archery: an English version and exposition of a Mameluke work on archery ca. AD 1468" London: The Hogarth Press 1970
Heinrich Ritter "La parole des Cavaliers und die Literatur über die ritterlichen Künste" *Der Islam* 18, 1929: 116-154

76. Shihab Al-Sarrat "Mamluk Fursūsiyah
Literature and its Antecedents" 195-196

سميحير باش، لندن دي، هدية العارفين أسمة : المؤلفين
و اثر مصنفين ، بيروت : دار احياء التراث العربي
سور تاريخ

أكرم الدين حسن أومني صديج سمعوني الصحافة
تركيه في مصر ، سانبو ، إسك ٢ ٢ م

نسيب نزار نوري، نهاليه ، بيروت : دار النهضة
نصرية ٩٦٧ م.

نور الدين العيني، نصوص نزهة في سيره المهية
نظاره صخر حميد هاس (رست نضاره دار حياء
نكتب نصرية ٩٦٢ م

نور الدين نوري، نسيب المهية في سيره المهية
نور ، حميد فهم محمد عوي شوب : دار الكتب
نصرية ٩٩٨ م.

روح الدين نسكي صفات شافعية نكرى ، حميد
عبد نوح نوح و محمود محمد نطجج نضاره
مطبعة تبلي نسي ٩٦٤ م

نسي نسي أحمد بن عبي نضاري "نسود معرفة
نور النور" ، حميد محمد عبد المذ عط بيروت : دار
نكتب نضيه ٩٩٧ م

نسي الدين أحمد بن عبي نضاري نمو عطا و لا عطا
في ذكر الحط و لاثر ، حميد لمي فواد سيد نسي
مؤسسة لرف ٢ ٢ م

نسي الدين أحمد بن عبي نضاري، نوز نضود نضري
في ترجم لأعبد المقيدة حميد محمود نجيني
بيروت : دار الغرب الاسلامي ٢٢٢ م

نسي نسي أحمد بن عبي نضاري : كتاب انصاف
نكبر حميد محمد اليعلاوي بيروت : دار الغرب
الاسلامي ٩٩١ م

جورجي زب : نويج رب نندة نضرية جرجة
ونعيه شوقي صيف نضاره دار نهال ٩٥٧ م

ذات زبده الفيد : لأهاني و نك م العكر نضري ٥٢
٩٨٨ م ٦٥ ٩٩

حيدر بن أبان الصنفي : أعبد نضري و أعبد نضري
حميد عبي نور و آخري دغش : دار نضري ٩٩٨ م

حيدر بن أبان : انصافي : نوافي بانوفيد : بيروت
نمعد لأهاني لأهاني الشرقية ٩٦٢ ٤ ٢ م
حيدر بن شهاب نضري : زبده كشم انصافي : حميد
نور بن نسي : مؤسسة نضرية ٩٩٤ م

دوريه كرافولسكي : لغز و نير : نرس : دار نضري
و لأدب من نمظور لأبديونجي بيروت : دار نضري
نضري ٩٩٢ م

زهير أحمد انصافي : عبة نضود في نضري و نضري
د نضود : نضود ١٢/٧ (٩٨٧ م) : ص ٢٩٧-٢٩٨

سيد حسين نصر : نضيه المحطود : لأهاني
نسي مؤسسة نضري : نرس : لأهاني ٢١ ٢ م

شكر مصطفى : نضري نضري و نضري : نضري
نضري نضري ٩٩٩ م

شهاب محمد نضري : نضري نضري : نضري
نضري : نضري نضري ٩٩٨ م

شمس الدين النضري : نضري نضري : نضري
نضري : نضري نضري ٩٨٨ م

شمس الدين النضري : نضري نضري : نضري
نضري : نضري نضري ٩٨٨ م

شمس الدين النضري : نضري نضري : نضري
نضري : نضري نضري ٩٩٢ م

شمس الدين النضري : نضري نضري : نضري
نضري : نضري نضري ٩٩٥ م

شمس الدين النضري : نضري نضري : نضري
نضري : نضري نضري ٩٨٦ م

شمس الدين النضري : نضري نضري : نضري
نضري : نضري نضري ٩٨٨ م

شمس الدين النضري : نضري نضري : نضري
نضري : نضري نضري ٩٩٨ م

شهاب الدين النضري : نضري نضري : نضري
نضري : نضري نضري ٩٩٨ م

شمس الدين النضري : نضري نضري : نضري
نضري : نضري نضري ٩٩٨ م

شمس الدين النضري : نضري نضري : نضري
نضري : نضري نضري ٩٩٨ م

المراجع الأجنبية

Barbara Flemming "Literary activities in
Mammoth halls and barracks" 249-260 in
"Studies in memory of Gaston Aulet" ed.
Myram Rosen-Avniann Jerusalem 1977

David Ayalon, "Studies on the Structure of the Mamluk Army," *Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London* 16, No. 1, 1954, 57-90.

Esin At "Mamluk Painting in the Late
Fifteenth Century" *Muqarnas* 2, 1982: 159-
171.

anos Eckmann "The Mamluk Kıpçak Literature" *Central Asiatic Journal* 7 (1962): 104-19.

Jonathan Berkey, *The Transmission of Knowledge in Medieval Cairo: A Social History of Islamic Education*, Princeton University Press, 1994.

King David A. and E. S. Kennedy, "On a Majid's Tables for Calculating Ephemerides" *Journal for the History of Arabic Science* 4/1 (1980): 48-68.

Leonor Fernandes, "Mamluk Politics and Education: The Evidence from Two 14th Century Arabic Texts," *Annales islamologiques* 2 (1987-87/88).

Nasser Rabbat "Representing the Mamluks in Mamluk Historical Writing" 12 19 in "Mamluk History Through Architecture" The American University in Cairo Press 2010

Shahab A. Sarraf "Mamluk Furuṣiyyah Literature and its Antecedents" *Mamluk Studies Review* 8 (2004): 141-200.

Ulrich Haarmann, "Arabic in speech: Turkish lineage, Mamluks and their sons in the late actual state of fourteenth-century Egypt and Syria", *Journal of Semitic studies* 1 (1988), 81-114.

Zeren Tanig, "Two Biographic Mammals: Emrys Qansuh the Master of the Stables and Iashbak the Secretary," 267-281 in "The arts of the Mammals in Egypt and Syria" Doris Behrens-Abouseif ed. Bonn University Press, 2014.

مكتبه تضافه نسيبه، ٢٠٤ م
نور بن عبد الله بن السعدي بنوري ناصره

[illegible]

محب بن داود نصير في ^{٢١} ابء الهصر بأء ء نصير
نصاره نهيه نصيره نومه بكتب ٣ ٤٢٠

عبي من داود الصيبر في ⁷ هذه نفوس و لأندى في
موتورج اند من حصيه حسن حبشي. قصاهره داي تكب
نقصيه ٩٧ م

محمد انیس اسعد میر ہیں کثیر کتابوں نگار ہیں یہ حصہ
محمد بن عبد المجید انجمن نثر کی تصانیف، ہجرت سے پہلے
و نثر ۹۹۸ م

دکتر پروکلیس ساریچ لارند الحری^۲، ترجمه محمود
فقهی حجازی نصره نهیئه نمصره نوامه سکتب
۴۸۵ هـ

لا جبين من عب يدك ندهني حجة تعجاف من قلب نهمو
 سميح من قلب ندهني محمد عيسى صد تحية حجة محمد
 نهمو صاب نهمو ٢ ٧٨ ٩٨٤ ٤ ٦٨٩ ٤٧٤

محمّد بن ملكي بعد التّحرير + استيطانية في سياسة
تصانعة الحريّة بحمّة صدقة محمود جهيني مجده
نمبر ٧ ع ٩٨٢ م ٢٦٩ ٢٧٤

محقق: د. محب نظریح محام نساء ساریح حسب
تشهد: ۷، حسب در الفهم لغوی: ۱۹۸۸م

محمّد محمّد أمين، "لأفّ ف الحيه الاجمعيه هي
مصر" المصهره في نهضة غريبه، ٩٨ م

محمود شيعت خطب قصص من كتاب الأديبة نرسمة
في الثعالي الحزبية - مجلة مجله لمخطوطات نغريه
٧ ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠

مجمع لندن لعري الكواكب السائرة بأعين فائقة
نفاضة - حصية حبر - انحصور يروح في ككب
نعمية ١٩٩٧م

ملاح تعليمية الصوت اللغوي

عند أبي الأسود الدؤلي والذليل بن أحمد الفراهيدي

د. الطيب بن جامعة

سازد لحرث

ليس صحيحاً ما يتردد في منحز بعض الباحثين في لحقل للساني لدين دهنو إلى حصر
لدرس للساني في نهاية لقرن لماضي ونسو لا بدع فيه إلى لغرب، في حين تثبت لحقيقة
لتاريخية سقوية لعرب في هد لمحال، يؤكد هذه لحقيقة قول فيرت لمضمن في كثير من
لمؤلفات في لدرس للساني لقد نشأت لدرسات لصوتية ونمت في حضار لغتين لعربية
ولسنسكريتية لم يعد بعد هذه لحقيقة مساحة لشك شك، ولا لظن ظان، في مساهمة
لعرب في لدرس لصوتي، ولعل قول برجستر سرقطع لشك باليقين لم يسق لأوروبيين
في هد لعلم، لا قومان، لعرب ولهنود هد لري يصح منحز أبي لأسد ولحيل بن أحمد
لفراهيدي مرجعية كل باحث في هد لحقل

تشكل الدرس الصوتي عند أبي الأسود

أسس أبو لأسود بطرته لعسمية بـ ص
جلاو مصطلح بطرته بـ طلاق من له للاحطة
كسـ بصري يسه لإجراء لتطقي مهنلاً في
وضع لنقط على لحروف حسب وضع لشمس
أثناء عسمية لتطو بالجر فكل تطو مسسعي
وصفاً مهنلاً لشمس فحركتهما محقق لمص
ولصم ولكر، ولكل مصطلح منها أثر ولالة

لعل إنشاء لتصير لسي ولهما لرو
صغرن لدرس لسانی لغاه ولدرس لصوبي

لحاصة في مسار لبحث لدر يؤسس لطره
لعسمية عربية أصيلة، تشكل المصطلح العربي
لدرس لصوبي وضع أرساة معرفية تكون بمثابة
لمرحلة لبي لعسم في لبحث لعسمي

سأ أبو لأسود بجمع لأدود لبي بؤك وصوح
لرؤية لسه كالمصحف ولصع لمرور ولوسية
لبي بسبعها لسماء لتقم (وهي لأدود
التي بسعنها لباحث لإبحار مشروعه لعسمي
بقول أبو لأسود " حد لمصحف وصفاً بحالم
لور لـ 1 في بحث شمس فنقط ولحه قوو
لحرف ورد صمهما

فاجعل النقطة جانب الحرف و... كسرهم
فاجعل النقطة في أسفه فإن ألفت... شئاً من
هذه الحركات فانقط بقطبين^١ ولا بد له وضوح
لتصوره عند أبي الأسود، وهو يصح للمرجعة
لمعرفة السور لصوبي

نقارن وجهي لصبي لبي أو زهرا أبو عمرو
ل... رأسي لمط بالحرف فصممت
شمي فاجعل النقطة جانب الحرف... صممت
شمي بعة فاجعل بقطبين و... رأسي كسره
شمي فاجعل أصل الحرف نقطة... كسره
شمي بعة فاجعل بقطبين... رأسي ق فحب
شمي فاجعل على الحرف نقطة... هجث شمي
بعة فاجعل بقطبين^٢

نقره بسطة لصبي بكشف البحث أن
لصبي الثاني أشعل من لصبي لأول

لمصطلح "نقطت" في لصبي الثاني أدق من
مصطلح "فحت" في لصبي لأول لشمال لثاني
على لطق و لسمع مفا

خلاف مصطلح لهوقعة بين "أمام" في
أول، و "جانب في الثاني وهما لصبي و...
و فوق" في لأول، و "على" في لثاني وهما
بمعنى واحد

تكرر اللفظ في لثاني مع جمع وصفه
لنقط، ويكرر في أول، وهو ما يفسر أن
اللفظ في لثاني

قلب البحث مصطلحاً لصبي
لمصاحبة النقطة والحركة والعنه، وفحت
ولمط فحت وصممت وكسره وفوو، على
أمام وحب أصل وقف ع بصير نسجم
مع وقع اللفظ لبعده لبي وضع لها أبو الأسود
لأولي مطلقاً أساساً ليركز على عمه نسجم

لصود ليعو في السور لسنبي لعربي في
عصره

لا أثب ولا أضي... أبي لأسود لأثر النقطة
كعلامة له بحقق بالأمم^١ في شحاه بالمفهوم
لرب صبي ولكنه كان سر وطبسه كعلامة لفرقة
في لطق وفي لشكل^٢ انقطه أصل كل خط
و لخط كنه بقط مجموعة فلا على لخط على
لنقطة ولا لنقطة على لخط، وكل خط مستقيم
أو منحرف فهو منحرف عن نقطة بعينه، وكل
قع عنه بصير أحب فهو نقطة بين بقطبين^٣

فعل لدر... انقص منها بوضع
علامة لعر ب وليس نقطة لإعجام بقط
لإعجام وهو بقط الحروف في سمها لسمري ب
لحروف لشميه في الرسم كنقط البناء بنقطة
من بعب ونقط البناء لثاني من فوو ونقط البناء
ثلاث نقط من فوو^٤

لنقط لعر ب كنقط لإعجام لأن أول
مرنط بالمعنى وقت... حسب ما تقصيه
لحالة وبديل لور مع لحروف لسة لبي هي
بعضها في حب بقط لإعجام لور من خصائصه
ما لنقط لعر ب

نقط الحروف كثر من لحروف في لعرية
مشبهة ولور سها قنصي علامة فكن
نقطها بصير^١ نقط لعر ب أو نقط لكره
وهو نقط لحروف لسمري ب لكره لمحممة
في لمط كنقطة لمحة بنقطة من فوو الحرف
ونقط الكسره بنقطة من حب الحرف ونقط
لمحة بنقطة أمام الحرف أو بين يديه^٢

في النص إشارة له على أن أب لأسود أدرك
ضرورة لسمري ب لكره، فوسم لنقطة
الموقعة فالمحة بنقطة فوو الحرف ولكره

نقطة تحت الحرف و لصمة نقطة أمام الحرف أو بين يديه فهي علامة فارقة (لوقفة) بصاحب طوق لصود بالصح أو لصم أو لكسر وبهكي لدرس أن تقف على ، لـ في لثوم ح لوصحي لى عنه صاحب لمحكم في نقط الحروف ، شى فيه موضع لنقطة من الحرف ، مطلقاً ما ورد في نص أبي الأسود وهو يحوز كانه حد لمصحف وصف بحال لول له ، د لتسهيل عملة لملاحظة عن لمصم

" علامة الحركة " لنلاء نقطة حمراء
لحم لله

وعالمة لثاب د ل مقبولة حمراء رب لعمس
وعالمة لسكون حره حمراء بهم
وعالمة له مطلة حمراء حثس

ما يسبح كقمة صودة هو بطوق لمطووه
برمه لمرسوم وملاحظة حركة لتسبي عن
طوق التحف لله ترى نقطة حركة حثه وحركة
صمة د له وحركة كسره لأم لله

الحركة من حيث هي حرة من لكهة في
لعموى لسانى ثعد شكلاً مطووز عن لنقطة
لى حصص ب لعمم وصارو لركة مبسره
عنها لاحتصاصها ما لعر ب وعرفت أبو ع
قصاص لرس لسانى لركة لعر ب وحركة
للاء وهي في محال لرس لحوى أصل منها
في لرس لسانى أما لعة فهم أله لفسير
سساس أكثر من لفسر لسوع لصوى كسرو
مثر لاه عن لركة عن لراع من لشارة لى
أور لاهاصحنا لمصم ل شامل لخرج لصوب من
لحشوم وأصو نه اللون لساكنة ولسوى

لى لبقى في تفسيرى بفسر عرو و و لبقى
لون لساكنة في لرس لصوى علامة لبح

لى بحث معمق لجد لعلقة بين كوها صوت ،
دالة أم ألها لوى صوتى لى عده لطق

الندى أبو الأسود لى لعلامه لمرقة
بالموصعة لمكانة ولم بشر لى موضعة لوى
أو لعة وهو ما لرس كوه أو كوها لوى صوت
وهو بؤك أن أبا الأسود هو أول من شكل لمصم
لعمم ل لأصود لعرسة قام فيها ب و لمصم
وكانه لرس لمصم وعم طريقة لملاحظة
سبلاً لصال لمكره لى لملاحظة لبققة
من لأسالب لصة في لعملة لعملة لى
لاطب عده لصرمة أكثر وصوفا ودو م
من لاطب عده لسمعة لى أعب لأشخاص
، وهذا ما لمر لصوره لطة على حساب
لصود

رؤية أبى الأسود لعل لاطبع لصرى
ولاطب ع لسمعى مكمن فى لعة لعملة
وكان سشرفه لمصم لعمى لحرور مصح
لصور لالة لعمره عن لراع من لطور لرس
لصوى وسوع لوسائل وند لمصم وصاعة
لمحور لمكة حسب قنر د لمصمها ومع
للا للاحط عاب لى فى لعملة لصود
لعموى طرح به لعموى بؤكه صاحب لمرهر
بقوله عم أن لعموى لقل ما لطفى لعر ولا
لعه ه ل ل لى لطفى لعر هو لى
كن لاهسا أرو أبا الأسود وكن و ز ه لمامه
وحفه وسبلاً بين لمصم ولعرفة عر أن حفه
لم لشم كل عناصر لرس لصوى وكن عم
لوقوه لمر ومع للا لعم لى ل الأسود
لولى في رسم لركة هي لمصم مرخة من
مر حل فهم هه لأصود و لعمالها في لطق
ولرس

نافذة مهمة من فكره العبيمي لم يسرب إليها
 لطائف الحديث، ولم ينع لحيل فيها منه ولم
 تكشف لرسده لكثرة عن أعمر، محروون لعبي
 ولم بسط الحانب لهم في تقريي بسط
 بعيناً يسماً منه في عيني نعم نعم، بحصة
 و لرسد لعوى بصفة عنه وق بال من لاهنام
 ما لم به لرسد لصوبي ولم نحه أقالام
 لحث في كنبه نعم لصور الكنبه لعنه
 لي تقصيه لصور لعونه قد لا بطوعني
 منك لعوى عن وصف مقربة لحيل عن أحمد
 لمرهني الذي وضع الشمس بالظورة لرسد
 لصوبي لعوى لعربي

لَعَسَ و لَعَاءٌ و لَهَاءٌ، و لَعَسَ و لَعَاءٌ حَقَقَةٌ
لَعْنٌ مَبْدَأُهَا لَحَقٌ و لَعْنٌ و لَعْنٌ و لَعْنٌ
مَبْدَأُهَا لَهَاءٌ و لَحْمٌ و لَشَى و لَصَدٌ مَشْحَرَةٌ
لَعْنٌ مَبْدَأُهَا شَعَرَ لَعْنٌ أَيْ مَصْرَحٌ لَعْنٌ و لَصَدٌ
و لَعْنٌ و لَعْنٌ أَيْ لَعْنٌ لَعْنٌ مَبْدَأُهَا لَعْنٌ لَعْنٌ
و هِيَ مَسْبُوقَةٌ طَرَفٌ لَعْنٌ و لَعْنٌ و لَعْنٌ و لَعْنٌ
طَعْنٌ لَعْنٌ مَبْدَأُهَا طَعَنَ لَعْنٌ دَعْنٌ و لَعْنٌ
و لَعْنٌ و لَعْنٌ لَعْنٌ لَعْنٌ مَبْدَأُهَا لَعْنٌ و لَعْنٌ
و لَعْنٌ و لَعْنٌ لَعْنٌ لَعْنٌ مَبْدَأُهَا لَعْنٌ لَعْنٌ و هُوَ
لَعْنٌ لَعْنٌ لَعْنٌ و لَعْنٌ و لَعْنٌ و لَعْنٌ و لَعْنٌ
لَعْنٌ مَبْدَأُهَا لَعْنٌ و لَعْنٌ و لَعْنٌ و لَعْنٌ
هُوَ لَعْنٌ هِيَ حَبْرٌ و حَبْرٌ لَعْنٌ لَعْنٌ لَعْنٌ

أعطى لكل صود صممة ذنبة مائة وصممة
مشركة عسها، رنكر في وضع لطام لصوبي
لمخرجي،^١ ولولا حجة في لعاء دشبهت لعي
لقربها من مخرج لعي ولولا شهة في لعاء دشبهت
لعاء لقربها من مخرج لعاء من لعاء^٢

فأصل من الأصوات هي حيث لصاعده
والجرس، وسحبى لركب البق برد فيه
لكن ليس واقفاً لا تحذف هي بناء إلا
حسبنا؛ لأنها أطبق لجروء وأصحبها
جرب

وتد لأصود لعريسة ريت محالاً لسرب
 لألمباتي ولأبى و وأسبع بطلما سمع
 رؤيته وعلة لأثر لأصود ، ومضمر رفع هـ لأثر
 ليحقق قيمة مسموعة بمثل بقاها محالاً لكل
 صود بحـ بـ بسن لطريقة، هـ لأثر ، وهـ
 فينفع لسوع كون لبيه خمس صودو لأصود
 فكان يصح فاه بالألم ثم يظهر لجره ، نحو
 أب أع أع ، فوح لعي أدخل لجره في لحي

تشكل الدرس الصوتي عند الخليل:

لا يحسم ثمن في أساس لبطري لصوصه
لعوى لبي وضعه لحسل ولا شكل عاقل في
أرثه لعصه في هـ لحقل من لرسه لـ بي
تأسسه بـ لـ تـ كـ عـ لـ رسـ لـ صـ بـ صـ هـ
لـ وـ لـ عـ مـ لـ لـ رسـ لـ عـ وـ سـ مـ لـ هـ
لـ تـ كـ - في تقبيري في لقطا لـ لـ

حصر الحروف العربية عند في تسعة وعشرين
حرفاً "في العربية تسعة وعشرون حرفاً منها
خمسة وعشرون حرفاً متخفاً لها أحسن وصف وح
وأربعة أحرف جوف وهي لو و لاء و ألهم
ولهم

حدد مخرج لأصوات وأحزابها وسبب لكل
مخرج حروف معدة وأحزاب في لمخرج حروف
معددة من حروف لمخرج، مبيّنة بأقصى لحي
أقصى لحروف. كلها ليس ثم لعاء، ثم لعاء،
فهذه ثلاثة أحرف في حروف معدة، ثم ليس و لعاء
في حروف معدة كلها حقيقة^١

١٠ أعطى المأمون أسفه في المحرج وسط

فجعلها أول لكاتب، ثم لأقرب منها فأرفع
فالأرفع حتى أتى على آخرها وهو اسم^٦

هذه الطريقة لي هيئ لي بها إلى جرح
لصود لوقوفه على تحقيقه لأخذ مادة وصفه
وهو لا يأتي إلا بالاعتماد على ألف^٧ لا يمكن
للمعرب أن يطقه وأجبت لصود مائة وصفه لا
يعتمد على صود ألف قبله من أجل ذلك
دعاه عهداً أو سبباً^٨

وهذا يحيل لي ملاحظة غريبة في اللغة، وهي
أن حروف لسان لا يطلق بالسك، وكان الاعتماد
على ألف خلا ممسكاً لأن حروف اللسان
لا يطلق بالسك من الحروف فهو يجاد إلى
ألف لوصول^٩، فعمدة تركب ألف لوصول مع
أي حروف من الحروف بعدة لصود ونحقق
لصوره لسمعة وطبعت

ثم أضاف في مقدمة كتاب على إشارة يحيل لي
لوتري لصوتس، ولا إلى لسان ولكل منهما أثر
في قيمة ليرة لصوتس في حتى وصف أعضاء
لجهاز لطقس وصفاً دقيقاً لم تحوذه لير ساء
لجسنة على لرعم من وسائل لتكولوجيا
للماصرة، لا في بعض المسائل لحرثة لي
قنصاف بطور لرسن لنعوي

جميع الحروف العربية، وأعطى لكل حرف معنى
جسمها ورد في أصل العرب، وهو عمل عرب
في لرسن النعوي، أه بألف وأهده بالاء،
ما رل بجاح لي بحث وثائق قد جمع
لحروف كلها مع معانيها لي ورد على العرب
وقد ألتها على ما سمع لي^{١٠}

أذكر بعض المعاني لبعض الحروف لعمم
لصانة بالحرف لتي بشر لوصول لمعرفة لكل
لشء^{١١} لعي^{١٢} من كل شيء^{١٣} قبل أبو ريرة

إذا ما أتى ضيف وقد حلل النحوي

أحياء بقاء اللخم والحفر والسكر^{١٤}

لكافة لرحل لمصيح للأموز ولرحل
لعمص قال كثير

حواد إذا ما حثت نعي نوانه

وكاف إذا ما انحرز شب شهابها^{١٥}

للام، لشعر، د حصر قبل أبو محي
لنقي

أضبطت في رؤيه رفراء موصيه

ولامها من رياح السو ترعد^{١٦}

وسم بعض الأصوات بوصف خاص ومهم
كالأحرف في لراء واللام واليون ولغة في
لهاء، ولغة في لعاء ووصف لسم بالاطباء
لأبها يطلق لسم د يطلق بها^{١٧}

من بين لسان العربي وعمره مما يدخل في
لركب لنعوي العربي من صوت هيا ورا
كلمة راعة أو حماسة معرفة من حروف لائق
أو لشمولة، أ فاعلم أن ثل الكلمة محدثة
مباعدة لسم في كلام العرب ثل لسم وجر
من يسمع في كلام العرب كلمة راعة أو حماسة
لا وفيها من حروف لائق أو لشمولة واحد أو ثل
أو أكثر^{١٨}

تصميم المنهج :

كان منهجه لنعوي يطلق من لشمولة
لحسن لوقوفه، ويعرف كلمة باللمها ولصم
لمصيح من كلام العرب ولأخيل، ويوجه لنعوي
إلى مبادئ هذه لخصائص لسم لمعرفة بألف
للمولة فرد ورد لث شيء من ذلك فانظر ما
هو بألف العرب وما لسم من باللمهم^{١٩} ليعمل

كيفية التوظيف :

حاور لحيل من لأصود في لمخرج بعد أن فكر في أيها أحق بالنسب وبعد أن قسها على قدر مخرجها من لحق فأوردت أهمية لظلام لمخرجي قاسماً بالظلم من الآخرين لأن لأصود لغوي هو بمنسجري في لجهز ليطقي و لمنسج سبعة لرتن ولا يمكن أن يأتى من لشمس لبالا كن على درجة عالية أهمية بحد لأصود فحدد باللا لمخرج و لأحبار

وصح في كل مخرج مجموعة من لأصود تترواج من لثس إلى لخمسة أخرى : فهي لحق خمسة حروف : ع ح ه ع خ ا ، وفي لنها حرقا ق ك ا ، وفي لشعر ثلاثة حروف : ج ش ص ا ، وفي لخمسة ثلاثة : ص س ز ا ، وفي لقطع ثلاثة حروف : ط د ث ا ، وفي لثمة ثلاثة : ظ د ث ا ، وفي لثلى ثلاثة حروف : ر ل ن ا ، وفي لشماه ثلاثة حروف : ف ب م ا ، وفي لهور أو لبالا مخرج ثلاثة حروف : ي و ا ء ا ، وكل مجموعة بشرت و جتم في لخمسة أو لخمسة

في كل مخرج خمسة تقانة : جهر هس ا كالس و لعاء مثلاً ، ما عا لمخرج لثلى فكل لأصود مخرجه مهجورة و كالأصود لهور ا كما هي بعضها : لاجر صماد تقانة أخرى : كالسعلاء و لاسملا : كالطاء و لاء و لث و لرحنوه و لمنجم و لرقى وهو يقبل مسوع سبع لبحث إلى لاسمهم عن هب لسوع لمطر د في بعض لمجموعاد لمخرجة

قد لا تكون لإحادة على هب لاسمهم هي لقول لمصل ولكني أرجع هب إلى طسعة لثمة لخرسة لبي سحر بارتفاع خاص بادل هب

لحيل لمعجم أهدم لمبوبة وبعوه إلى بئها فتنظر (لمرو ما هو ما تألف لخره وما هو غيره ، بعد أن لرتب أرتب وارتب على سماع لمصاح بالقرى لثلى لمسطع لمخره من بخره بسهولة و سحر

بهذا لوصف تكون لحيل أول من صم لأصود : لخرسة لثلى لوطنصها في لركبة لغوي ومنه يمكن أن يسبب لثلى لمصري من ما يسمى بعم لأصود و عجم و طائف لأصود بالمعهوم لبحث لثلى مقدمة معجم لثلى مرجف بصف هاماً لمعجم بسملة لأصود : لخرسة ، إذ ينظر لمهج مؤطر بقتاد بسملة أحصر أهسها في كنس

كيفية الأداء :

كيفية لطل لأصود : لو سمع لمعجم تقانة لحيل في كنصة لطق لخره عند لمعجم لمكن من دفع لمعجم إلى لطل لخره بكل طلاقة مع لمصرو لثلى بسبب ومقتره كل لمعجم على لطل أى لخره يميل إلى بطقه بسهولة : لأنها عمسة تمكن من معرفة مخرج لخره فستحق باللا لطل لأصود من مخرجه

بحديد لأصود : د المخرج لوحد و لخر لوحد في بمنس لوقت فب تمكن من لطل لخره ما من مخرج ما ، تمكن لثلى من بقية لأصود لأخرى بل لم يسعه مزاج عصوى تحول دون ذلك

بميز بعض لأصود : عن بعضها بالصاعدة و لخر من كالس و لقا ا

بمثل كنصة لطل لأصود عن طريق الكرد يمكن لمعجم من أداء لأصود أداء جاد فارد و بركت فكتم بطق لخره صحن بالسماع كن أدؤه صحن في لمطوه

هو نية	اوي ء
شفوية	ف ب م
نطقية	ل ر ر
لثوية	ط د ث
نطعية	ط د ث
سلية	ص س ز
شجرية	ح ش ص
لهوية	ق ك
حلقية	ع ح ه ع ج
اصماد التنفس	

هذه مدارج أصود لغة العرب من منظور لحيل^١ في العربية سبع وعشرون حرفاً منها خمسة وعشرون حرفاً صحاح لها أخبار ومجارج وأربعة هو نية لو و و لاء و ألف لينة و [لهمة]^٢

نصف لحيل لهمة مع لأصود لهوثة اقرب لشبهه منها ومن لأصود لهوثة^٣ فأما لهمة قسمت حرفاً هو ثأله بخرج من لحوه فلا يقع في مدحة من هـ ر ح لمتن ولا من ج ر ح لحق ولا من ج ر ح لمتن، بما هي هوننة في لهو ء فم يكن لها خبر بسبب أنه لا لحوه^٤

شتر وصف لحيل لهمة بذكر البحث في لأصود لحوه بين بسببها بخرج لحق مرة وعدم بسببها لأي مخرج أي عسره هو ثة و لمأمل لوصفها في هـ لمتن بوزن ثمره ع لأصود لصحاح^٥ فأما لهمة فمخرجها

لحصر لصوبة الموضع بقاعدة، وهذا لدى شبه ساه لحيل لوضع عم لعروض لدى نعم، لإيقاع وصف بحور شعر في دوائر عروضية سموة شمالها على لحور من بحرين إلى سدة بحور وكذلك الأمر بالنسبة لمجارج لصوننة يمكن لبحث أن يصور دوائر صوبة، كل مخرج بشكل دائرة صوبة مقابلة في موقعة لأخبار وسمى وحسم في لصماد، وبأثر بعضها جهاز وهمسة، فرد وقع صود مهموس بين مجهوزين كسب صمة لجهر بالتأثير لعكس صحيح

تصور الخليل للنظام المخرجي

اصماد لحيل لنظام المخرجي ذكره أن لأصود لا يجرء بدون نفس و لنفس لا تأتي إلا من الرئيس، ولذلك يمكن جعل له ر ح لصوبة لدى حدده في ثمانية ووحده هو ثي من لحق إلى الشمس

ثم يمكن لحيل لسلي أهبة لنظام من لحوه ولأنه ثعده في كنه لحوه لا يصعب لنظام المخرجي وهن لا يعني أنه لم يكن بيزر صعوبة لطلب لأصود لحققة بالنسبة لمعجم لهـ ق ولا سمي أنه لم يكن بيزر كمال لجهر ليطقي عـ لأطمان، وقبلة أثره في لهمة لأصوبة، وأنه يمكن كل طمل مع سن لمتن بطق أي حره ر كان جهاز بطقه بسبب

لا أصعب تصور لحيل لشكل صورة بوصفها لجهر لصوبي ولو لم تكن محسنة حطاً لأن تصممه لأصود هي مجموعة منظمة في لمجارج بل على هـ لأصود لدى يمكن أن يقربه هي هـ لشكل

11

10

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

تحيير بن أحمد. تراثيهي كند الحروف دج. ومصل
 عند نود دلو مكنه حاجي ط ٢ ٩٩٥ م
 سمير سيفي نحلح حباله شعره شره مشور دلو
 علائ ندين صد ٩٩٦ م
 أبو عمرو سعي ندي انماكم في نعل نصلحه
 دج. دج. حره حسن دار نكر نصلحه صد ٩٩٧ م
 عمر ندين اسمعير نصلحه دلو نغوه و لأديه في نكر
 نربي دلو المفرد صد ٩٩٨ م
 محمد سعي و نلا جيب في معجم نشر في عموم نغوه
 نريه و مصطحاها دلو نغوه. بيروت صد ٩٩٨ م
 محمد نكاري نكل ونصلحه نخير طاهراني
 نرك نكافي نربي صد ٩٩٩ م
 محي ندين رمضان. في نصول د الغريه. مكنه
 نر سنده انك بته عمن دلو د

٢٦ نصلحه نصلحه ص ٦
 ٢٧ نصلحه نصلحه ص ٦٤
 ٢٨ نصلحه نصلحه ص ٦٤
 ٢٩ نصلحه نصلحه ص ٥٨
 ٣٠ جمال ندين عبد نرحمن نسيوطي نرهتر في عموم
 نغوه و ألو عه ٢ شرح و نغويه محمد جد نغويه دلو
 و نكر المكنه نصلحه دلو ١٩٩٧ م ص ٩٢
 جمال ندين عبد نرحمن نسيوطي نرهتر في عموم
 نغوه و ألو عه ٢ شرح و نغويه محمد جد نغويه دلو
 و نكر المكنه نصلحه دلو ٩٨٧ م
 تحيير بن أحمد تراثيهي معجم نغويه ح
 نك دلهي محرومي و د نرهيم نغويه دلو مكنه
 نغولا دلو د

نصائح و تلميحات



تبليات التيار البدعي

في القصيدة العربية في القرن الخامس الهجري

شعر أبي البوائز الواسطي نموذجا

د. عبد الرزاق حويري
جامعة طائيف - المملكة العربية السعودية

المقدمة:

بدل تيار لبدعي يأخذ طريقه في لظهور بشكل لافت للنظر في نية لقصيدة عربية بدية من بشار بن برد ت ١٦٦ هـ، ومسلم بن لويد ت ٢٠٨ هـ، إلى أن سرف أبو تمام لطائي ت ٢٣١ هـ في نوظيفه كمحسن جمالي، ولكن هد لا سرف حد بشعره إلى لغموص، وكان هد في لقرن لثالث لهجري إلى أن جاء لقرن لربع فطغت لموهبة لشعرية على يد لصنوبري ت ٣٣٤ هـ، ولمتني ت ٣٥٤ هـ، وأبي فراس لحمد ني ت ٣٥٦ هـ، ولسري لرفاء ت ٣٦٦ هـ، وبس سكرة لهاشمي ت ٣٨٥ هـ، ولصاحب بس عباد ت ٣٨٥ هـ، وبس حجاج ت ٣٩١ هـ، ولإسلامي ت ٣٩٣ هـ، ولشريف لرصي ت ٤٠٦ هـ، وغيرهم على هد المنزع لبدعي، وبس ظل له حضوره في لقصيدة العربية، وما بس بزغ نجم لقرن لخامس لهجري حتى لاحت كوكبة من لشعراء من أمثال أبي لفضل لميكالي ت ٤٣٦ هـ، وأبي لحوثر الواسطي ت ٤٦٠ هـ، ولناخري ت ٤٦٦ هـ، وبس حيوس ت ٤٧٣ هـ، ولحسن بس سد لفارقي ت ٤٨٧ هـ متحصصة في نوظيف هذه لنية لبدعية بألونها لمتعددة

ونظر لصور لبار لبدعي في شعر " أبي لحوثر الواسطي بصور مكثمة أكثر من ظهورها في شعر كثر من شعره معاً شكل طاهرة وصحة في ديوانه بسأهل لبرسة ونظر لاشمال هد لديوان على قم فسة، مع جعل لوطيف لبدعي لسه أنموذجاً لنقيصم صورة لوطيف ونظر لبدعي في شعر لقرن لخامس لهجري، ونظر لصاع ديوانه وقلة لصوص لشعرية لمسقة له في لمصادر لعلبوعة، وقام كاتب هذه لسطور بالنقيب في لمصادر لمخطوطة حتى جمع له ديوانه تقرب حصسه من ألف بيت وهـ بالطبع سبب لهد لبحث لوطيف وظهر بصوص لشعرية

على صفحاته لأول مرة، ثمّ، لشعره، وتقرّبه من أثره، للممارسة التي يطرأ لكل هذا كان اهتمام بالشكل الشعري في ديوانه. لشاعر المعاد الذي بعد أقلامه ورسى على درسه به مع بسبب صناع به لثعري

وقد تفتت معالجة هذا الموضوع عبر أربعة مجاور أولها لسيرة أبي لجوثر لو سطحي ومسيرة شعره، وثانيها لرحلة لسان الشعري في القصيدة العربية إلى لقرن لحامس لهجرق وثالثها لحناء لمجسّد لبعده لمطلبة في ديوان "أبي لجوثر لو سطحي" ورعاها لحناء لمجسّد لبعده لمعوبة في لتيون تصه

أبو الجواز الواسطي وشعره: السيرة والمسيرة.

أبو لجوثر لو سطحي "شاعر من شعراء لعره في العصر لمدني الثاني أسهم بوره في إثراء حركة لجناء لأدب في ذلك العصر بما أصاف. لنها من مباح به مع لشعري ولم تقصّر مطوّفه عن هذا لجال لقا كان عالماً مرموقاً، قصيدته بعض طلاب لعم لسهو من صمه، وأثروا له في مجال لآللم لعمتي بعض المؤلّفات، حمطتها لنا لآللم، ونصنّى لحنقها بعض لالحسن المعاصرين

ولعل أهم ما يميّز به مع ذلك المبرع الشعري الذي حمه في مصاف شعراء لقرن لحامس لهجرق ومن أكثرهم بوطناً لمجسّد لبعده لوعه في به لثعري

ولاحض "أبو لجوثر" عن كثير من شعراء لعرية لقدم في عده أمور، منها قنة لأخبار لمصدة بسيرة، وثمة لخاصة هب فصلاً عن لأحلاوه لو صبح في صمه وسسنة بسبه وعبرهم مع شعق لأخبار حناته لي صفت أمور

لست بعينه عن لناقص ولأحلاوه، ولعر لاله في بعض لحنائق حتى لي هسرة عنه مع حد بعض لعماء إلى ع.م.م. لاطمئنان ولوؤوه بعض مروتته

ومهم يكن من أمر هذه لناقصه لي طالت أخباره فيها لن تمنع لبحث من ملاحقتها في مصدريها وجمع كل ما يعنى بحياة لشاعر وسيرة من أخبار، ثمّ عرّصها على بعضها وتغديل دور لآللم في ترجيح ما تقسه لوقع ولصطلو لسم

وبأني لأحلاوه في أخبار لشاعر بدء من صمه وسسنة بسبه فهنا من لعماء من ذهب إلى أنه "الحسن بن عبي بن محمد بن بهم بن بزي بن حمزة لو سطحي" وهناء من ذهب إلى أنه "الحسن بن عبي بن محمد بن بادي" وهناء من ذهب إلى أنه "الحسن بن عبي بن قسم بن عبي بن محمد بن بادي لكاتب لحوي"، وهناء من ذهب إلى أنه "بن بزي هبة لله بن بزي بن حمزة لو سطحي لرئيس أبو لجوثر"، وهناء من ذهب إلى أنه "بن محمد، أبو لجوثر لو سطحي"، وهناء من ذهب إلى أنه "بن محمد بن بزي أبو لجوثر" وهناء من ذهب إلى أنه "أبو لجوثر محمد بن عبي بن محمد بن بهم بن بزي لو سطحي"

فخط مع ورد في لمصدر ألهناء من أورد سسنة بسبه محصورة، ومهم من أسقط منها بعض لأمساء ومهم من راد عليها بعض لأمساء، ولا حمي ما ورد من لحرث أو لصحب في بعض أسماء هذه لسسنة هب فصلاً عن بعض لأوهام أم لسسنة لي يمكن لاطمئنان إليها مع سبق ذكره، فهي لسسنة لأولى لإجماع أكثر لمصدر لوؤوه بها عيها وللمعاصرة بعض مؤلّمي هذه

لمصادر لشاعر نفسه ورويتهم عنه، كما هو الحال مع ' الحطاب ليدى د' ٤٦٣ هـ ليدى حداد تاريخ ولادته عهداً على أحسن منه

ووصح وجوداً لتصحف في كلمة ' باري فقد خُزفت في بعض المصادر إلى ' بدي' كما خُزفت في قبيل منها إلى ' باري' وقد تمّ لأحمد على ما أجمعت عنه أكثر المصادر لقريبته من ربه

ويظهر أيضاً أن ثمة مصادر ' أضافت بعض الأسماء ليدى بمراد بها مثل كلمة ' حمرة' وهناك بعض المصادر زادت اسم ' براهيم' وقد أضيفها رعدة مبي في تمام هذه التسمية كما سبق أيضاً أن في هذه المصادر لفت لشاعر لا يؤحد في ثمة المصادر، ولا بطرقة ليدى إلى أن الترجمة في هذه المصادر ربما تكون لشاعر آخر، اسمه قريب من اسم الشاعر لأن المقطع المرصوف فيها يقع عليها لاحت في غيرها مسبوقة لأبي الحوثر لوسطى مناط الترجمة والبحث

ولا بطرقة ليدى أيضاً إلى أن في هذه المصادر خطأ لترجمة لشاعر بترجمة شاعر آخر، اسمه أبو الحوثر المصطفى، وقد زعمت بترجمة هذا الأخير قسم أحدهم بمراد به هذه المصادر ضمن بترجمته ومن ثمّ باتت لازماً لأحمد على ما ورد فيها من إضافة اسم ' حمرة' في محنها ضمن سلسلة سنه وكتلاً عهداً لقنه وهو ' هبة لله'

وبمراد محسن أسمى في كتابه أعيان الشعة بإضافة لقب ' حمرة' هو ' ذو الكمانس' رن فيكون أبي الحوثر ' لقمان، أجهها' هبة لله ولاخر ' ذو الكمانس' وهناك جمع على كسبه، ر لم يذكر أحد معنى ترجمه له أنه كني بكنية أخرى عن أبي الحوثر

أما ليدى لسط ' لوسطى ' نهاية سلسلة سنه فهد مراد إلى لموطن لأصبي لشاعر فهو من ' وسط'، يندى ليدى لعدّة نوسط من ليدى ولقوة ولد شبيب بها اسم كان لها دور بارز في لجاء الثقافة في العصر العباسي الثاني حيث ألفت عد من المعاني لأفاد والأداء ليدى، وقد أورد ليدى لأصمغني د' ٥٩٧ هـ في كتابه حريده لقصر وحرباً لعصر كثير من التصحيف ليدى لسط لأصو على شعره

هـ ' أبو الحوثر لوسطى ' أحد أبناء وسط لمشهور من كثر شعراء وكتبا وحطاطاً، ومصنفاً، يندى إليها تولادته فيها وقد حسب المعاني حول تاريخ مولده فهد ' من الحوثر د' ٥٩٧ هـ إلى أنه ولد عام ٢٥٦ هـ وتبعه في هـ لحافظ من كثر ليدى د' ٧٧٤ هـ و من تعري بزي د' ٨٧٤ هـ وسهو إلى أنه توفي عام ٤٦٦ هـ وقال ' من كثر ' به توفي عن عمر بحد ١٢ عاماً لقباً كما يصح هـ فالمراد حسب يكون عمره أعوم ومئة عام من صبح م هـ ليدى

وجعل ' سمعيل باش ليدى ' تاريخ وفاته عند هؤلاء ٤٦٦ هـ تاريخاً لمولده وهب لا ريب من قبيل لوهم، ومن قبيل لوهم أضانحيد ' بهاء ليدى ليدى د' ٦٣٦ هـ تاريخ وفاته عام ٤٤٦ هـ

ويطر ليدى لأوهم صرحاً في بداية حديثه بأن أحسن حياته لم يستقم من لأخطاء ولا صطرب ورجع لقاروق إلى اسمه عند هؤلاء المعاني لأربعة ألى أن لوهم لم يبق بهم عن هذا ليدى في ليدى ليدى لشاعر وهم حرم ليدى ليدى

نصاً صريحاً يدل على أن كل شعره كان مجموعاً في ديوان، وأما، ثم خبر عن مجموع شعره ورد في "لبحرزي" ٤٦٥ هـ في كنهه "ثمة لقصر"، حيث ذكر أن أبي الحوثر "كتب مجموعة من شعره وألفها إليه إلا أن عودي لرؤيته أبداً عيشه" وهذا يقطع خبر مسيرة ديوانه إلى أبي أبي "لما لمصور لأبوي" ٦١٧ هـ. يذكر أن شعره كثير موحود مشهور^{٢٣}، وقال في حكايا ٦٨١ هـ: "لم أر له ديواناً ولا أسمع أدون شعره أم لا؟"، ولحققة أن شعر "أبي الحوثر" المسمي ليس من القصة يمكن بحث نصه عنه قول "لما لمصور لأبوي" مناقض مع نفسه بأنه كان من الشعراء المقتضى فق هتأني موصلة لبحث في أثره، عربي لمخطوط به، ف كشفه بمائته وكنوزه المخبوءة إلى كشفه لمخطوط شعر "أبي الحوثر لوسطي"، ومن ثم تعدد لأمل في لقاء الصوت على شعره، وباحية لمرصعة أمم^{٢٤}، أروع لوقوف على آثاره لثمة وخصائصه لموضوعه فق وقصته على مجموعة شعرية له مدثره في أحد أجزاء الأربعة عشر لمخطوط^{٢٥} التسمية لدى ماورد شاه ٨٦٦ هـ، والى هذا يستقر مسيرة شعره، بتصميم هذه المجموعة خصصة عن قصة من القصص، ولقطعات، ولسم، لا يوجد منها في أي مصدر حر، وهي تقع في نفس وأروع لوحة مخطوطة في لخرء أربع من لمخطوط لمشار إليه وهذه لوحات تقع في ما بين لورقة ٤١ ولورقة ٨٢ وق حملي هذه المجموعة على صنع ديوان أبي الحوثر لوسطي بحسب هذه الأمور، وجمع ما خثر من شعره في المصائر مثل "ثمة لقصر" و"حرملة لقصر وجريده لعصر"، وللمع لمع "صنع النيران (١ = ١)

من تقريباً و لتيون في طريقه لنشر بعد مبعثه طوبى في محاولة قراءه نص لمخطوط ووجهه سبب سوء الخط وكثرة الأخطاء ولاصطلاحه ومشي السقط وطمس وهمال بحام كثير من لخرى في لمخطوط، وكثرة لمصنف للأبدا لشعرية مصصه لشطري ورعم كل هذه المبعثه لا أعني أنني أصب في كل لأحول

من ما أنزل أبي الحوثر من شعره بعض لبعض إلى يداء، ثم حول شعره من مثنى مثنى، بشعره وسى مقبل منها في موكب لشعر العربي، فمن قائل له يرسل مسج وشعر حب، وخر، بأخبار وحكايات^{٢٦}، إلى قائل ولكن لحداد لو عني شعره لطرب^{٢٧}، إلى قائل وله شعر مسجس حط وطمس، نورع سجع لصنعة مسج لعدده سهل لكلام مبعثه حو لمطوي مسعبيه^{٢٨}، إلى قائل أديب من لشعراء لكاتب^{٢٩}، إلى قائل، حسن لشعره في لمسح و لأوصاف ولعل^{٣٠}، إلى قائل وكان أديبا شاعرا مسج لشعر^{٣١}، إلى قائل حسن لقول^{٣٢}، إلى قائل كان من أفاضل لبعض شاعر مقلد محب وكان شعره أروع من لسم أعذب من لسم^{٣٣}، إلى قائل شعره متوسط منكف^{٣٤}، إلى قائل كان من المصلاء أديبا شاعرا حسن لشعر^{٣٥}، إلى قائل من لمطالع ما بحثه في الآلة ووشحها ولحريه، وهي لا بل على شاعرية أو أصالة^{٣٦}

رحلة التيار البدعي في القصيدة العربية إلى القرن الخامس الهجري

لعل من أمور الأربعة قبل لقاء لصوء على أبعاد لوطيف لبدعي لى "أبي الحوثر لوسطي" أن تحقي لصوء على لمقصود بالسمع ومسيرة في لخرء، لشعري ولقي هذه شأنه

حتى لقرون الخامس لهجرى فقد جاء تعريف
للعويس لاسبع هكذا لاسبع لمتع وهو
من أسماء الله الحسنى ذب عنه الأتباء ورحمته
تألف وهو لاسبع لأول قتل كل شيء وهو
صمة من صمته تعالى لأنه با الحق على ما
أرد على غير مثل بقمة نقل حث بأمر
سبع أو مخدع عجب لم تعرف قتل لا
ولاسبع حبل أتى فيه ولم يكن حبالاً فكث
ثم عرف ثم أعيد فيه^{٥٠} فحفظ أن لاسبع
لجسد والعرب والارغ والعجب ومن هذا فهم
للاعيون لقسماء مصطلح لاسبع على أنه درجة
خاصة من لاسبع بطمر بها لاسبع، لاسبع لاسبع
برهم يوسعون ثوبه فحفظها مرة لاسبع
وأخرى بصقوبها وبجوبها خاصة بالمرء في
فوق بعين^{٥١} ولعل أواخر يعرف لاسبع سئل
في أنه^{٥٢} عدم بحث فيه عن وجوه تحسب الكلام
شروط أن يكون بعد إعادة مطابقه لمقصي
لحل ووصوح لثالة لأنه بعد محسب بعد
لا^{٥٣}

ومعروف أن عموم لاسبع ثلاثة أقسام هي
لمعني، ولين ولسبع ومعروف أن لاسبع
وحيد بعد وحيد لاسبع ذي، فقد كانت له بعد ح
في ب ع أهل لاسبع^{٥٤} ومع لاسبع لاسبع
وللافتح لثقافي لاسبع لاسبع في لاسبع
لأولي إلى قمة لاسبع في لاسبع لاسبع لاسبع
لحمالية على لاسبع لاسبع فأخذوا بقصود لاسبع
قصص بعد أن كان لأول لاسبع لاسبع لاسبع
في لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
ولعل لاسبع في لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
شؤون حيوتهم لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
سبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
لجسد وسائل ابتكاره من لاسبع، ولعل أنظر

لمعني و لاسبع، على أنه من ناحية أخرى،
ومن ثم، يوع حسب لاسبع، وطمرهم بقص
لسبق عد لاسبع و لاسبع من ناحية ثالثة
فأخذ لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
من شعر لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
مثل "تألف من لاسبع"، وأخذ لاسبع لاسبع لاسبع
بعض قصائد شعر لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
أمثال لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
بعض بعض لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
للسبع بمعنى لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
للسبع في لاسبع شعر لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
للسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
وحدا في لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
صلى الله عليه وسلم وكلام لاسبع لاسبع لاسبع
وعبرهم، وأشعر لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
للاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
ومن تقسمهم، وسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
للسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
حتى سعي لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
للسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
عيب لاسبع، وبصرع فيه وأكثر منه فأخذ في بعض
لا وأساء في بعض لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
للاسبع^{٥٥}

وقد وكتبت ذب ع لاسبع حركة بقية
معروفة ظهرت لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
أي عمرو بن لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
٢١٦ هـ ١ وأبو جندب لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
وعبرهم لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
مثلة في لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
ومحو عن مائة لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
على لاسبع، ومع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع
وكثرة لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع لاسبع

بحاياتها، فظهرت قصيدة تقسيم ولحيث، ومى
ثم شئت كوكبة من السبع في لعصر العباسي
مردو على نقالب الموروثة للإب ع لأبي شكلاً
ومصنوعاً بأبي في مقصدهم أبو بن صاحب
لثوره المعروفة على لعقمة لطيفة وز فقهه
لكوكبة كوكبة أخرى من لنقاد السبع لنسو إلى
قمة لشكيل السبع في لب ع لأبي

ومع سماع ثقافة الأمم وتعمقها، ود، حها
مع لثقافة العرب خصوصاً لثقافة ليونية أبي
أبو تمام الطائي¹⁷، الساع في تصيد السبع
و ثبوت د لارحة وأوعل في لبحث من
لاسعر د لعبة ولعة لعربة وعبر د لا
من سماع لعقب الأسوي، ولعة المصنوعي
سحة بحمة شعره فوو طاقفه، فرسعق مر د،
وأصبح مسر لعلط، بعيد لملأخذ فنرب معركة
سبه وسى لمتقي، مئب في صرر لمتقي على
صرورة لب ع ما فهم وصرره على صروره فهم
لمتقي لها يقال له¹⁸ وهش لملهب لى سكة
أبو تهم¹⁹ سماء²⁰ شوقي صيف²¹ بالعبق في
لصنيع²²، لى بشق فله لمدع على نفسه على
حساب لعمة لب عة لى لا تحمل كل هـ
لعد ووصح لحن، وقد نصح هـ لعبة لى
أبي لعلاء لعربى د ٢٤٩ هـ²³ فزح لب عه في
عاهب لعموص والعقب في لصيع²⁴

ولم يك لنقاد المعزل ع لب ع السبع
فقد كات أعلمهم برمقهم من كئ، وسنوعون
ما يعود به قر نهم فنبون مبه ما تقبون،
وبرقصون مبه ما برقصون ونقومون مبه ما يصقر
لى تقبون، ويوجهون من لشعر ع من محاح لى
نوحه وموقف²⁵ لى قبة لسورى د ٢٧٦ هـ²⁶
من نقالب لقصبة لعربة معروفة مشهور لى
لحس

ناع بقاد لعصر العباسي لعمارة لب عة
د ٢٢٦ هـ، ولت بطرهم لالؤ جو هر لمحصنة
للبعة في لعقب لمطوم من لبون لشعر
لعربي هـ هو د أحمد معصرى²⁷ أبي تهم
د ٢٢٦ هـ²⁸، وهو²⁹ لاحت د ٢٥٥ هـ³⁰ ساول
للسع فبقول عه³¹ ومن لخطباء لشعر ع
ممن كان مجمع لخطبة ولشعر لحت لرسائل
لماجره مع لسان لحن كنوم من عمرو لعني
وكسبه أبو عمرو، وعلى أمله و سوه ومثاله في
للسع بقول جميع من سكتف مثل ذلك من شعر ع
لمولس كنحو منصور لمرى ومسلم من لول
لأصاري وأشبههم، وكان لعني بحس حو
شأ في السبع ولم يكن في لمولس أصوت
سغا من شأ، و س هرة³² ثم بهص³³ س
لعربى د ٢٩٦ هـ³⁴، بوضع كنه لسمعى³⁵ للسع
، فأخصى فله أئو عه في ثمانية عشر مجسناً
وأحل هـ فروع عم لسن كالشبه و لاسعاره
ولكنه، ودع لنقاد لربادة على ما أخصاه³⁶
وهو بوضع هـ لكتاب بقدر لبار لسبعي بطر
وطبق، حث كان شاعر³⁷ وليو به مشور بحقيق
د³⁸ بوس السامر ثي³⁹ في ثلاثة أحر ع ولا نحو
من د لى لسبعي لموسم⁴⁰

وفي لقرن لربع هـم بعض لنقاد بمر
لمحصنة⁴¹ لبعاة فأصاف⁴² ق عه بن جعفر
د ٢٢٧ هـ⁴³ في كنه بق، لشعر ثلاثة
عشر مجسناً ووصل لنقاد لربادة على هـه
لمجسناً⁴⁴، فوصف في نهاية هـ لقرن على ب،
أبي هلال لسكرد د ٢٩٥ هـ⁴⁵ لى خمسة وثلاثين
مجسناً وفي كتاب لعمة⁴⁶ لى رشق لقرن ب
د ٤١٢ هـ⁴⁷ هـم موصون بصور عم لسنع⁴⁸
وهكأ أصبح دبار لدع فنا معرفاً به لى
لشعر ع ولنقاد وى طل لنقاد لمحفظون

سحطون على لاكثر منه ويرقصون في
في غفلة و لهت و راء في الا عروق
على دستور عمود لشعر ، ومبهب لمطوع من
شعراء العرجة ، بل ان الدبع أصبح أمرًا ذق
للأنظر في نهضة العصر العباسي حيث ظهر
على ساحة الثقافة العباسية ، ولاب أع أدبي في
هذا العصر لسي سمه بعضهم^{١٤} "العصر
لهي للأدب العربي" ولم تكن هذه السمة من
فرع فضاء نشاط العرجة ، ولشجع على لتأثر
بالمطاع منهم لأخرى و لاطلاع على ثقافتهم
وسلطهم لعمي وعز ذلك ، فكل هذا كان له
صده في إنب ع الشعري وما و كنه من حركة
بقية ، أوحد هذه السمة

وكان لهذا النشاط لعمي و لادهر الثقافي
أثر في انزع نحو الحخصص ، بل و الحخصص
لنقى أقول هذا من وقع ملامح لحركة الشعرية
في العصر العباسي فبدأ بطرنا إلى لراء
لشعري في هذا العصر وحبذو وبن كمنة بوضع
في موضوع و حد فهذا أبو موس يمد قسما
كثير من ديونه لخميرتاف و حر لعمياناد
وهو "أحبب لعمري" يصع ديونه في الكنية
وهو "أطع تي" يصع ديونا في الكنية ، وهو
بن الجراح لمد دي يصع ديونه في السحف
و لمحور وهو بن سكرة لهشمي "لا لعود
قريحة لشعرية لا في لهرل و لاسهنا وهو
أبو لعلاء المعري الحخصص حرة كثير من
ديونه في وصف لرميدان ، ولروم ما لاسرم

لم أقل هذا من نافذة لقول و لهما قنه
لأخص إلى أن الحخصص الشعري في العصر
العباسي نجاة ماسة إلى لرميدان وق و كب
هذا الحخصص لموضوعي الحخصص في بل
و الحخصص لنقى أيضا بر في يد ع لمد

لشعر ، فهذا "أبو لصح لسي" ه
من شعر لقرن لربع لعمري الحخصص في
لحسن فلا يكاد يحوسب من أبناء ديونه لكثير
من هذا لسي ومن عره من لمحسن لسيعة
بل من هبات مرسلة في لقرن لربع لعمري
لجراح إلى لرميدان مستقلة أشار إليها عرضا "أبو
مصور لثعالي" ، وهي مرسلة حنان لقو في
أحسن بعض أفردها ، منهم أبو الحسن أحمد
بن لمؤمل ، و أبو لصح لسي ، ه
و لقاصي أبو بكر عبد الله بن محمد لسي ،
و أبو سعد عبد الرحمن بن محمد بن دوست ،
و أبو عبد الرحمن محمد بن عبد العزيز لسي ،
و أبو سهل بكر بن عبد العزيز لسي ، و أبو
لحسن أحمد بن لمؤمل^{١٥}

وقد لم يشار لحسن في شعر شعر لقرن
لربع لعمري لطر أبي مصور لثعالي فألم
كنت يعون لأسس في عر الحسن
وكنه به بعض من مودة لبق لحركة لشعرية
في لقرن لربع لعمري

فهو وعره مه يدل على أن ، لعقبة العرجة
كانت في هذا العصر في أوح ثقافتها ، وأن
حبوه لرب ع كانت في بروه شعالتها في شى
لمجالات و ، لعاونا لقرن لربع لعمري إلى
لقرن لخمير وحبنا الحخصص لسي لسي
موهب بعض لشعر ، فهذا أبو المصل لسيكالي
تأله يصع ديونا لثعالي أن يحوسب منه من
أكثر من محسن لسي ، كما في قوله^{١٦}

يا ملى صنانه يرحو رحمة

من مالك يشميه من أوصانه

أوصاك سحر حنونه بسنه

وللد فملت ما أوصى به

أصر على مصص الهوى فلترتما

لحلو مرارة صبره أو صانه

فجئاس لقو في طاهر في ألباد ، و لنصير
طاهر أبطا في لبس لأخبرين ومثل لمكالي^١
في هـ لمرع لبعي 'لجسن من أسد لمرقي
د ٤٨٦ هـ بؤك هـ مئز إ. عه لشعري لمائل
في لبو به ومنه قوله^٢

يا نصر إن الحلم لي صاحب

فناقني الحساد أو داحي

فإنني الهون لهم والشحى

معرضا ما بيل أو داحي

والبل في أوجههم حيثما

أموا بطى السبر أو داح

إياك والهنون ليردى إذا

عفا لأحلاق وإنهاج

فإن فيه رث أكرومه

إن حاسد شام وإن هاحي

يا نصر فضلي أبدا سامري

إن أعوز الصاحب أو داحي

وإن كنت أرض فشدني على

ساحبة رجلك أو داح

فالمرة إنما هالك إن رمى

بنمصه العايات أو داحي

طاهر من ألباد لسبقة بلاعب لشاعر
كهمد لقو في حبث ستر في يوطيف لجاس
وفى بطم سعه فجعل هـ لجاس في مجموعاد

ففي أول ثلاثة ألباد خناس، بعهد بيان خناس
حر، بعهدهما ثلاثة ألباد خناس ثالث ومثل
هـ بيل لشعري نصر من لجسن لمرعيني
و ٥ هـ لى كهمد بالمحسنات لسبعة وأدى به
كهمد به لى ثالث كانه الموسوم. لمحسن في
لطم والنز "وضع أمثله من شعره هو ليكون
لكتب بطيقت لى حاتم كونه بطرنا ومن ب عه
لدى بجنى فيه لمجسناو لسبعة قوله^٣

أحسن إلى الناس ما أتتك مفردة

واستصحب الصبر يوما إن أساءات

صبر قلبك باقي كل مفصله

ولصبر ترك أت بعد ساعات

وما يصابق أمر قد شقيت به

إلا سعدت بيسر واساعات

وبعد بعض شعر هؤلاء من ذ لشعر مرسه
خناس لقو في ولاقل أبو لحوثر لو سطلد
١٤ هـ "في يوطيفه لمجسناو لسبعة من هؤلاء
على ما سطره من لصمحه لالبلة

وهكك بسو أرب أ لسمع في لظهور على صمحه
إدع لشعري دون قصيد ثم قصيده لشعر على
سجناو في لقرن لثالث ثم جروؤو فقصبوه
قصيد وأكثرو من يوطيف قوبه لا سبها من
لجسن وخصص بعضهم في لطم على ستر
لمجسناو لسبعة في لقرن لجاس لهرقي
حتى عدا شعهم لشاعل، وكثهم ما بطمو لشعر
لا لوطيف هـ لمجسناو لسبعة لمسوعة
وبالع كثر منهم فحولو نصمهم لب لقرن لأوفى
من هـ لمجسناو بطاهر بصلاصهم لعودة
ولمكهم بصلة لبس، وقد رهم على بطوع هـ
لحصية لعودة لمطساو لبتاع لشعري، مع

لحرض على لقو عد. لبحوة وعرفه من لورم
لمن لشعري لدي عند ل. ير هط من شعراء
هذ. لقرن أشبه بالمباراة لشعرة في تكثيف
لقصيدة بمحسب هذه لألوان السيفنة، مما كان
له أثره السبي على شعر خصوصاً في لقرون
لنالة في لعصريين المموكي والعنابي ومهم
مهم. لظهور البعده وهي قصيدة في لمسح
لسوي، يشبه كل سبدها على محسن د. يعي

ب. بعد شعر لقرن لحامس لهرق في
صطلح المحسن: السبعة ونصيحها أشعارهم
وترضع أسنهم بأكثر من محسن د. أدب أرب
دع القصيدة وهو "لحظري لور و د ٥٥٥٥.
١٠ لال لكتب حد به لوضع كدب صحم ألا وهو
كتاب لمج لفتح" وهو من أكثر المصدرو حتى
عصره - شمهلاً على الحانس بأو عه وعرفه من
لمحسن: السبعة، تقع في محسنين كبيرين لم
عرف له مثيل في موضوعه فهما ووصفا من بر
قل لقرن السادس لهرق، حرص مؤلفه فيه على
لاستقصاء، فجمع فؤوعى ووقى فكمنى، بد أن
عنون لكتاب لال على مصبوه، فهو محصص
لجمع مباح شعرة ونثرة من رب ع المبعس
لموشاة بالمحسن: السبعة خصوصاً الحانس
مع لتركز على شعراء لقرن لحامس لهرق
فوضع من أربنا مباح شعرة كثيرة من مباح
شعراء هذ لقرن لم ثورد لمصائر لأخرى كثير
من ساجهم مثل لقاصي لحشيشي^١ و لمرد
بأشعار مشبهة على محسن: السبعة لم برد في
دو وبي بعض لشعراء مثل ديون^٢ أبي علاء
لمعري فقد أصدر هذ. لكتاب إلى هذ. لليون
١٩٤٤ بت^٣

ثم جاء من بعد لحظري^١ لشاعر اللامع
ولمارس لهق ج^٢ أسامة ب. صفت د ٥٨٤ هـ^٣

فوضع كدبه لموسوم بالسبع في نقد لشعر،
وأخصى أوع عدم لسبع فأوصفها إلى ١٩٥٠ بوعاً،
ولا نحو لكتاب من شوه شعرة كثيرة لشعراء
من لقرن لحامس لهرق ثم جاء بصري
لحسن لمرعسي^١، فألف كدبه في فنون لسبع
لحب عنون^٢ لمجاسن في لظلم و لنثر^٣، ووصفه
كثير من شعرة إلى ساقه كأمنده بطبقية على
سؤله لطرقي لصور عم لسبع

فد بطرنا إلى حصنة لألف لخاصة بعم
لسبع في لقرن لثالث فمسحها للاحور كتاب
من لمر^١، ولا نحور في لقرن لربع لهرق
كتاب^٢ لثغالي د ٤٤٩ هـ^٣، إلى عاش في
لقرن لربع ولحامس لهرقى و د بطرنا
إلى عند لسو وى لى ووصفا من مباح لقرن
لربع لهرق مهم هم أصحيتها بالحناس فى
بعد منها سوى ديون^١ أبي لصح لسي^٢، أما إد
بطرنا إلى حصنة لربح لبقى و د، عى فى أبي
لقرن لحامس لهرق فمسح هذ. ثم لثلاثة كدب
لحظري^١، و "س صفت^٢، و لمرعسي^٣
وأربعة ديون^١ أوله لحنس بن أسد لمارقي^٢
وبصم (٢٨٤) بت لا نحو بيت منها من محسن
سيعي أو أكثر وثنيها لأبي المصل لثغالي^٣
وبصم (٦١٥) بيتاً وهو مثل ديون لمارقي وثالثها
لمرعسي وبصم (٢٠٠) بت تقريباً وهو مثل
لسو بن لسانقى وأصل محوى هذ. لليون
أمنده بطبقية ساقها لشاعر بين سقى در سبه
لأوع لسبع فى كتابه لمجاسن فى لظلم و لنثر^١،
وربعها^٢ لأبي لحوثر لو سطى^٣، وبصم (١٠٠٠)
بت تقريباً و لى سكتشف من أبعاد توطمه
لمحسن: السبعة لمجسة فى رب عه لشعري
فهم بأبي

تجليات المحسنات البديعية اللفظية في شعر أبي الجواز الواسطي :

سنرى فيما سبق أن أبا الجواز الواسطي " أحد أعلام ثقافة العرب في القرن الخامس للهجرة بمعنى ذلك لشعره إلى جانب التأليف العملي في عموم لغة العرب في وقت برز فيه تصح من قبل بعض الأثر لبي ذلك على دواع صسه بين عماء عصره وشعره زمانه، وهي ذيل على كل حال على خصصه في عموم لغة الشئ به إلى عمال فكره في ممراد لغة فحمل نفسه على البحث عن النمط ومثاليها في المعجم العربي ولم يكتف لموصل في كلمة لسان كما حد به إلى الاشتغال ببناء الجملة بحول أن تصني عليها أمارد لنهاء الصبي، وبعبارة كل هذا على يد، عه لشعره فحاء حافظاً لسانه لتغير النمط لبي بحسب التصريح، فحاشاً لأمره في البحث عنها في كل بيت وهي بعد هذا لا نعلم كشف حقيقته بعد سر أعوارها ومن ثم لا نشتاء بالاهتمام إليها

ولواقع أن ديوان "أبي الجواز الواسطي" الذي نضمه زهاء (١٠٠) بيت لاقت النظر من حيث شموله على جمائل الصناعة وحسن السجع وحوارة لسانه التي حاولت بحدة أحد الشعراء نفسه بالصناعة والاعتماد النمط لبي على صلاحيته وعمق لسانه بممراد المعجم العربي من ناحية ولتوسع باب التشكيل الجمالي على شعره من ناحية أخرى

وفي الحقيقة أن "أبا الجواز الواسطي" لم يكن بعيداً من شعر عصره في مجال شعبه بالمحسنات البديعية، فقد بدأ بشعره هذه الظاهرة بشكل طاهر في القرن الرابع للهجرة وظلت تسمى وتسمج في سجع لشعره ولكتب حتى مطلع العصر الحديث كما مررنا، ولكنها

برزت في ديوانه بصورة أوضح من بروزها في كثير من ديوان شعر عصره

وبوطيف لمحسنات البديعية في ديوان أبي الجواز " مسبوغ، حيث وظف أكثر المحسنات البديعية في ألسنة شعره، ومن ثم نوعت هذه المحسنات في ديوانه من محسنات لمطبعة، إلى محسنات مفعولية، إلى أن سادح الأولى بموادح ثنائية ومثنى سادح الأولى على أنه كان يؤثر محسنات بعضها على غيرها لآ أكثر من تعاطيها، ومن تعاطي غيرها فلا تكاد تكون نملة من محسنات لبي لمطبي أو معنوي أو أكثر، وهذه المحسنات مساوية بين لكثرة ولقبة في القصيدة أو لمقطوعة وفي ذوقه ونوحه فهم أبرز المحسنات لمطبعة في ديوانه الحسان والتصبير أو رد لغير على لصير والسجع والتوسع والتكرار والتقياس ومن أبرز محسنات المفعولية هذه الطاء والمقابلة، وصحة لتقسيمه، ولا عرص

الحناس وهو في مقدمة المحسنات البديعية لمطبعة في ديوانه وذلك من حيث النظر إلى كثره تهادجته، وقد سغان به الشاعر كثير لركشة أسنونه ويريس النمطه ويصاح معنونه، وصياحها في قول العودة وبقاعية بحفها أقرب إلى القول، فسمعته بها كما سمعته باقضا ولحسن لسان لبي سادح هذه لحناس في نوع الحروف، وعددها، وهشها، ونزولها مع لشروط الأساسية لجميع أنواع الحسان، وهو خلافاً للمعنى بين لحناسين، وشو هذه قسمة في ديوانه لا تقاس بشو هذه الحسان لباقصر لسان بحسب هذه المعنى بين لحناسين وسقط شرط من لشروط المذكورة في لحناس لسان " فهذه النوع من لحناس لا تكاد تكون منه مقطوعة أو نملة من ديوانه فقد طرأ أبو الجواز الواسطي

عديدة منه منها، الحاسن المعصارع وهو ومن
محاسن الكلام ليسع لى هو في لدرجة لعالية
لمصارعته وهو ما سمى حروفه في الكتابة ولهذه
وحيث في لطفى وقرعة بالحلاوة، لسط^{٦٥}
ومنه قوله في عجز لست^{٦٥}

سمحاً منى لي بالمنى

وسحتت بحفع الشئ من حفع

لرب أن الحاسن هو وصح قريب لا يحاح
إلى عوض في بطون المعاجم لوقوه على معنى
لألفاظ فكلمة مى في أول لست وكلمة
جمع في بهاء لست من أسماء المعزول بهن
وكلمة مى لئلا جمع أمية بمعنى ما سماه
فيسن، وكلمة جمع أولى في عجز لست به معنى
لالتقاء بعد السى والحسن لأول دمج ولثني
ناقص، وهو يؤكد قصصه لشاعر إلى توطيف مثل
هو الحاسن معاد لى على أنه كان بحث عنه
كلمة وبه لمرصعة ويوطفه كلمة أسعصه لدرجة
وساعده على هذا معصولة المعوى ولا شك أن
وصوح هو الحاسن بعده عن لثنه لكلم ولا
نقل الحاسن في وصوفاً عن الحاسن السبق
قال أبو الجوزي في هذا النوع من الحاسن^{٦٦}

لأتوا من موادعة الأيالي

وباتوا من مصاعبه الحوادث

فحبط لثمه هو في هيئة لجروء والحلاوة
في لطفى بين (نأو) بمعنى تمنع ووقف
و (نأو) بمعنى رجعو وأثنوا، ومن الحاسن
لمركب لمرقوء في ديو به قوله^{٦٧}

أناح محبته غصناً وريفاً

وريفاً مثل عامه السلاف

ففي هذا لست بشكل بسعي أصمى عنه

جمالاً، ورد منه وصوفاً لعمل لبهى ولشاعر
في توطيفه هو المحسن السعي يحاول أن يسوق
في توطيفه المحسنه فبد كان في سه لسان
قد فصل بين كمى الحاسن فهو في هذا لست
لأبي بالكسبي محاورى، وهو مثلاً أطلق عليه
لنلا عيون الحاسن لمرروحاً فحبط نقاو
حروفه لكسبي وريقاً، والحلاوة في المعنى،
فالكمة أولى بمعنى المعنى لمرورة والثنية
بمعنى رصوب لمر، وهى حاسن وصح لا يصغر
إلى عمل لهن، ولرجوع إلى المعاجم حاسن
لشاعر بين هاتين الكلمتين ليعطى لست عصب
جمالاً في جمع هذه الحروف لمتشابهة وتكررها،
فأكست لأسوب بهتلاً صوتاً بسبب، تعكس
أثره على المعنى والابتعاغ والأسوب ومن حاسن
لحسن قوله^{٦٨}

أردت الصبر غادقاً وخنداها

لي ورد، ولعزها لي ورد

كأنقصب الرطب حين بصدى

والنقصب الرطب حين بصدى

نحنى إذا حنت، ولعمى

ثم ينسى ديوها والغد

دل قلبي، وقل صحبي، إن لم

يؤنس سهمي وهو الأسد الأشد

ليس يخطى بصحبي ووفائي

من رفاقي إلا المصد المصد

وحبيب، كأنه في ظهور اند

حب، من شدة السوفد وفد

فالحاسن هو طاهر في هذه أدب وهو من

لجاس لمطبوع لمصنوع، أي غير لمكتم، وقد
 صر على هذا "لعماد الأمهني" حين ذكر هذه
 الآية، وفي البيت الأول جاس بس كنهة "ورد
 وهو لرهز المعروف بس كنهة "ورد" وهو بمعنى
 لورود إلى مبع لسانه لاردو، وسمعته لشاعر
 هذا لورود إلى نعر المحبوبة محزنة وفيه قبهة
 حمالة بعدت عن أرجاء لبعس لورد ولورود
 لالاردو ولا يحصى لجاس لناقص لمستر على
 صراحة هذه الآية بس لكناه لالة بصبي
 وبصبي، وهو من لجاس لناقص لمطره حيث
 رد لشاعر في الكلمة الأولى حرفاً عن خروجه
 لكهنة لثانية ومثله لجاس لوقع بس لكهني
 بعدى وبقي، وعكس هـ لجاس لجاس
 لمرود في قوله: ووقف، ولوفاً؛ حيث رد
 لشاعر حرف في أول الكلمة لثانية وهذا يسميه
 لبالعيون بالحياس لمرود أما لمطره
 فيكون لزيادة فيه في هذه الآية لكهني
 ومن لجاس في الآية قوله: ضحى وحب
 وحب، ولجاس، ومن لجاس لناقص قوله
 "لوقل" ويحط أيضاً لجاس في هذه
 ليس لثالث ولربيع في قوله "أسد وأسد"
 وهو من جاس لصحيف لى يكون لنقط فارقة
 بس لكهني^{١٤}، فأولى مقصود بها لحيون
 المعروف ولثانية مقصود بها وصفه بالشدة
 ولشجاعة فسى لكهني حلاوة في لنقط
 وفي معنى، ويحذف في لرسم ومثله أيضاً قول
 لشاعر في مهنبة لسد لربيع لعمد، لمد
 وو صبح بخور كماء لجاس في لسد وهذا
 يسميه لبالعيون بالحياس لمرود^{١٥} وقد ولع
 به لشاعر ولغا شيب فأكثر من استعماله حتى
 شك في ديو أنه ظاهرة فيه قوله^{١٦}

لا ححمت أحسان أحصاب
 ولا رقا إنسان أنساب
 تكرر وشى الواشون ما بيننا

فعبروا أنسوان أنسوانا

فقد حنس في لسد لأول بس كنهة أحصاب
 وكهنة أحصاب و الأولى بمعنى حصون لعيون
 ولثانية بمعنى أكثر ما حصوة، كنه حنس في البيت
 يسميه بس كهني صالسي، همة، يسمي
 وأنساب و الأولى بمعنى سطر لعى ولثانية
 بمعنى أكثر بسنا وكهنة رق لسمع بمعنى
 حب أما في لسد لثاني فقد حنس بس كنهة
 ألون لمقصود بها ألون، المعروف، وألونا
 بمعنى أكثرنا عراضاً ودمراً^{١٧} وعبر خاف أن
 لشاعر رد حرفاً لمد في الكلمة لثانية من هذه
 لكهني ومن ثم بعد هذا لجاس من لجاس
 لمربل لمرودح

فحط أن لشاعر ق أضاف للأسلوب عتصر
 فسأحر صبح لسد جهلاً بقاعه حيث أبي
 قل كلمة لقافة بكهنة أخرى على وره، وقافيه
 مه تسمى لى لنقاد بالقوفي لى حسة^{١٨} ومنى
 قنرى، بالبحسن نوع حرى، فهو أحسن بعد أن
 يكون بعد من لاسكره ولتغيب بسنا من شبعة
 لصعدة لشبعة فكما كان الكلام أجمع أنواع
 لسمع فهو أعنى لرحمة^{١٩}

وهكذا نخط أن الشاعر حرص على توطيف
 ممراد شعره بوطيف فسأحر، فبعد كنهه مثل
 قطع لمستمساء للامعة وكل هـ بعكس أثره
 على الأسلوب بالوصوح ولحمل، وداووه فبقاع
 ولسان لصوبي ومن لجاس لثم قوله^{٢٠}

أَلَا أَيُّ عَمَلٍ أُنِي حَسَنَ شُعْبِي
وَلَا يَنْسَى دُمُوعِي كَالشُّعْبِيقِ ؟
أَحْ أَصْفِيهِ لَمَّا صَفَا لِي
هَوَاهِ صَافِي الْوَدِّ الْأَلْبِقِ
سَمَانِي بَعْدَ الْعَسَلِ لَمَّا
شَرِبْتَ نَصْرَهُ صَفْوَ الرُّحْبِ
فِي بَطْنِي إِلَى هَذِهِ الْأَنْدِ وَحِبِّ الشَّاعِرِ
حَرِيضًا عَنِ بَوَاطِنِ الْمَحْسَنَةِ لَدَيْهِ هَدَفُ
مِنْ وَرَاءِ بَوَاطِنِهَا إِلَى صَمَاءِ الْجَمَالِ الْأَسْوَدِ
أَخَادِهِ بِالْأَلْبَانِ عَنِ شَعْرِهِ، فَهِيَ لَيْسَتْ أَوَّلُ
حَدَسٍ بِي كَمَةِ شَقِيقِي أَوْ أَحْيٍ وَبِي كَمَةِ
لَشَقِيقِي وَهُوَ لَيْسَ الْأَحْمَرُ وَفِي لَيْسَ لَنْبِي
حَدَسٍ بَاقِصٍ بِي أَصْمَهُ (بَعْنِي حَرِيه
وَبِي صَمَاءُ مِنْ لَصَمَاءِ وَلَا يَكْمِي لَشَّاعِرٍ بَعْدَ
لِمَحْسَنٍ لَيْسَ بِي بَلْ وَطَمَ مَحْسَنٌ بَعْدُ حَرِ
فَعَادَ لِمَحْسَنٍ لَدَيْهَا مُتَقَنَةً بِالسَّمَاءِ لَمَّا
الْأَفْئِدَةُ الْأَنْطَارُ، فَتَجَطُّ أَنْ فِي لَيْسَ لِنَالِثِ مَحْسَنٍ
بَعْدُ لَكِ حُصُورٍ فِي دِيَارِ شَعْرِهِ، أَلَا وَهُوَ لِعَقْنَةِ
فَقَ قَبْلَ لَشَّاعِرٍ مَعْنَى الشُّطْرِ الْأَوَّلِ بِمَعْنَى الشُّطْرِ
الثَّانِي وَهُوَ مِنْ شَأْنِهِ حَبِيبُ لَأَسَاءِ وَتَصْعِيلُ دُورِ
لَا كَرَّةً وَتَشْيِطُ لِعَقْلِ بِالْعَوَضِ وَرَاءَ كُلِّ هَذِهِ
لَسَمَاءُ لَمَّا وَ لَوْ قُوفٍ عَنِ هَذِهِ الْأَصْدَادِ لِي
بَطْنٍ بَعْضِهِ وَمِنْ مَا وَقَفَ عَلَيْهَا لِعَقْلٍ، وَأُورِدَ
كَيْفَهُ، وَسَمِعَ أَعْوَاهُ عَمْدَ لِنَصْرِ شَوْهِ وَبِمَكِّ
لِعَقْلِ رَهْوَهُ وَرَبَّ حَبِّ لِنَصْرِ وَبِمَكِّ، ثُمَّ سَبَّحَهَا
هَاجِسٍ لِمَوْصِفَةٍ لَأَكْشَفَ جَمَالَهَا أُخْرَى مِنْ
شَأْنِهَا جَمَلُ لِنَصْرِ عَنِ لِحَدَثٍ لِقَرَاءَةِ أُنْعَادِ
بَوَاطِنِهَا لَشَّاعِرٍ لِهَذِهِ لِمَحْسَنٍ الْكَبِيرَةِ لِي
بَصْمِي عَنِ لَابِغِ لَشَّاعِرٍ لِمَسَاءِ قَبْلَ أُحَادَةٍ
وَصَافِي لَعَوْنَةٍ مَصْدَقَةٍ، دَلَّتْ عَنِ تَحَرُّرِ لَشَّاعِرٍ
فِي سَمْعَابٍ مَعْنَى مَعْرَدٍ لِمَعْجَمٍ لَعَرَبِيٍّ مَهَا

حَصْرَهُ إِلَى سَمْعَابٍ فِي بَحْثِ مِثْلِ هَذِهِ لَصْعَةِ
لِمَطْلَبَةٍ وَقَالَ^{١٦}
يَا شَائِسًا مَبْصُوبًا أَحْلَفْتُ
أَمْرًا رَدَّ أَمْرًا رَدِي ؟
لَحْيٍ مَحْنُوكٍ إِنْ شَدَا
فَبِكَ النَّسَبِ وَأَنْشَدَا
مَمَّا كَانَا فِي
أَوْحَادٍ
الْعَشْرُ الْوَاقِعُ
لَمْرَأَةٍ أَوْ حَادَا
وَلَا يَمَّا لَشَّاعِرٍ مَطْلَبًا إِلَى بَوَاطِنِ لِحَاسٍ
كُلِّ أَوْعٍ عَمْدٍ سَقَطَ أَمْنُهُ مَعْنَى لِحَاسٍ
لِحَادَةٍ بِي كَمَةِ وَكَمَةِ، وَفِي هَذِهِ الْأَبْيَاتِ جَنَاسٌ
بِي كَمَةِ وَكَمَسٍ، فَهِيَ لَيْسَ أَوَّلُ حَدَسٍ بِي
كَمَةِ أَمْرًا وَكَمَسِي أَمْرًا، وَهُوَ مِنْ لِحَاسٍ
لَمَرَكَبٍ وَفِي لَيْسَ لَنْبِي بِي كَمَسٍ، هَمَّا بِي،
وَأَشْ (بَعْنِي بِي عَنِ وَكَمَةِ أَشْ) أَوْ أَشْ
لَشَّاعِرٍ وَهُوَ فِي لَيْسَ لِنَالِثِ بِي كَمَةِ، أَوْحَادٍ
أَوْ مَعْرَدٍ، وَبِي كَمَسِينَ، هَمَّا أَوْحَادٍ وَ (حَدَا)
مِنْ حَدَا وَفِيلٌ وَهُوَ جَنَّهُ عَنِ لَسْرِ بِالْعَدَا وَكَلَّ
هَبَ مِنْ لِحَاسٍ لَمَرَكَبٍ وَمِثْلُ هَذَا لِحَدَسٍ قَوْلُ
لَشَّاعِرٍ^{١٧}
ثُمَّ تَعَرَّضَ لِلْهَوَى وَعَدَانَهُ
أَوْصَى بِهِ الصَّرَاءَ مِنْ أَوْصَانِهِ
وَإِعَانَهُ قَبْلَ اتِّحَاوِي بَوَاطِنِ
أَصْرِي بِهِ الْخُنَاءَ مِنْ أَصْرَانِهِ
يَسْطُو فَبِشْكْرِ تَخَطُّهُ وَإِذَا رَمَى
فِي الْحَبْلِ عَنْ أَضْحَانِهِ أَضْحَى بِهِ

و ضح في هذه الدنيا لهمة لشاعر إلى تحقيق
لمحسنة له لغة في شعره في أوضح صور
بوسطه لحاس بين أوصى به أوصاه و
أصعده، أصحى به و أصرى به، أصر به
وكل هـ من لحاس لمركب الألف لتطر و لعقل
بولي لأحره لمشتبهه، ومثل هـ الحسن
قوله "

يا كائنا شهد الكنائ أن له

فضلاً بينهم إن شاء إثناء

تولاك ما كان علم رافعا علما

ولا كفاة التوري في العجز أكفاء

فالحسن هـ بين كمسي، هما ر و شء
ر لشرطة و لمعل و يشاء أو يعيز، وهو
من لحاس لمركب المردوح، ولا يحصي م في
لنسي من حاس بين كمسي، هما عيم و كسر
لعن، و عيم و نصح لعن بمعنى شخص عال
وبين كمسي هما كمة، و أكفاء و هـ من
لحاس لناقص ومن الحسن لمركب المردوح
قوله "

وقد احكوا قريبي وقالوا

سبل سبل السلسيل

فالحسن هـ ب ل كمسي سبل سبل
وكمة السلسيل، وكل هـ هذه الأمثلة وعرف
بؤكد دون شء رعدة لشاعر لمتجة في
بوسط الحسن، وينأه ياه عن جميع لمحسن
لنبيغة في بناء بسبه لنبيغة ويؤكد أيضا حمل
لشاعر نصه عن لنس في لالاعب باللمط
لأنه مهتره في لصبة، ومقتره عن بطوع
لكمه لالبع لشعري ومن لحاس أيضا "

أصحت في فنصني رداح

كالمسك في المسك واللفاح

لا شاء أن السب لرس إلى نطعه إلى
تكنف لمحسن له لغة في كل شعره بمثل
في عمق طلاعه عن المعاني لبقية للمرد
لغة فالحاس هنا بين كمسي المسك و كسر
لسم و لمقصود بها لسم للمعروف، وبس كمة
لسم و نصح لسم أي بشره لإنسان ومن هـ
بأن قبة هـ لحاس وقبه لسمية حيث
أفصح عن أسر هـ لسة لجهة لشاعر حتى
ع عالق في بشره ب هـ كالمسك لى لمتحها
له وسح أبو لحوثر " في موضع غير قسمة من
شعره إلى بوسط أكثر من محسن يدعي في لسي
لو حب، كما في قوله "

إن وخدي نمبه قد سري بي

من أناطيل وغدها في سراب

فإضافة إلى الحسن لمركب بين كمسي سري
بي و كمة سرب لسط فيهما رد لعر عن
لصبر، حيث كرد حرو و لكمسي في صبر
لسب وفي عجره، وهو محسن ب يعي لمطي أني
عن ذكره لالاعيون وهو يدل على عساء لشاعر
بالمحسن لسيغة، و سنمارة لها في بعث
لشكيل لجمالي لشعره، وبشبه هـ لحاس
قول لشاعر "

فما زال يفسري شرابي بما

ملكت إلى أن سري بي شرابي

وبإضافة إلى هـ لسوع في الحسن نح
لشاعر بسبل طاقه لعودة وبأن عن أوع أخرى
من لحاس، وكأنه يأتي لا أن طر و كل م بعث
بالمحسن لنبيغة محاوفا في هـ لمصم أن

سبق شعره عصره ومما طرو من أنواع الحسان
حسان عُرف في مصائر أئمة العرب بحسان
لقو في وقد بدأ يظهر في ديور لشعر العربي
في لقرن لث مع الهجرت وتوسع محاله في لقرن
لحامس الهجرت^{١٤}، ولكنه على الرغم من هذا
ظل مح وذا في عدد أبيات القصائد، د لقو في
لمحسنة ولكنه على كل حال يفسر بمهت لنا
لقصائد لبي ناه لشعره في العصور التالية
على قافة وحده تكرر معنى محسنة في جميع
أبيات القصيدة ومنها القصيدة لبي قسب في
لجلال، و لبي قسب في لهلل، وقد هه
لشعر من وره هذه القصائد تحصر معاني لحال
و لهلل في كماد لقافة فكل كلمة لها معنى من
هه المعاني وديون^{١٥} أي لحوثر^{١٦} لا يحو من
هه النوع من لقو في، وبما رحه مبعدة، منها
قوله^{١٧}

مارئت أرقبكم وقتن

بي من أولكم يحن

حنى إذا عاينت قن

ن الشمس منحدرًا يحن

أفعدت أظماعي وقن

ت من الإياس بما يحن

فمعنى كلمة حن في البيت لأول يصطرب
ومعناها في البيت الثاني حنن ومعناها في البيت
الثالث سرح^{١٨}، ومن هه النوع من لحنس قوله
في غلام سمه رجا^{١٩}

ننمسي أفندي ممًا

يحادر مالك راجا

غزالًا زف ثي غبرا
صبر خنرها راجا
شمولًا ما غصدت إلا
رأينا اللهم قدر راجا
وما سكنت حننا سال
والا اشفاق أو راجا
له ريج إذا بزلت
كعزف المسك إذا راجا
إذا ما جر تيل من

هموم، فافسح راجا

فحط أن حروو كلمة لقافة تاسة في جميع
أبياد، مع خلاف معاني هه الكلمات من بيت
لاخر وهه أثر من أذر بلاعب لشاعر باللمط
وعناد تسمه في تاء قو فيه وفق تاء سعي
سهر على التكرار و لحنس لراسي، ولرومه في
شعره ما لا سرح لبعنه في لحنن عن لركشة
للمطاة و لحنس لأسوي لخلاب للأطوار
للأف ليعقول عن أنه صره لشعر من لحرية
لشعرية لحنقة فعد مثل هه لتمام حنن
صرفًا لا أثر لحو طم ولا لحو حنن لحنقي فيها
فالعاطمة كما يقول لماري^{٢٠} تجاح إلى
لعة حاره يفر عنها فق اسح من لمحسنة
و لعاطمة، هه لأصل في هه لمحسنة
ولكن هه لمحسنة صار مرادفًا بالصعة
و لكف^{٢١}

وق مصنعهما ح من لحنس لمر دوح لحنور
لنصه، و لمصطل عن نصه، وهو من لحنس
لأقبي، أم لحنس في هه أباد وها يقها
فهو من لحنس لراسي وهه ل على أن لشاعر

بأنني بالحسن من شدة ولعه به مرة بالطول
ومره بالعرض، لتظهر برعته وطاقته، وشدة همكه
من مؤهلاته لمن الشغوق ومن حسن تقواي
قوله^١

وطبي أصم، نذمي

لحاط محنه بسنة

بحال التهم في حديث

به ياقوناً على بسنة

فهذه من لحسن التهم فكيف بسنة في
ليب أول بمعنى حسنه وهي في لبث لثني
بمعنى لثوب^٢، ومنه قوله^٣

واحرزني من قوتها

حان عهودي وثها

وحق من صبري

وقلماء لبها وثها

ما حطرت بحاطري

إلا كسنتني وثها

وهو أيضاً من حسن تقوي فكيف لقافة
مؤخده مع خلاف المعاني بس لكمناء ،
وهي لأناد الزخم بها لا يرم كما قال^٤ بن
حنكل^٥، وكل هذا التلاعب جاء على حساب
لعملمة، وبعض العناصر الأساسية في الحجة
لشعرية، كالحذل ولكر الهدوء، فهذه^٦ بن
حسن كما يقول الحسن بن علي^٧ بن همام
عميق بقية لكره ولهذه فهو لا يرمى أن يداه
في صواب كنههم المحسنات لمطبة^٨ وق
أبي أبو لحوثر هذه النوع من لحسن باقضا
كما في قوله^٩

من شاعني يصطيني

بكل معاني دقيق

بمد غصن وريق

وطيب لمطار فيق

فالحسن هاس (دقيق ورقيق) وأني حسن
لغو في مركب كما في قوله

نهرخ بالزريق مصف

فنا لي وئما

طبت لحل لوص

ل ر صاور بها

فالحسن هاس بها أداة حصر و ر
بها لمكونة من أداة لشرط، ولعل بها
وقوله^{١٠}

يا شادافات في ل

ت حسننه أوصافي

حذ لمحباً نوغد

مكدر أو صاف

وفي لسور أمثلة أخرى لهذه النوع من
لحسن بسو من خلالها حرصه على إكثار من
سج مخم النوع من لحسن، ومجاوله بحسن
شعره بهذه الوسائل لمطبة لإحصاء عناصر
لأمل ولشويق على المستقي، ولجمه على تمثيل
دور لكره ولسعي ورء لكشف عن مثل هذه
لصائد وخر حها من أص، فهذه دون جمه على
لمشازكة لوح باله ولسمو بحاسسه ومثعره
وهذه هو حل لشعر ل، ي كل من شعف بالمحسنات
لسماء وتكمه وجمعها هدفه لرئيس في
ب عه

وتكمي القيمة الجمالية لجنان في أنه يؤدي إلى إثارة الشهوة ولمصاحبة لي نحا إليها لمحسن حين يجمع أذهان ويهر فكر السقي بأن يربه أنه سيعرض عنه معنى مكرراً ولمط مهاداً لهم يوقع منه سوى لسةة ولطويل ثم يراو عه، ويصغله أمام معنى طرف مسجدة، يعبر ما سبقه فأفس نفسه ويكسب أريجة وشاط عقتاً، فكل حبيب يستقطب لنفسه، ويحدث عنه، نوعاً من لهر الغني لدى تفعله^١ ولجنان وطمة بعبرة جمالية عظيمة وأهمية أسبوبة كثيرة "تعا يصغله إلى تسقى لغوى من تسجده وتذهب وبالف في لساء لصوبي شري المعنى، ويعني الصاعدة لغوبة فسن لجنان بلاعناً بالملط أو مهارة في صناعة العمل أو محسناً جازجياً صافها، وبما هو أسبوبة في في لغير تصبف إلى المكرة وير، في جمال لباره^٢

لنكر^٣ هو أن نكرر السكم لمطة لوحيد لأكب لوصف أو لبح أو لسم أو ليهويل أو لوعب^٤ ومنه في لتيو قول "أبي لحوثر^٥

فعل الندي ما شاء كان بأمره

يشاء حميل الصنع لي فيكون

فعل التلاني أن يلبس فيقصي

عداء تهادي وقتها ويون

فعل التماير التصاع بردها

يد الله عما أزمعت فلبس

فعل التصي أن ينحلي عن نواظر

لها في ارماب التماكرات شحون

فعل متاحالي لالقي إحداه

من الله تداعي التلهيف صميم

فق. نى لشاعر أساء هبه لمقطوعة على أسس من لستابة لمشئنهة لي يعطي بوقار أساف في تشكيل لسةة فيقادة في د. ناد. لأستب، بعكس ليهاد. لمشئنهة لي سقى لجنت عه في جدمن لقوي ولكن لأمرها محمف حت ر. ل. ن. ه. لا يحمل جاسف عالكمة مكرة بالهني بمسة في خمس أباد. فالك يان في كل أباد مشئنهة حت سمعل في لحره لعل لعم لسخي، وه. لنكرز أعب لمحسن لبعقة كما قل عماء الداعة لم يأنه لشاعر من فرغ ولم يحأ إليه فيتم لسةة فيقادة، بل ألى به فيسبع لمام على هته لسةة ه. من لاحة وه. لاحة أخرى لنصبي على أباد. لة جمالية، تكفي في لجسس ولز كشة لأسبوبة مما نص لظر إليها، وحب لدهي إلى ستر معنيها. لهنة صعب لشاعر وحرته، و سطره لمرح، وبقشاع لكرت سرف

الترصيع وهو من لستب وهو أن يعه

يصير مقاطع لأجر في لست لسطوم أو لمصل من الكلام لمشور مسجوعة وكثر دلا شئه ترصيع لحوهر في لحي لاجس. لكرز وتو لي. أنه يدل على لنكم، وشده لصنع، وبها لجسس. وقع قتلاً عر سافر ومن أمثلة ل. في لئر قول أبي عني لصير في بعض كلامه: حتى عدا فخرصا نصريخ، وبهرصا صبحاً. ولتصريح أحد ألقون لسةة لمطلة لي أعنه عنيها أبو لحوثر لو سطي في شيب. صرخ سبه لسةة، وصناعة لحوثره لشعرية، ومنه قوله

كَاتِفُ مَسْ لَمَّا زَعَتْ، وَالرُّشَا

لَمَّا رَا، وَالتَّيْرُ لَمَّا رَا

وَقَوْلُهُ^٢

وَإِذَا الْعَدُوُّ ظَاهَرَ السُّدَى، وَافِي الذِّ

حَدَمِ، عَدَدُ الْحَالِ، حُرُّ السَّحَابِ

قَوْلُهُ^٣

يَرَامُ عَنْ رَبِّهِ، وَيَحْطَرُونَ عَنْ مَيْدِ

وَيَسْمُرُونَ عَنْ وَرْدٍ، وَيَسْمُرُونَ عَنْ شَهْدِ

وَلَهُدُ لِرَضْعِ قَنَةٍ حَمَالَةٍ لَا يَحْمِي، فَصِي
هَذِهِ الْأَنَاءُ تَقْسِمُ لِلْحَمَلِ وَكَتَمَاتٍ وَعَرَضَتْ فِي
شَكْلِ حَدَثٍ، أَصْحَى عَلَى الْأَسْبَابِ سَلَاةً كَمَا
فِي لَيْسَ لثَانِي^١ وَفِي لَعْنٍ، طَاهِرٌ لِسَمٍّ، وَفِي
لَجْمٍ^٢ فَصِي هَذِهِ الْحَمَلُ فَتَابَ أُخْرَى طَاهِرَةٌ
بِإِضَافَةٍ إِلَى الرَضْعِ مَبْنِيًا التَّسْحِجَ، وَنَحَادَ
لَصَبِغٍ وَلِحَسَنٍ وَكَمَا فِي قَوْلِهِ فِي لَيْسَ لثَالِثٍ
يَرَامُ عَنْ رَبِّهِ، فَهِيَ لَقَوْلِ يَوْمَهُ صَفَاً
وَبَقَاً قَوْلُهُ، وَيَحْطَرُونَ عَنْ مَيْدِ، ثُمَّ عَدَدُ
لَشَاعِرٍ لِيُوطِفَ بَرَصًا حَرٌّ فِي عَجَرٍ لَيْسَ فِي
قَوْلِهِ وَيَسْمُرُونَ عَنْ وَرْدٍ، وَهِيَ لَقَوْلِ يَوْمَهُ
وَيَسْمُرُونَ عَنْ شَهْدِ^٣ وَلَعَبَتْ أَنْ لِحَمَلٍ مُرَجَّعٍ فِي
لَيْسَ مَسْنُونَةٍ بِقَاً فَصَالًا عَنْ شَعْنِهِ صَبْعًا

وَهَكَذَا يَحْظُرُ حَرَضُ لَشَاعِرٍ عَلَى تَوَطُّعِ كَمَانِهِ
بِوَطْئٍ فَتَابَ خَيْبٌ سَوْرَتُهَا عَلَى حَمَلٍ مَسْنُونَةٍ
مَوْزُونَةٍ مَشْعُونَةٍ عَنِ لِرُوحِ الْأَسَامَةِ لَشَاعِرٍ حَتَّى
عَبَتْ هَذِهِ لِحَمَلٍ مَرَصَعَةٍ مِثْلَ الْأَحْجَارِ لِكَرْبَةٍ
لِحَالَةٍ وَكُلُّ هَذَا يَعْكُسُ أَثَرَهُ عَلَى الْأَسْبَابِ
بِالْوَصُوحِ وَلِحَمَلٍ وَحَالَةٍ لِسَمٍّ وَتَسْنُو دُونَ
طَاهِرٍ مُثَرِّ لِعَبَتْ أَتُسَوِّي بِسَبَبِ قَصْرِ الْمَقَرِّ

وَعَبَ لَشَاعِرٍ فِي هَذِهِ الْأَنَاءِ وَعَرَفَ حَرَضُ
عَنِ يَحْقِيقُ كُلَّ مَا يَصْحَى عَلَى أَسْبَابِ مَعْرِفَةِ لِحَالَةٍ

لِلْأَفْعَةِ لِلْأَطَارِ، لِمَوْثَرِهِ فِي لِعَقُولِ دُونَ الْأَفْعَةِ
يَطْهَرُ هَذَا مِنْ تَوَطُّعِهِ مَحْسَرٍ يَصْبِي حَرٌّ بِإِضَافَةٍ
إِلَى الرَضْعِ وَلِحَسَنٍ فِي سَبَبِ لثَانِي فَهِيَ سَبَبُ
لَيْسَ لِسَبَبَةٍ فِي أَمْرٍ صَوْرَةٍ، هَذَا لِمَحْسَرٍ هُوَ
لَسَّحَ لَطَاهِرٍ مِنْ تَمَثُّلِ بَهَائِهِ لِحَمَلٍ^١، وَمَنْ
قَرَّبَ الرَضْعَ وَلِحَسَنٍ بَوَّعَ حَرٌّ، فَهُوَ أَحْسَنُ
بَعْدَ أَنْ يَكُونَ بَعْدَ عَنِ لَمَسْكَرِهِ وَالتَّعْقِبِ سَبَبًا
مِنْ شَعْنِهِ لَصَبْعَةٍ لَسَّحَةٍ فَكَمَا كَانَ لِكَلَامِ أَجْمَعٍ
لَبَّوْعٍ لَسَّحٍ فَهُوَ أَعْنَى دَرَجَةٍ^٢ وَقَدْ سَبَبَ
لَسَّحَ فِي لَبَّوْعٍ عَنِ يَحْقِيقُ خَمَالٍ لَشَكْلِ
لَصُّوْبِي وَتَبْقَعِي، وَحَسَنٌ لِنَقْسَمِ يَحْقِيقُ لِمَثَلِ
سَبَبِ لِكَمَالٍ، وَلَبَّوْعٍ رِيَّيْنِ، فَهُوَ صِلَ لِحَمَلٍ

رَدَّ الْعَجَزَ عَلَى النَّصْرِ وَمَنْ وَمَثَلُ يَحْقِيقُ
لِحَسَنَةٍ لِسَبَبَةٍ لِمَطْلَةٍ لِي عَمَلٍ عَشَاهُ^٣ أَبَوِ
لِحَوِّثٍ^٤ رَدَّ لَعَجَرَ عَنِ النَّصْرِ، وَهُوَ بَأْتِي عَنِ
صُرُوبٍ، مَبْنِيًا بِسَمٍّ مَعْنَى لَعَجَرَ وَنَصَرَ وَمَنْهَا
مَا يَحْمِلُ مَعْنَاهُمَا وَلثَانِي أَبْعَ وَأَحْسَرَ مَبْنِيًا
بِسَمٍّ لِمَطْلَةٍ وَسَبَبِ وَمَنْهَا مَا يَحْمِلُ، لَا فَهِيَ وَمَنْهَا
مَا يَرْدُ لَعَجَرَ عَنِ النَّصْرِ بَعْدَهُ وَمَنْهَا مَا يَرْدُ عَنِ
لِمَسْكُورٍ فِي أَثْنَاءِ النِّظْمِ وَتَنْزِيرٍ^٥ وَمَنْ لَبَّوْعٍ دُونَ
فِي شَعْرِهِ قَوْلُهُ فِي تَسْنُو أَسْوَدَ^٦

فَسَوْدٌ مِنْ مَلَانِسِهِ أَصْمَادًا

بِذَلِكَ فِي التَّرِيَةِ أَنْ يَسْوَدَا
فَالنَّصَرُ يَزِيدُ هَذَا طَاهِرٍ مِنْ لِكَمَةٍ الْأَوَّلَى فِي
لَيْسَ وَهِيَ بَعْنَى لِحَمَلٍ لَمَسْكَرٍ مِنْ لَمَلَانِسٍ
وَلِكَمَةٍ لِأَحْيَاةٍ فِي لَيْسَ وَهِيَ بَعْنَى لِسَبَابَةٍ
وَمَنْ ثُمَّ يَحْقِيقُ فِي لَيْسَ إِلَى جَانِبِ هَذَا لِمَحْسَرٍ
لِسَبَبِ مَحْسَرٍ حَرٌّ، هُوَ لِحَسَنٍ، وَمَنْ لَبَّوْعٍ
لثَانِي قَوْلُهُ^٧

وَأُتْرَحَ مَا نِي مِنْكَ حَهْلُكَ نَائِدِي

نَمِيتَ فَإِنْ نَمَ بَخْهَلِي فَهُوَ أُنْرَحَ

ولا يحتمل هـ. لست هي سائقة في شماله
أضاً على تصدير وحساس من لكس
أبرج ا في سدة لست وفي نهضة وهي في ب به
بمعنى بال هي وأصابع ب هـ وهي في نهضة
بمعنى يوهج لشو " ، وتمثل القبة الجمالية
هـ في بيل فصاح الشاعر على بيل لشو منه
بوساطة كمنس موصولس بعد قليل من الكمد
ومنه وقوله^٤

ونكف الأنمير ري إذا زا

د عجب الكمة نخت العجاج

فهي محر لست تصدير وحساس من العجاج
بمعنى أصفو لأطال هي الحروب والعجاج
بمعنى لغار ومنه قوله^٥

يا حبيباً قد صدأتم أشرب الن

رد إلا وحدته كالحميم

وسلباً من الحوى أن تبلي

مد بويت التوى كليل السليم

ومصمماً على الترحل ما التمد

ب إذا كنت راحلاً بمصم

و بطرنا إلى المثال الأخير من هـ المنة
وحسباً لشاعر يزوح من أكثر من مجلس بسفي،
فهي لبنة أول من لبنة ثلاثة حاس في كمة
حسم ا في صر لست وفي محر فاولى بمعنى
لصديق ولثانة بمعنى النار هـ بإضافة إلى
لتصدير أو رد العر على لصير، وهو مجلس
بمعنى حر وسكرز لأمر نفسه في لست لثاني من
كمنس سسم ا فاولى بمعنى لحالي من تعرض
و لصبي ولثانة بمعنى مهر ليل من معانة
لهوم وفي هـ حاس إضافة إلى لتصدير هي

لست ب هـ ونصاف إلى كل هـ بطع لشاعر إلى
سرورة شعره بوطمه لمتل لشهير، لقال ليل
لسمم ا في نهضة محر هـ لست ب ليل لسمم
بصير به لمتل في أطول و لسهر فيه أن لسمم
لا ينام لما به ولا سرك و لوم من عشة لغاس،
لثا سري لسمم في سبه " وهل كفى لشاعر
كل هـ ؟ هي حقيقة لأمر كل هـ لم يرو له عة
ومن ثم ر ح بالغ في لصعة لسعة ونحش
طاقه لصة كمال تشكيل لمحسنه " السبعة
في شعره، بهص بوطم حاس ناقص حر في
حشو لست ب لحوى ا و لحوى ا، ثم أصاف
إلى كل هـ أحد فيون عم النار وهو لشبه
حيث شبه لده بيل لسمم

فهي ستر ح من شعر ابي الجوتر جمع
فه أوع سبعة معبدة حققت لشعره لصوره
لجمالية المثال، قصه جاسن وتصدير
وقس لمتل ولشبه ولعجب أن يحقق
كل هـ لعاصر لم يصح مالب إلى لغوص
أو لركاكة أو لعقت الأسوي أو لاضطر
لثباعي وهـ في ح د به يصح بوصوح من
أعلا تهكي لشاعر من لصاعة وإعرو في
لصعة لسعة لني حاد على حساب عناصر
شعرية أخرى بمو أهمها ما حققه هـ لالاع
لصطي من جمالية لمطبة

ويوصل لشاعر نفسه في خمس سبه لسعة
في لست لثالث فيحقق فيه جاسف، وتصدير في
كمة مقم ا فاولى يعني حسب لستو
لما لرم لرحيل ولثانة يعني حسب لستو
لما لرم لرحيل

ومن هـ يصح أن لشاعر كد بولي لمحسنه
لثباعة كل هـ، وأحب نفسه بوطمها، ويح
على هـ لوطم وكأه بطع أن جعل من نفسه

تجليات المحسنات البديعية المعنوية في شعر أبي الجواز الواسطي

لطين: وهو أحد ألقاب السبعة لي سعد
بها في جسمي شعرة: وقد سعمل بعض أبو ع
فمن طين السب قوله^{٢٠}

وانته ما أظهرت غمرا، كما

قلت: ولا أصمرت سُلُوباً

فالتصاهاها من فعمس موقفي في لصعة
ولشكل الإنشائي من حيث عسل الحركات
والسكات، وكل هذا يعطي للمجساة السبعة
بفتاة وسنت وصفي على شعر حلاوه وعودة
ومن طين لأحب لوقع بين سمن قوله^{٢١}

دائي حياء من حوهر انمر

ب ويزداه من أيهم القباد

ومن طين لإحباب لوقع من فعل و سم
قوله^{٢٢}

نر هواء مصنورائي

يذو ولكن وصائه

ومن أبنه لي جمعت أكثر من طين، ذلك لست
لي جمع فيه لطين بين فعمس و سمن^{٢٣}

وإذا دعا أنكرت مشهد شخصه

وإذا بأي أنسنت حمت معيه

فحط لسوع في بطن الطين في لكمة
لي بها خط مفه بهب لرتبة عن أسوب
لشعرى وصفي عسل لحيوة والمروية ولكن
شوه لطين لا ترقى بأي حال من الأحوال
في لسين إلى شوه لحنس من حيث لكثرة
ولس وق نر لشعر الأبحو شعرة من هذا

رسما، وفنت شكيتا، ولكن في رسمه ألمات،
وساء لكمة بصورة حارة بأسر أسمع
ونحب أضمار لون لركر عني لروح أسمع
لمن لشعري

ونكم لفته لكمة في هذا التصغير
ود لحنس لنيي جرحش لشعر عني لحنس
بها ملار من في مشكة لجروف لعصه
ونحنس لكمة ولحمل لمطي لسي منح
لتعير لشعرى شكلا بقعة د حث وحار حث
وبذلك في لطق وثنتها في لوجه لوصوة،
ولس دلا فحسب فهد قطة جملة أخرى
بحسب لشعر نمل في جمعه كل هذه القم في
لمط بعد عن لحوثة ولعربة و لنافر ودق
معنى وصح قريب مألوف، وهذه قطة تسحب عن
معظم ساح أبي لحوثر " لشعري
لأفان، ومنه قوله^{٢٤}

ردي ماء عيني إن أملك مورد

ولا تغدني طلاً من الطنج ممودا

قسم لشاعر في هذا البيت من قول الله
ع وحل ' وطلع ميصود وطل ميصود^{٢٥}
وأحب نخط قسمة أسماء معوز لقرن لكرم
في أبنه ومن ذلك قوله^{٢٦}

أمود لون شاربه دنون

وأنقني قاف شاهده صاف

ف، قصص لكمة لون سورة را لقم
و بقاف سورة و) وأرى أن لشعر أق، م عني
مثل لأفسمه لحنس أسوبه و صافة شاة
جملة عني ألمات من ناحية، وإدلال بسعة
سطهذه لقرن لكرم من ناحية أخرى و لم
أرق ساحة من منه إلى لسطر و

لمحسب السبعي بطلق منه إلى بصرح المعنى
 جمع لأص د إلى بعضها مما أتى إلى ارتقاء
 السعوي لشعري حر ده تصاعده وشرقا وحتى
 معانته ومجها بصحا بفضل ما يقوم به لطاة
 من دور هـ ثم في جمع لأص د إلى جور بعضها
 ومن ثم تقرىبها إلى لشعري عن طريق حبب الأص
 لاساه إلى صده

المقابل، ومنها قول "أبي لحوثر" في لاس
 أسود^{٢٨}

بأنظراف كسر التمهيد

وأثواب كحنج اللبس سودا

فأصابع لـ تصناء تقنيها لثاب السودا
 لبي شبه ليل في شدة طبعه وهن التصد
 في المعنى مع توطيف التشبه في عجز البت
 ساء لشعر عن الكشف عن معانته وتقرير
 مرده، وهو إظهار محسب لـ المقصوده في
 البت بأنها تصناء بحب لأطراف، وبسر لألب
 ومن المعاني قوله في فاه سودا لشعره^{٢٩}

من صفحي حدها مسائي

ومن ثقات غرها صاحي

لمعزل بها هـ سودا لـ ولم يطع
 لشعر إلى بر رهيه لصمة، بل مرده لبحث عم
 حده ويزو فيهما تمر منه بحث عن مط
 لحسن لحب فيها فوحده لـ أنص فيها
 بظهر من فيها وهو أسانها مع عبودة رصبتها
 فركز عيه في تناوله فحاء معنى عجز البت
 مصداً للمعنى صبره، في صورة عكست مط هـ
 لحسن، وأظهره في صور هـ مع لـ لالة عن
 كنبه هو وطول صباه من حره أثر هـ لحسن
 في بصره، بصره لـ لطر عن لـ لشعره ولعل

لشعر أر د أن تقول إن حق لله سبحانه وعالي
 لا نحو من لجمال وأن أمة مرأة مطوبة عن
 مكه لجمالي ولكنه بحسب من مرأة إلى أخرى
 لـ عن الإنسان أن بحث وبعاً في الكشف عن
 أمارد لجمال وباد لحسن، وسجده ماذلاً
 أمة ومنها قوله^{٣٠}

الوخد داء والسؤل حواؤه

وأصر أمداء المني الماؤه

بدأ لشعر هـ البت تشخص لـ في
 حمة مهادها لا نحو الهوى من لحوي ثم سارت
 فقبل بين هـ المعنى فوصف لـ وهو سنان
 هـ الهوى لإمكانة لحسن من ندرج لمة

فبخط في لـ لسانقة أن لشعر ينقل
 من دور توطيف تصاد لـ لمرده إلى توطيف
 صاء لجمال والمعنى، ولا ينقل دور المعنانية في
 الكشف عن المعنى وتوضيح الأفكار عن دور
 لطاة في تمثيل لـ وسشطه لاسحصار
 معني لأصدا، وعمل لـ مكر فيها لـ لـ في
 لحسن من دهشة سجمع لأص د نحو بعضها

صحة التقسيم وهي أن يبتدئ لشعر فصع

أقسام فسيوفها ولا تعاد قسمها مثال لـ
 قول بصبر، يرب أن تأتي بأقسام حوب لمحب
 عن لاسجدر

فقال فريق الموم لا، وفريقهم

عنه وفريق قال ويحك لا سري

فمن في أقسام لـ لـ عن مطوب، لـ سئل
 عنه غير هذه لأقسام^{٣١} ومن صحة لتقسيم
 قول "أبي لحوثر" لو سطى^{٣٢}

إن الملوكة اثنان مفروص الندى

يلمي ومفصوص السماح يخجب

أو ما رأيت إلى العصور إذا عشت

وهو المحكم في زمان حلوسه

بعدت ويغطمها الثمار فنفر

معكم وفيما شاء من مشروبه

ففي هـي نسي عرص لشاعر لبعض
أصناف لهو، ولم زكر حديثه حول لحدود
قال إن لهو، في هـ لبطو صمن، صنف
بحيل وحر جود، فسخط هـ صحة لتقسم
حيث صرح لشاعر بأن لهو، في هـ لبطو
صمن وهما كذلك بالفعل، ثم ذكر لتقسم
حسب لتقسم دون عارض أو تناقص أو كبر
وبذلك تصح المعنى وطهرة فكرة لشاعر وتقرر
مراد هـ المعنى ومن صحة لتقسم قوله^{٣٣}

وإذا دعا أكرمت مشهد شخصه

وإذا بأي أحسنت حمط معبه

وإذا صحا لم يلق ممًا كان في

هموات بشوبه سوى محبوبه

فهناك تحفر بالمني ونال من

طرف الحلاعه كلما تلهو به

كثرت في هـه لأسناد لأقسام لي ألح لشاعر
لي أنه سجد له، وم كان عـ حتى صمو
شعره وظهر أماره^{٣٤} لتشكل لعمالي عبر أسناده
ومقطعه^{٣٥} إلا أن بسوقها في أسلوب محكم
ولغة عـ دون تناقص وم كان من المعنى إلا
أن سطر يحق ما شرطه لشاعر على نفسه
من بعد لهه لصناد لكثيره في وضوح معنى
وسن فكرة وقد كان

فشبتان مغدومان في الأرض برهه

حلال وحل في الحميه صاح

وفي هـ لهنال بصريح بأن المعنوم في عصره
شأن ثم أي عـ، كرهها ولم يزل أحدهما
وهما لمال لحلال ولص بق لوفي، أفصح
لشاعر عـ هـ بأسلوب مستقيم ومعنى واضح
بمعنى هـ لتقسم كشم هـ المعنى عـ معنى
بأسه وف حله ألم بهه^{٣٦} صق وحطبت ح به
لي لتعبر بمثل هـ المعنى لو صبح ومى^{٣٧} إلا
قوله في شروط لتسيم^{٣٨}

الاعراض ومه قوله^{٣٩}

أشكو إلى الله وحسبي به

إذا الترا غيث التراغيثا

جاد لنا لما اسبعثنا به

بستان لا حيد ولا غيثا

فالإضافة إلى هـ لأعر ص في البيت الأول
بـ لجان لمركب في عـه، ومى لأعر ص
وقوله^{٤٠}

فلم العيون كما علمت محبه

نسيبها والنخر غير محبي

وهكـ يحط سـح م لشاعر لجمل

إن النديم ته عليك شرائط

عشر يراك نهى مثل حبيبه

إحسان عشرته وبشر حميله

ما بين أسرته وطبي عيونه

والكف عن فخر نبتا بمثله

بالصعائل وأغمار دونه

ومنى حديثه احتضرت حراسه

تسماعكم عن فادح في طيبه

لأعبر صراحة لما لها من قيمة فنية انعكس على
لمعنى الشعرى بالوضوح و الاستقصاء مع محاولة
تجيب المهمة من ثم لتكرر عجلة وسجدة ما هو
أقل منه أهمية، ولكن ينبغي التمسكي لوقوفه عليه
وقصاري القول في أمر المحسنات السبعة في
شعره أنه، مستر في كثير من أبعاد ديوانه وقد
وطمها بوطيفات حب حط لها حيوسها في شعره
فأصعب على القصائد والمقطعات روعة الأسلوب
وإيقاع وزن هف هب شعر لحرية لصادقة
والعاطفة الحبشة ب. أنه نظم بعض من العموص
وأسكره ولعقب في بعض مواضعه

وفي نهاية هذه السطور يمكن القول أن هـ
لبحث أسمر عن بعض نتائجها

١- أنه سيطر الصوء على شعره فلم يسلو لأومطاط
لأكاديمية ولتقيدة شعره بما صو عم مع ما
يطوى عنه من أمارات لتشكل لصي

٢- بعد هـ بحث حسنة عن البحث - أول
بحث ينص على شعر هـ الشاعر لكشف عن
أثر طاهره بالأدب على صمجات قصائده

٣- أضاف لبحث لنظم عن حياة الشاعر وعمر
ساحه لتأليفي ومصادر شعره لتحق منها
ديوانه وهو في طريقة لتشير

٤- أرحى لبحث طائفة من شعر الشاعر من بعض
المصادر لمخطوطة والمطبوعة، وكشف عن
أثر ما فيها من تشكيل بصفي

٥- أوضح لبحث من «الأل رخاء المراح
لشعرية أن المحسنات السبعة مألوفة في
ديوان أبي لحوثر لوسطي، وهي لأمر
للافت لخطر في هـ السور، لتقيد
تكره شمهاله على شوه هـ من أثر ديوان
لقرب لحامس لبحرق دمث لا لسان لتسفي

في لقرن لحامس لبحرق

٦- كشف لبحث عن شعف لشاعر بالمحسنات
لمطبة أكثر من شعفه بالمعبودة ولم يهتم
بمحسن بصفي منها كاهتمامه بالحسن حيث
نظم على أروع عاداته ذكرها في كتابه
وأكثر هذه الأنوع بمدح في ديوانه لحسن
لناقص وقد أورد لبحث بمدح منه ومن
أشهر المحسنات السبعة لأخرى في ديوان
مما كشف عن حقيقة تمثل في شعف لشاعر
بالمحسنات ليدية ولحقها في ديوانه
بصوره حبة حتى ع هـ السور من
للوود المهمة لتيوضح أبعاد طاهره بشعر
للمحسنات السبعة في لتي ب غ شعر لقرن
لحامس لبحرق وذا كان لشاعر ق أكثر من
بساطي ألوان متعددة من المحسنات السبعة
فمن يمكنه من أروا لشعر وعناصره لصدة
بغ من شعره وبس العموص في عر قليل من
قصائده ومقطعاته

المصادر

- ١- سبي نعيم بن ٩٦/٦ ٩٤ ومير بن لأب ٥٢٦
ولاكها ٢٨ وديار لأعيس ٢١٢ ٢١٢
ونواحي نواحي ٢ ٩٦ وديار بحد ٢٩٨
وحرثه نمصر وجربده نمصر قسم شعراء نغرة
م ج - ج ٤ ٢٤٢ ٢٥٢ ومعجم لأب ٤ ٧٧٦
ومعجم شعراء نغرة ١٢ وأورد لأسم محسن
وهور نواحي ٢ ٢٤٩ ونكاه في تاريخ ٨ ٢٨٥
وخصر لأسم ومخطوط نسبية ٤/٨٢ ونشر
العربي في نغرة وديار نغرة في نمصر السجوق
٢٥٢ وأميل نشيدة ٢١١ وقد سبي أو سري
- ٢- لأعلام ٢ ٢٠٢ ومعجم نواحي ٢ ٢٦
هـ بن نغرة ٥ ٢٧٦
- ٤- حار نمور وبنه نمور ونمور في صمد الشعر
٢٧٦ ورجح محففة كمة باري ومعجم شعر

نصب من فوقہ: حج خرویس ۲۲ ۵۶

٥/٨. أخص و٥٩ هذه في شعر العربي ٢٤٠ و٩ قسّم و٩٩
بعضه

٥٨ نسابة ٢٧٦

3 نیو 9 نیپیں 01

٦ بخضر نملأ عذ بطور و سويح ٢٥٨

٦٢ بنظر تقيّم اللائحة بمجلس الشورى بمغوبة بشير سنة
فرح ص ٢٧٩ مجلة جامعة بر علوم الانسانية ج ٢
ع ٢٠١٢ ص ٩ من المقرر قضيه بتسليم في نصف الأدي
لائحة م مرقون نصفو مجلة الأند ص ٢٠١٢ ص ٨

٢٥ جعفر نسابة بطور و تاريخ ٢٥٨

۶۴ هو نہ کنور محمد محمد محمد محمد نکریم فی
محمد کی

70 نظر بيهه شهر ۴۸ ۲ ۲ ۴۷۴ ۴۷۵ ۴۷۸ ۴۷۰
و در ياب نصحه و محب در ياب شهر ۴

٦٦ بشره محضاً لأسرته ههنا بجي أولاً في مجده نفع
نعمي نعرفي ١٠ ج ٢٢ ج ١٩٨٢ م ثم أحمد بشره في
مكة ٥ ثم نكتب بروت ١٩٨٩ م

٢٧

٦٨ دیوانہ ٦٨

٦٩ ديوانه، نمطه رقم ٢٩، نشره في بحثي ثلاثه ديوانين
عسايه ١٥٥٥، ورسه بحايه جبريه حويه كيه
نيله نوريه، نمطه ٥٥٥ ج ٢، ج ٢، ١٢١٢، ورس
نظاره، تسعيه، وانكده، وهو بحث، نطع، ضمن
كده، اربعة ديوانين عسايه موسسه، نطع، نكوب،

٧ نِسْلًا عَنْهُ بِطَوْرٍ وَبَارِعٍ ٢٦

٧ جمادى الأولى ١٢٩٩ هـ، طبع

$$\Delta \quad p_{\perp 1} \quad p_{\perp 2} \quad \dots$$

٧٦ بظنم فې نج س کتد محب الجسبي نفوسوم نص
نجاس ولا نمک نعري، نصفر ٥٠ ٨٥٤ م.

٧٤ نهج حسن في نظم النشر ٧٩ ٩٨

٦٥ ديوانه بحصيو صمن لينة رقم ١٩٤ وفيه نشرج
وشيد الرويد ونشرح لكره بشد في ه نشرج
من شعر ن رابت لافصار ه عب نشرج عليه
دو اشده ه لأمور لا لأمور من اشده حص
نشرح لآزمه ونيو قيد الطبع

٧٦ دیوانہ صفر، نسفہ رقم ٧٥

٦٦ نسابة صهيون نهضت في ١٩٦٦

٧٤ نسابة المخطوط رقم ٥٦

۷۹ بنظر فی نجس ۹۴ ۹۵

١٠ حجره تحبير في صمدية لشعره ونثره وبياس محجلاً
نصر ١٥

۸. بیظرفی نجس ۶

۸۲ دیوالہ کسمن نمطہ رقم (۲۴۶)

٨٢ بنظر شرح نصر د فب ه مش حرب ه نصر قسم
شعر ٥ نغراق موج ح ٤٩ ٢٤٩

۸۴. محسن فی نظام و نشر حص ۷

٨٥ جوابه نمطه و رقم ٨

١٨٦- جوابه بمصطفیٰ رقم ١٢٩ لافردی نشاء نیبی صر
شریہ دم شیب سج نعروس ٦٦ و نرسی نهلات

١٧ دیوانہ نمطہ ١٩٧٧

٢٣) ذبوا له لئلا يفرقه

۸۹ دیوانہ کسمن نصیب ۵ رقم ۲۲۲

٩ ديو به صهن نمطه رقم ٦ ٧ واليه ح من
نمشومار: بح نفوس ٩١/٧

٩ دیوانہ صہن نمطہ وکام ٧

۹۶ دیوانہ کسمیں نمطہ رقم

٩٦ من شعر ٤ نصر ١ نواع نسين بظمو في جاس نوافي
عني بن محمد نعيم نجر جاني بظفر ديوانه ص ٦٩ ومن
شعر ٤ نصر ١ نواع نسين بظمو في جاس نوافي
نصر بن نجس نمر جاني بظفر ديوانه بمصطفاه رقم
٩ هـ بخلاف ٥ I كرتهم ان

٩٤ دیوانہ مصطفیٰ رفیع

۹۵ هـ و ش به ح نهدح ی ز ی

٩٦ ديوانه لمقطعة رقم ١٦٥ ومعاني كتب تصافيه وفيه
تريبيا لأبيات عجب و شرحه العلم د لأصغري اسم
تعلام ترحه من تروح من لأريج من تروح
حمره

٨٧ في الأدب بحبيب. ٢٦٨ / ٢ وبشاه نشر بحبيب وبصوره
٢٦

٩٧ ديوانه النصف رقم (٢٦٢)

۹۹ بنظر همدش حرب ۵ نصبر هج ۴۶ ۴۷

۱ دیوانہ مصطفیٰ رقم ۱۱۷۴

٢ ١ وقيل لا محذور

٢ بريح تنف لأدبي محمد بن عيسى ٦٧

١٠٦ ديوانه نسخة رقم (٤)

٤ ١٢ ديوانه نسخة رقم ٣٣

٥ ٢ ديوانه نسخة رقم ١٢

٦ ٢ في مال في المعاني و تاريخ ١٧٥ ١٧٦

٧ نسخة ٧

٨ تحرير الخبير في صياغة شعر و نشر و بين عجز
نقش ٢٧٥

٩ نمطه رقم ٢٥٧

١ سر نسخة ٣٧٩

ديوانه ضمن نمطه رقم ٤٢

١٢ ديوانه ضمن نصيبه رقم (٦٧)

٢ ديوانه ضمن نصيبه رقم ٦ و ثبت من تطوير
و هم يسمون نش عر به عر في لال م نصص عروسة

١١٤ انم سن في انظم و نشر ٧٢

١١٥ ديوانه ضمن نسخة رقم ٤

١٦ ديوانه ضمن نصيبه رقم ٢٦

٧ دح نعروس ٦ ٢٠٤ ٢٠٦

١١٨ ديوانه رقم ٢٧ وفي ه مش بهج بهج ٢٧٨
تعجيل الهج و بهج بصود بالسماء و نكهه جمع
نكمي وهو نش ع نكمي في سلاحه و نمطه
نمسنر بالبرع و نصيبه و تعجج تعبر و الحسن

١٦٩ ديوانه نمطه رقم ٤٢

١٢ ثمر نصود في نصص و نمسود ٩٤

٢ ضمن نمطه رقم (٤)

٢٢ سورة نوافذة لأبن ٣٦ ٢٠

١٢٢ ديوانه ضمن نمطه رقم ٤٠ وفي ه مش لهج
نميج و ربه لأوب منعه من نورة و ربه لثانية اشره
ن الربه وهو نصص و جمعه لرباة

١٢٤ ديوانه ضمن نمطه رقم ٢٤٦

٢٥ ديوانه ضمن نصيبه رقم (٥٠)

٢٦ ديوانه ضمن نمطه رقم ٢

٢٧ ديوانه ضمن نصيبه رقم ٩

٢٨ ديوانه ضمن نسخة رقم ٤

٢٩ ديوانه ضمن نمطه رقم (٢)

١٢ ديوانه ضمن نسخة رقم ٤

١٢ نص شعر به ه بن جعفر ٢٩

٢٢ ديوانه نسخة رقم (٤) و محطوف نصيبه ٨٢

١٢٢ ديوانه ضمن نمطه رقم ٢٤

٢٤ ديوانه نصيبه رقم ٨

٢٥ ديوانه نسخة رقم ١٢

٢٦ ديوانه ضمن نسخة رقم ٩

المصادر والمراجع

١ اس المعمر وقصبة الديق هي القد الانبي لانس م
مروى نصص مجله لأسد ج ٩٨٧ م

٢ إخبار الملوك و مره المالت والمملوك هي طبقات
الشعراء لمصنوع لأبوي د ١٦٧ هـ [نصيبه م
رشي به د ص ٢ م

٣ أربعة نواول عباسيه صيغة و شرح و درسه مجد نرلة
خوبري مؤسسه ن بطين تكويد رجته نطبع

٤ الأرضه والأمكنه لأبي عبي نمر و في ٤٢ هـ
به به خير لمصنوع دلا نكتب العميه بيروت
ص ٩٩٦ م

٥ الأعلام بحير ن بن نرطلي د ٢٩٦ هـ دلو نغم
سمالين ص ١٩٨ م

٦ أعيان الشعبه نسبي محسن الأمين نصيبه حسن
الأمين مطبعة لشعار بيروت ٩٨٢ م

٧ الإكمال لأن و كولا عبي ن ه ه به ٤٤٧٥ هـ د
نكتب العميه بيروت ص ٩٩ م

٨ البدايه والنهايه لأن كثير ندمشي رت ٧٧٤ هـ
نصيبه ع به لكركي دلو نكر نمر دلو هجر
نط عه و نشر ص ١٩٩٨ م

٩ البدع بأصن و حديد بهيو سطن مشاه نعارف
لاسكسريه ١٩٨٦ م

١٠ البدع لأن نمر ٢٩٦ هـ نصيبه ٤ صيوس
در شقوقسكي د ٩٥ هـ دلو نسيره بيروت
٩٨٢ م

١١ البلاغه بطور و تاريخ لشوقي صيبه دلو المعارف
نمشره ص ٩٩٥ م

١٢ البيان واليسيل لأبي عثمان بجحص د ٢٥٥ هـ
نصيبه ع السلام هارون نهيكه نعا ه نصنوع
نمطه مصر ٢ م

- ١٢ **ناج العروس** سريدي د ٢٠٥ هـ تحميه تجده من
تحميه من سنده ندر ب نكري نكوب، بشر عب
سود ميف ده
- ١٤ **تاريخ بغداد** لتحطيت نيف سي د ٤٦٦ هـ تحميه
بشر عب د محروم د نكر لاسلامي، بيروت ص
٢ م
- ١٥ **تاريخ النقد الانسي عند العرب** حسا، عباس، د
نشافه بيروت ص ٩٨٢ م
- ١٦ **تحرير الحبير في صاعه الشعر والنثر وبيان احوار
القران** لائن أبي لأصنع نصري د ٦٥٤ هـ تحميم
وتحميه، نكتور حصي محمد شرق، المجلس لأعب
تشتون لاسلاميه مصر ٩٩٥ م
- ١٧ **ثمار القلوب في المصاف والمساب**، شتوني
٤٢٩ هـ تحميم، اراهيم صالح د نشتا
دمشو ص ٩٩٤ م
- ١٨ **الجامع الصحيح المحصر** بحف بن سماعيل أبو
عبد لله نجلاري تحميم مصطفي، ديب نيف د
س كثر نيفهه بيروت ص ٩٨٧ م
- ١٩ **حياء الحيوان الكبرى** بحف بن موسى ن ميري د
٩٨٨ هـ تحميم، اراهيم صالح د نشتا
دمشو ص ٢٠٥ م
- ٢٠ **نوازل الحسن بن أسد المازني** ت ٤٩٦ هـ حياه
والصبا من شعره جمع وتحميم هلا نجي د
نشتا دمشق ص ٢٢٢ م
- ٢١ **حريدة القصر وحريدة العصر** لنعل لأصغاري
د ٥٩٧ هـ قسم شعراء انقرة تحميم محف بهجه
لأثري بعد د ٩٦٤ م
- ٢٢ **حرايه الأدب وغايه الأرب** لائن حجة تحميم د ٨٢٧ هـ
درسه وتحميم كوكب ديب د ص در بيروت ص
٢٠ م
- ٢٣ **حرايه الأدب** ولب لبا لسان العرب، لند ندر
نفا لني ت ٩٩٢ هـ تحميم وشرح عبد نسلام
هارون مكتبة الجانجي، القاهرة ص ٤٠٠، ٤٠١ م
- ٢٤ **الدر المرند وبيان القصيد** لمحف بن أبي نجر ق ٩ هـ
مخطوط أثرو عني ص عه مصور، قود سركين
محف تاريخ نطوم نغريه و لاسلاميه فر الكور
- ٢٥ **دراسات في المعاني والبدع** نفا لند ح عث، مكتبه
نشتا نفاهه ٢٩٨٢
- ٢٦ **دراسة منهجية في علم البدع** شت د أبي ستيب د

- حصدي سط عه ونشر ط ٩٩٤ م
- ٢٧ **دمبه القصر وعصره أهل العصر** س جري د ٦٧ هـ
تحميه عب نفا ح نغو د ن نكر ١٩٧١ م
- ٢٨ **نوازل أبي الحوائر الواسطي** ت ٤٦ هـ تحميم وشرح
دراسة عب نرارة حويري قيد نطبع
- ٢٩ **نوازل علي بن عبد العزيز الحرجاني** ت ٣٩٢ هـ
صفا عب نرارة حويري د ن شرو نوزع مكتبه
لاد نفاهه ص ٢٠٢ م
- ٣٠ **نوازل أبي الفص الميكالي** ت ٤٣٢ هـ جمع وتحميم
جير نطيه عثم انكب، بيروت ص ٩٨٥ م
- ٣١ **نوازل نصر بن الحسن المرغيباني** ق ٥ هـ جمع
وتحميه ودرسه عب نرارة حويري، صمن كتب
أربعة دواوين عباسية صفا ودرسه تحميم قيد
نطبع مؤسسة ن نطن بلان ع شعري نكوب
- ٣٢ **سر المصاحبه** لائن سس تحمدي ت ٦٦ هـ تحميم
نوي شغل صفا حاصه تحميم ط ٢٠٢ م
- ٣٣ **السميه** لائن مارد شاه نصري ت ٨٦٣ هـ
مخطوط، محميه، مخطوط ن نغريه رقم ٤٧٦ أدب
- ٣٤ **الشعر العربي في العراق وبلاد الشام في العصر
السلجوقي** نفي جود نفاهر مكتبه نرث بيروت
ص ٢٠٥ م
- ٣٥ **عن الحسان** نفي نجدي د ن نكر نغري نفاهه
٩٥٤ م
- ٣٦ **الن ومناهبه في الشعر العربي** شوقي صيب د
نفاهه نفاهه ص ٩٨٧ م
- ٣٧ **هوا الوهاب والندس عليها** لائن شكر نكبي
د ٧٦٤ هـ تحميم حسن حسن د ن صدف بيروت
- ٣٨ **في الأدب الحديث** نمر ن شوقي د ن نكر نغري
ص ٩٦٤ م
- ٣٩ **القول البدع في علم البدع** نغري نجسي
د ٦٦ هـ تحميم محف نفاهه كوز شيب
نرصاص ٢٠٤ م
- ٤٠ **القيم البلاغيه للمحاسن المعونه** لشير سالم
فرح مجده د نفا نر نطوم لاسديه مج ٢٠٢
٢٠٢ م
- ٤١ **الكاس في التاريخ** لائن لأثير نغري (ت ٦٢
نغريه محف بوسه نفا د ن نكب نغريه
بيروت ص ٩٨٧ م

- ٤٢ **الكشكول** بهاء الدين أحمد بن أبي بكر ٢ هـ. ١٠٠٠ م. تحقيق: نظائر الأبي جعفر عيسى نجدي ٩٦٦ م.
- ٤٣ **لسان الميراث** لأبي حجر عيسى ١٠٥٢ هـ. تحقيق: علي محمد بن أبي عبد الله، دار النشر الإسلامية بيروت ٢٠٢١ م.
- ٤٤ **المحاسن في العظم والشجر** بصر بن نجس النعماني تحقيق: GEERT AN VAN GELDER ٢٩٨٦ م.
- ٤٥ **مراه الحسان وعبره البقظان** بعد به نياقي ١٠٦٧ هـ. وضع خوشيه خير منصور دار نكتب نعيمه بيروت ط ١، ٩٩٧ م.
- ٤٦ **معجم الأنعام** بياقود النعماني (ب ١٢٦٦ هـ) تحقيق: عبد الله عباس دار النشر الإسلامية بيروت ط ٢ ٢٩٩٢ م.
- ٤٧ **معجم البلدان** بياقود النعماني (ب ١٢٦٦ هـ) دار نشر بيروت ٩٧٧ م.
- ٤٨ **معجم السمر** لأبي جعفر أحمد بن محمد تقي ١٠٧٦ هـ. تحقيق: علي محمد بن أبي عبد الله، دار النشر الإسلامية بيروت مكة المكرمة.
- ٤٩ **معجم الشعراء العباسيين** بياقود النعماني (ب ١٢٦٦ هـ) دار نشر بيروت ٩٧٧ م.
- ٥٠ **معجم المؤلفين** بياقود النعماني (ب ١٢٦٦ هـ) دار نشر بيروت ٩٧٧ م.
- ٥١ **المعجم الوسيط** مجمع اللغة العربية بدمشق ١٣٠٤ هـ. ١٩٨٦ م.
- ٥٢ **المسظم في تاريخ الملوك والأمم** لعبد الرحمن بن نجوزي ١٠٩٧ هـ. تحقيق: محمد بن أبي عبد الله، دار النشر الإسلامية بيروت ٩٧٧ م.
- ٥٣ **الاحكام في معرفة الأعيان** لأبي عبد الله محمد بن أبي بكر ١٠٩٧ هـ. تحقيق: محمد بن أبي عبد الله، دار النشر الإسلامية بيروت ٩٧٧ م.
- ٥٤ **الحوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة** لأبي بكر بن أبي بكر ١٠٩٧ هـ. تحقيق: محمد بن أبي عبد الله، دار النشر الإسلامية بيروت ٩٧٧ م.
- ٥٥ **برهه الألباء في طبقات الأنعام** لأبي بكر بن أبي بكر ١٠٩٧ هـ. تحقيق: محمد بن أبي عبد الله، دار النشر الإسلامية بيروت ٩٧٧ م.
- ٥٦ **شاه النثر الحديث** بياقود النعماني (ب ١٢٦٦ هـ) دار نشر بيروت ٩٧٧ م.
- ٥٧ **نقد الشعر** بياقود النعماني (ب ١٢٦٦ هـ) دار نشر بيروت ٩٧٧ م.
- ٥٨ **هذه العارفين أسماء المؤلفين وآثار المصنفين** بياقود النعماني (ب ١٢٦٦ هـ) دار نشر بيروت ٩٧٧ م.
- ٥٩ **الوهاب بالوهاب** بياقود النعماني (ب ١٢٦٦ هـ) دار نشر بيروت ٩٧٧ م.
- ٦٠ **وهبات الأعيان** لأبي عبد الله محمد بن أبي بكر ١٠٩٧ هـ. تحقيق: محمد بن أبي عبد الله، دار النشر الإسلامية بيروت ٩٧٧ م.
- ٦١ **سيرة الشهر** لأبي منصور النعماني ١٠٩٧ هـ. تحقيق: محمد بن أبي عبد الله، دار النشر الإسلامية بيروت ٩٧٧ م.



الماء والاستقرار بالمغرب قبل الفترة الرومانية

المرحلة المورية الأولى نموذجًا

(ما بين القرن الثامن قبل الميلاد ومنتصف القرن السادس قبل الميلاد)

د. سمير ابت او معار

مركز كوش - المغرب

ربط الإنسان المغربي منذ ما قبل لتاريخ بالماء، فقد تطورت لموقع ماقبل لتاريخية بالقرب منه، ويشهد على ذلك لتوزيع لحفر في لموقع لنقوش لصحرية بالجنوب لمغربي . ولأنوث لصحرية لتي تم لعثور عليها قرب صفاق لصحيرة ولقديمة ولأنهار، مُشكلاً بذلك أحد لمؤثرات لرئيسية في حياة لإنسان بالمغرب منذ سبعمئة ألف سنة¹ وستزيد أهمية لماء بعد اكتشاف لزراعة في لعصر لصحري لحديث منذ حوالي ستة لاف سنة، ولتي غيرت نمط لعيش لإنسان لمغربي لقديم، دفعة بيا لاختيار لاستقرار بدل لترحال لمستمر، وسيتز من ذلك مع ظهور لأواني لصخارية لتخزين لسوائل و على رأسها لماء²

و سعيًا نحو فهم لعلاقة بين لإنسان و لماء بالمغرب في لحقبة لقديمة، خترنا لتسليط لنوء على قضية لاستقرار في صلتها بالماء، كمثير خارجي لردود فعل نتحلى في لتوجه ولميل نحو لماء أو ما يسمى في لعلوم لحقبة بالانحداب للمائي Hydrotropisme³

معطيات من فرد رزمة مخبئة من سها لصرة
للمسقة أو لقرطاجنة⁴

وتقدم لجدول لتي، لعص لمعطيات لتاريخية
للمسقة من بص لرحلة لمشار إليها، حول لمر
للمحطة ولأحسنة لتأسيس، إلى جانب طبيعة
لموقع لاستقرار في لوعس مع، دون جرم أنها
يعود في زمة لصرة للمسقة

سجل لمجموعة من لتصوص الكلاسيكية
وحوادث من محنة وأخرى فسقة بالمغرب لتقسم
ومن أهم هذه لتصوص، لرحلة سكلاكس لمرعوم
لتي يعود - كم سبقنا لإشارة إلى ذلك - إلى
أو سبط لقرن لربع و م⁵، إلا أن درسة وتحويل
لعص لمعطيات لخاصة بالسو حل للمغربية في
لرحلة، كشفت لتبحثي أن بص لرحلة تصم

إلى مجموعة من المدن المجاورة لصيقة لكنه لا
يحتوي على أي نهر أو بحيرة كمحال للاستقرار
وتنحصر على الإشارة إلى الجحش لأطسطة مثل
لحدج لأموري e gofe Emporique ، كمحال
طبعي يوف عنه لصيقيون لتأسيس مسوطناتهم
لبحارة^{١٠}

أما ديودور الصقيي (Diodore de Sicile) فقد ذكر أن لأطسسي^{١١} أكثر أقوم ليبيا حصائره
ويشير إلى ممالكهم مبنا كثره من بينها كرتي
Kerne^{١٢} دون تحديد موقعها أو ذكر مصب نهر
أو بحيرة قريبة منها

هذا كان سكتلاكس قد أثار في رحبه مسألة
حوز المدن لأتجار فهو لم يسط لحدث حولها
ولم يكشف لبطسعة لعلاقة لكثفة بين المدينة
ونهر ، ولكور لمجمل لهند لأحبر في مشأه
ويطور لمنش لمشر إليها أعلاه أما سربون
وديودور الصقيي فهم يقضا شأنا سكر حول هذه
لقصة

أمام الصعبو لعموض لديين بطسطن لشوف
لمكنونة مسألة لذكر ، تعق أن لسمد الوحد
لحبي طسعة هذه لعلاقة ولأكد من حضوره
أو عدمه في تاريخ للمغرب لتقسم قتل لأحلال
لرومني ، هو لبحث لأثرى ورن كنب لعرصه
هو لأحر بعض لصعوبات فهم طسعة لحيثة
مثلا ، شأه قوو أنقص مسة سكي لتيجه وهو
ما أعاد عمدة لسموح لأثرى ولتقب^{١٣} ، كذا أن
لحوية ولعربة بالهبط لساخنة سست في
رلة لدر لسكن لتبهم^{١٤}

ومع ذلك فقد أماط لبحث لأثرى على لرغم
من لذكر هاء لصيقة لتب عن لعي من
لواقع لتيجه لهاده إلى لصره لعمدة من
س لقرن لثامن قبل لملاد ومصصم لقرن

لسا من قبل لملاد مهي^{١٥} سالا لسسل لدر مة
لعلاقة س لاسقزر و لهاد

من أهم لواقع بالمغرب لتقسم خلال
لصرة لمروسة مسة لكسوس ، لتي قرن
كرها في لعي من لقصا نهر لكسوس
كها هو لحال لى سكتلاكس Pseudo Scylax
والكسندر بوليستور Alexandre Polyhistor
وبومبوس مالا Pomponius Mela و س لشح
Pline l'ancien و بطسوس Ptolemée و بوليوس
هونوريوس Honorius و سيمان ليربطي
Stéphane de Byzance^{١٦}

لقد وثطب لاد هذه لمرسة بالوسع
لصقي في القرن لثامن قبل لملاد^{١٧} وهو
ما يؤكد لمر ساد لأثرة لواقع لكسوس ، من
خلال سبار لحراب Carthage بالجهة لحيوة
لمرسة ولدى أرخ لأعمق لمرسوتب لأثرة
بالمرسة لمرسوى لصقي بالصرة لمرسة
لمرسة من مصصم لقرن لثامن قبل لملاد إلى
مصصم لقرن لساخ قبل لملاد^{١٨} لكن لهاد
حار لسكن لحيون ثم لصيقيون لاسقزر
قرب مصب نهر لكسوس؟

لم تكن هذه لاسقزر موقوف بالرغبة في
سعالل مياه نهر لكسوس فق نهر مياهه
لموحيه لكبره سحة لصال مصب لهر مياه
لمحيط لأطسطي لمالحة ولها لسب لحيث
سادة لمرسة لالاسمادة من مياه لأمطار لعرية
عبر لحرشها^{١٩} وبخاصة أن لساخ نهر برطوسه
لكبره ساد^{٢٠} كما هي قنده لهر بالمرسة
لمرسة من لاسقزر لصقي؟

أكبر لمرسة حسنة أن لوريج لجر في
لعام لمرس لمرسورة هي رحة سكتلاكس ومن
سها لكسوس لحمل لالة كبره أنها مصصم

محيط لمر كر لصيقة بالمغرب تقسيم وعلى
 لمر كر لمحطة إنشاء أيضا خلال نفس امرة؟
 للإجابة على هذا السؤال، نترح دراسة موقع
 أخرى بالساحل المتوسطي و لأطلسي للمغرب
 لقم

أنت لمر كر لأثرية بموقع شالة لأثرى
 لموجود على لصقة لسرى لمر أبي رقر و^{٢٨}
 عن بعض لقنا لأثرية لصيقة بحى لكسول
 ونمثل أسسها في بقايا بناء فسقي، وأربع قطع
 حربية نسبي لكسول فسقي ومع ذلك بعث
 لبحث جون بوب Jean Boubé أن لمر كر
 لصقي لم يوجد فهو ثلة شالة لي يكون لجمع
 لموزي في مختبرها حولي بهندة لقرن لثاني
 قبل لملاد أوب دة لقرن لأول قبل لملاد بل
 وح عت صخره أودب لمحكمه في محل ودي
 أبي رقر و فهد بالموقع هو لوحيد القمى بوفر
 لماء وصماتد لأمى لي بحث عنها لجاره
 لصقيون في لعاده^{٢٩}، لكن هل لها لوطى
 صدة لالة سم سلا في لعلة لولة لى لى
 لصخرة؟^{٣٠}

على لعموم يسو من خلال لموقع لى ثم
 لغور فه على لى فسقة وإلى حى لأك من
 فرصه جون بوب أن لصقي حرو محاد
 لاستقر وقرب لمر ربما لصق لأصابت لي
 جفهم يستقروا قرب لمر لكسول وزيد لأصابت
 أخرى بجهها حاد

صافة لى ذلك، نخر بالقسم الجنوبي من
 حربه موكور منذ سنة ١٩٥٠م على آثار
 سلال يعود أقدمها لى تقربى السامع والساحل
 قبل لملاد^{٣١}، شهى على وجود فسقي وز
 أمة هرق قبل رحلة حوى لقرطاجي في لقرن
 لعمس قبل لملاد كما وجد بالنسبة شاطن

عن لملاد لرئيسة و لهمة لى هم بها
 لصقيون فهد حار هؤلاء موقعهم لى لمر
 و لينة، في لحنن و لمر أو أسس لمر،
 وفي أعب لأحار في مصاد لأهاز لكسرة
 لقنة لملادة كنه لمر لكسول وكر نس وسلاو
 وسطى هـ، لمرودح الأسطاني على جمع
 لملاد لصيقة بالجوص لمرى لمر لأبص
 لموسط وحب بمره في طبة لأقتصاد
 لمسقي لى كن مدره على لجارة و لصادة
 لمر نطة بالمر^{٣٢}

فثبت لصقة على صفة لمر لكسول، بى
 مكانة لمرودحو عالمة في حالة صلاحه
 لملادة و لأقرب لى لمرود طبة لمناطق
 لحة و لقة لعلات لجارة مع لسكر
 لمحيى^{٣٣}، لى حاد لصق لمرى أمر
 لمر حاد لمحطة بالموقع بوفر مخا صالح
 لمرح لأمر، عكس لمر، من لموقع بالشمال
 لمرى لى لمر بارضاع سدة كورور لمرى يوم
 في محها، صافة لى بوفر لمرية ممر صالحة
 لصنع لمرودح و لمر و لمر و لمرود
 لصورة لقل و بصير لمرود لمرية لمصعة
 محت^{٣٤}، وزيد كانت هذه لأصابت لى بصها
 لى دفعت لسكر لمحيى للاستقرار بالموقع
 بصها قبل محى لصقي

نصح من خلال هـ لمرودح أهمية لمر
 و لمصق في تحب لمرود لصقي
 لمصقة بالاستقرار، ل لمرهمهم في بوفر
 مياه لشرب لى لمر، ل لمر كقه لمر
 لعلات لجارة مع لسكر لمحيى لمصق
 مسقا قرب لمر ولوطى لمرحة في لأشطة
 لأقتصادية لمرحة

لكن هل سطى هـ لمرودح الأسطاني على

لتصويره؛ بقايا أمور د زبعا وُصف في محل
أقيم بشكل د ثم لسجارة أو مجرد موقع للمدلة^{٢٢}
كما أشار لبال سكلاكس في حديثه عن جزيرة
كري^{٢٣} التي لم يسم لها الساعة ثمة منطقة
مع جزيرة لتصويره^{٢٤}

لقب جاء لأههام المسمى بهذه الجزيرة
حسب بعض الترسات لرعة لبحر المسمى
في الحصول على الموحدة لثيوبة مثل لبح
ولعصر وحيود لحيوية والمترق ولحب
من جبل لحيبة على بعد ١٠ كم شمال مسلة
لتصويره (حالة)^{٢٥}، وللا من صحت مطابقة
حريزة كري بجزيرة موكادور لحالة أما في
ذلك فهم تكن موكادور يوماً ما مسوطة فسقة
بل مجرد محطة لروول وفادال لسبع ثم لرحيل لثر
للا^{٢٦}

، لاحظ أن الماء عائب في حديث حساب
المسمى لجزيرة موكادور كمحطة لبحارة
فلأمر سعي بجزيرة صغرة وسط البحر، وزبعا
لبال مسلة بطبعة للموقع فهو ليس مسوطة
تقرى ما هو مجرد محطة مؤقتة لبادل لبحارى
مع لسكنة لمحبة لقرنة من لجزيرة لكن هل
يوفر هؤلاء على مركز سكني د ثم قرب لشاطئ أو
بحور بقر لقصص؟

يؤكد الباحث حصة عزيزي بن حسن أن كل
منطقة من حصاره من طرق المسمى لإنشاء
مؤسسا أو وكاد لبحارة، لا يمكن أن تكون أرضاً
حلاء ولا فحم من سسم لبادل لبحارى؟ ومن
ثم يجب أن يصحب للمكر في كل موقع فسقى
تجمع سكني محبي لا تعاصره فقط بل يسبقه في
الأسس^{٢٧} وهو ما يؤكد بعض سكلاكس صفت

من خلال إشارته إلى بوفر لثيوبى على مسلة
كبيرة تقصدها سمن لبحر المسمى قرب بحر
كسيون^{٢٨} لبحل ليوم موقعها بها شهادة أخرى
على حصار صماف لثهار و لبطاق لمحطة بها
كمحل للاستقرار لك هذه المرة من لادن لسكن
لمحس لا من لادن لمسمى

، كاتب لصوص لبرحة و لبحارة لثيرة
فما تفت قد أكد يستقر المسمى إلى جانب
لسكن لمحب نالو حل لأططقة للمغرب
لقسمه في لا بوفر على أى مصدر أدبي
قسم ببحر عن إنشاء المسمى أو لسكنة
لمحطة لمر كر أو محطة بالستاد لموسطى
لمغرب^{٢٩} لكن لبحارة لبرحة و لثيرة لمحب
لحط كشتبها لستاد على لعب من لمر كر
لسكنة لمورة و لمسقة من بينها

أكروس أو ريسانير ورد ذكر هذه المسلة
للى سكلاكس بحث سم أكروس^{٣٠} وهو مجرد
بحر لبحر لبحر لبحر رأس «روس» لمسمى حسب
أح لبحر^{٣١}، وبتطابق هذا للموقع من جهة
مع مسلة ريسانير لقبه حسب مجموعة من
لبحر وبتطابق كل من أكروس وروسانير من
جهة أخرى مع مسلة مسلة لبحارة^{٣٢} التي يأخذ
حنيها لبحاري لبحر شكل قوس مصف لثري
بمس من لصخرة د لبحري لثلاثة إلى رأس
لماء للمعروف أصلاً برأس كسلة، وهي وقعة
على صخرة كسلة مشرفة على لبحر لبال فهي
تستقر محباً للماء لعب، وروسانير من لأر صبي
لمحطة بها، وغم وحيود بقر صغر بحرو للموقع
سهي و لذهب R o de Oro^{٣٣}

أثر سم ريسانير جلاً كبر بنى لبحر،

فهناك من عمنه ك. ليل على تأسيس الموقع من طرف الصيقي لأن المركز المرفئة لب كانت أسماؤها ثبتت بالكلمة السامية "روس R.9 (بالعربية لرأس، أي لرأس لطبعي) شاهدة على أن هذه المحطة أنشأت فوق موقع أو مسوطات هسقة قرطاجنة كما هو حال مدينة روساير R.9ddr ومدينة روساير R.9cddd قرب نهر نهودة^{١٠} وهذه من رقص هب لتحليل وتمتص لمط عمركا توحيده لتأكد على فعل لتأسيس الصيقي وقت تكون مجرد ساحة لمساحة الصيقي فقط لا ستر الصيقي بالمطقة وتأسيسهم لمسطوة كما هو حال لنيكوس، فالسيدة لأحببة لا يعني لتأسيس لأحببة، كما أن الاسم ليس هسقة بأكمه فرد كان لمط الصيقي رومن يعني لرأس فمط «أثيره لسي، يصل بالير R.9ddr، أي ق م لتحل في لغة لأثرية، أي أن سم روساير يعني رأس ق م لتحل^{١١}

يصح مما سبق، أن موقع أكروس أو روساير لم يصل خبره بالسؤال المسألة وهو ما يرفع لاستحصار موقع أخرى، على رأسها صلاحية الموقع لرسو السمي^{١٢} وتوفر معد لجب بالقرب من الموقع^{١٣}، كما أن تعمير كئيف بالجهة من لبطور مسية أرمين بي أنصار، سور) حال لوب البحر لأثر الصيقي على لرغم من وجود حمال سعالل كئيف لدية رساير^{١٤}

قشموش من الموقع المعروفة بالحضور الصيقي قشموش R.9chko ch بمنطقة ودلو^{١٥} ولدي كشم فيه من مود مسورة من الصيقي كليل على لرد الصيقي على الموقع^{١٦} وكشم

بهم الموقع أنصا على سكر من فرة م قنيل لثريج يرحم - في عاب تاريخ مطق - لمرخنة لرمبة لعمدة من لقرى ٩ و ١٠ م. لي لقرى ١ و ٢، يؤكد سبي لسكن المحسب لاحتار هب لموقع لالاسقرا قنل للصيقي^{١٧}

سبي عبد السلام د لحر محطة هسقة^{١٨} بوح بالصمة لسمي لمصب قسهم لهر مزيل بالقرب من صريح سبي عبد السلام لثالي المعروف بسبي عبد السلام د لحر عثر في هب لموقع بالمسوتب لأثرية لسمي على لحر الصيقي، لي لرتي لأحمر^{١٩} وسبب لموقع شطته لوسع وصلاحية لرسو لسمي كما أن محري لهر كان صالحا للملاحة، بل كان حسب محمدرسون لريمي يوفر لسكن إمكانية لرد بالماء طلبة لسة^{٢٠} وهو ما لا سغنا بأكمه في عاب لرساير هسروبريحية لود مزيل يؤكد أو تمي صلاحية مينه لشرب أو لري في لجهة لقيمة

لي حناب هذه الموقع لمسطوة كشم لحرند لأثرية على موقع أخرى، كموقع بوجود بالصمة لسمي لود مودة ولدي أكا من خلال لقطع لحرقة لكشمة^{٢١} به حضور سقرو قسم به قنل لأحلال لروماني بل أكا لمردة الأولى وعود سقرو قسم على صمد مودة وهو ما يصح فاق لبحث في ل حل، لعمت بصلاحية لهر للملاحة في العصر لقيم^{٢٢}، لكن لا نعم ر كان للصيقيون قنل سقرو بالمطقة أكرندو عيه فقط، أم هي مجرد سبهم لب وصب لموقع عبر نهر مولوث

كما عثر بمنطقة ود أقرن^{٢٣} عثره لسمية

على موقع أثري سمي ي. برنس. الجماعة لقروية
 بونديار، هي مصعب لطريق الربطة من
 الحسمة ولبطور على لصمة لسرى لهر
 أمقرن بالنسبة لأخرة شمال غرب مصعب لهر
 حيث يوجد صريح سبي برنس وتجهل أن
 يكون الموقع في العصر القديم أكثر قرب من
 لهر مما هو عليه الحال اليوم وتسهج لقطع
 لخرقة لمكتشفة بموقع سبي برنس بأرج
 لاسقزر الأول في الموقع بالمره لمره للمهدة
 من لصب لأول من لقرن السانع قبل الميلاد
 إلى بهنة لقرن نفسه وربما كان الموقع زعم
 عجم لغور على أي دليل مركز تجارت مهم
 مرتبط بالسلال لثروا لخرقة وربما لأنشطة
 للمحمة لحت، أثناء لردد لصقي على
 لسو. ل لخرقة^{٦٧}

أما طبعة، فرغم عدم تمكن الكشف لأثرية
 من لثاء بأسسها من طرق لصقيس^{٦٨}
 فقد كشف لملطي للاحدة وصعب لخرقة
 لمطعة طبعة على ثار أكد لردد لصقي
 على المنطقة^{٦٩}، وكشف في صوحي طبعة
 عن عدد كبير من القصور موزعة على أربع مقابر
 يوجد كها جانب للال مشرفة باللا على لهر
 أو المصقعة لشطة^{٧٠}، لأن لؤودة ولحن
 ولجرت لصالحة للإبحار وزعمو لسم
 كانت لملح لأمل بالنسبة لصقيس لوصول
 مباشرة لسكرن لمحيين بها للاحدة معهم
 فالصقيون تصمو بالمعربة لقدماء عن طريق

لهر أو لهر أو لخرقة^{٦٦}

و يؤرخ هذه لمره في بالمرحلة للمهدة من
 لقرن السانع قبل الميلاد إلى أو مط لقرن
 لسان قبل الميلاد، وتصمم بعض القصور لصقية
 لمحصلة كمقر رأس أشقر، وأما ذلك كبره من
 لقصور للاحدة موزعة على مقابر محبة معصرة
 لصقيس كمقره حسنة وعلى ل لؤودة رهرو
 و مرشون و عرق^{٧١} تحصن موقع قروية لعود
 لقرن ٨ و ٩ م^{٧٢}، بعكس جنوب عناقطة بين لأهالي
 و لصقيس، من للال عماره لقصور و لعود
 للاحدة لمكورة من جوهر فصبة سقي، فسقي
 وقشر بين لبحار لخرقة^{٧٣}

و من لملر لالاشاء أثناء بعض خريطة لورع
 هذه لمره في أها لمركة في منطقة عرق
 على لمركة ولهر، وهي لوصعة لتي وحيث
 عسها مثلاً مقبره على ل لة لكبره ودر رهرو
 وبوشي ب لملش هوو للال كنة طهر رهرو
 و لقرية ل لملصق لمرود لمله و د لمله
 وود لملهر ومن لملص لملاحة لملحارة
 لمل كمل أي مقبرة حسنة وحيث هوو لمل مرثع
 بعض لمل عن مصلق بوخالق لقرن من
 لملره^{٧٤}

بعكس الموقع لملوصوفة أملاه هملما مور
 وفسقنا لأهال و لمرخاب، إلى جانب لهر
 ولحن، لقة لملط لملارة أو لمل
 لمل لمل لمل كمل لمل لمل

المواقع المورية و الفينيقيه بالمغرب القديم ما بين
القرن ٨ ق.م و منتصف القرن ٦ ق.م

اسم الموقع	جغرافية الموقع	الناسس
لنكسوس	صمة نهر لنوكوس	محيي ثم قسسي
شالة	صمة نهر بوزرق	قسسي
حريرة موكسور	حريرة بالمحيط لاصطلي	قسسي
مدينه بثوبه مجهوله لاسم	صمة نهر كسوي	محيي
أكروس ثوريسدير	صخرة كسبه مشرفة على البحر	قسسي محيي
قشعوش	صمة واد الو	محيي إلى جانب بترد قسسي
سدي عند السلام في البحر	صمة واد مرتير	قسسي
بوحوث	صمة واد موبه	عز محمد بقة عبد روماني
سدي بربسج	صمة واد مصر	قسسي
مصدر حقه ضحه	غرب البحر والمرتداد الشطنة	محيي وترد قسسي على شبه الموقع

من مكوثهم المشهد لهائي بالمغرب لقيم
في سقراط اسكن المحسن ثم لصيقين
الاسبق، قرب صمافه، و الاسماده
من حصائصه الطبعه في تطوير أنشطة
الاقتصاد لص لهور صمعه لحره
لجاره، لنقل و لنقل اوروبا لشرف في حالة
ع ميوته وعم كونه

نؤكد، هذا التحول إلى جانب سادج بعض
 لدر منه "، تحول جزء من الموريس على
 الأقل من حاد لرحال إلى حاد لاسقر
 من حلال بقاء مر كر سكة سيق زمت
 لوسع لصيق بالحوصل العربي لسر لأبصر
 لموسط وبسهم سطم حماي وقصدي
 مطور شتا ما سمح لهم بسيز ومر قلة محض
 مر حل يسح ولها لدا لحرارة، و لاصح على
 لسا ب لثقافة بالموسط " عكس ما ذهب
 إليه طار ديل على سبل لهنالاه كون لسكان
 لأبصر كنو بعشون حاد بولثة أضاء قدام
 لصيقين أسس مجموعة من لمن و لمر كر
 على أسو حل العربية " أو عبد العرب لتسم
 قبل لأحلال لروماني، مجرد قصاء شنة حاد
 تحول فيه لقائل لمر حدة رفقة قطعها، بحث على
 لمر و لكلا " ٧٢

وہشتہ جدول اُصلاً مبنی ۱۹۹۱ء لہر گمکوں

منجيب في حيد الو
نهر د. تطوخر فيه وعلاقته
سوزج لمن نصجري صمن أعمن
نهر ي بومي ١٤٦٥ ١٢ ٤
لاسابيه في مر كش ربح مشور

2 Bozdoggar A. L'Homme et l'eau au cours de la préhistoire. Le Jardin des Hespérides, N°1 Novembre 2004 - Avril 2005, pp. 36-37-38

٢ بهجرتي محمد بن الجبير منصوره قمر ناريخ
بالمغرب صمن اعنه سوه اصوله جب قمر ناريخ
شه افرقم نصيرهم وحصونه توكيم لاسير

المصطفى مولاي رشيد، تاسيو د حبيبه عازي بن
ميس، د انيساويه نك من ارد صر مطبعة دار السلام
بسط عة و نشر و توزيع نطبعة لأوني، ٢٦ م ص
٢٢

٤ بعض بالانجذاب نمائي في نعوم نطيفيه اج د
جور تشارد سماء وهو بشه كثير، لانس عن
نماد بالاسمر ارد نصرب منه.

٥ تعريفي محمد رصو، نسو در مغربيه اس، ترجمه
نطيفيه من حلا ترجمه نطيفيه ن سكيلاكس
صمن ترجمه بين نشر و غرب ارد طه مشور
كلية لاد و نعوم الانسانية بالرصد سسنة بوا
وماصر د رقم ٢٠٢ ٢ م ص ٣٧٤

6- Desanges Recherches sur l'activite des
Mediterraneens aux confins de l'Afrique (Me
siecle avant C - Iive siecle apres C)
Rome co editor de l'eco e trançaise de
Rome ١8 1978 pp 96-98-110

٧ تصرح نبحثه حبيبه عازي بن ميس، مطبعة هذه نميدنه
نمجهوده لاسم مع نميدنه نصصر نصغير النظر

Ghazi Ben Massa H image du mirage de
la Tingtane a travers les sources arabes
medievales. Africa Romana Att de ٨٧ con-
vegno di studio 2000 Sassari Roma 200٤
Volume Terzo p ٤٤-١0

٨ هو نهر نوكوس حسب مجموعه من النحشيين النظر
ننريسي عن نطيف ترجمه حبوب فزاسه و نصيو
رسانه لير نسوم نراسد نغير في تاريخ نصديم
جمعة سيني محمد بن عبد الله كنية الادب و نعوم
الانسانية نعام ٢٩٨٩ - ٩٩ م ص ٢٢٦-٢٢٧
و تعريفي محمد رصو، بيكسوس مسوطة فينييه
ننسخر لأطمطي نغرب مشور د جمعة سيني
محمد بن عبد الله نعام سسنة نرسد و لأطروحا
نجميه ٢٠٢ م ص ٢، لاحد رقم ٢٤

٩ أجمع ج نبحثين ن ي نوبو نانر سدر حة سكيلاكس
عن أكر نيس هوو د سبو نظر

Besner M. Geographie ancienne du Maroc
Mauretane Tingtane. Archives du Maroc
N°1 1904 pp ١07-١١7 Rebiffat R. Le
perpe d'Hannon. B.A.M Tome ٤/١ 1985-
1986 p ٤76 Gse S. Histoire Ancienne de
l'Afrique du Nord Paris Librairie Hachette
quatrième édition 1920 Tome ١ p 176
Desanges. Recherches op cit p 114

كر كوينو جيروم، ترجمة محمد تاري سعودي الرباط،
مطبعة أكاديمية المملكة المغربية سسنة تاريخ
نغرب ٨٠-٢ ص ١٢ و نصبي محمد ر شرف
و نصبم) تاريخ نغرب نحيين و نركيب، الرصد
مشور نغرب نمكي سحت في تاريخ نغرب
٢٠١ م ص ٨٦ و تعريفي محمد رصو، نسو در
نغربيه نمرج نسو ص ٢٨٨

١٠ ر ج بعض نبحثين نطاصه مع و نوكوس نحي
نغربي نر رة قره في صوبيفي أنهار نوجه
لأطسليه من حلا نلاد رحلات حبوب سلاكس
و بوبب مجة نحد نعد ٢٠٢ ٢ م ص ٢٢
و تعريفي محمد رصو، نسو در المغربية ن نمرج
نسو ص ٢٨٨ و كركوينو جيروم نغرب نغيو
نمرج نسو ص ١٤ في حين نغرب نغص لاحر
ن مطاصه مع و ن نصب غرب نميدنه نسويه و
نماد من ر ج نط ن كسيو مع نغري كوسينوم و كوم
أي و نالسيغ أو و نسوس نصبي محمد اشرف و
نصبم تاريخ نغرب نحيين و نركيب، نمرج نسو،
ص ٩٢

١١ سمب أبص بحيره نكروم ف بكون نمقصو، نهر
نصب و دي ناه نرب نوزبسي سغيد لاسغلا
نصلاحي نهورباني نغربة ن بين نغري نثاني نبر
نميداد و نثاني نميدادي أصروحة دكتوراه نسوده في
ناريخ نصديم، جمعة سيني محمد بن عبد الله كلية
لاد و نعوم الانسانية صهر نمر لا نغس ٢
٢٠٠ م ص ٢٥ أو نصوص نواسع نسي م ٢
نمهور نغريه في بعض جهانه ن بوب ه و ن ي
نجله نجرى لأشور نود نهدرد و ن نهر نهر
و ن نغش نغريفي محمد رصو، نسو در
نغربيه نمرج نسو ص ٢٨٥

٢ النظر فرصيد بومين هذه نجره في نكر
ننيساويه نغرب نمرج نغرب لأنيه و لأثريه حوا
مواقع نغرب لاسلام نغرب مجة نحب نغرب
٩٩٥ م ص ١٧٩

٣٣ نجر شو نسو و ر نوب زوي لاد بومين حبيج
كوسين في المجر الممد بين رأس سغري شغلا
و رأس لأفوس جوب (Roget R. Index de
Topographie antique du Maroc P.S.A.M.
fasc 4 1938 p 34 و ه ن من أكر ه

17. Dodore de Sica Bibiotheque historique
1962 apud

مجنون محمد محضر خو تاريخ موريطانية قدر
تسيطره نرومانية مجده بحوث بعد 1950 م ص 5

18. بنهيج صديق محمد طنجة سكي من حلا نصبت
تمكونة و الأثرية، أصوصه جامعيه سير استوراه في
تاريخ الفهم كلية لأد و علوم لاسانية ظهر
نهر لافس سنة 1950 م ص 4

19. Kbr. Avao, M. Sira, A. Vismara C.
Recherches archéologiques maroco-ta-
ennes dans le R t Africa Romana Att de
convegno di studio Tozeur 2002 Sassari
Roma 2004 volume primo p 578

20. Desanges J. Sources littéraires antiques
sur les colonies actuelles du colloque organisé
par l'institut des sciences de l'archéologie et
du patrimoine de Rabat avec le concours de
l'Ecole française de Rome (8-11 novembre
1989) Publications de l'Ecole française de
Rome 166 Rome 1992 pp 405-409

21. Decret F. Carthage ou l'empire de la mer
collection points Histoire 30 Paris édition
du Seuil 1977 p 1

بمو فرن برودير Fernand Braude مع حو
نصر الثامن قبل الميلاد حرو الشرق لأدب لاهير
جيد فخر عروا نحيه لب نجر مع مواث فينييه
تشيطة و الف لاهريه و عصر هذه مواث و
نفس و سف و بحارهم سينم انجاز حرو حفيص
نجر نجر لأبيض الموسس قربان برودير فخر
نموسس ترجمه محمد بوعيش مجده سيد تحكه
نفر نجلين سنة ثمانية أرب 1980 م ص 74

برند بوس بوكوسو نرياد بيكوسو دالاسم
نمحي قدر و صو فينييين سمعرب نصيبم انطاف
من نير سكية محبه و حرو بنوي قدر فينيي
انظر

Bokbot Y. Reflexions sur le substrat
amazigh dans les villes et "Comptoirs"
phénico-puniques du Maghreb occidental
Hesperis-Tamuda volume 42 Fascicule
Inq. 2006 p 12

22. Araneg, G. C. Habb M. Les Carache
les niveaux phéniciens et punico-mauret-
anens du sondage du Caroubier BAM
tome 44 2004 p 146

نحيج ليس لاهيج طنجة الف نر انظر نصبي محف
شرف و نصيبم تاريخ نمرية نحيين و تركيب
نمرج نديو ص 88

23. كنده أكرس حسب محضر صو لاهريي مجر بحريه
عربي كنده راد فينييه ريس و من نمرج أ
بكو المصنوع بحيج أكرس حيج روسنير ربييه
و ريد لاسم عب حيج أكر انظر ناهريي محف
ر صو نيو ح نمرية بن نمرية فينييه
نمرج نديو ص 289

24. صو سريو نر نيو من بيكوسو و كويس
بوج حيج سمر لاموري به مسو صا بحوريه
فينييه سريو نكر نسا عشر من جرافيه
سريو وضع يني و مصر نيه من لاهريه
د محف نمرية نويب شعاري مشور د جامعة
فريوس نطيه لأوي 2002 م الكد السبع عشر
نصر نكر نمره ثمانية و نصيب في مجر ح
نصر من نحيج لاموري في نجلين نانية ب
أف د مسو صا لأف صو و هي لاهير حلا
و هي لاهير من ثلاثمائة مائة حركه لاهريو
و نيكرسيو و صو نيو هولا لأفوم بعبو من
نيكرسيو فسا نالين بوه أيسريو نصير
نديو الكد سبع عشر نصر ثالث نصره
ننته و نصيب أ لاهريو به لاهريو صو
في وجهه نطر لأف ه لاهير بوه أ لاهريو
فينييه كثره ج ف حنت نحت لأف و نم ي ف
أي أثر لاهريو نصر نديق نكر نسا
عشر نصر نكر نصره ثمانية

25. ينسب لأفسيو في نفس لاهريه أفس و بجر
أفس و بيوك في ه نصر ع نجلين ش د
صعود بوسين جبر أفس في موقع محدد ب سح م
المصدر لأفيه لاهريه و حله فأفم نمارص
نمطيه تمكونه و صفع مصافيه نفعص مه
نر أنصت فن مين بوسين جبر أفس بعة سلاسر
جسيه بن من نريه ش لاهريه لأفسيو نصير جود
فأحب لاهريو نسلب مديك من لأفسيو و هو
بمع سلاسر في صو جرافيه مجر د و فوي نطر
Cheddad A. Recherches de Géographie
historique à propos du Mont Atlas Africa
Romana att de convegno di studio
2000 Sassari Italia Roma 2002 volume
terzo p 174

1.4 Maury R. Autour d'un texte bien controversé Le «perple» de Polybe 146 av J.C. Hesperts Tome ١١١١/1 1er et 2e tr Année 1949 p 54 Thojvenot R. Defense de Polybe Hesperts Tome ١١١١/1 1er et 2e tr Année 1948 p 88 Besnier M. Geographie op cit p 45

29. Boube L. Les origines phéniciennes de Sara de Mauretane. Bulletin Archeologique du Comité des Travaux Historiques et Scientifiques nouvelle série 17 fasc B année 1981 Paris C.T.H.S 1984 pp 155-156-166-167

30. Amine A. Bensaid A. Garrigaudere C. Martnet G. Rosenberger B. L'Antiquité de la préhistoire aux conquêtes arabes. Paris Hatier - Casablanca Librairie nationale 1968 p 96

31. Elzennat M. L'Archeologie marocaine de 1955 à 1957 B.A.M. tome 1957 p 201

Maria Gloria A.G. Notes sur les graffiti phéniciens de Mogador L.A.S. op cit p 155

محبوب محمد، محبوبة في رصد حصية لأحداث
لأثرية حول نفرد تصديق نشرها لروماني، مجلة
أمر، نوفمبر ٢٧ سنة ١٩٥٢ ص. ٩

32. Thojvenot Raymond. Recherches archéologiques à Mogador Hesperts tome ١١١١/1 4e trimestres année 1954 p 467

33. Perple du Pseudo Scylax 112

34. E. Khayyar A. Kbin-Avaou M. Les époques phénicienne et punique op cit p 51

٣٥. نصفي محمد (أشرف ونصيفي) تاريخ نفرد بحرين
و تركيب نفرد نسبو ص. ١٩

36. Amine A. et Ali L'Antiquité op cit p 96

٣٧. علالي بن ميس حبيبة، أثار نفيفيين و لمرصجين
بممكنة نفرد، تصديق نشرها عن نوافع و تجري
و، نشر ب مجلة كلية لآد و العلوم لانسانية
بالرباط العدد ٣٦ ٣٧ ٢٠٠٦ ص. ٧٢

38. Perple du Pseudo Scylax 112

حسب تبحر بنحلاو قرءاهم لنص ترحمة و
تجريفية لبرجيه نفرد، تصديق نشرها عن نوافع و تجري
و، نشر ب مجلة كلية لآد و العلوم لانسانية
بالرباط العدد ٣٦ ٣٧ ٢٠٠٦ ص. ٧٢

نفرد بنحلاو قرءاهم لنص ترحمة و
تجريفية لبرجيه نفرد، تصديق نشرها عن نوافع و تجري

39. E. Khatb-Boubar N. Le probleme de l'alimentation en eau à Lixus op cit pp 305-306

٣٤. من نشوات لأثرية لآد و العلوم لانسانية
بممكنة نفرد، تصديق نشرها عن نوافع و تجري
و، نشر ب مجلة كلية لآد و العلوم لانسانية
بالرباط العدد ٣٦ ٣٧ ٢٠٠٦ ص. ٧٢

Araneg G.C. Habb M. Louis Carache op cit p 149

٣٥. نصفي محمد (أشرف ونصيفي) تاريخ نفرد بحرين
و تركيب نفرد نسبو ص. ١٩-١٧

كانت فينيقية محبرة عن شرب من المونين نصفيقية
نفسية لآد و العلوم لانسانية
بممكنة نفرد، تصديق نشرها عن نوافع و تجري
و، نشر ب مجلة كلية لآد و العلوم لانسانية
بالرباط العدد ٣٦ ٣٧ ٢٠٠٦ ص. ٧٢

٣٦. نفرد بنحلاو قرءاهم لنص ترحمة و
تجريفية لبرجيه نفرد، تصديق نشرها عن نوافع و تجري
و، نشر ب مجلة كلية لآد و العلوم لانسانية
بالرباط العدد ٣٦ ٣٧ ٢٠٠٦ ص. ٧٢

E. Khayyar A. Kbin-Avaou M. Les époques phénicienne et punique Maroc les trésors du royaume Paris édition pume Paris musées AFAA 1999 p 51

37. Ponsich M. Lixus le quartier des Temples Rabat Division de Archeologie des Monuments Historiques et des Sites et des Musées Etudes et travaux d'Archeologie Marocaine ١٩81 p 44

٣٨. أشرف بنحلاو قرءاهم لنص ترحمة و
تجريفية لبرجيه نفرد، تصديق نشرها عن نوافع و تجري
و، نشر ب مجلة كلية لآد و العلوم لانسانية
بالرباط العدد ٣٦ ٣٧ ٢٠٠٦ ص. ٧٢

Desanges L. Recherches op cit p

تسابو ص ٢٢ و نغربي محمد رضوان تساو
نغربية نمرج تساو ص ٢٨٨ و كركوبو
جبروم نغربي نغربي نمرج تساو ص ٢٠
Rebuffat R Recherches sur le Bassin
du Sebou op cit p 269 Besnier M
Geographie op cit p 407 Thouvenot
R Recherches archéologiques à Mogador
op cit p 46.

١9. Decret F Carthage op cit p 40
40. Per p e du Pseudo Scylax 111

٤ نغربي محمد رضوان تساو نغربية نمرج
تسابو ص ٢٨٩

بطيو لفظ أكروس حب ألقب بشيء كأعب أو أعب
أو أعمو بمطمة محبة بـ فهو قادر ساقلم مع نغربي
من تمشاهد نغرافية نكته برنص حاصه و نهم و
نرووس نطبيعة كما هو نـ هـ نـ تساو لأكروس أو
رؤس دير

Novano-Lefevre D Le culte d'Héra à para-
chora (M le s essai de bilan Revue
des Etudes Grecques volume 11 numero
11 .1 2000 p 42 note ٤

٤٢ نغروس سيني محمد من نغربي نغربي من خلا
اشارت نغروس و نتائج نغربي لآثري نرد ص نرد ص
نغربي ١٠٢ ص ٩ و نغربي محمد رضوان تساو
نغربية نمرج تساو ص ٢٨٩ و نغربي محمد
شره و نغربي نغربي نغربي نغربي و نغربي
نمرج تساو ص ٨٦ و نغربي نغربي رؤس دير
نغربي نغربي نغربي ٢٤ نغربي ١١ صلا ٨ ٢٠
ص ٤٥

٤٦ نوزاره لأوب نغربية نغربي نغربي و نغربي نغربي
نغربي نغربي نغربي ٨٦٥ م ص ٢٢-٢٣
44 Decret François Carthage op cit p 11٤

٤٥- نغروس محمد م نغربي نغربي نغربي
النغرافية لآثريه و الأثريه نغربي نغربي نغربي
نغربي لآثري و نغربي لآثريه نغربي نغربي
٢٠ م ص ١٩٢

٤٦ غاري بن ميس حبيبه اثار لآثريه نغربي
تسابو ص ٦٧-٦٨

47 Ghazi Ben Maissa H image ou m rage de
la Tingtane op cit p ٤٤٤

٤٨ نوزاره لأوب نغربية نغربي نغربي نغربي نغربي

تسابو ص ٩

٤٩ نغربي محمد شره و نغربي نغربي نغربي نغربي
و نغربي نمرج تساو ص ٨٩

50 Kb n-Aaou M Sira A. vismara C
Recherches archéologiques op cit p 584

٥ نغربي محمد شره و نغربي نغربي نغربي نغربي
و نغربي نمرج تساو ص ٨٩

5٤ El khayyar A Kb n-Aaou M Les
epoques phenicienne et punique op cit p
51

5٤ Bokbot v Reflexions sur le substrat
amazigh op cit p 1

٥٤ قد نغربي لأمر بـ نغربي نغربي أو نغربي نغربي
نغربي نغربي

55 El khayyar A Kb n-Aaou M Les epoques
phenicienne et punique op cit p 51

نغربي محمد نغربي نغربي نغربي نغربي
لآثريه نمرج تساو ص ٩٢

نغربي محمد رضوان و نغربي نغربي خلا
نغربي و نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي
نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي
نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي
نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي
نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي

٥٦ نغربي محمد رضوان و نغربي نغربي خلا
نمرج تساو ص ٤٠

٥٧ نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي
نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي

58 Kb n-Aaou M Sira A vismara
Recherches archéologiques op cit p
58٤

٥٩ نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي
60 Kb n-Aaou M Sira A vismara
Recherches archéologiques op cit pp
589-590-597-598

٦٠ نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي
نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي
نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي نغربي
لآثريه نمرج تساو ص ٦١

٦٢ قد نغربي لأمر بـ نغربي نغربي نغربي نغربي

جهد صبحه في بيضيه و يرسد محببه كمدفن رأس أشعر
و ربه مجترة نموعة تصغيره في النظر نمر بني محمد
وصواله في بيضيه و يحض صبحه و محققهم ب نكس
من حلا في نظر نمطه و محبوبه نموده و بين
نصر نسايع و أو اسم الص نسايع في نميله و مجده
كليه لاد ب و نموم لانسايه في في ٩٩ م

ص ٢٤

6. Ponsich M. Necropoles puniques de la
region de Tanger Actes du 91^e congres
national des societes savantes Rennes
1966 Section d'Archeologie Paris
Bibliothèque Nationale 1968 p.57

٦٤. نفر بقی محف، ر صو، تصیصو، بحصص، نفر جمع
نسخه ص ٢٥

الخبر في محمد رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم في ثلثه حنة تسكن
نصف المصنف خلافاً لغيره في تعيينه نصف المصنف
مؤلفه هو الشيخ محمد بن أحمد بن سعيد بن عبد الله بن
٢٣ ص ٧٤ و الخبر في محمد رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم
بمعنى الخبر في ثلثه حنة تسكن

هناك قنوز حو صجعة بقو بعضهم أن لصح به دفنو
عبد الطربقة تعبيبية أو نصر صجدة بكن لا صربقة
نصفه لا حى محبوبة نصور د نصنع تعبيبي أو
نصر صج شفق عبد أن نصفون قبيبي أو نصر صجي
در ربه سد كن محبي متأثر بالعبيبيين أو نصر صجيين
الظن عازي بس ميس حبيبة اثر تعبيبيين د نصر جع
نصفه ص ٧٨

66- Bokbot Y Reflexions sur e substrat
amaz qh op cit p 15

67 E. Khayyar, A. K. n. A. A. M. Les époques phénicienne et punique, op. cit. p. 51.

نهر جع السدود ص ١٧٤

٦٨ علي بن ميس حيفة، آثار الصبيصيين، مخرج
نسخه ص ٧٦ في تفهيم محمد أشك نية أصل نفسه
شبهه اقربيه سوه نموده في تاريخ تفهيم لغري
مشور د كنيه لارب و العلوم لانساييه بن مسيت
نحو البصاء ٩٩ صص ٦٦ ٦٧ ٦٨

Bokbot v Reflexions sur le substrat
amazon pp cit pp 10-15

70. E. Khayyar, A. Kbn. A. A. Les époques phénicienne et punique, op. cit. pp. 49-5.

يقول عنه أنه لغوي في هذه البصيرة. تصور له
تبحثون لغويون لاستعصار الأسس. يصيبني و
هو بم. لغوي. بواسطة لغته و بصيرة اللغوي
هذه صورة منه في قصصه بوضوح كنه مؤلفه. ف
مؤلفه كذا هو مفهوم لغوي. لغوي. لغوي. لا
بعضه. لا. لا. أنه أثره في اللغة. لغوي. لغوي
عنه أنه لغوي. لغوي. لغوي. لغوي. لغوي. لغوي
لغوي. لغوي. لغوي. لغوي. لغوي. لغوي. لغوي. لغوي
٢٥

٦ ميكير صار البر مريو تحصار . تعمرية لأوب
برجه محمد نازكي سعود حجه نج . تعمرية نف
٦ السنة ثمانية سبتمبر سنة ٩٦٥ م ص ١٢

72. Mahjoub A. Urbanisation de l'Afrique
antique à l'époque preromane. Africa
Romana Att de convegno di studio 1984
Sassar Venezia 1985 p. 201

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

المراجع العربية +

نائب رئيسي عبد نظيم **وحله حو** در سه و محصول
وسنة لتهر علوم تر اس د نعي في تاريخ نصيب
جامعة سيدي محمد بن عبد الله كليه الادب و علوم
الاسلاميه بـ سـ ١٩٨٩ ٩٩٠ م

بكم، نبيصوبة معارف تمصرو لأديه و لأثريه
حو مواقع قدر، لاسلام، معرب مجده حوب نف د
٦ ٩٩٥ م

سميح صديق محمد. صنجة ثكني^١ من خلال المصدر
مكتوبه و اثره اصرحة جامع فيه تثير الشكوك في
لنوع تصديق كليه لادى في علوم الانسانية ظهر
نهر از في السنة الحاميه ٢ ٢

نورین بی سعید الاستاذ الاحی موریطایہ نغریہ
مہیں نغریہ لائی فہرہ نمیلہ و نغریہ نمیلہ
أمر و حہ و نغریہ نغریہ فی نغریہ نغریہ جمعیہ مہی
محمد بن عبد بنہ کئیہ لادی و نغریہ الانسیہ ظہر
نغریہ نغریہ ۲ ۲

عربي محمد رصو ، تعميمي شخص حجة و
علاقه د نسك ، من حلا مصر المصطف و محو
نمونه د بين نصر ، نسك و او صف نصر ، نسك
قدر تيلار حجه كيه لار د و عموم لاسايه نصر

نصفي محمد رضوان، ليكسوس مشوطة فينيقية
بالتدريج، لأصطيبي مغرب، منشور بـ جامعة سيدي
محمد بن عبد الله بن عبد المنعم، سلسلة نؤس ثل و لأصطيبي
بجامعة ٢٠١٦ م

المراجع الأجنبية:

- Araneg G C Habib M « Les Tarache
les niveau» pheniciens et punco-maure-
tanens du sondage du Caroubier B.A.M
tome ٨٨ 2004
- Besnier M. Geographie ancienne du Maroc
Mauretanie Tingitane Archives du Maroc
N°1 1904 pp ١07-١١7 Rebuffat R « Le
peripie d'Hannon B.A.M Tome ٨٨ 1985-
1986
- Bokbot « Reflexions sur le substrat
amazigh dans les villes et "Comptoirs"
phenico-puniques du Maghreb occidental
Hesperis-Tamuda volume ٨٤ Fascicule
unique 2006
- Boube « Les organes pheniciennes de
Sala de Mauretanie Bulletin Archeologique
du Comité des Travaux Historiques et
Scientifiques nouvelle serie 17 fasc B
annee 1981
- Bouzouggar A « Homme et eau au cours
de la prehistoire le Jardin des Hesperides
N°1 Novembre 2004 Avr 2005 pp ١6-١7
١8
- Cheddad A. Recherches de Geographie
historique a propos du Mont Atlas Africa
Romana Att de ٨٤ convegno di studio
2000 Sassari Italia Roma 200٢
- Decret F. Carthage ou l'empire de la mer
collection points Histoire ١0 Paris édition
du Seuil 1977
- Desanges R. Recherches sur l'activite des
Mediterraneens aux confins de l'Afrique (Me
siecle avant C - IVe siecle apres C)
Rome collection de l'ecole française de
Rome ٣8 1978
- Desanges « Sources litteraires antiques
sur les colonies actives du colloque organise
par l'institut des sciences de l'archeologie et
du patrimoine de Rabat avec le concours de
l'Ecole française de Rome (8-11 novembre
1989) Publications de l'Ecole française de
Rome 166 Rome 199٢
- Ghazi Ben Maissa H. Image ou mirage de
la Tingitane a travers les sources arabes
medievales Africa Romana Att de ٨٤
convegno di studio 2000 Sassari Roma
200٢

نصفي محمد رضوان، ليكسوس مشوطة فينيقية
بالتدريج، لأصطيبي مغرب، منشور بـ جامعة سيدي
محمد بن عبد الله بن عبد المنعم، سلسلة نؤس ثل و لأصطيبي
بجامعة ٢٠١٦ م

علاوي بن ميس حليمه آثار الفينيقيين و لمرصديين
بمملكة المغرب، نصيب بن نجيد عن مواقع و تجري
و ز استرب مجلة كلية الآداب و علوم الإنسانية
بجامعة نؤس ٢٦

فرد، برودير فجر المتوسط ترجمه محمد بوعيش
مجلة بيد نككه نؤس نحاس نسيه ثنائية بربر
٩٨٧ م

نصفي محمد، اشرف و نصيب، تاريخ المغرب
و تركيب نؤس مشور، نفعها، نمكي سحت في
تاريخ المغرب ٢٠٢٠ م

مجبور محمد، محاولة في رصد حصية لأند و لأثرية
حول المغرب، المصم قبل العهد الروماني، مجلة أمي،
نؤس ٢٦، نسيه نؤس ٢٠٢٠ م

مجبور محمد، مختصر حول تاريخ موريطانية قبل
نسيطرة الروم، مجلة بحوث نؤس ٩٩٥ م ص
٥

نمكي بن عبد الله، نؤس نؤس، نؤس نؤس و محلاته
نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس
نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس
نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس

محمد رضوان، نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس
من حلا نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس
بين شرق و غرب نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس
و علوم الإنسانية، نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس
٢٠٢٠ م

نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس
نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس
نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس
نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس
نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس
نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس

نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس
نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس
نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس
نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس نؤس

دراسة توثيق حسن العطار لمصادره الطبية في مخطوطة راحة الأبدان

د أيمن ياسين عطعط

سورية

مقدمة: يعد توثيق المصادر و لمراجع من أهم الشروط العلمية والفضية التي يحب أن يلتزم بها الباحث أو الكاتب في جميع العلوم؛ وذلك لأهمية هذا الموضوع من ناحية الأمانة العلمية، وأمانة توثيق الأفكار ونسبها لصاحبها، وإن جميع المجالات لمحكمة لعالمية والكتب العلمية تشترط وجود هذا التوثيق العلمي لجميع المقالات الواردة، ليها، إن فكره التوثيق لعلمي ليست وليدة هذا العصر، فقد كانت منذ القدم، وقد اشتهر عدد من المؤلفين العرب بذكر مصادر معلوماتهم، ويسجل نقد على بعضهم؛ بسبب عدم ذكر تلك المصادر و لمراجع.

قام الشيخ حسن العطار (١١٨٠ - ١٢٥١ هـ / ١٧٦٦ - ١٨٣٥ م) بعد عودته من اسطنبول إلى دمشق بتأليف كتاب طبي، ناقش من خلاله كتاب داوود الأنطاكي (توفي ١٠٠٨ هـ / ١٥٩٩ م) نزهة لأدهان في روضة الأبدان، وقد سماه راحة الأبدان في نزهة الأدهان، ويعرف أيضًا بشرح نزهة، وهذا الكتاب لا يزال مخطوطًا.

الهدف من البحث: تعريف لمصادر الطبية والعلمية التي ذكرها العطار في كتابه تبعًا لطرق التوثيق التي اتبعها في تأليف كتاب راحة الأبدان، و لإجابة على سؤال مدى التزام حسن عطار باستعمال التوثيق العلمي لأفكاره في كتابه هذا، ومن ثم إجراء مناقشة لطرق التوثيق والمصادر التي اعتمد عليها العطار.

الكلمات المفتاحية: حسن العطار، كتاب راحة الأبدان في نزهة الأدهان (شرح لنزهة)، توثيق لمصادر والمراجع.



سافر إلى اسطنبول عام ١٢١٧ هـ / ١٨٠٢ م،
تعم الطب في مدرسة
حصرة حكيم باشا،
سافر في دمشق عام
١٢٢٥ هـ / ١٨١٠ م؛ حيث

١ - حسن العطار (١١٨٠ - ١٢٥١ هـ / ١٧٦٦ - ١٨٣٥ م)؛

شيخ المصري من مشاهير نهايات القرن الثامن عشر وبدايات القرن التاسع عشر الميلادي، اشتهر بالعديد من المجالات لتوعية واعلوم و طب و لتاريخ،

ألف عدد من كتب الطبعة، ثم عد إلى القاهرة، وهي عام ١٢٤١هـ ١٨٢٦م عيّن شيخ للأزهر، وهي أسمى مرتبة عميقة في الجمعية توفي عام ١٢٥١هـ ١٨٣٥م وكنى عنه وفده شيخ للأزهر، له عديد من كتب يذكر منها رسالة في الكلام حاشية العطار على شرح لأزهرية رسالة العلامة في لائحته، قلته لسرر في المفاتيح العشر، والعبد من كتب ولي للأسف بعضه، مجهول المكان، ٢.

و لا زال وجوده في سطبول لتقى العطار بالعبد من الأطباء لأوروسيين ليس قدمو إلى سطبول وقد نقل عطار لهم عن من ليس شرحه لصحاح لسورة السمورة لصعري؛ حيث شعر سر عر د رسالة عن حسن عطار يقول فيها أنه وجد نفسه كاملاً له من بين اليسر بشرح فيه لسورة السمورة لصعري وقد كان العطار أسند رفاعة لطهطون ١٢١٦ ١٢٩٠هـ ١٨٠٦م ١٨٧٣م) لسي. رث. لسويز في العصر الحديث و لسي أرسل إلى باريس سفيرة صعبة من قبل ولي مصر محمد علي وفي عودته ألف كتاب بحسن تحرير في شخص تاريخ ٢.

٢- كتاب راحة الأبدان في نزهة الأذهان

(شرح النزهة): ما دعا عطار إلى شرح كتاب دود لأطباكي أنه عندما عد من سطبول إلى دمشق وبرل في المدرسة لبرثة لمتقة لطام وحب عاهة لسان نجدي من كتب رة لأذهان ل دود لأطباكي كافة عمومهم لطبة ولكنه وجد فيه لعب من المعالطة حيث يقول عطار في برة كنهه عر لي أن أقصد بشرح الرسالة لسماء رة لأذهان في صلاح لأتدو ليحكم لاصل و لمسيوه لكمل دود لأطباكي لسي فصنه ليعوم بحاكي وفي حصصها بالشرح

مع أنها لا نحو عن لقا ح و لخر ح أن لسان لعد عصرهم عن بناء ليعوم بالعود أش لبالغة في لألف الماصل لساكور ٢، وقد قام عطار بالعودة إلى كتب لتضجئة ولكن لم يكر مكن بوا ح بنا كتب وقد يكون د كتب لطاهرة بدمشق، وقد أهدى عطار لألف مسوده كتب كاهنة مع يسكن بعض مودف في دمشق قبل بوجهه عد إلى مصر فيقول: أفق ألسها في نحو ثلاثة أشهر وأنا بدمشق الشام أكتب لعرية وبعد لأحبة، وكان جل لألفي لأ ومعي رفيق من فصلاء دمشق لشام ١، وفي عودته إلى مصر سكمل ب سقى من لكتاب عام ١٢٢٨هـ ١٨١٢م كما ذكر لا في بهانة محطوطه

٣- توثيق حسن العطار لمصادره؛ لقا

سبحم عطار في كنهه عدة طرو محبسة من لوثق، ولم يعمد مهج و ح ، فأحدثا بذكر سم لكتب فقط وأحدث سم المؤلف فقط وأحدث بذكر لوثق بشكل كامل و لسان سرفق كل نوع من أنواع لوثق لبي أوزدها في كتابه وهي

١ ٣ ذكر اسم الكتاب واسم المؤلف به

هـ النوع من أفضل أنواع لوثق لبي بسبحم المؤلفون حيث يسل لا سم لكتب و سم المؤلف في ل واحد وطر لألا لى يحيط عى لقاوق لمصر لساكور وقد سببم عطار هـ لأسوب كثر وهذه المصادره بعد ترسيها وفي ظهورها لبرحي هي

١ ٢ ٣ انصراط يقول من أبي أصبغة عنه

هو من أشرف أهل سبه وأعمالهم، نعم صناعة لطلب من أنه يبر قدس ومن حبه وهما بقالا ليه أصول صناعة لطلب وكتب م حبه أنقر ط حمت وسعس سدة منها صبي ومعلم هت عشره

سنة وعالم مُعَمَّم تسعة وتسعين سنة^١ ذكر
لعطار أنقرط كنس هـ

أ كتاب لمصنوع ذكره لعطار في حديث عن
مستبر الحومل حين يقول: قال أنقرط في
لمصنوع: أحب أن نعلم هل للمرأة حامل
أم لا فسقط. رد أردد لنوم ماء لعل في
أصابها معص في بطنها فهي حامل وإن لم
يصبها معص فسب حامل^٢

ب كتاب تقيمة لمعرفة ذكره لعطار في حديثه
عن لحط الأسود حين يقول: فقد قل
أنقرط في تقيمة لمعرفة فإن كان ما سبق
أخصر أو أكبر أو أشود فكل ما كان من هذه
ألوان فسعي أن تطر به أنه رديء فإن تقي
تيسر لو حد جمع هذه ألوان فإن دلا
قال ح^٣

ولكن لسؤال هو هل طبع لعطار على كتب
أنقرط بالغة ليونية أم أنه عمه فقط على
برجمة لمؤلفي العرب لهذا الكتب حيث لم
يسكر باسم المترجم أو الكتب لدى نقل منه
كلام أنقرط، ولعله قد طبع على الترجمة التي
كانت موجودة في دار الكتب المطهرية^٤ وهي
من تأليف حسن بن سحو ١٩٤ هـ ٢٦٦ هـ ٨٦
٨٧٢ م^٥

٢١٣ الحاحط ١٥ ٢٥٥ هـ ٧٨
٨٦٩ م^٦ هو عمرو بن بحر بن محبوب لكتبي
لسني أبو عثمان شهير بالاحاطة كثير أئمة
الأدب ورئيس لمرقة للاحاطة من المعرلة
مولده ووفته في تبصره فج في حر عمره
وكن مشوه لحقة وممد ولكتب على صبره
حيث قسه مجد من الكتب وقعت عنه^٧ له
مصانيف كثيرة أهمها كتب لحيون وهو كبر أوله
حسب الله تعالى لشبهه ومعصها من لجرة^٨

ور للاحط من شيوخ لمصاحبة و لبلغة لا من
أهل لأمر لطيفة^٩ ور لعطار في حديثه عن
لبه لجمع قد قيس من كتب لحيون للاحاط
فيقول ما ذكره للاحط أنص في كتاب لحيون
فيه قل إن لئبها تكون على قبر شعرها وشهوها
وتكون على قبر ما يرى من حركتها وحرقت مري
لحماء ر ألي فتن فطن أن لبه على قبر
لشهوة، ولشهوة على قبر لجركة ور لصاح
على قبر عمة ل^{١٠}

٣١٣ قسطان ثوقا النعلكي توفي نحو
٣٠٠ هـ ٩١٢ م^{١١} لحكم المسحي لنفسوه
لمهندس بربل بعد كان في أيام المعتمد بالله
لعسني^{١٢} من مصانيفه لكثيره كتاب في أوجاع
لنقرس رسالة إلى أبي محمد لحسن بن محمد في
أحول لبه وأسابه على طريق المسألة ولحوب
كتاب جامع في لبحول إلى عمه لطلب، كتاب
في لقوه ولضعف كتب في لأعبدة على طريق
لقوس لكدة وكتب في لسهر^{١٣} ومن كتب
لسهر قيس لعطار في حديثه عن زسير لنوم
وهو من لأسباب لضرورة فقل قال قسطان بن
ثوقا في كتبه في لسهر: قد رأيت من أقدم أربس
يوما لم يتم في بهاره، ولا في لبه^{١٤}

٤١٣ - ابن سينا ٣٧٠ ٤٢٨ هـ ٩٨٠
١٠٣٧ م^{١٥} . خمس بن عبد الله بن عبد أبو
عبي لمصنوع لرئيس، سميه لإفراج Avicenna
صاحب لمصانيف في الطب و لمطلق و لطبيعة
و لآلئنت، أصبه من بح هسة مشهوره بحر سنان
في كتاب لمتجه لمصنوع إلى بطليموس^{١٦}
ومولده في حاي قري بحاري وشأ ونعم في
بحاري ويقول بن أبي أصعب أنه حضر معمم
لقرن و لأدب، وأكمل لعشر من العمر، وقد ألي
على لقرن وعلى كثر من لأدب^{١٧} وطو لبلاد

وبطرس لعنماء و تسبعت شهرته، وتقف لوراره في
همد بالحرية و لدل معجزة و حزه نوراً^{٢٢}
ونذر عسه مسكرها ونهو بسه قواري ثم صار
إلى أصصه، وصنف بها أكثر كنه وعاد في
أو حر أسمه إلى همد ن فمرص في لطريق، وما
بها^{٢٣}

ذكر لعطار من سبب في أكثر من موضع، ولكن
بقه بالشح وقد أورد ذكر ثلاثة كتب لاس سنا،
وهي

أ- قانون في طلب أشهر كتب سنا على
أطلاو وهو المرحع لهم بالنسبة لعطار
في كنه يوح منه عة شح في زر الكتب
طاهرية^{٢٤} وقد عهده عسه لعطار أكثر
من مرة ففي باب الكتب في حسنه عن
الطلب وأقسامه بقول ولدلا قال لشح في
قانون لا يحب أن يطر أن مردهم أن أحد
قسمي طلب هو نعم نعم ولقسم لثني
لاحر هو لمشره بالعمل كم يذهب إليه
وهم كثير من الباحثين عن هذه الموضع، بل
لحق عسل أن نعم أن لمر د من ذللا شيء
خر، وهو أن لسن ولا وح من قسمي طلب
لا أنه عم لك أحد هه عم أصول و لاحر عم
كسرة مشره^{٢٥}

ب- كتاب لشماء الكتب لثني لبق عه، عه
لعطار ولكن بدرجة أقل حيث يقول في حبه
عن طبع لسانه ولعادن و أن أكر ذللا
لشح في لشماء فبه قبل وأما ما يسميه
أصحاب الكتب فحب أن نعم أنه لسن في
أسيهم أن مقسو لأواع قبت حقيقاً، لكن في
أسيهم بشبهه حسنة حتى يصنعوا لأحمر
صنف أنص شبيب لشبه بالمصدة^{٢٦}

ج- كتاب لأدوية لقصة صنف أبي سبب هـ

لكتاب في همد^{٢٧} لجأ إليه لعطار في
لحيث عن بعض المعالجه، ففي حسنه عن
أدوية لريضة بقول قال لشح في لأدوية
لقصة^{٢٨} همد^{٢٩} عه جوهر، أحدهما لعالب
عه لبرودة و لاحر لعالب عه لحر، ولم
سبحكم عه بينهما لأمر ح بحث لا يرو
ببها لحر لعزيزي لبي في أبيت بل يرو
سبهما فسمد أولاً لحر لاس فيه تسجي ثم
بأي عه لبراد فبقوى و يش، ولهم بقطم
مصغه في بته لشعر^{٣٠}

١٢٣ هـ ٥٢٠ ٥٩٥ هـ ١١٢٦
١١٩٨ م هو محمد بن أحمد بن محمد بن رش أيو
لولد لمسسو، من أهل قرطبة يسميه بفرج
Averroes عني بكلام أرسطو ورحمه، إلى العربية
ورده عه رباد كثيره^{٣١} ودرسن لمقه وأصول
وعم لكلام ثم أقبل على عموم لأوئل ومار
إلى عموم لحكماء، وولّي قصاء قرطبة، وبقي
بمر كش، من تصانيفه الكتاب في طلب، كتاب
في لمطلو كتاب برة لمجه في لمقه
ومحصر لمصنفي في أصول لمقه^{٣٢} أورد
لعطار ذكر كنس لاس رش

أ- كتاب شرح ألملة لشح أو شرح لأرجورة
لمسودة، إلى لشح لرئيس سنا في
الطلب^{٣٣} ذكره لعطار في لحيث عن ب ب
لجماع وصرر لأكثر منه؛ حيث يقول قال
س رش شرح مطووة لشح عه قوله

وكثره لجماع بصفاء لسي وبور^{٣٤} لأخسام
أبو ع المحر^{٣٥}

ب- كتاب شرح قانون، ذكره لعطار في حسنه
عن بشرح لعطام فبقول إقل في قانونه
وشرحه لاس رش، وأما لمصر فمر ك من
سعة أعظم هي عطام لقص، وقد حقت

سبعة بعد الأصلاح المصيبة بها، ويصل
تأنيها عظم عصفوفه عريض طرفه لأسفل
مثل إلى الاستدارة يسمى الخجرج لمشيئته
له وهو وقته للممدودة ووسطه بين القصر
والأقصاء لسة^{٢٥}

٦١٣ ابن هبل العدادي ٥١٥-٦١٠هـ ١١٢٢

٦١٣م^{٢٦} عبي بن أحمد بن عبي بن عبد المصم
أبو الحسن المصنف المعروف بابن هبل طبيب من
العصفاء ولد به^{٢٧} وأقام بالموصل، ثم رحل إلى
ملازم ثم عاد إلى الموصل وكف بصره فترم
مير له قبل وفاته بسنين ومات بالموصل من كنه
«المحار» في الطب ثلاثة أجزء^{٢٨} وهو كتاب
لدى أورده العطار في حاشيته عن شرح لما
فقال قال بن هبل في المحار والحكمة مائة
خمس هذه العصفاء الحركة هي المصغ والكلام،
وصان الحالى لما لأعلى من الحركة لشرفه
ولكثره مدفه من قطع لعظام المسحورة، وعصف
أقصاء شربة كالغن والنف سهى^{٢٩}

٦١٣ محمود الحفمبني (توفي

٦١٨هـ ١٢٢١م) هو محمود بن محمد بن عمر
الحفمبي، من حوزم فكي حاسب، له المنحص
في الهندسة رسالة في الحساب قوة الكوكب
وصعهم وتشرح طرق الحساب في مسائل
لوصف^{٣٠} وقس العطار من كنه قانونه
ولدى يوح تسعة منه في دار الكتب طاهرية^{٣١}
فيقول في شرح عظم الرجل وقائل الحفمبي
في كنهه المسمى قانونه في المصن مركب من
عظمين أحدهم المذكور والثاني حق لورث، وهو
عظم سحل فيه رأس المصن لموقاني

٦١٣ ابن الصنف ٦٣٠-٦٨٥هـ ١٢٣٣

٦١٣م^{٣٢} هو يعقوب بن سحابة أبو المرح، أمى
لدولة لكركي أس لقب عالم بالطب والجراحة،

وكان مصدرة لطلب في دمشق بعالج لمرضى
في قنعه وبوفي بها له تصنيف عدة منها عمه
الأصلاح في صفة الجرح ثلاثة أجزء في مجد
صحم يقال له العفة في الجرح^{٣٣} وهو
كتاب لدى أورده العطار كمصدر للمعومد في
معالجة لسر وعرضها قبل ذكر بن الصنف في
كنهه المسمى بالعصفاء في صفة الجرح^{٣٤}
لنقر قال وقد ذكره لرهروى في كنهه وبن ك
لم يعرفه في بلادنا ولا ذكره غيره من الأطباء، وهو
دودة وحيدة نول بحث لحد وهوو الخجرج في
لحتم كنه صغود، وهووط^{٣٥}

٦١٣ ابن النضيس توفي ٦٨٧هـ ١٢٨٨م

هو علاء الدين عبي بن أبي الجرح لقرشي
الدمشقي، المصنف بابن النضيس له كتاب لشم
في الطب^{٣٦} وله أيضًا كتاب للموخر ولدى شرح
فيه كتاب لقانون لاس سنا وهو كتاب قرب
من حسن ما صنف، فهو موجز في لصوره كمل
بالصفاة شامل لقوس لكة جامع لأصول
للمسائل العصفاء والعصف^{٣٧} ويوجد نسخة من
هذه الكتب في دار الكتب لطاهرية^{٣٨} وقد أخذ
منه العطار في حاشيته عن شرح لعظام، بحث
لقبه بالقرشي فقال وقد قال لقرشي في شرح
لقانون بن شرح لعظام ولماصل وبحوف سهل
في المصن من أس سب كن موه، وسهل لدا^{٣٩}
مصن من موه مة فني فيها ما عصف من الخجرج
حتى يقب لعظام مصصبة بخرطة طاهرية^{٤٠}

٦١٣ المنطاب الشيرازي ٦٣٤-٦١٠هـ

١٢٣٧-١٣١٠م^{٤١} هو محمود بن مسعود بن
مصنح لمرسي قطب لدير لشررى قاص
وعالم بالعقاد ومصنر ولا بشرى بالكسر
وخره رى بس عظم مشهور معروف مسكور
من لند فارسي^{٤٢} وكان أبوه طبيب فيها

فقرأ محله، ثم الشام ثم سكنى تبرير ونوفى بها
وكان طريقاً لا يحمل شيئاً ولا يعبر رى لتصوفه
بحيد لعب لشطرنج وهو من بحور العلم^{٥٠}
من ثاره، ثم شرح مصحح لسكاكي، ثم شرح حكمة
الشعر ولسهروردي^{٥١} وله كتب شرح لقنوني
وقد قسم منه لعطار حبس بعد من الأسباب
لصبر وروية ولي بعد لهو وحب منها فيقول:
قل لشير رى في شرح لقنوني، علم أن لهو و
سهر كما سهر الماء غير أن لهو و كان على
حال له لم يعرض له شيء من ذلك بل هو ليعبر
بعرض له عندما يحالطه الشجرة والأحبة^{٥٢}

١١ ١٣ سيد الدين الكاروي كان حياً
١٤٥٥ هـ (١٣٤٤ م) طلب له كتب شرح كساد بن
سبا لسمي بوصفها لقنوني فرع منه سنة
١٧٥٥ هـ ١٣٤٤ م^{٥٣}، وله كتاب شرح لموخر شى
لنيس، لى قسم منه لعطار في معالجة
لصعب لحسبى لرحل فيقول: ولدى شى
عباده ما ذكره الكاروي في شرح لموخر وهو
فصل "در فصل" بتحليل^{٥٤} من كل واحد عشره
در هم^{٥٥} ويوجد نسخة من هذا الكتاب في دار
لكتب لطهرية^{٥٦}

١٢ ١٣ حاجي ناشا توفي ٨٢٠ هـ ١٤١٧ م
هو حصر بن علي بن مرون بن علي حسام لى
لأسبى ونقل له لحطاب وعرف بحاجي ناشا
طلب منكم من عشاء لحصة أصبه من قوبة
ومولده ومشتاه في يدى، منك مصر ونوفى
بها^{٥٧}، له كتب لشماء نقل منه لعطار في حديثه
من لأحلاط ما بأنى فقد صرح حاجي ناشا في
لشماء بأن لأحلاط كما نولد في لكتب قد تول
في لمعدة لا لىم فبته لا نولد لا في لىك^{٥٨}
و لىسم لىكامل لىك بحاجي ناشا هو شماء لأستقام
ودو و لالام حيث يوجد نسخة منه في دار لىك

لطهرية^{٥٩}

١٣ ٢٣ حلال الدين السيوطي
٨٤٩ هـ ٩١١ هـ ١٤٤٥ - ١٥٠٥ م^{٦٠} له كتاب غنية
لإحسان في حبس الإنسان أوله لحمد لله خالق
الإنسان ذكر فيه أنه جمع فيه كتب حبس الإنسان
فذكر من أسماء الأعصاة^{٦١} حيث عهد عسه
لعطار في شرح لعطام فقال: وقال لسيوطي
في غنية لإحسان من حبس الإنسان في الحب
أربع وعشرون صفاً ثل عشر لروى من كل حبس
سنة وثلاث عشر لىم سنة كل حبس،
ولصحيح أن لرحل نسخة عشر صفاً وللمراه
عشرى^{٦٢}

١٤ ١٣ النواي (٨٣٠-٩١٨ هـ ١٤٢٦ م)
١٥١٢ م^{٦٣} هو محمد بن أسعد لىصقي لىوئي
حلال لىبى، قاص وبحثى، من لىلأصصة
ولد في لىوئي مسح أوله وبشيد ثبته وآخره لىوئي
بأحبة من أرض فارس^{٦٤} وسكن شيراز وولّى
قصاء فارس ونوفى بها^{٦٥} نسب لعطار له كتب
شرح هياكل لسهروردي حبس يقول في حبسه
عن لىبى: وليس لىمراة ناليس لىبىة هب
ما ذكره لىوئي في شرح هياكل لسهروردي أن
لحيوانا بىوئي مجردة^{٦٦}

١٥ ٢٣ داوود الأنطاكي توفي ١٠٠٨ هـ
١٥٩٩ م^{٦٧} هو داود بن عمر الأنطاكي عالم
لأطب و لأدب كان صريزاً سهت له رئاسة
لأطب في زمانه ول في أنطاكية بالصحة ثم
لسكون ولدى محصاة^{٦٨} وحطط لقرن وقرأ
لمطلق ولربصاة وشى من الطبعة ودرس
لغة لىوانة فأحكمها وهجر لى لىاهرة، فأقام
سنة شهر بهد ورحل لى مكة فأقام سنة ونوفى في
حرف^{٦٩}، ومن نصابه لكثرة برهة لأذهن
في طب لأدب غنة لىمراة في بحرس لمطلق

و الكلام، لئلا يسهل في شحذ الأذهان
وبعد بل لأمرحة، وتكررة أولى، وألأب والجامع
لعبت لعجاب ويعرفه بتكررة لأطاكى^{٢٢}

وكتب دودو لأطاكى لى أشار إليها لعطار
فى كنبه هى

أ كتاب لئله الأذهان فى بعض الأراج الألى
وهو كتاب سنول لأمرح طلبة والشرح
وأسب وأحو ل لى ولوصافا ولقوب
وبماضيل لعلى ولأمر من لطاهرة هـ
لكتب هو أساس لى بطول منه لعطار فى
قبه لودو لأطاكى ومن ثم كان له لىصب
لأكر من جميع لمرحج حيث كان بكر
لعطار قصة ما كى وزك فى كنب لئله
وبرا عنها بأصوبه وهك فى كل كنبه
ويوح نسخة من هـ لكتب فى دار لكتب
لطاهرة^{٢٣}

ب كتاب بتكررة أولى، وألأب والجامع لعبت
لعجاب، يوح، نسخة منه فى مكتبة دار
لكتب لطاهرة^{٢٤} كان سحاً لعطار لئله
لسان لىاقص لعاصل ع لأطاكى فى
سرد لىعموم، لى لئله ولتكررة قضى
حبته عن لأحلاط بقول وهو قد جعبه فى
لئله ولتكررة محبته فكف لىوفى لى
لألمس^{٢٥}

د كتب لكتاب لئال لودو لأطاكى هو لئله
لمهجة لى شحذ الأذهان ولعبل لأمرحة،
كان بكره لعطار أصف لسان لىاقص ع
لأطاكى أو لى كنب لىعموم لى هـ هى
لصحة عجب، فكان لوماً بكر ما ذكر
فى لئله ثم طلب منه لىسر والىمكر فى
لأحلاف هى حبته عن لأعصاء بقول
فالصوب لى فى لئله لودو هـ، ولى

بما حكما بىمكر لىطوق لى لىرسى لى
على لىطهر لى عىره ولا فى لىحقى
فى فى لئله لىوفى لىلألمهم لودو ما هـ
فى لى^{٢٦}، يوح نسخة منه فى دار لكتب
لطاهرة^{٢٧}

هـ سى لىلأحط لى لكتب لئال لىلألمة لى
قل دودو لأطاكى، كنب، د أهمة كى لى
لغى لىط فى لىرسى لىمشقة لى لىوح
لعب لى سحج فى دار لكتب لطاهرة ولى
أن لعطار لم بكر لى شكل ولى صق فى لىكون
لوىودة أصف فى عىره لى لىكناد فى لىمشق

٢ ٣ ذكر اسم اللىلألمة لى لىلألمة لى
للىلألمة لى لىكون، لا لىلألمة لىلألمة فى لىلألمة
للىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة
للىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة
للىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة
للىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة
للىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة
للىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة

٢ ٢ ٣ كتاب لىلألمة لى لىلألمة لى
للىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة
للىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة
للىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة
للىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة
للىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة
للىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة
للىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة
للىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة لى لىلألمة

معدلاً بالسريجة ولو ثراً^{١٠}

٢٢٣ كتاب الأنساب والعلامات

تأليف سمرقندي توفي ١١٩ هـ ١٢٢٢ م^{١١}
محمد بن عيسى بن عمر أبو حمزة، رحب أدب
لسمرقندي عالم بالطب مشتهر في هر ه
بالصحة من عظمه مشهورة من أمهات من
حرسان^{١٢} عندما ذهب لسار من نصائمه
أعده لمرضى، كتاب لأقرباءه لكثير رسالة
في مبرودة وجمع لمفاصل وكتب لأقرباءه
لصغير^{١٣} وأما كتاب الأنساب والعلامات فقد
جمعه لسمرقندي وبقته من عدة كتب أهمها كتاب
لقانون لأبي سيب^{١٤} ويوجد نسخة منه في مكتبة
دار الكتب لطاهرة^{١٥} ومنه قيس لعطار في
معالجة لخصاة فقال وقال صاحب الأنساب
وأن يستعمل فيه حاصلة ما تروى في الإحسان
نصت لخصه مثل نهر لعقارب وحوه والمعجون
لنصت لخصه المعجول من حجر فيصبح وزاد
لعقارب^{١٦}

٣٢٣ كتاب محار الصحاح

لمصادر لعودة لعرسة وهو لخرى كان
حناً ١١٦ هـ ١٢٦٨ م محمد بن أبي بكر بن عبد
لقادر لخرى، زين لحي، فرغ من تأليفه أول
رمضان سنة ١١٦٠ هـ ١٢٦٠ م وله عم بالمشير
والأدب، أصبه من الرى روى مصر ولشام^{١٧}
من نصائمه محار لصحاح روضة المصحة
في عرب لقرى، دقائق لحنائق في لصور
حد ث لحنائق في لمو عط وكور لبرعة في
شرح لمقامات لخرى^{١٨} وقد أشار إليه لعطار
في تعريف بعض لكتما فيقول مثلاً وقال في
لصحاح و لأح ع عرو في موضع لمحمد بن
وهو شعبة من ألرب وهما أحعان وزيد وقعب
لشرطة على أحدهم فبرو صاحبه^{١٩}

٢٢٤ كتاب شرح الأنساب والعلامات

ولمقصودها هو بصير لكرمانى كان خناً
٨٤١ هـ ١٤٢٨ م^{٢٠}، برهان لدرى بصير بن
عوض بن حكيم لكرمانى، عالم بالطب
كان طبيب لسيطان أولع به في سمرقند من
نصائمه، شرح موخر لقانون لأبي سيب في الطب
فرغ من تأليفه بسمرقند عام ٨٤١ هـ ١٤٢٧ م
وكتاب شرح الأنساب والعلامات في الأمر من
ومعالجتها^{٢١} ويوجد نسخة من هذا الكتاب في
دار الكتب لطاهرة^{٢٢} فيقول لعطار مثلاً عنه
في شرح الأنساب ومزجه قال شارح الأنساب
والعلامات: عم أنه قد جمعت لأوئل على أنه لا
حص للأستين لأنها من جملة لعظام، وذلك
لكسر منها جزء لم يؤلم وبها يرد ولا يؤلم وذلك
قد يبقى بعد قنعا شيء من الألم وبها يعرض
لألم بسب سوء مزج لعصب لى بأنبيها^{٢٣}

٥٢٣ كتاب قاموس الأطباء

لعطار في لعدد من لموضع لدرى بعض لأمر
لطب أو لعرسة وكتاب قاموس لأطباء لدرى
لقوصوي ٩٦٩ ٤٤ ١ هـ ١٥٦٢ ١٢٤٤ م^{٢٤}
وهو مسمى بن عبد الرحمن لقوصوي رئيس
لأطباء مصر في عصره، له باع في لأدب
ولشرح من كتبه أنص رحان لأدب وزيد
لشباب في مزيب لأدب^{٢٥}، ويوجد نسخة
من كتاب قاموس لأطباء في مكتبة لطاهرة
بدمشق^{٢٦} فيقول لعطار مثلاً في شرح عظام
لأصلاخ وفي قاموس لأطباء أن لأصلاخ أربعة
وعشرون مقوسة أطولها لأوسط وثلاثة من فوقه،
وثلاثة من أسفله وكل واحد أقصر من صاحبه
فهى على شكل قطعة من دائر، وعشرة منها سها
في كل جانب خمسة^{٢٧}

٦٢٣ كتاب الكافي

هذا الأسم لم

سذكر لعطار من المقصود صاحب لكافي
حيث كان فقط بورداً لمقط يقول مثلاً في
سير العصابة قال صاحب لكافي العصابة
صروب محبسة، فمها ما تستب بالآخرة ومنها
ما لا تستب لئلا ينبغي أن يسيجها بالآخرة
قل لشق منه كالرثون^١ لسيج ولكر^٢
لرطب ولحمص^٣ لأشود، ومن الآخرة هي
لغبار^٤ وفي لسيج لطلب لغربي يوح
ثلاثة كتب تحمل اسمهم بسببه ولكن المؤلفين
محمص، وهم

أ. بن جشوع ٢١١ ٢٩٦ هـ ٩٢٢ ١٠١٠ م
حزئيل بن عبيد الله بن جشوع طبيب
عالم من بيت لطلب في العصر العباسي ولد
ونعم في بغداد ورحل إلى شيراز وسافر إلى
لقنس ودمشق، وعاد إلى بغداد فوفى فيها
من كنه لكافي في لطلب، محبسة محمد^٥
ب. بن ميسويه توفي ٥٤٠ هـ ١١٤٨ م أحمد
بن عبد الرحمن أبو عبي لأصمغاني لطيب
للعاصر لشيوخ لرئيس بن ميسا^٦، ومن
صنعه كتب له دخل إلى لطلب كتاب
لجمع لمحصص من علم لطلب، كتب لأطعمة
والمشورة كتب لكافي في لطلب وتعرف أيضاً
بكتب لقانون الصغر^٧، ويوجد نسخة منه
في دار الكتب لطاهرة^٨

د. عيسى بن رزي توفي ٥٤٨ هـ ١١٥٣ م^٩
هو شيخ موفق لسن أبو نصر عباس بن
نصر بن منصور من أهل مصر رزاة أوئل
بالدلة^{١٠}، وأقام بعد مدة وشغل
بصناعة لطلب بالعلوم الحكمة ومهر فيها
وخصوصاً في علم لبحوم ثم نقل إلى بلاد
لمصرية وحدهم لخصاء لمصريين وبقي
بمصر من ثارته لكافي في لطلب صنعه في

سنة ٥١٠ هـ ١١١٧ م بمصر وأكمه في سنة
٥٤٧ هـ ١١٥٤ م كما يوح نسخة منه في
مكتبة دار الكتب لطاهرة

وهو مردد حريص لمعرفة كتب لكافي لدى
قنس منه لعطار فعون لكتب لطلب على ثلاثة
كتب محبسة، وعند مؤلف له هو موجود في دار
الكتب لطاهرة بمشوق يوح نسخان محبسان
بهما جملة من بعض لغوي، وبطر لئلا يظهر
هذا بكل وضوح من أهمية الوثائق لعبي لكامل
لنصائر

٣ ٣ ذكر اسم المؤلف فقط دون ذكر اسم
الكتاب، ق. بن النعمان أبو لئلا يمسب أن كتب
للمؤلف وحث ومشهور ولكن هذا لاحتمال مصغ
هـ لأن جمع لسيج ذكرهم لعطار يمكن أكثر
من كتب وبطر لئلا، ق. يكون لسيج لأقرب أن
لعطار لم يطلع على كتب هؤلاء وإنما نقل كلامهم
عن كاتب آخر، ذكرهم في كنه وربما أراد لعطار
ذكر لمصير لأسماء، دون ذكر اسم الكتاب
لناقل لكلامهم مع عددهم ١١ سناً من أسماء
لعماء، وهم بعد درسيهم بترج

٣ ٣ ١ أفلاطون نقل له فلاطى وأفلاطى
وأفلاطون من أهل مدينة أثينا فيسوف يوناني
عالم بالله سنة وطائغ لأع. د. وله كتب في لطلب
والمسمة، وله في لأشرف كلام لم يبقه أحد، إليه
سبسط له صنعة لسيج، وضع أول حركة جامعة
لجمع الحركات ثم صنعه بالسنة لغ دلة^{١١}
وسو أن لعطار نقل كلامه من كتب أخرى، يقول
هي نسخ لمرص بشكل عام، قال أفلاطون
د. كان لطلب جازقاً و لمرص عاقلاً ولحادم
صائر بمرأ لمرص^{١٢}

٣ ٣ ٢ أرسطوطاليس هو أرسطوطاليس بن
سقراط من لجر سبي لمتغوري قال سقراط

في حسنة المعروف بابي جعل في كنبه عن
أرسطوطاليس به كنس فسوف لزوم وعالمها
وحديثه وحديثه وطبعتها ولكن عتب عنه عم
لمسمة ، وهذا أيضا بسو أن العطار قيس
كلام أرسطوطاليس من كتب أخرى ذكره أقوله
فيقول في ذكر الجمع وكثرته أو قسه وقد قال
أرسطوطاليس من الحيوان أكثر الجماع قيل
لعمرو وحج في ذلك بالعصافير لبي لا تعش أكثر
من عام واحد ١

٣٣٣ حاليوس قال عنه بن أبي أصبغة
أبه لمرتب به أحد في صناعة لطلب فصلا عن
أن سلوة أبي وشك كلام أبقراط ورواه ورء
لنفس وصف في ذلك كتب كثيرة كشف فيها
عن مكنون هذه الصناعة، وأفصح عن حقائقها
وبصر لقول الحق فيها ولم يحث بعده من الأطباء
إلا من هو دون مرسله ومبعث منه وكتبه حبه
حاليوس سبقت وثم بن سبقت، منها صبي ومعم
سبع عشرة سنة وعالم معم سبعين سنة وهذا عن
ما ذكره يحيى الخوي ٢ تطلي ما ذكرنا في
أفلاطون وأرسطوطاليس سبقت في حالسوس
فالعطار سبقت لكلام فيقول عن حالسوس وليس
من كتب حالسوس مباشرة، فيقول مثلاً قال
حاليوس بن عاتلي أن أحق لدى أربب بشرحه
بالماء ثلثا برص أو ينصح شيء من أجراء لغروو
بحق جعل ونحوه ٣

٤٣٣ أبو بكر القاري ٢٥١ ٣١٣ هـ ١٦٥
١٩٢٥ محمد بن زكريا لري أبو بكر من
أئمة في صناعة لطلب به أهل لري ولد ونعم
به وسافر إلى بغداد من ثلاثين سنة
إفريج Rhazes أولع بالموسيقى ولعبه ونظم
الشعر ٤ ، ولأبي بكر محمد بن زكريا لري
من كتب كتب لغاوي وهو أجل كنبه وأعظمها

في صناعة لطلب وذلك أنه جمع فيه كل ما وجد
مصرقا في ذكر الأمر من وجهاتها من سائر
الكتب الطبية لمقتبس، ومن أبي تميم إلى
رمنه وسبب كل شيء بقه فيه إلى قائمه
وقد يكون كتب لغاوي هو مصدق لعطار حيث
يوحد نسخة منه في دار الكتب لطاهره ٥
ولكن لعطار لم يذكر اسم لكتب لدى رجع له
فيقول في تفسير لوم مثلاً وقل محمد بن زكريا
لري قد رأيت أبا ذكوان في كل أعمارهم
في أربع وعشرين ساعة من الليل ولها يوم أربع
ساعة أو خمس ٦

٥٣٣ أبو نصر الفارابي ٢٦٠ ٣٣٩ هـ ١٧٤
١٩٥٠ ، هو محمد بن محمد بن طرخان بن
أوزلع، أبو نصر الفارابي، ويعرف بالمعجم الثاني،
أكثر فلاسفة المعجم تركي لأصل مسغرب
عازر بالفارسي لركبة ولما سبقت وليونية
ولسرينه ول في فاراب بعد ألفاء وحره
بموجودة ٧ ، وسبق إلى بغداد في
وألف بها أكثر كنبه ورجل إلى مصر ولشام وبوهي
بشمس ٨ ، ولما سبقت من كتب كتاب شروط
لقباس، كتاب البرهان كتاب لري في
لعم لإلهي وعندها ٩ ، ولم يذكر أيضا لعطار
سم كتب لماربي لدى قيس منه فيقول في
حسنة عن لطلب وعنده قال لشح أبي نصر
لماربي لطلب صناعة فاعده صداقة سمس
بأفعالها أن يحصل لصحة في سبقت لاسن وفي
كل واحد من أعصائه ١٠

٦٣٣ الكحال توفي ٤٣٠ هـ ١٠٣٩ م ١١
عبي بن عيسى بن عبي الكحال، كان مشهور
بالحنو في صناعة لكال ميمر فيها وبكلامه
نق في أمر من لعم وجهه، وكنبه لمشهور
سكرة لكالس هو لبي لا لكال من لعال

صناعة لكل أن يحصله وقد قصص لباسه
دون غيره من سائر الكتب التي قد ألّف في هذا
النوع وصار بالأسرار مسمراً عندهم وكلامه عني في
عيسى في أعمال صناعة لكل أجود من كلامه
فيما يتعلق بالأمور العامة^{٢٦} ، ويوجد نسخة من
هذا الكتاب في مكتبة دار الكتب الطهرية^{٢٧}
ولعل لبطارقة أحسن منه في شرح علاج بعض
أمراض العين ومعالجتها فيقول مثلاً: قال عيسى
بن عيسى: عرض لرحل مملوك^{٢٨} وكبره
علاجه بالحب لصعوبه فعالجوه بالطلاء لمحل
فترى برءاً تاماً، وهذا أولى من إخراج لساقه باليد
لحطه^{٢٩}

٣٣٠ ابن أبي الصديق توفى نحو
٤٧٠ هـ ١٠٧٧ م^{٣٠} هو أبو لقاسم عبد الرحمن
بن عيسى بن أحمد بن أبي صلاح السبائي
طبيب فاضل كثير الترية بالصناعة الطبية تاريخ
في لغو الحكمة، له خروض بالغ في الطبع على
كتب الخالسوس، وكان فصيحاً سمع لكلام وله من
الكتب شرح كتب المسائل في الطب لحسن بن
سحق شرح كتب المصنوع لأقراط شرح كتب
منايع الأعضاء لجالسوس^{٣١}، ولكن لبطارقة لم
يسر سم كنهه فأكفى ساكر لمؤلف، فيقول
في تبيين الحركة وليستكون وهي من الأسباب
لضرورة، قال بن أبي الصديق لا عسى للإسنان
على الحركة، أنه حتى بالطبع محرك وليس له
أن يعطل نفسه مما حتى له ويصطر إلى ليستكون
في حركة السن من ثقب الحركة^{٣٢}، وقد يكون
الكتاب الذي عنده لبطارقة هو كتاب فصول
أقراط حيث يوجد نسخة منه في دار الكتب
الطهرية^{٣٣}

٣٣٠ الطبري هذا نحي عيوب لوثق
لناقص وغيره لكامل مره أحرق فعندما ساكر

لبطارقة الطبري فقط، كما في حديثه عن أمر من
الكتب حيث قال: قال الطبري بنى وحيد رجلاً
من حسن كبد وحيد في بقعة منه شيء صلب كالورم
لصعب ومناثر الكتب مفسدة في الصلاة وليس
وكتب قاروره معه، له ولم أكن عرفت عدة ثوب
لحصة في الكتب فكأن أنه بعد بحل لأورام
لصعبة، فعاب عني ورأيه بالأهوار بعد سنين
كثيرة في رثعته هذه الصلاة^{٣٤} فقد أوقع
لبطارقة في مباحة معرفة من لمقصود بالطبري
حيث يوجد له من الأطباء لعرب لمقتبس
بالطبري أذكر أشهرهم

أ الطبري توفى ٤٤٧ هـ ٨٦٦ م^{٣٥} هو أبو
الحسن عيسى بن سهل بن الطبري مولده
ومشاه بطبرستان يصح أوله وثنيه وكسر
الراء^{٣٦} وهو معمم لرازي صناعة الطب،
له من الكتب كتاب فردوس الحكمة جمع سبعة
أنوع، ولأنوع يحوي على ثلاثين مقالة
ولمفاد يحوي على ثلاثمائة وخمسين باباً
وله كتب في حمط لصحة والحكمة وبريد
لأعانة ومنايع لأطعمة والأشربة^{٣٧}، وقد
يكون هو لمقصود عبد البطارقة

ب كما يوجد لبطارقة ٢٢٤ ٢٦١ هـ ٨٢٩
٩٢٢ م^{٣٨} محم بن خريز بن برب الطبري
أبو جعفر المؤرخ لمصر الإمام ولد في
مل طبرستان وسوطن بعد ١٠٠ وتوفي بها له
كتب أخبار الرسل والسنوك^{٣٩} ولكن لم أجد
إشارته عن عمه بالطب وبخاصة أبي لبطارقة
عنه عني الطبري في موضوع طبية مشهده
ولم أجد شيء يوضح ذلك عند حديثه عن
لما لبحول قال الطبري رأيت من به
هذه لغة فقولج بالاسمر عاد فشحب أكثر
أعصائه مع ألم شدي، كان يحقته، حتى هذا بها

سمر عت الطرطوب التي كان لندن مجدًا
لها وضعف قوه وأعصائه^{١٠} ولذا لم
يقصد العطار بسط الطري منه من حريز
لنمؤج

ويوجد أيضًا لطري كان حيا ١١٦٦ هـ ٩٧٦ م
أحمد بن محمد الطري أبو الحسن عالم
بصناعة الطب وكان طبيب ركن لبولة^{١١}
له من الكتب كتاب المشهور بالمعالجات
لنقر طية وهو من أجل الكتب وأسمها وقد
سقت في فيه ذكر الأمر من وجه ولها على أم
من يكون ويحوى على مقادير كثيرة

فهذه لم تسطع معرفة من المقصود من كلام
لعطار بالطري فقد يكون على من صاحب
كتاب فرانس لحكمة أو أحمد بن محمد صاحب
كتاب المعالجات لنقر طية وهذا يعطى فكره من
إرساله لدى يحصل لتقارن من نقص الوثائق
ولكن قد يكون لكتاب هو المعالجات لنقر طية
ودلا لوجوده في مكتبة دار الكتب لظاهره^{١٢}
على الرغم من أن لعطار لم يذكر أن كان قد طبع
عنه في بلد المكنة

٩٣٢ المسيحي شمل نرج طيب لغربي
على العديد من الأطباء من غير المسلمين وكان
يطبق على بعضهم لقب وفي دينهم كالمحوسي
صاحب كتاب لكامل في طب سقى ذكره في
لبحث أو المسيحي وقد أثبت لعطار به
لنمط في حديثه عن أمر من لخصه فقال قال
للمسيحي حصر في دمشق للمحروسة سنة ثلثة^{١٣}
وسس وسماثة رجل كان قد عظم خصسه حتى
كان كسبه قبر لمحة لكثرة وكانت لحرمة
قد يعود عسه بل سعت ولوم أنص وكان في
بعض الأوقات يكي عيها إلى ق. م وفي لآخر
حاز لمود على لحد^{١٤} ومن أشهر من لقب

به لقب

أ أبو سهل لمسيحي يقول من أبي أصعفة هو
أبو سهل عيسى بن يحيى لمسيحي لخرجاني
طبيب فاضل بارع في صناعة طب عمه
وعمه فصح لغيره حيث لخصم
وكان حسن الخط مقنا لعرب وقد رأيت
لخطه كتابه في طهار حكمة لله تعالى في
حق الإنسان^{١٥} وللعطار هي موضع حر
حول لخص يقول وقدره أبو سهل لمسيحي
ثلاثين نسخة ليسوى لأخماس لغيره لأن
كل خمس ثلثة نسخة^{١٦} ولكن من أبي
صعفة يذكر أن أبو سهل قد كان معتمدا لشخ
لرئيس من عسب ومن ثم لا يمكن أن يكون
نفس لمسيحي المذكور في المثال لأول لأن
أحد أنه ثور في سنة ١١٦٣ هـ ١٢٦٤ م

ب أبو نصر شعيب بن أبي لخير بن عيسى بن
للمسيحي كان حيا ٥٩٨ هـ ١٢٢٢ م من
لتميرين في صناعة طب ولفاضل من
أهلها ولأعنان من أربنها له كتاب لأقصاب
على طريق لسمالة ولجواب في طب ثم
قام بأحصائه بكتاب سحاب لأقصاب^{١٧}
ولكن يبدو أن لعطار أراد شحض حر حيث
أرأى أن يصور علاج لخمسة لعاسي سنة
٥٩٨ هـ ١٢٢٢ م كما ورد دلا في كتاب عيون
لأنباء ومما ورد في قول لعطار لسنق أن
لأحد^{١٨} جرد في دمشق سنة ١١٦٣ هـ ١٢٦٥ م
وهكذا يعود هذا لظهر مشكلة لوثق غير
لتمكمل ولكن المشكلة هنا ليست مرصطة بذكر
سم الكتاب بل بذكر اسم المؤلف فقط فم
تسطع لخص من المقصود بكلام العطار قال
للمسيحي أو قال لطري

٤٣ يوثيق مجهول أصعف أبو ع لوثق هو

هـ. النوع وأما شعرب لمار، بحثاً ليه لطار في كنبه وق يكون من أساليب لي كنب شعيرة عبيها في شنب، بل ين لبعض عبي في رمنب سسجم هسه لمار د هي جال عجم بأكه من لمصبر ولكن دكر أصب أن أسج مه لمار لمار د لم بكر بالشيء لكتر وهسه لمار د هي

١٤٣ قال الحكماء حيث قل في وصف لمار وصفته ورعم بعض الحكماء أن لمار حازه رطبة مسد لا ين لمار أطف العاصر والأطف لأشياء أرقها ورقها من لمارطوة^٥

١٤٢ قال لقضاء، كره في لمار عن لمار فقول قال بعض لقضاء لمار منجمة بي لطبعة وماده لمارص يقبلان فنبهم عبي سولي^٦

٣٤٣ قال المسأخرون، كرها في لمار عن شرح لطار وأعصب فقول، قال المسأخرون لحي هو دؤول وهي عظم ق، عبي عبي لرد ولسر، وق نصل بها شعب من لعصب لمارعي أنست في أصولها هو لمارجب لمار كها لوحع ولصربان^٧

٤ المناقشة:

أولاً: نمط التوثيق: مما سبق في البحث تبين لنا أن العطار اعتمد على أربعة طرق في التوثيق العلمي في مخطوطه:

١- أسلوب أكثر سجع، ف من قبل لطار كن دكر اسم لكتاب و لمؤلف معاً وهو أفضل طرو لوثق حيث لم يحد، أمة صعوبة في معرفة لمار لمصبر لي دكرها، ولكن بحث لماره في كنب أنظر ط أن لطار لم يرد عنه أنه يعرف لمار ليواسة وهي لمار بعض لكتاب ومن ثم

ينو أنه سمع عن دكر حم لمؤلف لمار لكتاب أنظر ط وهذا لمؤلف لمار لمار بشر لطار لكتاب لمارخمة؟ ولمار أنقى لوثق سسجة لكلام لأيقر ط ق، تقول لمارل ر سسب لرئيسي ورء دلا أن لطار أود دكر م قاله أنظر ط لمار له من مكارطة طسة مرموقة وقد يكون السبب أنه لم يرد لإطالة هي لوثق لأنها لم بكر لعنية لرئيسة له، فحشي لقول مثلاً، قل أنظر ط في كتاب بضممة لمصول لماري بجمه حسي بي سجي في كتابه شرح كنب لمصول لأنظر ط د، فحصر لطار دلا بقوله قل أنظر ط في لمصول؛ ومن لمار حج دلا؛ حيث ورد في أكثر من موضع في لمخطوط أن لطار لا يجب لإطالة أو تكرار لمعلومات

٢- أسلوب لثاني لماري بجمه لطار من دكر سم لكتاب فقط قد جعله ماسرره حيث ين لكتاب لي دكرها هي كنب مشهوره في لمار لماري، ون لماري لماري لماري لماري وبمجرد أن دكر له سم كنب مشهور في لمار صعوبة في معرفة مؤلف هـ لكتاب ولكن لمار في هسه لمارطة بطهر عبي شنبه أسماء لكتاب كما حيث عبي في كنب لكافي حيث لم يسطع معرفة أي كنب قصص لطار سسب وجود ثلاثة كنب لثلاثة مؤلف محصن وكها لكافي في لمار وحتى يوم هـ يوجد لمار من لكتاب لي لمار لمار لماري خاصة في لموضع لطبة لماره كهم لماري، عجم لماري وعبره، وهذا يأتي أهمية لوثق لمكمل

٣- أسلوب لثالث دكر سم لمؤلف فقط يمكن تفسير ما قدم به لطار وفق هذه نقاط

كان قد طبع على كلب في لمكة طهريه أو
في مكان آخر، ولكن سررت أنصا لسور لهم
لبي تقوم به لمكة لرد في لمحافظة
على لرد، لعربي من الصاع

٥ الخلاصة: من هذا البحث يمكن استخلاص الآتي:

- ١ أولاً ذكر لعطار ما سمع من ٢٥ مصنف
حيث سمع من طره لوثوق وفي
٢ ذكر سم لكتب و لمؤلف معاً
٣ ذكر سم لكتب فقط دون ذكر لمؤلف
٤ ذكر اسم لمؤلف فقط دون ذكر لكتب
وقد كان موفقاً لحا كسر في الوثوق لعص
لعمومانه لطلبه

ثانياً نوعت المصادر لطلبه لرد في لبي
عندها لعطار وقد كان أعساه من فررد
لمد من لطلبه لشرقة في لرد ولمشق، كم
ظهر لسم لرد المكنة بشكل عام في لمحافظة
على لرد، لطلب لعربي حيث راعب لمصادر
وحدها في لرد لكتب طهريه بدمشق وقد
قارب عمه بعض للا لمصادر لألم عام من تاريخ
بألم لعطار لكتبه ردة لأ ر

المصادر

- 1 Rainer Bromer Blood sweat and tears 2009 page 40
- 2 Joseph Lowry Essays n Arabic literary 2012 page 57-60
- 3 Rainer Bromer Blood sweat and tears 2009 page 41

- ٤ انعطو، محطوس، ردة لأ، في رة لأ، ١٩٦٢ م
صفحة ٥٥
- ٥ انعطو، محطوس، ردة لأ، في رة لأ، ١٩٦٢ م
نصفه لأخر من المحطوس بدمشق
- ٦ بن أبي أصيبعة عيون لأباء في صمد لأباء ٩٦٥ م

ص ٤٢

٧ انعطو، محطوس، ردة لأ، في رة لأ، ١٩٦٢ م
صفحة ٤ ص

٨ انعطو، محطوس، ردة لأ، في رة لأ، ١٩٦٢ م
صفحة ٣٧ ص

٩ حمارة، فهرس محطوس، ر، نكتب طهريه نطب
و نصيله لرد، لأ، ٩٦٩ م، ص ٤٧، ص ٤٧١

١٠ كة رة معهم لمؤلفين رجم مصنف لكتب طهريه
٩٩٢ م انجب لأ، ص ٦٦٣

١١ نديو، نجب، نثاني ص ٥٨٢

١٢ نرركي، لأعلام، ٢٠٠٢ م، ج ٥ ص ٧٤

١٣ خجي حيبه خشد نظون من أسمي نكتب و لثون
١٩٩٤ م انجب لأ، ص ٦٩٦

١٤ انعطو، محطوس، ردة لأ، في رة لأ،
١٩٦٢ م صفحة ٦ ص

١٥ نرركي، لأعلام، ٢٠٠٢ م، ج ٥ ص ٩٦

١٦ نيب دي هبة العرفين أسماء لمؤلفين و لثون
نصفين ١٩٥٢ م انجب نثاني ص ٨٢

١٧ بن أبي أصيبعة عيون لأباء في صمد لأباء
٩٦٥ م، ص ٦٦

١٨ انعطو، محطوس، ردة لأ، في رة لأ،
١٩٦٢ م صفحة ٦ ص

١٩ نرركي، لأعلام، ٢٠٠٢ م، ج ٣ ص ٣٤٢

٢٠ نحموي، معجم نديو، ٩٧٧ م، ج ٤ ص ٤٧٩

٢١ بن أبي أصيبعة عيون لأباء في صمد لأباء
٩٦٥ م، ص ٤٢٧

٢٢ نحموي، معجم نديو، ٩٧٧ م، ج ٥ ص ٤٢

٢٣ نرركي، لأعلام، ٢٠٠٢ م، ج ٣ ص ٣٤٢

٢٤ حمارة، فهرس محطوس، ر، نكتب طهريه نطب
و نصيله لرد، لأ، ٩٦٩ م، ص ٢٦٢، ص ٢٧٨

٢٥ انعطو، محطوس، ردة لأ، في رة لأ،
١٩٦٢ م صفحة ٤ ص

٢٦ نديو، صفحة ٢ ص

٢٧ بن أبي أصيبعة عيون لأباء في صمد لأباء
٩٦٥ م، ص ٥٧

٢٨ آسي هو ر، Myrtas Communis عيب نديو
أسماء نساب ١٩٦٣ م، ص ٢٢

٢٨ م ٢٤ ص ٢٤ ص ٢٤
 ٥٢ كخانة معجم المؤلفين ترجم مصفى نكتب نغريه
 ٩٩٢ م ٩٩٢ م ٩٩٢ م ٩٩٢
 ٥٣ قهر هو ان Piper Nigram عيسى بن معجم أسماء
 ٩٢ م ٩٢ م ٩٢ م ٩٢
 ٥٤ روفس هو ان Piper Chaba عيسى بن معجم
 ٩٢ م ٩٢ م ٩٢ م ٩٢
 ٥٥ زنجير هو ان Zingber Zerambet عيسى بن
 معجم أسماء نكتب ٩٢ م ٩٢ م ٩٢ م ٩٢
 ٥٦ اعطو معطو رحة لأب ان في رة لأب
 ٩٢ م ٩٢ م ٩٢ م ٩٢
 ٥٧ حمرة فهرس معطو رة نكتب نظهره الطب
 و نصيب لة نجر لأب ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٥٨ انركلي لأعلام ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢
 ٥٩ اعطو معطو رحة لأب ان في رة لأب
 ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٦٠ حمرة فهرس معطو رة نكتب نظهره الطب
 و نصيب لة نجر لأب ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٦١ كخانة معجم المؤلفين ترجم مصفى نكتب نغريه
 ٩٩٢ م ٩٩٢ م ٩٩٢ م ٩٩٢
 ٦٢ حاجي حبيبة كشم نظوي عن أسامي نكتب و نصوي
 ٩٤ م ٩٤ م ٩٤ م ٩٤
 ٦٣ اعطو معطو رحة لأب ان في رة لأب
 ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٦٤ انركلي لأعلام ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢
 ٦٥ نحموي معجم نكتب ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٦٦ انركلي لأعلام ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢
 ٦٧ اعطو معطو رحة لأب ان في رة لأب
 ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٦٨ كخانة معجم المؤلفين ترجم مصفى نكتب نغريه
 ٩٩٢ م ٩٩٢ م ٩٩٢ م ٩٩٢
 ٦٩ نحموي معجم نكتب ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٧٠ انركلي لأعلام ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢
 ٧١ كخانة معجم المؤلفين ترجم مصفى نكتب نغريه
 ٩٩٢ م ٩٩٢ م ٩٩٢ م ٩٩٢
 ٧٢ نحموي فهرس معطو رة نكتب نظهره نجر
 ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩

٢٩ اعطو معطو رحة لأب ان في رة لأب
 ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٣٠ انركلي لأعلام ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢
 ٣١ بن أبي أصيبعة عيون لأب ان في رة لأب
 ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٣٢ نكتب ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٣٣ اعطو معطو رحة لأب ان في رة لأب
 ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٣٤ نكتب ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٣٥ بن أبي أصيبعة عيون لأب ان في رة لأب
 ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٣٦ انركلي لأعلام ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢
 ٣٧ اعطو معطو رحة لأب ان في رة لأب
 ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٣٨ كخانة معجم المؤلفين ترجم مصفى نكتب نغريه
 ٩٩٢ م ٩٩٢ م ٩٩٢ م ٩٩٢
 ٣٩ حمرة فهرس معطو رة نكتب نظهره الطب
 و نصيب لة نجر لأب ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٤٠ اعطو معطو رحة لأب ان في رة لأب
 ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٤١ انركلي لأعلام ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢
 ٤٢ اعطو معطو رحة لأب ان في رة لأب
 ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٤٣ حاجي حبيبة كشم نظوي عن أسامي نكتب و نصوي
 ٩٤ م ٩٤ م ٩٤ م ٩٤
 ٤٤ نكتب المعجم نكتب ٩٠٠ م ٩٠٠ م ٩٠٠ م ٩٠٠
 ٤٥ حمرة فهرس معطو رة نكتب نظهره الطب
 و نصيب لة نجر لأب ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٤٦ اعطو معطو رحة لأب ان في رة لأب
 ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٤٧ كخانة معجم المؤلفين ترجم مصفى نكتب نغريه
 ٩٩٢ م ٩٩٢ م ٩٩٢ م ٩٩٢
 ٤٨ نحموي معجم نكتب ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩ م ٩٦٩
 ٤٩ انركلي لأعلام ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢ م ٢٠٢٢
 ٥٠ كخانة معجم المؤلفين ترجم مصفى نكتب نغريه
 ٩٩٢ م ٩٩٢ م ٩٩٢ م ٩٩٢
 ٥١ اعطو معطو رحة لأب ان في رة لأب

- معجم أسماء المؤلفين أبو عبد الله باقوت ابن عبد الله الحموي ترومي تيف تيف داو صد در بيروت ط ٢٩٧ هـ ٩٧٧ م. ٥ مجد ب
- معجم المؤلفين ترجم مصغي تكتب تقرية بأليف عمر رصد كذبة مؤسسة ترسنة ومشو سورية ٤٤ هـ ٩٩٢ م ٤ مجد ب
- هدية لعرفين أسماء المؤلفين وثار المصغين بأليف سمعير ناش النور تيف صنع بغداد واذنة المعروف نجبية سطبو تركي ٢٧ هـ ٢٩٥٢ م أعاد طبعه للأوقست مجد ب

Essays in Arabic Literary Biography

1450-1850 edited by Joseph Lowry Devin Stewart Wiesbaden Harassowitz Germany 2009 Band 17 Teil ٤

The Nature of the Soul and the Passage of Blood Through the Lungs. Galen, Ibn Al-Nafis, Servetus Itaki, Aḥḥār Ra ner Bromer. nBlood sweat andtears thechang ng concepts of physiology from ant quity into early modern Europe edited by H. F. Horstmanshoff Le den Boston SA 201٤

- راحة الأندلس في زهره لأليف بأليف حسن نعطير، مبرال مخطوطات يوجد نسخة منه في مكتبة لأزهر، لروقة المعزني رقم ٢٤٦٤ تصاهره جمهورية مصر العربية كتبت ٣٢٨ هـ ١٨٢٢ م
- عيون الأنساء في صنعت لأصماء بأليف ابن أبي أصيبعة بحميو ن كتور برار رصد دار مكتبة نجية بيروت ٢٨٥ هـ ١٩٦٥ م مجد وحب
- فهرس مخطوطات دار تكتب نظاهرية نطب و نصيب ده نجزة لأقر سدمي حطب حمارة، مطبوعه مجمع تنعه تقرية مشو سورية ٢٨٩ هـ ٩٦٩ م
- فهرس مخطوطات دار تكتب نظاهرية نطب و نصيب ده نجزة نشالي صلاح محف نجيمي مطبوعه مجمع تنعه تقرية مشو سورية ٤١ هـ ٩٨ م
- كشف الظنون عن أسامي الكتب و تصون بأليف مصطفى ابن عبد الله تشهير نججي حبيعه وكتاب جسي دار حية نرد تقرية بيروت ب ٢٦ هـ ١٩٤٢ م مجد ب
- معجم أسماء ندر بأليف أحمد عيسى بن زره المعروف العموميه نمطبة لأميريه تصاهره جمهورية مصر تقرية نطبة لأوسى ٢٤٩ هـ / ٩٦ م مجد و حب



**إجازة البُديريِّ لمحمد ابن زين الدين الشَّهير
بأصطلا الدَّمشقيِّ
وولديه مصطفى ومحمد**

دراسة وتحقيق

الأستاذ / تامر الجبالي *

مصر

✽ بحثه في التراث

تقديم

الإمام السبكي صاحب إجازته من علماء عصره ليس عشتو في القرنين الحادي والثاني عشر
 لهجريين بل الحقبة التي لم يخط بها سنة عمدة معتمدة بل أكثر من البحث تقصير معرفتهم عن
 بل الصرة على الحزبي د ١٢٣٦هـ) وكتابه "عجائب الآثار في التراجم والأخبار" وهو المشهور بـ "تاريخ
 الحزبي" و"مظهر القديس بهاب دولة السريسي" ومرجع ذلك إلى أن أكثر من أئمة هذا العصر
 لم يُسَمَّ حتى يعرفوا، ليها، لبحئون ومن أهم المؤلفات الشهادة على هذه الأعصار المشحات والأنث
 لي عصره، تفاصيل الوضع العمي والاجتماعي والاقتصادي وعمر ذلك من الجواب لمحنة الحجة
 ولصور لصحاح عن هذا العصر لا يأتى إلا بشر بصورة بشر عمه

وفي هذا السور أنبأ بشر هذا النقص وهو حازه لتبديق لمطلي بأحب تلامذته و إجازة هي إحدى طرقة تجعل لهم مبادئ معروفة بحيث يسوى ثم أصبح من أهم طرقة تجعل لغوهم وتنفها ولم تفر منقصه عن روية بحيث يسوى ولا سيما بعد لتسهيل لدى وقع في لتعلم في لأعصار لتأخره وبني عصر لروية

و في حذره يعني "إني له حذر" لطالب أن يروى عنه حديث أو كتب أو كتباً من غير أن يسمع ذلك، منه أو بقرأه عنه كمن يقول له: أحرباً أو أجرباً، لا، أن يروى عنه صحيح لحرق أو كتب شيئاً من صحيح مسموع يروى عنه بموجب ذلك، من غير أن يسمعه منه أو يقرأه عنه.

وفي اصطلاح المتقدمين هي 'حجارة' ^{٢١} 'والروية'، ويقال 'روى في الروية لفظاً أو كتاباً' ^{٢٢} 'إحجار لإجمالي عرفاً' ^{٢٣} و المقصود أن تسجح عما يحير أحد بالامته بروية كتاب على سبيل لإجمال فنزلت ^{٢٤} حجارة بكل كتاب يقرأ ليوهر تسجح في الأعصار المتأخرة ^{٢٥}

١. منهج الف في علوم الحبيب ٢١٥

٦. لم يقتصر على عدم نصوص الحديث ١١٨.

(٢) فتح المعبر ٢٨٩/٢

٤ منهج النصف في علوم الحديث ٢١٥ ٢١٦ يتصرف بتفسير

[illegible]

شجته له قبل سنّ لسوع كما بض عسه في مشجته وكان شجته لأول الرّيس السّميّاطي في بسبه السّميّاط. وبعد أن أُنقش عليه بعض لغوم وبصير سرّيسها في يد ه سقل إلى الجامع لأرهر فحور فيه دة من سنة ١٢٨٦هـ) ومنبعها و أراجح أن دة معجونه في الجامع لأرهر سمرد إلى قرب سنة ٩٢٠هـ ١٠١٠هـ أنه كان في بلاد السّنة معجونه في السّنة السّوي كما بض عسه في نسه، وههه هي المرحلة الثالثة في رحسه لعنه. أُنقي لرحته إلى أرض لحجار، بعد مرحلة لسّة في السّميّاط ومرحلة لنصيح في الجامع لأرهر وبحصه لعنه مة معجونه بأرهر كان مصبّ على عم لقرءاءة فلاح لقرءاءة عشر من طريق لشطبة ولرّه و لطنه وأخر في دلا كه بصحى الجامع لأرهر في جمع من لعنه وقال لمؤلف ما نصه^{١١} "أحبّ الحور و لقرءاءة لعشره من طريق لشطبة ولرّه من أول لقرءاءة إلى آخره عن تجربين السّميّاطي في ساحل لهما شجنا لسّر مسي لمكور صاعف دله له لأحور وشجنا شبح لقرءاءة لأرهر في لشح معنه بن قسم بن معميل لقرءاءة وحيت دلا عسه في صحى الجامع لأرهر جمع من لعنه مة من كسر وأكر على عاله ومادة أشحه من قبه

كما رحل لإمام لسيرى إلى الشام في سنة ١٢٠٤هـ لأحب الطريقة لنقشبة على السّميّاط^{١٢} مر د لربكي لعنه لنقشبة كما ذكر دلا في نسه فقال: "وبى أصفا أحسها [أى الطريقة لنقشبة] عن إمام لهما لعارو لربكي الجامع بن لشربة ولحققة لصم بن دى لقم لرحه في معرفة لطريق بالحقق السّميّاطي مر د لربكي لعنه، فقد رحب له إلى دمشق لشام وبغنه لمر مة في سنة أربع بعد المائة وألف قتل رحسه إلى بلاد لأروم، ووصف لي في دلا مقبلة صغيرة و ذكر فيها هالسن لي عه على وعجونه بالعره ما نصه^{١٣}

وفي ههه لرحته كان لقاءه بمعنه من ريس لسي لكمبري فأخبره سلا لإخبره لبي من أيسنا كه حسن للإقرءاءة في صحى الجامع لأموى بدمشق بن لعشاء بن ولرس لأربعى ليووه و ذكر شمس لسي لقرءاءة ١١٦٧هـ في نسه لطائف لمة في قوت حمة لسنة أنه حصر دروسه بإشاد و ليه ريس لبي أبي لمصلح لرحمى لقرءاءة ١١٦٨هـ^{١٤}

أما شيوحه لبي أمان عههم فقد تمرو دكرهم بن نيب مروان لسمعى لحوهر لعل في بيان لأسباب لعل^{١٥}، وكتب لرحم لرحمة وقد أحب لسيرى على أئمة عصره، وأهم هؤلاء لشيوح لشح لإمام يرهان لسي برهم بن عيسى بن شهاب لسي لكردى لكور بن أبو لوقت لشهرزورى

(١١) الخواهر العوالى في اطل سحه لأرهر به [٨٢٩ ٦٩ ٥٢ مصصح]

(١٢) كلمه السّميّاط ستتكرر كثير هو لم اشهر في العصر لعنه مة وهو البصو لعنه مة كلمه السّميّاط المارسيه ومعنى السبي والمحبوم، ومعنه في المارسيه الح يه فقيه ومتمم ومتعمم وفصل ورجل بن لسي المهد شين (١٥٤٠)

(١٣) الخواهر العوالى في اطل سحه لأرهر به [١٩٥ مصصح جيب^{١٦}]

١٤ نصحه لمة ٥٦٩٥٧

١٥ نصحه لمة ١١٩٤٥

لشهر بن شافعي الأشعري (٢٥ هـ - ١١٠٦ هـ) ^{٢١}، وإمام شهاب الدين أحمد بن عبد لطيف بن
 قاضي أحمد بن شمس الدين بن علي المصري لشافعي (١٠٤١ هـ - ١١٩٦ هـ) ^{٢٢} لشهاب
 أحمد بن علي السُني لمصري الشافعي (١٠٦٩ هـ - ١٢٩٦ هـ) ^{٢٣}، زين الدين بن مصطفى السُني
 لمزلي أصلاً لشمطي مشافعي مذهباً (١١١٦ هـ - ١٢٠٤ هـ) وهو أول مشافعي ^{٢٤}، وشيخ حسن
 بن علي بن يحيى بن عمر لشهر بالغحمي لمكي الصوفي لحمي أبو أسرار (١٢٤٩ هـ - ١٢١٢ هـ) ^{٢٥}
 لإمام زين العابدين بن الإمام عبد القادر لطبري لحسبي لمكي لشافعي (١٢٠٤ هـ - ١٢٦٨ هـ) ^{٢٦}،
 لعظام لأبرهيمي ^{٢٧}، وشيخ عبد العظيم بن شرق الدين بن عبد الله بن علي بن علي بن علي
 أبي زرع أحمد بن يوسف بن زكريا بن محمد بن أحمد بن زكريا لأصاري لشافعي لأزهري، حبش
 شيخ الإسلام زكريا أنصاري (٩٢٦ هـ - ١٠١٢ هـ) ^{٢٨}، وشيخ نور الدين أبو الحسن بن علي
 لشير ماضي لمصري لشافعي (٩٩٦ هـ - ١٠٨٧ هـ) ^{٢٩}، وشيخ شمس الدين وشهاب الدين محمد بن
 علاء الدين لسي لشافعي لأزهري أبو عبد الله (١١٠٠ هـ - ١١٧٧ هـ) ^{٣٠} حنابلة لحافظ وشيخ
 رمانه في الحديث ^{٣١}، وشيخ لقراء محمد بن قاسم بن محمد بن علي لشافعي لأزهري
 لمصري (١٠٦٨ هـ - ١٢١١ هـ) ^{٣٢}، ولقبه قرش بن الإمام عبد القادر لطبري لشريف لحسبي،
 لمقدم بالمسجد الحرام، له شعبة لحسبي لمكة لطبري (١٢٠٧ هـ) ^{٣٣}، له بها مكة حتى مجازته

(١٦) ثبت الكور في الأهم لأبهم ^{٣٤} وحبب الروايات ٩٩ ولأحمد في معرفته عمو الأسنة ١٢٢ ترجمه ١٧ وثبت النجاشي
 ٤٥ وشمس الدين به في الأسنة العاليه ١٢٢ وسلك السرايا ٥ وعجائب الآثار ١ ٢٢٥ وسجد العيون ٤٤٦ والسير
 لأصالح ١١ وفهرس المهارس ١ ١٦٦ حد عنه المؤلف في رحلته الحجازية ولأحمد وفهرس مئة محاضرات بالعبارة
 لثورة عدم ٩١ هـ

١٧ لآل في معرفته عمو الأسنة ١١٤ ترجمه ٩ وثبت النجاشي ٢٦ ٢٧ وحلأصه الآثار ١ ٢٢٨ والأعلام ١ ١٥٥

١٨ لخواهر العوالي ق٦ وحلأصه الآثار ١ ١٥٦ والأعلام ١ ١٨١ ومعجم المؤلفين ٢ ٨

(١٩) لخواهر العوالي ق٧ وق٧ ص٢٠ وروح الغروس ع١٥ سسل

٢٠ لخواهر العوالي ق٩ ص١ والشمع البه ١ ١٢٤ وعجائب الآثار ١ ١٢٢ وسجد العيون ٤٤٧ وشرف المثنى ٦ ١٦٢
 وفهرس المهارس (١ ١ ٢) والأعلام ٢ ٥ ٢

(٢١) لخواهر العوالي ق١٥ (١٥) وحبب الروايات ١٦٧ ولأحمد في معرفته عمو الأسنة ١٢٠ ترجمه ١٤ وحلأصه الآثار
 ١٩٥ ٢

٢٢ عجائب الآثار ١ ١٥٤

(٢٣) ترجمه لغيره ١ ٢٥٢ وحبب الروايات ٢٤ ولأحمد في معرفته عمو الأسنة ٩ ١ ترجمه ٦ وحلأصه الآثار ٦ ١٧٤
 والرسالة المستصرية ١٥ معجم المصنفات ٩٧ ١ والأعلام ٤ ٢١٤ ومعجم المؤلفين ٢ ٤٧٨

(٢٤) لخواهر العوالي ق١٥ وحلأصه الآثار ٤ ٢٩ ٤٢ وحبب الروايات ٢٩٦ وثبت النجاشي ١١ ٢٢ وروح الغروس
 مئة سبل وفهرس المهارس ١ ٢١ وسجد العيون ٤٤٥ والأعلام ٦ ٢٧٠ وجمع تلميذه عيسى الثعالبي مروياته في
 منتخب لأسانيد في وصل المصنف والآخر والمسانيد ^{٣٥}

٢٥ لخواهر العوالي ق٧ ص١ ومشيجه في الموهب الحنبلي ١٠ وعجائب الآثار ١ ١٢٤ والأعلام ٧ ٧

وأما السيرة عن غير هؤلاء من مشايخ عصره ممن بطول ذكرهم

تلامذته:

يرحمهم بن محمد بن يرهم بن محمد بن يرهم المعروف بالذكعي الحنفي، التركماني الأصل ١١٠٤هـ، ١١٢٤هـ^{٢١} وحسن بن علي الشافعي المصري لأرزي لمطوني لشهر باله بني لقمه المعتمد ١١١٧هـ^{٢٢}، علي بن علي بن العربي لماسي المصري المالكي لشهير بالسقاط المعتمد المعمر، أبو الحمى نور الدين ١١٨٣هـ^{٢٣} وشيخ الجامع لأرزي إمام محمد بن سالم بن أحمد الشافعي المصري لشهير بالحنفي و لحنوني رحم ل بن وشمس الدين أبو المكارم ١١٠١هـ ١١٨١هـ^{٢٤}، ومحمد بن عبد الرحمن بن زين العابدين لعزي الشافعي لشمسني مصري لشافعية بدمشق حصر لزوس السيرة لما قدم إلى دمشق ولزوس في الجامع لأموي ٩٦٠هـ ١١١٧هـ^{٢٥} ومصطفى بن أحمد بن محمد بن سلامة بن محمد بن علي بن صلاح الدين، المعروف بالشمسي، الشافعي لدمطلي، تليل دمشق أحد من السيرة وقرأ عنه ١ هو جده لأمه وبه يخرج (ت ١١٧٨هـ)^{٢٦} و الشيخ إمام المعتمد لعقري لصوفي المعمر محمد بن الحسن بن محمد بن أحمد لشمسوي لشافعي لأحمسي، ثم لحنوبي لمصري، لشهير بالمسري، أحد من السيرة بالجامع لأرزي عام ١١١٩هـ، ١٠٩٩هـ ١١٩٩هـ^{٢٧} مصطفى بن كمال الدين بن علي بن كمال الدين بن عبد القادر، محبي الدين لصبيقي أبو لموهب لحنفي لشمسني لكرى قرأ على السيرة في دمياط وأجازوه حنونة عامة ١٠٩٩هـ ١١١٢هـ^{٢٨}

(٢٦) العوالي ١٠٩١، وكتاب الروي ٢٦٧ وفهرس المهراس ٩٤١٦، ومصدره في مرجعته ثب السيرة، و لعلام ١٩٥٥ وكحالته في لعلام لند ٢٠٦٤ و مكده المرأة لعميه في الساحة لمكته ١٩٨ ترجمه ١٧٠٧.

٢٧، سب، لبر ١٠٩٠ ٢١ و لعلام ٢٨

(٢٨) عديت، لآثار ١ ٢٤٩٠ وفهرس المهراس ٥٦٢/٧ ٥٦٤ ومعه م المصوغات ١٧١٩ و لعلام ٢٥٦

(٢٩) عديت، لآثار ١ ٥٢٧ وسب، لبر ٢٢٩/٢ وفهرس المهراس ١٠٦٢/٢، و لعلام ١٦ ومعه م المؤلفين ٢٢٢/٧ موسوعة لعلام المعر ٢٢٩٥/٧

(٣٠) ثب الصرق لموصحه لاسديد المصححه ٢٠٩٠ (٩٦) ألفيه السند لبري، ق ٢٢٦ و الشيع الرابع والعشرون، وعديت، لآثار ١ ٤٦٠ وسب، لبر ٤٩٤ وفهرس المهراس ١ ٢٥٢ و لعلام ١٢٤/٦ عياق لعارف بالله الشيخ محمد الحماوي لحسن بن علي الموي محصوص لمكته المكره بورره لاه ٥٠ المصربه رقم ٢٧٠٢، (٣١) له ثب لصدف الثمته في قواف خدمه السند، وسب، لبر ٤ ٥٤ وفهرس المهراس ١ ٥١١ و لعلام ١ ١٩٧ ومعه م المؤلفين ١٠ ١٤٠

(٣٢) سب، لبر ٤ ١٥٤ ١٦٦٠ و لعلام ٢٢٩/٧ والصدف المكيه في الرحه المكيه ٢٦٦

(٣٣) عديت، لآثار ٢ ٩٤ ومعه م شيوخ الربيعي ٦٨٥ رقم ١٠٧ وسب، لبر ١٢٢/٤ وه، ي لسترشدين ٨٠، و لعلام ١ ٩٢ ومعه م المؤلفين ٩ ٢١١

(٣٤) سب، لبر ٤ ١٩ ٢ والحصد التوفيقيه ١٢٩ وفهرس المهراس ١ ٢٢٢

ومن مؤلفاته:

بحار لرقا (وهي فتوى) منه نسخة قرب في جامعة الإسكندرية، برقم ٥١ عزيز سورنال) وقع في (٢٥٧) وذكر ل كنور يوسف ر في موقعه الإلكتروني أن هذا النسخة بخط المؤلف^{٢٩} ولم يذكر في الفاتحة لمسة في فهرس مخطوطات الجامعة^{٣٠}

برشاد لسانا (لماصل) لسيل إلى الأمة من مالا وشرحها إلى عقيل وهو حاشية على شرح من عقيل على الأمة من مالا في نحو^{٣١}

سنة وفيه على شرح ابن عقيل للألفية، وهو خصاص لكتاب السابق^{٣٢}

إظهار السرور بمولد الرسول، له نسخ في لظاهرية برقم ١٤٨٦ م.م) في ١٦ ورقة ومسة لاسكندرية برقم ٢١٧٥ (١) في ١٦ ورقة مؤرخة ١٢٠٦ هـ في حياته

بلعه المراد في التحدير من الاقسان بالأموال والأولاد^{٣٣}

شرحان على من السمرقندية في علم لسان

بحور الحور المصنورات على عقود السمرقندي في الاسعارات، وهو مطول^{٣٤}

وأوضح الإشارات إلى رسائه السمرقندي في الاسعارات^{٣٥}

المشكاة الفتحية على الشفعة المصية في علم العربي، و" لشفعة لمصية" لجافط لسيوطي (١٩٢٢ هـ)^{٣٦}

صفوة الملع بشرح منظومه النيموسي في فن المصطلح^{٣٧}

انفراد الحوثرية في الفوائد المصانية، في علم الهند وله نسخ عدة موحودة في دار لكتب لمصرية برقم ١٢١ (طبع) في ٢١ ورقة مؤرخة ١٢٣٩ هـ) وسنة أخرى في دار نساها برقم

(١٥) <http://www.ziedan.com/research/maao.asp>

(٢٦) فهرس مخصوص جامعة الاسكندرية ١ ٦١ ٦٢

(٢٧) فهرس لأهرية ١ ٥ ٤ والكتاب خمسة جزء منه من أو الكتاب إلى بهية دار الموصو في رساله محسنة بالجمعة لاسلاميه تألف بته والفتوة ١٢ م).

(٢٨) بصرح المكتوب ٦٢٢ ٤ فهرس مكتبة البولس برلين ٩٩

(٢٩) صنع الكتاب في ١٠ الصبح لشرط بطنط بمصر (١٩٩٢ م)

٤٠ فهرس لأهرية ٤ ٤٥٠

٤١ فهرس لأهرية ٤ ٢٤٤

(٤٢) صنع الكتاب بتحقيقه ودرسه هشام سفي محمود في وزارة الأوقاف والشئون الدينية بدار سنة (١٤٤٦ هـ) وطبع عام ٢٠٠٤ م في دار الكتاب العميه بتحقيقه الدكتور يحيى مراد

(٤٣) صنع الكتاب عام (٢٠٠٥ م) بتحقيقه محمد بن يحيى بن عبد الوهاب وتحريره الدكتور محمد بن منصور (سائله والمكت لاسلامى لاجيه اثرث باشر ثم صنع بتحقيقه نور ال بن صالح في دار البوسر ٢٠٠٧ م)

١١٨ هـ، في ١٢٩ ورقة، مؤرخة ١٢٦٦ هـ)

وله غير ذلك من المؤلفات له على سعة علمه ومعرفة بالعلوم المختلفة

أما المحاضرات فهو: محمد بن أبي علي عمر المتقرب بأصطلح العالم بن عبد القادر بن علاء في شمس
أبي أبي عبد الله محمد لكسري الحنفي، لشمسقي " ولد عام ١٤٢ هـ

أحد من كبار العلماء في عصره كالشيخ أبي تمهوب الحنفي و الشيخ عبد العلي الحنفي و الشيخ
حنفي شافعي و الشيخ حسن الحنفي و الشيخ أحمد الحنفي وغيرهم وله مؤلفات كثيرة في فروع عدة
منها حاشية على مشاهير لطائف في لفظه الحنفي وشرح على لأحرومية في النحو و نظم لها و مقدمة
في النحو و تحميس لألفية بن لورد و غير ذلك وله أيضاً كتاب سماه رضاء لوز للأمع فيما فصل من
أحداث أبي الشافعي " قال شيخ عبد الحنفي لكتابي " له ثبت نقل عنه بن عيسى، ولا أحصاه به فضلاً
عن " وكانت وفاته في سن ١١٣٠ هـ

النسخة:

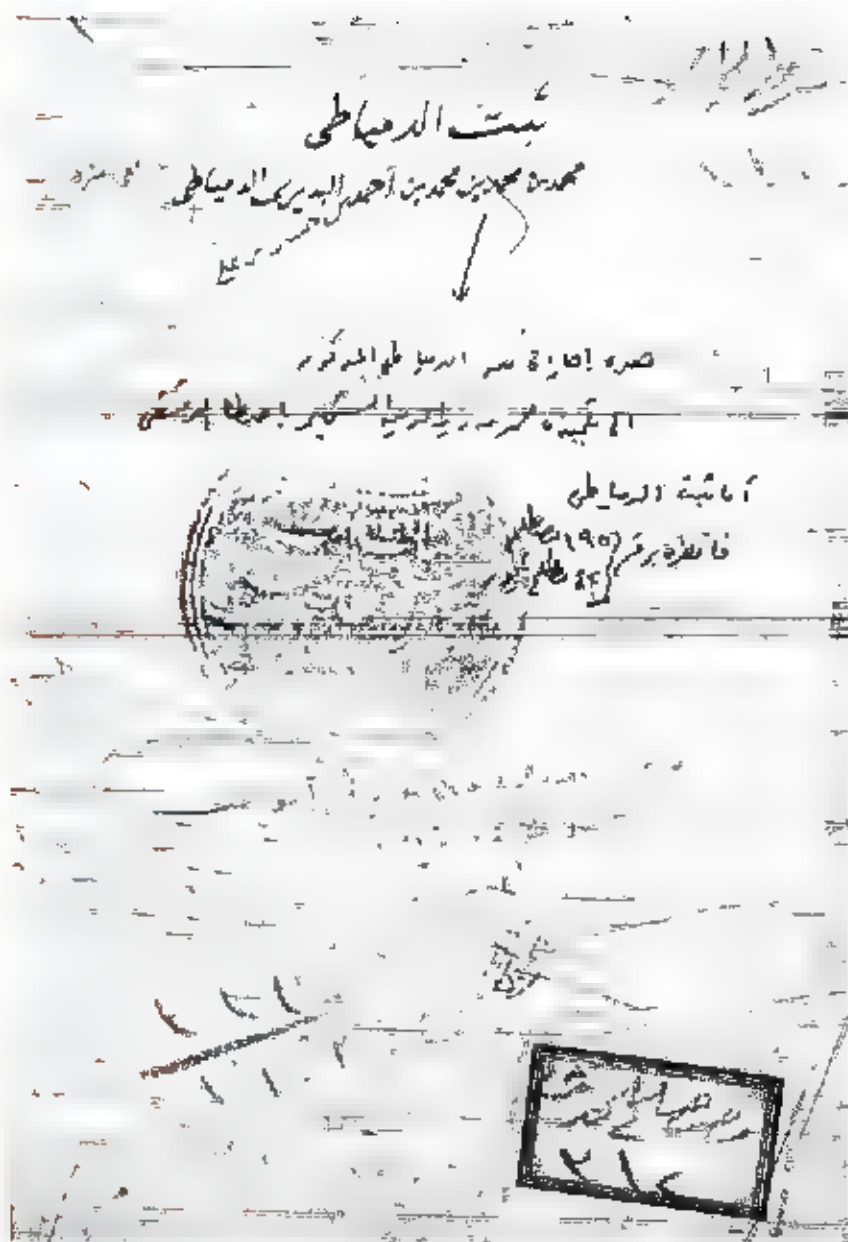
لنسخة أبي عبد الله عليه هي نسخة لا أحب لها، فيها وقعت عنه في البحث وهي محفوظة في دار
كتب المصرية برقم [٢١٢ مصطلح حديث] وتقع في ١٩ ورقة، خلاف ورقة في آخرها كتبها المؤلف
لإقرار بتصحيح ما ورد فيها، وورد في الجزء الأول في محمد بن أبي علي لشمسقي، ووقعها ساريح ٢٢ مجرم
١١٥ هـ، مسطر بها ٢٧ سطر وكتبها ٢٢ سم، و نسخة كتب بقلم نسخ وهي بطم العقيدة
وفرغ منها كتبها في يوم السبت الموافق ١٨ مجرم سنة ١١٥ هـ في أحد المسانين في جامع العلماء
و دون التاريخ بطريقة لكسور فقل.

"... ونحو وسط النهار في سنان بن أرهش [٩ ط] وأهمل، وجمعها في لصحاء الأخير في يوم السبت
لما رآه الله من عشر ثلثي من أول من لحسن من ثلثي عشر من لخرة لسورة هـ و نسخة
كتبها بن المؤلف كما صرح به في شرحه في آخر نسخة

أما الطريقة التي سلكها في إخراج النص، فقد قننت لنص على المصائر التي نقل عنها المؤلفات
لاستعادة لتقويم النص ورخص ما في صوت مع الاحتجاج لما رخصه وكل ما صححه أو أصله
على الأصل وصححه بن معقوف، وإن كان لخاله في تقريره من الأصول والمصادر يجعل لوحه أنثى
ما في الأصل مع إشارته لخاله كما حرجب لأحداث لسورة ولائز وأقول وعرويه، إلى مصادر
الأصل، وجهته في شرح بعض لكتبات العربية التي عبد على طي عن بها معنى لقارئ وصطلح ما
قد تشكل بالحركة

٤٤ سلا: الترذ ٤١ وفهرس المهارس ١ ٤٩٠ وهبه: لعارفين ٢ ٢١٤ والأعلام ٦ ٢١٤ ومجمع المؤلفين ١١ ٨٥

٤٥ فهرس المهارس ١ ٤٩٧



وافتتاحه جمع من الصالحين والابرار في يوم السبت المبارك
 الثامن من العشر الثاني من الاول من الخامس من
 ثاني عشر من الهجرة النبوية على صاحبها افضل الصلاة
 وآثر السلام وآله اخذوا بالانقياد فافانقت مسرعة

قاله وكتبه عنده اذ نه اسير

تيسير محمد بن محمد

ابن محمد بن احمد البدرى

الديلمى الشافعى

المنطازى طاب ثراه

سنة زيد وبلان

للمؤلف

له كتاب

اجمعين

إجازة البديري لمحمد ابن زين الدين الشهير باصطفا الدمشقي

وولديه مصطفى ومحمد

[ق اظ] بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي منى من حياز لخدمة السنية الشريعة النبوية روية ذات لأحدث لحسن الصبح
لجوهرية و لصلاته و لسلام على عبده ورسوله إلى كافة البرية، وعلى له وصحبه لمقسي من
مصابيح مشكه أورد له المحمدي وحصائله المنسوبة حصفا عن سبب لقام بوطائف هذه الخصوصية
رخصي لله عنهم وأرضاهم وبوأهم بحاج لمدروس لعنة

وبعد، فإن أعظم مدار الأحكام الشرعية لعنة و لاعتقاده على علم لحديث من و سدا و صبط
وتقانا و سقا، و ﴿ يثري هذا فليعلم لعلوا ﴾ [الصافات: ٦٦] ﴿ جنمة منك وفي ذلك فلتنفس
كثيرون ﴾ [المطهر: ٦٦]

عبر أن هذه لمرم عظم لخطر عبد أهل الحديث و لأثر، كيف وقد قال سيد البشر ﴿ انقوا الحديث
عني إلا ما علمتم ﴾ روه لبحاري من حديث عبد الله بن عمرو رضي الله عنهم ^١ فكثره لأمنال لأمره
أمدل وأقوم فق قل ﴿ نلوا عني وثو آية ﴾ روه لبحاري من حديث عبد الله بن عمرو ^٢ أيضا

فكذلك عبد لرجاء في ل حول في عموم دعوى المسحاة لخصوص أهل لعنة بقوله ﴿ نصر
الله أمرا سمع منا شيئا فبلغه كما سمعه ﴾ لحدث روه لرمي من حديث بن مسعود رضي الله عنه
وقال حسن صحيح ^٣ وبقوله ﴿ اللهم ارحم حمائي الذين يزوون أحاديثي ويعلمونها للناس ﴾ روه
لطيبري من حديث بن مسعود أيضا ^٤ مع لعدة في بشر السنية الشريعة ووزع أعلامها لعنة
حرص على دوم مسعدة لأبعد التي هي من حصائص هذه الأمة [و ٥] لحدث ثة إلى يوم لعدا، فإن

٤٦) رحدث صغير روه لترمذي حديث ٢٩٥١ و حذف في موضع من مسند حمته ٢٩٢/١ و ٢٢٧ و لأساني في الكبرى
حديث ٢٨٨٤ و بوبه ٢٨٨٤ و غيرهم من طرق عن بن عوانه عن عبد الأعلى عن سعيد بن خبير عن بن
عبدس ^٥ برفعه و هو الصراحي كره المؤلف صغير، نشر به عبد الأعلى بن عبد الله الكوفي وهو صغير

أ ^٦ روه لبحاري حديث ٢٤٦١ من حديث عبد الله بن عمرو رضي الله عنهم فيس فيه الضم ل ي كره المؤلف
فهم حديث محتصر شترك فقص في لفظ من ك ر عن متعب فثبت مؤلف من الأثر مع رب اة في كل منهم عبد
لآخر

٤٧ صحيح لبحاري كتاب الجهاد: الأثر حديث ٢٤٦١

٤٨) لترمذي كتاب العلم عن رسول الله ﷺ ر ب م حذف في لحد غير سيع لشع، حديث ٢٦٥٧

٤٩) (حدث بصل) روه لترمذي في الأوسط ٧٧/٦ رقم ٨٨٤٦ نشر به أحمد بن عيسى الهاشمي كنه لارصتي
و صرح الذهبي بصلح الخبر في ميز ل لاعت ٢١/٢٧ و لأساني في الصغيره ٨٥٤، و الحديث حرجه لصر بن من
طريقه حرجه من سبيل عن بن عبدس ^٧ و ليس من رواية عبد الله بن مسعود ^٨ و لفظه عند الطبري: اللهم
رحم حمي و قل يرسو لله و حفاؤكم؟ قال: ليس بأبوان من ي يروون حد يثنى و يعصوه الناس ^٩

و لحدث عبد السيوطي في الجامع الصغير لشمع الأوسط من روية عن بن أبي صالح ^{١٠}

[illegible][illegible]

(۵۶) الکامل فی صغیر الرجز ۱ ۶ لا یسقط من لم یسأ من اسئله فهو کذا ص لیل یجھل غم ظهره حر ۴۰ حصص
فعل فیہ افع تل عہ

(٥٥) في الأصل فن والتصحيح من الجمع للاحذو الزوى. ومن مشيخه الهولف الحوهر العوالي 'مخصوصا،

٥٧ الرُّغْمَةُ هِيَ جُسْنٌ شَدِيدُ الْعِلَامِ وَبَحْرُهُ تَحِ الْعُرُوسُ (مناهج) ج ١ ح ٢

(٥٥) السَّيِّعُ الْمَهْمُزُ فِي حُصْنِهِ وَهُوَ الْوَالِي الصُّوبَ، وَهُوَ الَّذِي لَا يُرْجَى عَلَيْهِ فِي كَلِمَتِهِ وَلَا يَتَّقَعُ رَحَ الْعُرُوسِ ٥ ٥٥ صضع

(٦٢) الذي يركب راسه لأبشيه شاة عذبة يريده ويهوي من شجعتة الصبح حمراء عشم)

(٦٦) العاقل الضَّحَّحُ (مَدَّة أُزْب) وَيُفْزِئُ وَهُوَ مَدَّة وَبَصْرِيَّةٌ مَدَّةُ الْفَرْوَسِ (مَدَّة أُزْب).

ذلك، ويجمع ما فقيه عن أسارى لعرفه برؤيه لبارى سدى محمد لمرطارى^{١٣} - بمعنا لله تعالى
 بركته، أمى وسنده معوم مشهور ثم بي أعرفه أنى أخذ^{١٤} لغوم لعمدة و لعمدة و لعمدة لغفدة
 و لغفدة رودة و ردة و تقنا مع شئت و حكيم و يقنا^{١٥} عن أئمة أعلام و جهابذة كرم يصوغ سترهم،
 و بطول دكرهم أسند هم في عنة لظهور و لشهر كالشمس ردة النهار أذكر البعض منهم رؤى
 للأخصار جمعنا لله بهم في مقعد حسنة عند منار عصر

فمنهم

محمد رماه، و صوبه أوبه، لور لعصر لشخ لشتر مسنى أبو لصناء عن شجحه لرهان إبراهيم
 لقننى عن أبي لحة سالم الشهورى عن النعم لمطلى عن شخ للإسلام ركرنا^{١٦} أنصارى عن حافظ
 لعصر أبي لمصل أحمد بن خمر لعسقلانى و باقى سنده مشهور و معوم من مصماته

ح و حديثا شجيد أبو لصناء لمكور مالكب لسنه و غيرها، بإحترافه لامة عن عالم لعصر، شافعى
 رماه لشمس لرمنى سدى محمد عن شخ للإسلام ركرت عن بن خمر لعسقلانى

ومنهم

علامة لرمان، و صفة دأبم و ملا لعصاء لأعلام، مع لله بوجوده دأبم، لوحنا^{١٧} دأبم
 و مودب الشخ محمد شخ لقراء في عصره، و حافظ لعصره، لعزل منى منزلته سعى و بصرى لشخ
 محمد بن قاسم لمقرى لقرى عن لرهان إبراهيم لقننى لهالكى لمقنم

ومنهم

ومنهم لمسنده لمعمره [و ٩٥] لشربة لطبرنة و لمكة لهاشمئة لسبده قرش سده لإمام بمقام
 أئب إبراهيم لحيل ع لقرار لطبرق لحسنى عن أبيها لمكور عن لشمس لرمنى عن لقصى
 ركرت عن بن خمر لعسقلانى قرأ عسها في سبده بمكة لمشرقة في سبده حدى و سعى أطراف من
 لكب لسنه و موطأ لإمام مالا و موى مسدى دأبم أبي ع لله محمد بن لرس لشافعى رضى لله
 عنه و لإمام أحمد بن محمد بن حبل لشبى و موى مسدى لرمي و أبي دود و غير ذلك هم بطول
 دكره و أحارتنى باقى ذلك و غيره، كنية و بطقا زرقا لله و عاكم عمن و صدق

ومنهم

شخ لمسكى و امام لو صنى و قطب لعرفى دى لقب لرقيم و أنوو لسنم لملا إبراهيم
 لكرادى لكرى لشهرورى لشهر بن ثم له بي ثقتن لله ستره لعزير و سنده مشهور، في عنة لغو
 و لظهور و لرو لكب لسنه و غيره سنده، لعود عس بركة سنده، فنقول

١٣ هو محمد بن حنفى بن محمد الشيوخ تصدع الشهورى أبو ع لله الهك من الهالكى شفى بن صبح النظرية المعروفة
 بدمشو و غيرها النظرية الشدية المرطارية و عام ٤٤ هـ) و نسب بيه النظرية المرصارية حد بنظرية
 الشدية عن شجحه الشيوخ قاسم بن حنفى بمرشى التميمى التميمى بن بوشة قاسم دمشو في عره حنفى لاولى سنة
 ٩٦ هـ، و ميثا لند الحين شتهرت النظرية الشدية بدمشو حد عنه الشبى النظرية الشدية المرصارية و سب
 بيه نظريته في بوقيعه حر هذه الاحار، و حل من دمشو اب مكة المعشرفة، و توفى به في محرم سنة ٧ هـ
 بول لاسلام ٤٨٢ و كر و فاته (١٢٦ هـ) و سب انروز ٤٢٢ م و سلا الحمانية في بول سلا النظرية
 ح ٢٦ و ١٢٤ ط ٢٥٥ ص) و حنفى علام لند بحملا جدار حصر ممكس ٦٩٤ و علام بمكس ٢٨١٢

الجامع الصحيح، لحافظ أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري رحمه الله

قرأت منه عنه أطر ف من أوله وأوسطه وأخره في سائرته قال وقرأت في أطره عن شعبة صحت
لنبي القشيري بخاربه عن شمس بن الرميح وقرأت طرف من أوله عن أسد، مثلاً محمد شريف
لكردي الصنعتي بخاربه عن لمقه محمد بن عبيد الجهمي عن شهاب بن أبي أحمد بن حجر الهسبي

وكل من شمس الرميح وشهاب بن حجر عن شيخ الإسلام ركب ح قال وأخبر عاتق لمعه
لصوفي عبد الله بن مثلاً [و ٧٢] صف الله اللاهوتي سماه عنه بجميع ثلاثاته وحديثي من رابعاته
لمعقة بالثلاثه وهي التي بن البخاري وبن الشنعي وأحد، ثم الشنعي برويه عن شاذلي حر عن
لصحن بن أبي بروه عن صحابي وهو عن صحابي آخر وخرجه لمعه عن الشيخ قطب بن أبي محمد
بن أحمد لتهزي بن عن ولده عن لحافظ بن أبي الصباح لطنوسي عن الشيخ لمعه بن يوسف
لهروي عن لمعه محمد بن شاذلي عن الرعاني عن لمعه أبي لقمان بن عمار الجذلي بسنده
عن لمتر بن عن لحافظ البخاري رحمه الله

قال، فسما بين البخاري سبعة فصار عدد كتي سمعت من بن حجر وصافحه وكثر شحنا
للاهوري رحمه الله سمع من لثوخي شيخ بن حجر وصافحه وبن وفنهما مئة وستة وبصعة وثمانون
فبن، للاهوري توفي بالمدينة سنة ٩٠٨٢ و لثوخي سنة ٨٠٠ وهذا عدل ج وأعي أسانيب السيوطي إلى
لثوخي أن يكون سنة وبن البخاري ثمانية وستون سنة للسيوطي والله أعلم بهي

وحديث يكون بين لمقر وبين البخاري سبعة فصار عدد كتي سمعت من لحافظ لجلال السيوطي
قيل وقد أسد قال لثوخي أن أبو نعم هو لمصل، ذكر في عبد الرحمن بن سبمان بن لعسل
وهو من صغار السلف عن عبد بن سهل بن سعد بن عبيد السامي بن عبيد بن لبيعة قال سمعت
بن لرسد رضي الله عنهم عن مسير مكة في خطبه يقول أيها الناس [و ٥٠] بن لسي كان يقول، نو
أن ابن آدم يغطي وأبداً ملاياً من ذهب أحب إليه ذاباً، وثو أغطي ذاباً أحب إليه ذائباً، ولا يسد خوف
ابن آدم إلا الثراب، وينوب الله علي من باب وهو من لرب عبد بن أبي في حكم لثلاثه وأعي ما
عن البخاري لثلاثي، وأطول ما عنه تسامي، فعمد لا

وأما الجامع لصحيح الإمام لحافظ لجة أبي الحسن مسهم بن لثجج لثوخي لثوخي رحمه
الله تعالى

قرأت منه أطر ف عبد ه عن أسد بن لمق م، كرههم وعبرهم وذكر سبه عن قرب لعصر أبي
لصاء لثوخي عن لثوخي منسي لعوشة قال رحمه الله أرويه عاتق عن شعبة شيخ لمالكه أبي الحسن
عن لآلهوري عن بن نور بن أبي لمرقي عن لجلال السيوطي عن مسهم بن لثوخي عن أبي لمصل
سبمان بن حجر ه لمق سبي عن أبي الحسن عن لحافظ أبي لمصل لثوخي عن لحافظ
أبي لقسم بن هبة عن لحافظ أبي بكر لثوخي عن أبي [حاجم] مكي لثوخي عن الإمام مسهم

٦٥) في التسعة

٦٦ صحيح البخاري كتاب لروية باب، بتم من فتنه المار وهو الله تعالى ﴿إِنَّمَا آمَنَ لَكُمْ وَأُوذِيَ كَذِبَةٌ﴾ [التيس]

[١٥] حبة ٦٤٤٨

٦٧ في الأصل الجرحه و لصحيح ه اثته فهو أبو حاتم مكي بن عبد بن محمد التميمي لثوخي ب ٢٥٢٥ ه سبر
علام السلاء ١٥ ٤٠

قال الحلال لسيوطي قال لحافظ بن حجر هـ لم يرد في عذبة لعن وهو جمعة بالبحر^{٢٨}
 قب وبإسناد إلى مسلم بن سعد بن أبي عوف عن رباح بن علقمة عن المعمر بن شعبة أن
 النبي ﷺ صلى حتى سمعت قدامه فقيل له أكف هـ ؟ وقت عمر لله لا ما تقم من ربحا وما بحر
 فقال أفلا أكون عندا شكورا^{٢٩} وهـ من ربحه وهو أعنى ما بعده

وأما [قوله] سئل الحافظ أبي داود سمان بن شاذان، لسيوطي رحمه الله تعالى

فبني قرأ أطرفا منه عن شعبة لعازي بره لرحم لملأ برهم قل سمعت طرفا منه عن
 شعبة لعازي بالله صميت لبيح أخيه بن محمد لسمي قدس سره بسنده إلى بن عمرو عن أبي
 حمص عمر بن الحسن بن [موسى أمية] لمر غي عن المعمر أبي الحسن بن أحمد بن عبد الواح بن
 لبحار عن أبي حمص عمر بن محمد بن طبرزد لفي ذي أناته لشعشع أبو البر برهم بن محمد بن
 منصور لكرحي وأبو لصح مفتح بن أحمد بن محمد [لثوم] سمعت عنهم مفتح قال أب به لحافظ
 لكبر أبو بكر أحمد بن عبي بن ذئب لحطيط لفي ذي أب أبو عمر لقسم بن حمص بن عبد الواح
 لهشمي أب أبو عبي محمد بن أحمد بن عمرو لؤلؤي أب أبو دود

وبه إلى أبي دود بن مسلم بن برهم بن عبد السلام بن أبي حازم أبو طالود قال شهيد أما تراه
 دخل على قيس لله بن رباح فحدثني قال بن سماء مسلم وكن في لسمط - فمأز هـ عبد لله قل بن
 محمديكم هـ لبحار فمهمها لشيخ فقل ما كنت أحسن أبي أنفي في قوم يعزوني بصحبة محم
 ﷺ

فقال له عبد لله بن صعبة محمد ﷺ لا رب غير الله ثم قل بما نعتك لبا لأسألا عن الحوص
 سمعت رسول الله ﷺ يكرهه شتا؟

فقال أبو برة نعم لا مرة ولا نسي ولا ثلاث ولا أربع ولا خمس فمن كتب به فلا سقاء لله منه
 ثم حرج مفضل^{٣٠}

وهـ من الرباعيات لبي في حكم ثلاثيات وهو [قوله] أعنى ما بعده

وأما الجامع للحافظ أبي عيسى بن سورة الترمذي رحمه الله تعالى.

فبني قرأ أطرفا منه عن شعبة لعازي بره لرحم لملأ برهم لكر بن رحمه الله تعالى قال
 قرأ أطرفا منه عن لعملة الصالح أساء لإقرار بالآخر لشيخ أبي لمر بن سلطان بن أحمد لمرحي

٢٨ لمع في المهرس ٢٩

(٦٩) صحيح مسلم كذا صفة للميم والحاء والثاء بذكر الأفعال والأختية في العبد ج ١٩ ٢٨١٩

(٧٠) في الأصل بريد بن أقيه والصحيح أشته فهو يو حمص عمر بن الحسن بن بريد بن مينة الممر عن ثم لحيي
 ثم لشمسي ثم الممر المشهور بن مينة ٧٧٨ هـ مع الشيوخ لسكنى ٢١٢ وعابه النهاية ٥١١/١ و بل لشمي
 ٢١٢/٢ وبوصيح المشتبه ١٢٢ وسمو المهر ١٤٢٦ والبر لكمة ١٥٩ والجوام الزهرة ١١ ١١٤

(٧١) في الأصل الرومي والصحيح أشته كف في ثمة شيخ المؤلف المملأ برهم لاهم لاصاص اللهم ٧ و ستر ل
 بن عصمة بحشيه لاكم ٢٦ وسير علام الإسلام ٢٠ ١٦٥

(٧٢) سئل بن الو كذا الشاة بيب في الحوص ج ٢ ٤٢٤٩

رحمة الله سنة ٦٦ ١٠٦، وأحضرني سائرته وسمعت طرفاً منه عن شيخنا العارف صفي الله بن أحمد بن محمد لمسي روح الله روحه يمسحهما إلى بي طبرزد أن أبو لمصع عبد المظفر بن أبي القاسم عبد الله بن أبي سهل لكرؤحي عن أبي عامر محمود بن القاسم لأردى وأبي بكر أحمد بن عبد الصمد لآخر [لكرؤحي] ٣٣ وأبي بصير عبد العزيز بن أحمد لهروي لكرؤحي في الحرة لأحمد وهو من أول مناقب بن عبد الله بن علي لكتب فسمعه لكرؤحي من أبي لمطر عبد الله بن علي بن [بسن] بن لسان لهروي قالو حمداً أن أبو محمد عبد الجبار بن محمد بن عبد الله بن لكرؤحي لمرورق أنا لشيخ ثقة لأبي أبو لعاس بن محمد بن أحمد بن محبوب بن فضيل لآخر لمحبوبي عن لكرؤحي

وبه إلى لكرؤحي في سمعته بن موسى لمرورق بن ست لكرؤحي في عمر بن شكر عن أسير بن مالك رضي الله عنه قل قال رسول الله ﷺ يأتي على الناس زمان التماس فيه على دينه كالتماس على الحضر ٣٤

وأما سنن الحافظ أبي عبد الرحمن أحمد بن شعيب النسائي رحمه الله.

فبني قرأ طرفاً منه عن شيخنا العارف بره لرحيم لسان برهم رحمه الله [و ٥ ط] تعالى قال سمعت طرفاً منه عن شيخنا الإمام صفي الله بن أحمد قدس سره بسند السبق إلى لكرؤحي سمعته عن أبي يوسف بن يعقوب لكرؤحي أسد سمعته بن أحمد لكرؤحي عن عبد الله بن سمعته [لكرؤحي] ٣٥ أن أبو محمد عبد لكرؤحي بن [حمداً] ٣٦ لكرؤحي أن أبو بصير أحمد بن الحسن لكرؤحي لكرؤحي المعروف بالكثير أن لحافظ أبو بكر أحمد بن محمد بن سعد لكرؤحي لكرؤحي المعروف بن لكرؤحي أن لكرؤحي أما سنن لحافظ أبي عبد الله محمد بن يونس لكرؤحي المعروف بن ماجة رحمه الله تعالى

وماجة لقب يربول محمد لأحمد كفا في القموس فبني قرأ طرفاً منه عن شيخنا العارف بره لرحيم لسان برهم رحمه الله قال سمعت طرفاً منه عن شيخنا الإمام صفي الله بن أحمد قدس سره أواخر سنة ١٠٧٦ بسنده إلى لحافظ بن جعفر بن عبد الله بن الحسن بن أبي محمد لكرؤحي عن أبي لعاس الجبار عن أبي عبد الله بن أبي السعد أن أبو زرعة لمصفي أن أبو منصور لكرؤحي أن أبو طحمة لكرؤحي أن أبو الحسن لكرؤحي أن به مؤلفه أبو عبد الله بن ماجة لكرؤحي

وبه إلى بن ماجة قال وهو أول ثلاثه بن جعفر بن لكرؤحي لكرؤحي لكرؤحي سمعت أسير بن مالك رضي الله عنه يقول قال ﷺ من أحب أن يكثر الله جبرئيله فليوصاً إذا حصر غداؤه وإذا رفع ٣٧

وأما الموطأ لإمام دار الهجرة، ونجم الهدى، مالك بن أنس الأصبحي رحمه الله وشكر سعيه.

فبني قرأ طرفاً منه عن شيخنا العارف بره لرحيم لسان برهم رحمه الله قال سمعت

٣٦ في الأصل المرحلي والصحيح اشتبه كما في الأمام لأبصار لكرؤحي والبر في تهذيب لانس ٢٩٦/٢

٣٧ في الأصل بسر بن والصحيح اشتبه كما في التقييد لمعرفة رجاز السنن والمصنف ٦٦

٣٨ الجمع أنو في رنو الله ﷺ حديث ٢٢٦

٣٩ في الأصل المرحلي وفي ثمة المؤلف الموسمي والصحيح اشتبه كما في تزيح الإسلام ١٢ ٦٥٥

٤٠ في الأصل حمد و الصحيح اشتبه كما في الساب في تهذيب لانس (١ ٥١٢) وسير علام النبلاء ١٩ ٦٢٩

٤١ السنن كذا لأضعفه بار في الوضوء عن لكرؤحي ٢٢٦

طريقاً منه عن شيخنا لعازف بالله صمّي لبي أحمد بن محمد لمسي أنصاري رُوِّحَ اللهُ رُوحَهُ عن
 لشمس الرمي عن لرب زكريا عن الحافظ بن حجر عن لمتب المعمر عمر بن حسن بن أمته لمر عن
 عن عن أبي أحمد بن برهم بن عمر لمر وني أنه أبو سجادة برهم بن يحيى بن أبي حماد
 لمكتسي أن أبو الحسن محمد بن محمد بن سعد بن رقوق بإخارته عن أبي عبد الله أحمد بن محمد بن
 عبد الله بن عسّون بن الحضر الحوذاني عن أبي عمرو عثمان بن أحمد لفتحطي عن أبي عيسى يحيى بن
 عبد الله بن يحيى بن يحيى بن يحيى عن عمّ أنه أبي مروان عبد الله بن يحيى بن يحيى عن أنه يحيى بن
 يحيى لمصمودي لسي عن إمام الحافظ لحة مالا بن أسد لأصحب

وبه إلى مالا قال في كتاب الجامع ليهي عن لقول بالقر

عن أبي الرباد عن الأعرج عن أبي هريرة أن رسول الله ﷺ قال: **سأخ أدم وموسى فحج آدم، موسى**
فقال له موسى أنت آدم الذي أغويت الناس وأخرجهم من الجنة؟

فقال له آدم أنت موسى الذي أخطأ الله علم كل شيء واضطماه على الناس برسائه؟

قال نعم قال أفتومني على أمر قتر عني قتل أن أحق؟

وأما مستند الإمام أبي عبد الله محمد بن إدريس الشافعي رضي الله عنه وشكر سعيه.

فربي قرأنا أطرافاً منه عن شيخنا لعازف برته لرحيم لملا برهم رحمه الله قال سمعت طرفاً
 منه عن شيخنا لعازف بالله صمّي لبي أحمد بن محمد لمسي قس سره بإخارته من لشمس
 الرمي [واط] عن لرب زكريا عن الحافظ بن حجر عن لصلاح بن أبي عمر عن المعمر بن لحدق
 عن لقاصي أبي لمكارم أحمد بن محمد بن محمد بن عبد الله لسن وأبي جعفر محم بن أحمد بن بصر
 لصد لاني عن أبي الحسن بن أحمد لحدق عن الحافظ أبي نعيم أحمد بن عبد الله لأصهاني عن أبي
 لعيس محمد بن يعقوب لأصم أن لربيع بن سمعان لمر دي أب لشافعي

وبه إلى لشافعي قال وهو من ثلاثته وهو أعنى ما عنه أ مالا عن عبد الله بن دينار عن عبد الله
 بن [عمر] رضي الله عنهما قال: **بينما الناس يصاء في صلاة الصبح، إذ جاءهم أنت، فقال إن رسول**
الله ﷺ قد أنزل عليه النبيلة قرآن وقد أمر أن يستقبل أنكفه فاستقبلوها وكاث وحوهم إلى الشام،
فاستأروا إلى أنكفه

وأما مستند الإمام أحمد بن محمد بن حنبل الشيباني رضي الله عنه وشكر سعيه.

فربي قرأنا أطرافاً منه عن شيخنا لعازف برته لرحيم لملا برهم رحمه الله تعالى قال سمعت

(٧٩) موصاه لك رواية بحه ، كتاب المجتمع باب النهي عن القوم بالمر حديث ٢٦١٦

٨٠ في الأصل عمرو وهو حصاً لأن الحديث من روايه بن عمر رضي الله عنه، كما سيأتي

(٨١) حرجه مالا في الموصاه به يحيى كتاب القصة باب ٤ جاء في المتن حديث ٢١١ حد بين وروايه بن مصف
 ٤٤٦ وروايه القعني ٦١ وروايه من القسم ٢٧٧ وروايه الحد ثاني ١٧٤ وروايه الشيباني ٢٨٢ ومن صريه ٤ لك رواية
 لشافعي في مسنده ٦٥ ومن كتاب ستم القصة في الصلاة ٢٦ وكتاب ومن كتاب الرسالة لام كن معاً ٢٤٤
 ومسنك الشافعي بترتيب لست في الباب الثالث في شروط الصلاة، حديث ١٨٩ وبترتيب سنجر، باب يستعمل الخفة
 في الصلاة حديث ١٧٧ الشافعي في شرح مسنك الشافعي ٤٥٢ وشده عن تجرب وجميه مسنك الشافعي بترتيب
 لامم السندي ١٧٧ وانقصة المصدر عن رويته من صريه بن عمر رضي الله عنه

طَرَفَ مِنْهُ عَلَى شَجَرٍ فِيهِ مَصِصٌ لَبِيٍّ أَحْمَدٌ رُوحَ اللَّهِ رُوحَهُ سَسَدَهُ لَسَانَهُ إِلَى لَمَحَرٍّ مِنْ لُجَجَارِقِ أُنْ
أَبُو عَمِي حَبْلٍ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ مِنْ لَمَرَجٍ لَمَكْرٌ أَكْ أَبُو الْقَسَمِ هَذِهِ اللَّهُ فِي مَحَبٍّ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ وَحَدَّثَ لِي لُحْصِي
أَنْ أَبُو عَمِي لَحْصِي مِنْ عَمِي لَمَمِي لَمَاهُتْ أَلَوْ عَطَا أَكْ أَبُو بَكْرٍ مِنْ حَضَرٍ لَقَطْعِي نَبَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ مِنْ قَوْمٍ
أَحْمَدُ حَدَّثَنِي أَبِي

وہ لی ایم احمد ث روح املاہ عبد سہ د ث محمد س ائی خمت عی سمہ عمل س محمد س سہ
س ائی وقاص عی ائہ عی حہ سہ س ائی وقاص ؑ [و ۹] قل: قل: رسول اللہ ﷺ من سعادة ائہ
آدم اشجارہ اللہ عز وجل، من سعادة ائہ آدم رصاہ نما قصی اللہ عز وجل، ومن شفوة ائہ آدم زکۃ
اشجارۃ اللہ عز وجل، ومن شفوة ائہ آدم سحطہ نما قصی اللہ عز وجل ۴۶

وأما مستند الحافظ أبي محمد عبدالله بن عبدالرحمن الدارمي السمرقندي رحمه الله تعالى.

فَبَنِي قُرْأُ أَطْرَفَ مَهْ عَنِ شُجْبِ الْعَرَفِ بَرَّهْ لِرُحْمِ لَقَيْلَا بِرْ هَمِ رَحْمَهْ لَهْ قَالِ سَمْعُ طَرْفَا
مَهْ عَنِ شُجْبِ إِبْرَاهِمَ صَمِيَّ لَسِي قُدَّسْ سَرُّهُ سَدَّةُ ١١١ وَأَحْزَلِي رَوِيَهْ سَاثَرَهْ بِحَزَبِهْ عَنِ لَشَمْسِ
لِرُمِي عَنِ لِرَبِي رَكْرَبْ عَنِ مُسَبِّ لَسَبْ مَحْمَدِ بِي مُقْبِلِ الْحَسِي عَنِ حَوِيْرَهْ سَبْ أَحْمَدِ لَكُرْدِي لَهْكَارِي
أَبْ أُوْ لَحْسِي عَنِ بِي عَمَرِ لَكُرْدِي أَبْ أُوْ لَمُنْجَ عَنِ لَهْ بِي عَمَرِ لَسِي حَصَوْرْ لَحْمَعَهْ فِي لِرُبْعَهْ أَبْ أُوْ
لَوْقْتِ أَمَّا لَهْ وَدِي أَبْ لَسَرْ حُسَيَّيْ أَمَّا أُوْ عَمَرِ بِي عَمْسِي بِي عَمَرِ لَسَمَرْ قَبْ أَبْ لَهْ رَمِي

وَبِهِ إِلَى اللَّهِ^{٨٠} رَمَى قُلُوبَهُمْ وَهُوَ ثَلَاثُهُ وَهُوَ أَعْلَى مَا عِندَهُ أَطْرَافُ سَهَارُونَ أَبْ حَمْدٍ عَلَى أَسْمَاءَ عَلَيْهِ السَّلَامُ
لَيْسَ عَلَيْهِ قَوْلٌ أَنَّهُ فِي أَحَدِهِمْ تَسْوِفًا قَالُوا وَمَهِيَ؟ قَالَ كَثِيرٌ مِنْ مَنَّا يَخْرَجُونَ إِلَيْهَا فَيُخَضِّعُونَ
فِيهَا، فَيُبْعَثُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ رِيحًا فَتُدْحِلُهُمْ بَيُوتَهُمْ، فَيَقُولُ لَهُمْ أَهْلُوهُمْ نَصَبَ أَرْضَكُمْ فَعَدَا حَسَنًا، وَيَقُولُونَ
لِأَهْلِهِمْ مِثْلَ ذَلِكَ^{٨١}

وأما مسند الحافظ أبي داود سليمان بن داود بن الجارود الطيالسي رحمه الله تعالى.

فَإِنِّي قَرَأْتُ أُطْرَفَ مَعَهُ عَنِ شَجْحِ الْعَرَفِ بَرَّةَ لَرْحِمِهِ لَمَّا بَرِهَ رَحِمَهُ لَهْ قَاتِلِ سَمِعْتُ حَرْفَ
مَعَهُ عَنِ شَجْحِ إِمَامِ صَمِيٍّ لَيْسَ أَحْمَدُ [و «ط»] قُبُورِ سَرَّةَ وَأَحْزَارِ لِي سَائِرِهِ بِسَبِّهِ لَسْتُ إِلَى
لَمَحَرِّ لِي لَحَارِقٍ عَنِ أَبِي لَمَكْرَمٍ لِي لَسْتُ وَأَبِي حَمَصٍ لَصَّتْ لَائِي قَالَا أَحْبَبْتُ أَبُو عَمِي لَعْدُ دَأْبُ
لَعْنِهِمْ لِحَافِطِ ثَابِتٍ لَهْ لِي حَمَصٍ لِي أَحْمَدُ لِي فَارَسٍ لَأَصْبَهَائِي لَنَا يَوْمُ لِي حَسْبُ لَعْنَتِي لِي أَبُو دَوْدَ
لَطَائِلِي

وہ لی آپ دود ڈ حمد د سیمہ عی یعی [س] عطاء عی وکم س حُسن عی آپ رہی ہو لبط
س عامر لعُصی قیل کان لُئی ۛ بکرہ اُن سائل فیر سائلہ أبو رہی اُحمہ قیل ب رسول لله آپ
کان رب عر وحل قیل اُن یحق لُمو د وکُص؟ قیل کان فی عماء ما فوقہ هواء، وما بخہ هواء کُم
خلق العرش علی اُماء^{۴۵}

۸۶} مسدّد حرف ا ۱۶۸.

٢٨٢ سنن أبي يعقوب كتاب الزكاة باب في سبعة أحده ح ٢٨٢

(۸۴) فی الاصل، من والصحيح، ثبته کہ فی لتخرج

(٨٥) حضرت الصادق عليه السلام ١١٨٩

وہ لی اظہر بی ثلث لحسن بی سحرہ لُتُورُ ثلث حَرَمَةُ بی بحی ثلث [بی] ۳۳ وہب احبر بی
ع لرحم بی مَسْرَہ لَحْصَرُ مَی عی اُبی هُنَّی لِحَوْلَی عی عی لرحم لُحْصَی عی عی لہ بی عمرو
رضی اللہ عنہما قل رسول اللہ ﷺ اِنَّ الْاِيْمَانَ سَبْخُلُقُ فِي حَوْفِ اَحَدِكُمْ كَمَا يَخْلُقُ اَثَثُوبُ فَسَلُوا اللّٰهَ
عَالِي اَنْ يَحْدُدَ الْاِيْمَانَ فِي قُلُوبِكُمْ ۴

وَأَمَّا الْمَعْجَمُ الْأَوْسَطُ لَهُ.

فَبَنِي قَرَاءُ اَطْرَفَ مِه عی شَحْبُ الْعَارِو بَرُّهُ لِرُحْمِ لَمَّنَا بِر هِم رَحْمَہ اللہ قل رُوْبَہ عی
شَحْبَا لِمِمْ صَمِي لَبِي اَحْمَد - رُوْحُ لَہ رُوْحَہ - يَهْدُ لَسْبُ لِي لَصَبَ لَانِي اُت اُو عی لِحَاد اُت اُو
نَعْم اُتَا لَطِرُ بِي

وہ لی اظہر بی ثلث محم بی عی لَصْنَعُ ثلث اَحْم بی عمرو لَعْلَاو لَرُ رُ ثلث اُو سَع مولى بی
هَاشِم عی اُبی حَہ قل سمع [مَتَقُو] ۵ لَكَرْدِي وَهُوَ ع مَالَا بی دَسَر فَمَالَا لَہ مَالَا بی دَسَر مَا
لَسْتَح لَاحْدُ عی اُتَاہ؟ فِرْ اُتَاہ قَا اُتَاہ لَسْتِي ﷺ وسمع مِه قال کَر اُبی لَاحْدُ عی لَسْتِي ﷺ
مَحَافَةُ اُن بَرَب اُو تَقْصُ وُقَل سَمْعُ رسول اللہ ﷺ يَقُول مَن کَب عی مَعْمُ فَسَوَا مَقْعُہ مِ
لَسَر ۶

وَأَمَّا الْمَعْجَمُ الصَّغِيرُ لَهُ.

فَبَنِي قَرَاءُ اَطْرَفَ مِه عی شَحْبُ الْعَارِو بَرُّهُ لِرُحْمِ لَمَّنَا بِر هِم رَحْمَہ اللہ قل سَمْعُ طَرَفَ
مِه عی شَحْبُ اَحْم قُتْمَ سَرُہ سَسَدَ لَسْبُ لِي اُبی نَعْم احبر لَطِرُ بِي

وہ قال ثلث اَحْم بی قاسم [لَرَبِي] ۷ سَع دُث محم بی عَاد لَمَكِي ثلث اُو سَع مولى بی هَاشِم
عی اُبی حَہ عی مَتَقُو لَكَرْدِي عی اُتَاہ قل سَمْعُ رسول اللہ صبی [و ۹] لَہ عِہ وَسَمِ يَقُول اُتَاہ ۸
رَحْلُ رُوْح مَرَاة عی مَ قُل مِ لَمَہر اُو کُتْر لَسَر فِی بَسْمَہ اُن يُوْدِي لِيْہَا حَقُّہَا ۹ لَقِي لَہ يَوْمَ لَقْدَمَہ
وَهُوَ ر ر اُتَاہ رَحْلُ سَد ر دُث لَبَر اُن يُوْدِي لِي صَاحِبَہ حَقُّہَا حَقُّہَا حَتَّى اَحَد مَالُہ فَمَا وَلَمَ يَرُ
لَہ دَسَہ لَقِي لَہ وَهُوَ سَرُو

وقا. اَحْرُہ ۱۰ جمع مَالِي مِی الْعَصِيصَہ مِی مَنُور وَمِطْوَوم وَعِزْ ذَلِك وَمِی مَصِيصَاي لَمَحَر
بِہ صَفُوہ لَمَخ فِی مِی الْمَصْطَلَح وَطَهَار لَسُرور مَوَل لَسِي لَمَسْرور ۱۱ وشرحہ لَمَسْمِي بِشَرَح لَصُرور
وَمِنْهَاج دُور فِی مَعَارِج لَسِي لَمَحَر ۱۲ وَتَوْسِطَہ لَطَاهِرَہ فِی لَصَّلَاہ وَلَسَّلَام عی سَر اُہل لَسَا

۹۲) سمع من الاصل.

۹۴) المعجم الكبير قصعه من الجزء ۱۲ صفحہ ۲۶۱ رقم ۸۴

۹۵) فی الاصل ميعون.

۹۶) المعجم الاوسط ۶ ۲۱ رقم ۶۲۱۶

۹۷) فی الاصل الری والصحيح ۵ شته کہ فی ارش الفاصی وال اى الر بر حم شیوخ الصر اى ۱۵

۹۸) فی المصنوع من المعجم ۲۶

۹۹) فی المصنوع ۲۷ حدها فماد وائم يوت لئها حقه

۱۰۰) الروص ال سی ۱ ۸۴ رقم ۱۱۱

۱۰۱) یعنی محم بی رین لیس الشمسی کہ ور فی رپ به الاخره

- أدب الإملاء والاستملاء، لأبي سعد عبد الكريم بن محمد بن التميمي السمعاني (ت ٥٦٢ هـ)، الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط ١ (١٤٠١ هـ - ١٩٨١ م).
- إرشاد القاصي والداني إلى تراجم شيوخ الطبراني، تأليف: أبي الطيب نايف بن صلاح بن علي المنصور، قدّم له الدكتور: سعد بن عبدالله الحميد، راجعه ولخص أحكامه وقدم له: الشيخ أبو الحسن السليماني، الناشر: دار النكيان - الرياض، ومكتبة ابن تيمية بالإمارات العربية المتحدة، ط ١ (١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م).
- الإكمال في رفع الازتياب عن المؤلف والمختلف في الأسماء والكنى والأنساب، تأليف: الأمير أبو نصر علي بن هبة الله بن علي ابن مأكولا (ت ٤٧٥ هـ)، اعتنى بتصحيحه والتعليق عليه: الشيخ عبدالرحمن بن يحيى المعلمي اليماني، الناشر: دار الكتاب الإسلامي - القاهرة، ط ٢ (١٩٩٢ م).
- الإمداد في معرفة علو الإسناد، تأليف: عبدالله بن سالم البصري المكي (ت ١١٢٤ هـ)، حققه وعلق عليه: العربي الدائر الضرياطي، الناشر: دار التوحيد للنشر - الرياض، ط ١ (١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م).
- إنباء الغمر بأبناء العمر، تأليف: الحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني (ت ٨٥٢ هـ)، تحقيق: الدكتور حسن حبشي، الناشر: المجلس الأعلى للشئون الإسلامية، القاهرة (١٢٨٩ هـ - ١٩٦٩ م).
- تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام، تأليف: شمس الدين أبي عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان ابن قايماز الذهبي (ت ٧٤٨ هـ)، تحقيق: د. بشار عواد معروف، الناشر: دار الغرب الإسلامي بيروت - لبنان، ط ١ (١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٢ م).
- التقييد لمعرفة رواة السنن والسمانيد، لمحمد بن عبد الغني بن أبي بكر بن شجاع، أبو بكر، معين الدين، ابن نقطة الحنبلي البغدادي (ت ٦٢٩ هـ)، تحقيق: كمال يوسف الحوت، الناشر: دار الكتب العلمية، ط ١ (١٤٠٨ هـ - ١٩٨٨ م).
- توضيح الأفكار لمعاني تنقيح الأنظار، تأليف: محمد بن إسماعيل الصنعاني، أبو إبراهيم، عز الدين، المعروف بالأمر (ت ١١٨٢ هـ)، تحقيق: صلاح بن محمد بن عويضة، الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط ١ (١٤١٧ هـ / ١٩٩٧ م).
- توضيح المشتبه (في ضبط أسماء الرواة وأنسابهم وألقابهم وكناهم)، تأليف: شمس الدين محمد ابن عبدالله بن محمد القيسي الدمشقي، المعروف بابن ناصر الدين (ت ٨٤٢ هـ)، تحقيق: محمد نعيم العرقسوسي، الناشر: مؤسسة الرسالة، بيروت - لبنان، ط ١ (١٤١٤ هـ - ١٩٩٢ م).
- الجامع لأخلاق الراوي وآداب السامع، للحافظ أبي بكر أحمد بن علي بن ثابت الخطيب البغدادي (ت ٦٢ هـ)، قدم له وحققه وخرج أخباره وعلق عليه ووضع فهرسه د. محمد عجاج الخطيب، الناشر: مؤسسة الرسالة، بيروت - لبنان، ط ١ (١٤١٠ هـ - ١٩٨٩ م).

- الدور الكامنة في أعيان المئة الثامنة، تأليف: الحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني (ت ٨٥٢هـ)، الناشر: دار الجيل، بيروت - لبنان، (١٤١٤هـ - ١٩٩٣م).
- ذيل التنقييد لمعرفة رواة السنن والمسانيد، تأليف: أبي الطيب محمد بن أحمد الحسن المكي التقني الفاسي (ت ٨٢٢هـ)، تحقيق: محمد صالح بن عبدالعزيز المراد، الناشر: معهد البحوث العلمية وإحياء التراث الإسلامي، مركز إحياء التراث الإسلامي، جامعة أم القرى، المملكة العربية السعودية، ط ١ (١٤١٨هـ - ١٩٩٧م).
- الرحلة العياشيّة، لأبي سالم عبدالله بن محمد العياشي، حققها وقدم لها: د. سعيد الفاضلي، ود. سليمان القرشي، الناشر: دار السويدي للنشر والتوزيع، أبو ظبي - الإمارات العربية المتحدة، ط ١ (٢٠٠٦م).
- الروض الداني إلى المعجم الصغير للطبراني، تأليف: أبو القاسم سليمان بن أحمد الطبراني (ت ٢٦٠هـ)، تحقيق: محمد شكور محمود الحاج أمير، الناشر: المكتب الإسلامي، دار عمار - بيروت، عمان، ط ١ (١٤٠٥هـ - ١٩٨٥م).
- سلك الدور في أعيان القرن الثاني عشر، لأبي الفضل محمد خليل بن علي مراد المرادي الحسيني (ت ١٢٠٦هـ)، الناشر: دار البشائر الإسلامية، ودلار ابن حزم، ط ٢ (١٤٠٨هـ - ١٩٨٨م).
- سير أعلام النبلاء، لشمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان الذهبي (ت ٧٤٨هـ)، أشرف على تحقيقه وخرج أحاديثه شعيب الأرنؤوط، الناشر: مؤسسة الرسالة، بيروت - لبنان، ط ١ (١٤٠٢هـ - ١٩٨٢م).
- الشافي في شرح مسند الشافعي، لمجد الدين أبي السعادات المبارك بن محمد بن عبد الكريم، ابن الأثير الجزري (ت ٦٠٦هـ)، تحقيق: أحمد بن سليمان، وأبي تميم ياسر بن إبراهيم، الناشر: مكتبة الرشد، ط ١ (١٤٢٦هـ - ٢٠٠٥م).
- شفاء العي بتخريج وتحقيق مسند الإمام الشافعي بترتيب العلامة السّندي، لأبي عمير مجدي بن عرفات المصري الأثري، تقديم: الشيخ مقبل بن هادي الوادعي، الناشر: مكتبة ابن تيمية، القاهرة، ط ١ (١٤١٦هـ).
- عجائب الآثار في التراجم والأخبار، تأليف: عبدالرحمن بن حسن الجبرتي، تحقيق: الأستاذ الدكتور عبدالرحيم عبدالرحمن عبدالرحيم، تقديم: الأستاذ الدكتور عبدالعظيم رمضان، الناشر: الهيئة العامة لدار الكتب والوثائق القومية، مركز وثائق وتاريخ مصر المعاصر، (١٩٩٧م).
- غاية النهاية في طبقات القراء، تأليف: شمس الدين أبي الخير محمد بن محمد بن علي ابن الجزري الدمشقي الشافعي (ت ٨٢٢هـ)، الناشر: دار الكتب العلمية، ط ١ (١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م).
- فتح المغيث بشرح ألفية الحديث، تأليف: أبي الخير محمد بن عبدالرحمن السخاوي (ت ٩٠٢هـ)، تحقيق: د. عبد الكريم بن عبدالله الخضير و د. محمد بن عبدالله آل فهد، الناشر: مكتبة دار المنهاج بالرياض، ط ١ (١٤٢٦هـ).
- الكامل في ضعفاء الرجال، للحافظ أبي أحمد عبدالله بن عدي الجرجاني (ت ٦٥٠هـ)، تحقيق وتعليق:

- عادل أحمد عبدالموجود؛ علي محمد معوض، الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، د.ت.
- الكفاية في معرفة أصول علم الرواية، تأليف: أبي بكر أحمد بن ثابت الخطيب البغدادي (ت ٤٦٣هـ)، تحقيق وتعليق: إبراهيم بن مصطفى آل بحبح، الناشر: دار الهدى، ط ١ (١٤٢٢هـ - ٢٠٠٣م).
- لطائف المنة في فوائد خدمة السنة، تأليف: أبي المعالي محمد بن عبد الرحمن الغزي، شمس الدين (ت ١١٦٧هـ)، تحقيق: عبدالله الكندري، الناشر: غراس للنشر والتوزيع، ط ١ (١٤٢٦هـ - ٢٠٠٦م).
- اللباب في تهذيب الأنساب، تأليف: أبي الحسن علي بن محمد بن محمد، عز الدين ابن الأثير الجزري (ت ٦٣٠هـ)، الناشر: مكتبة المتنبي - بغداد.
- المختصر في علم أصول الحديث، تأليف: علي بن أبي الخرم القرشي الشافعي المتطبيب، المعروف بابن النفيس (ت ٦٨٧هـ)، تحقيق: د. يوسف زيدان، الناشر: دار نهضة مصر، ط ١ (٢٠٠٨م).
- المسند للإمام أحمد بن حنبل (ت ٢٤١هـ)، حققه وخرّج أحاديثه وعلّق عليه: شعيب الأرناؤوط، و عادل مرشد، الناشر: مؤسسة الرسالة، بيروت، ط ١ (١٤١٦هـ - ١٩٩٥م).
- المسند، لأبي داود سليمان بن داود بن الجارود الطيالسي البصري (ت ٢٠٤هـ)، تحقيق: د. محمد بن عبد المحسن التركي، بالتعاون مع مركز البحوث والدراسات الإسلامية بدار هجر، الناشر: دار هجر - مصر، ط ١ (١٤١٩هـ - ١٩٩٩م).
- المسند، لأبي محمد عبدالله بن عبد الرحمن الدارمي (ت ٢٥٥هـ)، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني، الناشر: دار المغني للنشر والتوزيع، بالمملكة العربية السعودية، ط ١ (١٤٢١هـ - ٢٠٠٠هـ).
- مسند الإمام الشافعي، للإمام محمد بن إدريس الشافعي (ت ٢٠٤هـ)، الناشر: دار القلم، دار الريان للتراث، ط ١ (١٤٠٨هـ - ١٩٨٧م).
- مسند الإمام الشافعي (ترتيب السندي)، للإمام محمد بن إدريس الشافعي (ت ٢٠٤هـ)، رتبه على الأبواب الفقهية: محمد هابيد السندي (ت ١٢٥٧هـ)، عرف للكتاب وترجم للمؤلف: محمد زاهد بن الحسن الكوثري، تولى نشره وتصحيحه ومراجعة أصوله على نسختين مخطوطتين: السيد يوسف علي الزواوي الحسني، السيد عزت العطار الحسيني، الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، (١٣٧٠هـ - ١٩٥١م).
- مسند الإمام الشافعي (ترتيب سنجر)، للإمام محمد بن إدريس الشافعي (ت ٢٠٤هـ)، رتبه: سنجر بن عبد الله الجاولي، أبو سعيد، علم الدين (ت ٧٤٥هـ)، حقق نصوصه وخرّج أحاديثه وعلّق عليه: ماهر ياسين فحل، الناشر: شركة غراس للنشر والتوزيع، الكويت، ط ١ (١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م).
- مشيخة الإمام أبي حفص عمر بن الحسن بن مزيد بن أميلة المراغي، تخريج الحافظ صدر الدين سليمان بن يوسف الياصوفي المقدسي، تحقيق: الدكتور عامر حسن صبري، الناشر: دار البشائر الإسلامية، ط ١ (١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م).
- المعجم الكبير (قطعة من الجزء ١٣)، للإمام أبي القاسم سليمان بن أحمد الطبراني (ت ٣٦٠هـ)، حققه وخرّج أحاديثه: حمدي السلفي، الناشر: دار الصميعي، بالرياض، ط ١ (١٤٢٥هـ - ١٩٩٤م).

- المعجم المختص، للحافظ محمد مرتضى الزبيدي (ت ١٢٠٥هـ)، اعتنى به وقابل أصوله؛ نظام محمد صالح يهقوبي، ومحمد بن ناصر العجمي، الناشر: دار البشائر الإسلامية، ط ١ (١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦هـ).
- المعجم المنهرس (تجريد أسانيد الكتب المشهورة والأجزاء المتنوعة)، تأليف: أحمد بن علي بن حجر العسقلاني (ت ٨٥٢هـ)، تحقيق: محمد شكور الميادين، الناشر: مؤسسة الرسالة - بيروت، ط ١ (١٤١٨هـ - ١٩٩٨م).
- المنتخب من مسند عبد بن حميد، تأليف: أبي محمد عبد الحميد بن حميد بن نصر الكشي (ت ٢٤٩هـ)، تحقيق: صبحي البكري السامرائي، و محمود محمد خليل الصعيدي، الناشر: مكتبة السنة - القاهرة، ط ١ (١٤١٨هـ - ١٩٨٨م).
- المنح البادية في الأسانيد العالية، تأليف: أبي عبدالله محمد الصغير الفاسي (ت ١١٢٤هـ)، دراسة وتحقيق: محمد الصقلي الحسيني، الناشر: وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية بالمملكة المغربية، ط ١ (٢٠٠٥م).
- منهج النقد في علوم الحديث، تأليف: نور الدين محمد عتر الحلبي، الناشر: دار الفكر دمشق - سورية، ط ٢ (١٤١٨هـ - ١٩٩٧م).
- الموطأ، للإمام مالك بن أنس (ت ١٧٩هـ)، برواياته، حققه وضبط نصوصه: أبو أسامة سليم بن عبيد الهاللي، الناشر: مجموعة الفرقان التجارية، بدمبي، (١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م).
- —، تحقيق: محمد مصطفى الأعظمي، الناشر: مؤسسة زايد بن سلطان آل نهيان للأعمال الخيرية والإنسانية، أبو ظبي، (١٤٢٥هـ - ٢٠١٤م).
- —، (رواية أبي مصعب الزهري المحدثي)، تحقيق: د. بشار عواد معروف، و محمود محمد خليل، الناشر: مؤسسة الرسالة، بيروت، ط ٢ (١٤١٨هـ - ١٩٩٨م).
- —، (رواية يحيى بن يحيى الليثي الأندلسي ت ٢٤٤هـ)، حققه وخرّج أحاديثه وعلق عليه: د. بشار عواد معروف، الناشر: دار الغرب الإسلامي، ط ٢ (١٤١٧هـ - ١٩٩٧م).
- النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، تأليف: جمال الدين أبي المعاسن يوسف بن تغري بردي الأتابكي (ت ٨٧٤هـ)، قدم له وعلق عليه: محمد حسين شمس الدين، الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط ١ (١٤١٢هـ - ١٩٩٢م).
- هادي المسترشدين إلى اتصال السندين (تقريب المراد في رفع الإسناد)، لأبي سعيد محمد عبدالهادي ابن الحاج محمد عبدالكريم، منشور في حيدرآباد الدكن (١٢٥٥هـ).